

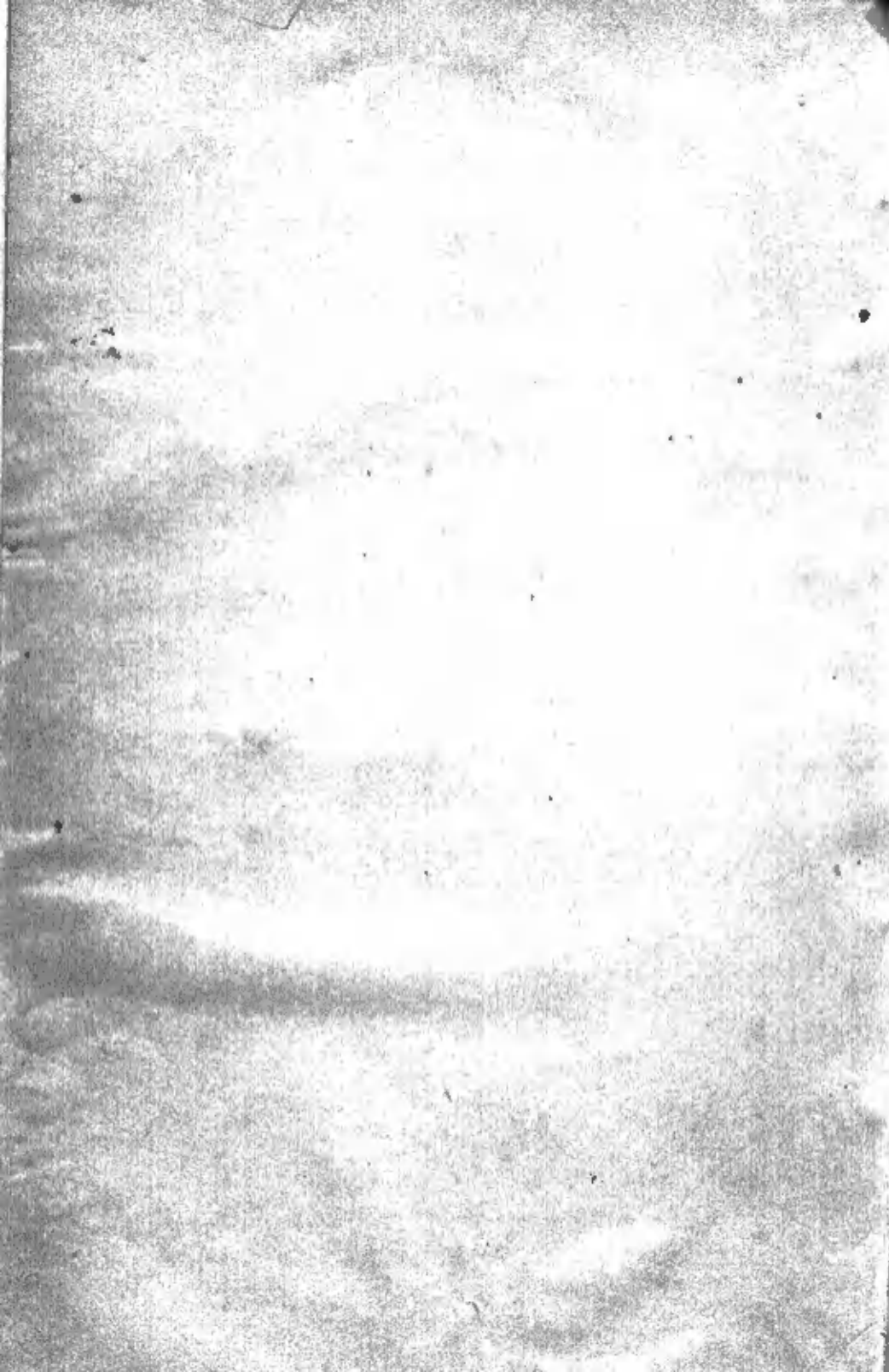
GOVERNMENT OF INDIA
ARCHAEOLOGICAL SURVEY OF INDIA
ARCHAEOLOGICAL
LIBRARY

ACCESSION NO. 32102

CALL No. 891.05/Not

(24)





NOTULEN

VAN DE

ALGEMEENE EN DIRECTIEVERGADERINGEN

VAN HET

BATAVIAASCH GENOOTSCHAP

VAN

KUNSTEN EN WETENSCHAPPEN.

OPGERICHT 1778.

22102 ✓

DEEL XLII — 1904

891.05

1905

294



BATAVIA
G. KOLFF & Co.

'S-GRAVENHAGE
M. NIJHOFF.

1905.

Brieven, een: voor de Directie bestemd, zijn te adresseren aan den Secretaris van het Genootschap, zonder vermelding van diens naam. Behalve van de oudere jaargangen, zijn er ook van de laatst-verschenen edita enkele uitgeput; H. H. Ledon, die daarvan waar-looze exemplaren mochten bezitten, zullen de Directie met toezending daarvan bijzonder verplichten. Het zijn de volgende: Verhande-lingen deel XLIX 2^e stuk, deel L 2^e stuk, Notulen deel XXXIV afl. 8, Ned. Ind. Plakaatboek deel XVI.

Inzonderheid op het XVI deel van het Nederlandsch-Indisch Plakaatboek wordt prijs gesteld, en wordt dit deel voor rekening van het Genootschap door den Secretaris opgekocht voor f 2.50 per exemplaar.

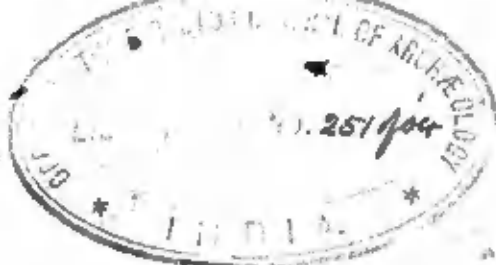
**CENTRAL ARCHAEOLOGICAL
LIBRARY, NEW DELHI.**

Acc. No. 32102
Date 25.7.57
Call No. 891.05/Not

INHOUD.

	Bladz.
Directievergadering Maandag 18 Januari 1904	1.
Directievergadering Maandag 22 Februari 1904.	19.
Directievergadering Maandag 21 Maart 1904.	33.
Directievergadering Maandag 9 Mei 1904.	43.
Directievergadering Maandag 6 Juni 1904.	55.
Directievergadering Maandag 18 Juli 1904.	64.
Directievergadering Maandag 6 September 1904	78.
Directievergadering Maandag 10 October 1904.	87.
Directievergadering Maandag 7 November 1904.	106.
Directievergadering Woensdag 14 December 1904.	117.
Bijlagen:	
I. Lijsten en tabellen vermeld in de voorloopige mededeelingen over de verhouding van de Javaansche en de Balische Wajangpoppen naar aanleiding van de opgave ontvangen van den Heer H. J. E. F. SCHWARTZ	I.
No. 1. Tabel opsommende de voor de wajang belangrijkste Pandawa- en Korawa-helden, enz.	II-III.
No. 2. Lijst van Javaansche wajangpoppen van de Pandawa-Korawa-groep alsmede van die waarin Dasamoeka een hoofdrol speelt (Ardjoenasasra baee- en Rama-cyclus).	IV.
No. 3. Lijst van de Balische wajangfiguren in groepen.	IX.
No. 4. Vergelijkende staat van Javaansche en Balische Wajangfiguren (staat A. van den Heer SCHWARTZ, eenigzins gewijzigd, en in oorsprong voor- zoover het de Javaansche poppen betreft dezelfde als No. 2 hiervoren).	XIII.
No. 5. Staat van de poppen die alleen op Bali voorkomen, of niet geïdentificeerd konden worden, omdat zij andere namen hebben	XVII.
II. Het dak van Tjandi Pawon, en de daken der Hoofdtempels te Prambanan, door Dr. J. BRANDES.	XIX.
III. Mededeeling van het Bataviaasch Genootschap, door den Heer F. L. BROEKVELDT.	XXIII.
IV. Lijst van ingekomen boekwerken gedurende het 1 ^o kwartaal 1904.	XXVIII.
V. Rapport van den Controleur der onderafdeeling Lematang ilir van de in de Lematang streek tusschen Benakat en Modong aangetroffen oudheden	XLIV.

VI.	Toelichting op het rapport van den Controleur der onderafdeeling Lematang ilir van de in die streek aangetroffen oudheden, door Dr. J. Brandes . . .	L.
VII.	Lijst van ingekomen boekwerken gedurende het 2 ^e kwartaal 1904.	LIII.
VIII.	Nota bij Semarang's oude kaarten, door H. Bosboom.	LXI.
IX.	Beschrijving van den ontworpen gevel voor de Kasteelskerk te Batavia, naar aanleiding van het, in het Rijks Archief te 's Gravenhage onder No. 1234 aanwezige project, door H. Bosboom.	LXXII.
X.	Lijst van ingekomen boekwerken gedurende het 3 ^e kwartaal 1904.	LXXIV.
XI.	Beschuldiging of verdachtmaking? door Dr. I. Goudman.	LXXXVI.
XII.	Naschrift op het voorafgaande stuk, door Dr. J. Brandes	XCH.
XIII.	Maleische, Arabische en Atjehsche handschriften, in April — Mei 1903 aangetroffen in het Gajöland (Karang Ampar) door Luitenant-Kolonel G. C. E. van Daalen, afkomstig van derwaarts uitgewekene Atjehsche wetgeleerden en hoofden	C.
XIV.	Arab. Mal. Atj. handschriften, aangetroffen in Samelét (Gajöland) en Pameu, door Kapitein W. B. J. A. Schreurs in September 1902	OVL.
XV.	Lijst van fotogrammen, vervaardigd door den Officier van Gezondheid der 1 ^{ste} klasse H. M. Nien, gedurende de excursie naar de Gajö- en Alaslanden, van 8 Februari tot 23 Juli 1904.	OVIH.
XVI.	Naar aanleiding der Mededeeling van Dr. J. L. A. Brandes. In Not. Dec. 1904, VIII (pag. 129) . .	CXVII.
XVII.	Lijst van ingekomen boekwerken gedurende het 4 ^e kwartaal 1904.	CXLIX.
XVIII.	Aanwinsten van de Numismatische Verzameling in 1904.	CLVI.
XIX.	Aanwinsten van de Ethnographische Verzameling in 1904.	CLX.
XX.	Lijst der voorwerpen, die in het jaar 1904 voor de Archaeologische Verzameling zijn verkregen. 18 ^{de} Vervolg van den Catalogus	CLXXV.
XXI.	Korte inhoud van het behandelde in de Notulen van het Bataviaasch Genootschap van K. en W. over het jaar 1904.	CCIX.
XXII.	Lijst der leden van het Bataviaasch Genootschap van Kunsten en Wetenschappen, op 31 December 1904.	CCXVII.



**Notulen der eerste Directievergadering, gehouden
op Maandag den 18^{en} Januari 1904.**

Tegenwoordig de Heeren: Dr. C. SNOUCK HURGRONJE,
President, Mr. J. H. ABENDANON, Dr. J. L. A. BRANDES,
Dr. Ph. S. VAN RONKEL, Dr. G. A. J. HAZEU, Dr. A. S.
CARPENTIER ALTING, O. DEN HAMER, V. ZIMMERMANN en
H. N. STUART, Secretaris.

Afwezig de Heer Mr. J. A. VAN DER CHIJS.

De Notulen der vorige Vergadering, zijnde die van 14
December 1903, worden goedgekeurd en gearresteerd.

De President,

I. Stelt aan de orde de door den Thesaurier ingediende
Rekening en Verantwoording over 1903 en de Begrooting
voor 1904.

Ter voldoening aan art. 13 van het Reglement van Orde
worden de Heeren ZIMMERMANN en VAN RONKEL uitgenoodigd
de Rekening en Verantwoording na te zien en daarvan in
de eerstvolgende Vergadering verslag uit te brengen.

Op de begrooting wordt alenog gebracht eene post van
f 5000.— voor bestrijding der kosten van uitgaaf der driemaan-
delijksche-rapporten van de Commissie voor oudheidkundig
onderzoek op Java en Madoera (zie deze Notulen II c).

en een van f 500.— onder het hoofd Ethnographische
Verzameling (aankoop) voor de aanschaffing van een stel
Balineesche Wajangpoppen (zie deze Notulen III, 16^e pag. 11).

Overigens wordt de ingediende Begrooting ongewijzigd
vastgesteld.

II. Neemt in behandeling de navolgende uit de rond-
lezing terug ontvangen stukken:

a. Renvooi van den Directeur van O., E. en N. dd°. 1
December '03, N°. 32165 en dd°. 5 December '03, N°. 32791,
houdende aanbieding van het 8^{de} en 9^{de} Rapport der Commissie
in Ned. Indië voor oudheidkundig onderzoek op Java en Ma-
doera, loopende over de maanden April-Juni en Juli-Sept. '03.
Publiceeren.

b. Missive van den Directeur van O., E. en N. dd°. 17
December j.l. N°. 20099, waarbij ter uitgave wordt aange-
boden een door den tijdelijken ambtenaar J. S. A. van Diersse
te Fak-fak samengesteld „Overzicht der spraakkunst van het
Kapauersch-Papoesch”.

Blijkens de overgelegde beoordeelingen van de Heeren
Dr. J. L. A. Brandes en Dr. C. Snouck Hurgronje, respec-
tiefelijk dd°. 22 September j.l. en 27 October d. a. v. N°. 78
(schrijft genoemde Departementschef), is het in zijn tegen-
woordigen vorm niet geheel en al voor publicatie geschikt.
Met gebruikmaking van bedoelde beoordeelingen zou de
autorisatie van den schrijver zijn te vragen om het manuscript
uit te geven in den gewijzigden vorm, indien althans Uwe
Directie in het algemeen tegen het uitgeven voor rekening
van het Genootschap geen bezwaar heeft.

Met het oog op de wenschelijkheid om aan elk der in de
betrokken streken geplaatste ambtenaren een spraakkunst en
een woordenlijst van de bovengenoemde taal te verstrekken,
zou de Regeering voorts gaarne een 50-tal afscheffelijke af-
drukken van de spraakkunst te Hare beschikking zien ge-
steld, zoo noodig tegen betaling der kosten, terwijl de Heer
van Diersse wordt uitgenoodigd om een woordenlijst samen
te stellen, waarmede t. z. t. op dezelfde wijze zal worden
gehandeld als thans met het aangeboden manuscript geschiedt.

Wordt besloten den Directeur v. d. mede te deelen dat het
Genootschap genegen is het manuscript in bovenbedoelden
gewijzigden vorm uit te geven.

c. Verslag van Dr. J. L. A. Brandes (zie Notulen 14 Dec. '03, I g) van den volgenden inhoud:

„In verband met de opdracht in de December-vergadering 1903 vindt men hieronder een opgave ter benadering van de onkosten, benoodigd voor de uitgave der driemaandelijksche rapporten der oudheidkundige commissie, tot ~~een~~ met het 8^e, in een trant als dit wenschelijk voorkomt.

Ten einde zich den pas niet af te enjden tot het plaatsen van platen van een niet te klein formaat, liefst ongevouwen, omdat het veeltijds te doen zal zijn ~~een~~ of mooie voorwerpen te vertoonen, of ornamentekwesties te behandelen, verdient dat van de Hommage, d. i. dat der Verhandelingen, aanbeveling. De drukkosten daarvan zijn, bij ~~een~~ zelfde aantal exemplaren, f 70.— per vel.

Bij het aanmaken der platen, ~~waarvoor~~ hier photolithographische reproductie in aanmerking komt, kan op de volgende wijze gehandeld worden. Het boek over de Tj. Mendoet is van formaat tweemaal zoo groot als de Hommage. De platen moeten zoo veel mogelijk gedrukt worden alsof zij voor zulk een Mendoetboek bestemd waren, maar zóó dat zij doorgesneden kunnen worden. Daardoor zal telkens maar éénmaal de druk betaald behoeven te worden voor ieder tweetal platen. De drukkosten zijn het, zooals men weet, die altijd het ergste drukken.

Een plaat van het Mendoet-formaat kost, voor een zelfde aantal als boven reeds is aangegeven, met inbegrip van het papier, dat in aanmerking moet worden gebracht, f 57.50. Dit geldt zoowel voor de reproducties der lijnteekeningen, als voor de zogenaamde raster-photolithographie, waarmede men thans de eigentlijk gezegde prentjes maakt.

Moeten in een gegeven geval de platen grooter zijn of van een andere soort, wat vermoedelijk maar zeer zelden zal voorkomen, dan zullen er bijzondere maatregelen getroffen moeten worden, wat hier dus buiten beschouwing kan blijven. In de meeste gevallen zal ~~men~~ zich ook dan nog met een dubbele Mendoetplaat kunnen helpen.

Illustratie, ook van de rapporten, ■ zeer gewenscht. Ik vermoed, dat toen de rapporten in rondlezing waren, zich dit wel heeft laten voelen. Voor den steller ■ van is het van zelf minder merkbaar, omdat hem de objecten waarover gehandeld werd, bekend waren. Hierbij wordt een schema overgelegd van hetgeen hem in dien trant onmisbaar toeschijnt. Gaarne vernam hij alsnog wat wellicht door de Directie verder of opzettelijk daarvoor in aanmerking gebracht zou worden. Zoo zou de gelegenheid geopend zijn om uit te maken of de gevraagde illustraties straks van zelf komen (bijv. bij de speciale behandeling van bepaalde onderwerpen), of wel, dat zij alsnog niet geleverd kunnen worden, of in een ander verband weer beter op haar plaats zullen zijn. Hier zijn uitgesloten geworden geheele tjandi's, ook, als er op dit oogenblik reeds eenige gedeelten van in photo voorhanden waren, ■ ■ kase bestaat, dat zij later monographisch behandeld zullen worden.

Uit den hierbij overgelegden staat blijkt, dat voor den druk gereed liggen 264 + 599 pagina's copie, of ongeveer een 400 bladzijden van het opgegeven formaat in druk, d. w. z. 25 vel.

Voorts dat er een ■ halve platen nodig zullen wezen, wat weer geeft 28 heele platen.

Zoodat de kosten op deze wijze berekend, voor hetgeen thans reeds gereed ligt, beloopen zullen

$$25 \times 70 = f 1750.-$$

$$28 \times 57.50 = „ 1610.-$$

$$\text{Totaal } f 3360.-$$

Men heeft hierbij in het oog te houden dat het materiaal zich zeer heeft opgestapeld, omdat, als het 10^e rapport d. w. z. dat over het 4^e kwartaal ■ het juist aflopende of reeds afgelopen jaar, zal zijn ingediend, er reeds twee ■ een half jaar zal zijn voorbijgegaan, zonder dat het tot uitgeven komen kon.

Neemt men het bovengenoemde bedrag als normaal aan, dan zou op ieder kwartaal $f \frac{3360}{4}$ of $f 840.-$ gevallen zijn, of wel de uitgave zou per jaar $f 3360.-$ beloopen hebben,

een bedrag, dat, bij een normaal verloop der zaken, voor hetgeen er voor verkregen zou zijn, zeker niet te hoog genoemd — mogen worden.

Waar het te doen is om kunst vast te leggen en om kunst bekend te maken, om kunst te leeren begrijpen, en haar — ook beter te leeren waardeeren en genieten, daar zijn platen strikt noodzakelijk. Men zal zich daarvoor grootere uitgaven hebben op te leggen, en ook voor het vervolg zal daarop dienen te worden gerekend. Reeds nu, dit mag hier met een zekere zelfvoldoening worden gezegd, ligt er in een zelfden trant — klein materiaal, of aan toelichting — allerlei *detail*-kwesties bij de commissie allerlei gereed, dat op kleinigheden na zijn afronding naderk.

Het zal wenschelijk zijn, ook voor de uitgave van de latere rapporten, nu reeds tot een besluit te komen. In het verband met het voorafgaande, zou ik in overweging geven om daarvoor per jaar een som van f 1800.— of f 400.— per kwartaal beschikbaar te stellen.

Een eenvoudige berekening zal uitwijzen, dat er dan bij ieder rapport ■ halve platen zouden kunnen worden gegeven. Dit mag evenwel hier nooit een eisch zijn, daar het aantal platen zich steeds zal hebben te regelen al naar de noodzakelijkheid en de wenschelijkheid dit uitwijst, nu eens wat meer en dan eens wat minder”.

Wordt besloten, conform dit voorstel, op de Begrooting voor dit jaar alsnog een post te brengen van f 5000.— zijnde \pm f 8400.— voor de thans voor uitgave gereed liggende verslagen, benevens \pm f 1600.— als jaarlijksche uitgave voor de vier te verwachten driemaandelijksche verslagen.

d. Voorstel van het lid C. M. PIETTE tot aankoop van twee bronzen en twee ijzeren kanonnen, eigendom van Mevrouw de Wed. van MOTMAN en zich bevindende op het particuliere land Djamboe.

De kanonnen niet van historische beteekenis zijnde, wordt besloten tot den aankoop daarvan niet over te gaan.

e. Missive van den Heer P. LESTUEUR, assistent-resident van Painan, dd°. 17 December j.l., waarbij de Directie de vraag wordt gesteld of zij genegen is voor een bedrag van f 50.— over te nemen eenige zilveren voorwerpen (o. a. Menangkabausch huis, rijtschuren, bedehuis, balsi) vervaardigd door een goudamid te Kotta Gadang ■ door erfenis in het bezit gekomen van het Hoofd der Gouvernements openbare inlandsche school te Painan.

Deze voorwerpen niet voor aankoop in aanmerking komende, wordt besloten het schrijven in handen te stellen van de Vereeniging „Oost en West” alhier, ■ onder mededeeling hiervan den assistent-resident van Painan den dank der Directie te betuigen voor zijne in deze betoende belangstelling.

f. „Over de herkomst van enkele Arabische bastaardwoorden in het Maleisch”, voor het Tijdschrift aangeboden door Dr. Ph. S. VAN RONKEL.

Wordt besloten tot plaatsing.

III. Brangt ter tafel de navolgende ingekomen stukken:

1°. Gouvernements Besluit van 12 December a. p. N°. 34, bepalende dat de, door de bevolking van het eiland Lirang, als boete opgebrachte voorwerpen ■ het Genootschap ter bewaring worden afgestaan (zie Not. Oct. 1903, II, 2°).

Informatie.

2°. Gouvernements Besluit van 13 December a. p. N°. 17, waarbij aan het Genootschap in bewaring worden afgestaan de door het Gouvernement van den Stedehouder van Gianjar ontvangen, ■ op den aan dit besluit gehechten staat, letter A, gespecificeerde, geschenkgooderen, terwijl die op den staat, letter B, vermeld, aan het Departement van Koloniën zullen worden gezonden (zie Not. Oct. 1903, II, 3°).

- Informatie.

3°. Gouv. Besluit dd°. 12 Januari '04, N°. 22, houdende definitieve in dienst stelling, ten behoeve van de bewaking

en het onderhond der oudheden in de residentien *Sosrakarta* en *Djokjakarta* van het personeel bedoeld bij Notulen Juni 1903, II 3°, p.p. 46 en 47).

Informatie.

4°. Missive van den 1^{ste} Gouvern. Secretaris dd°. 16 Jan. j.l. N°. 247, houdende verzoek om terugzending van het manuscript, getiteld „*Pépakém Tjërbon* (zie Not. Aug. '03 II c).

Dit werk thans gedrukt zijnde, aan het verzoek te voldoen.

5°. Renvooi van den Directeur van O., E. en N. dd°. 17 Dec. a. p. N°. 83181, ten geleide der missive van den assistent-resident ■■■ Malang dd°. 7 Dec. '03 N°. 966/44, houdende aanbieding ter ■■■■ tot de getaxeerde waarde à f 5.— van eenige bronzen voorwerpen van oudheidkundige waarde.

Met het oog op de belangrijkheid van enkele dezer voorwerpen, wordt besloten ■ te behouden ■ de vinders met f 10.— schadeloos te stellen.

6°. Renvooi van denzelfden dd°. 21 December a. p. N°. 83858, zoomede de missive van den Resident van Kediri dd°. 14 December a. p. N°. 11151/11, houdende mededeeling der afzending van den steen, afkomstig van de onderneming Karang Dinojo, met verzoek de voorgeschoten transportkosten à f 3.— te willen restitueeren (zie Not. November II g).

De steen bereids ontvangen zijnde, wordt besloten den Theesaurier op te dragen het noodige te verrichten.

7°. Renvooi van denzelfden dd°. 14 Januari j.l. N°. 889, zoomede de missive van den Resident van Kediri dd°. ■ Januari j.l. N°. 177/11, houdende aanbieding ■■ een bronzen klokje met d° ketting, b 2475 stuks Balische munt en c ■■ koperen ring, zijnde gevonden de voorwerpen sub a en b bij de ontgraving van het hoofdkanaal 2° gedeelte in de desa *Watoedandang* en sub c in de desa *Pilang-Bango* bij de ontgraving van de afvoersloot A. 9.

Wordt besloten de voorwerpen te behouden.

8°. Missive van denzelfden dd°. 28 December a. p. N°. 20507, houdende aanbieding van een exemplaar van het Jaarboek van het Mijnezen in N. I., jaargang 1903.

Bibliotheek.

9°. Missive van den Directeur der B. O. W. dd°. 6 Jan. j.l. N°. 201/s.s. houdende aanbieding van ■■■ exemplaar „Statistiek van het vervoer op de Spoor- en Stoomtramwegen in N. I. over 1902”.

Bibliotheek.

10°. Missive van den Gouverneur van Sumatra's Westkust dd°. 22 December '03, N°. 7735, ten geleide van een afschrift-missive van den assistent-resident van Korintji, dd°. Sandaran-Agoeng, 4 December '03 N°. 7, behelzende de mededeeling dat behalve de bekende koperen ringen als gold, in deze streken geen andere dan zilveren voorkomen, waarvan, zoodra mogelijk, een compleet stel ■■■ het Genootschap zal worden aangeboden (zie Not. Nov. '03 II r).

Informatie.

11°. Schrijven van het Historisch Genootschap te Utrecht, dd°. 27 November a. p. waarin wordt medegedeeld dat de gesignaleerde journalen van J. G. LOREN niet in het bezit van het Genootschap zijn, doch dat het bekend was ze vroeger eigendom geweest waren van wijlen Mr. J. A. GROTHE. Een onderzoek ingesteld bij de erfgenamen van genoemden Heer, zoomede bij het Rijksarchief heeft tot geen resultaat geleid.

De vermelding van het journaal van ABRAHAM VAN RIJNBERG beruist zonder twijfel op eene verwarring met het journaal van JAN VAN RIJNBERG. (Zie Not. Oct. '03, II 22°).

Wordt bealoten Dr. F. ■■■ HAAN met dit schrijven in kennis te stellen.

12°. Schrijven van den Heer G. P. ROUFFAER te 's Gravenhage, dd°. 1 December 1903, ■■■ den volgenden inhoud: „Tagelijk hiermede, en aansluitende bij Uw schrijven dd°.

17 Oct. j.l. N°. 314, heb ik de eer U per postpakket terug te zenden de 7 mij tijdelijk door Uwe vriendelijkheid ter beschikking gestelde Bantam'sche gebatikte kain's, N°. 9247-9253 Uwer Ethnologische Verzameling.

Ten zeerste dank ik U voor deze welwillendheid, evenals voor het verlot mij in bevestigend schrift gegeven om het Album met batik-patronen (N°. 1498 Uwer Verzameling) nog eenigen tijd hier te mogen behouden.

Zeker zal het U interesseeren te vernemen, dat de N°. 924f en 9251, hoewel in de Bantam'sche deen Kaoedjan aangekocht — verg. Not. Bat. Gen. 1899, p. 207, en 1900, p. 48 —, bij Serang, echte (veel gewaschen) *Koromandel-batik's* zijn, *Kain Pilekat*, indertijd in Bantën ingevoerd en daar gebruikt. Het is een der vele voorbeelden van „verhuizing” van ethnografica. Indien U beide zijden van deze twee doeken bekijkt, ziet U één goeden en één „verkeerden” kant, het echte kenmerk der *Koromandel-batik's*.

Bij N°. 9258 is men allerzonderlinget te werk gegaan; daar heeft men een lap van grove Java-batik met mēngkoedoorooden grond, en waarschijnlijk voor een kain pandjang bestemd, tot een saroeng gemaakt door er in ■ stukken ■ *kapala* ■ te naaien ■ een *Koromandel-batik*, en zelfe over de gansche lange zijden aan beide kanten een *pinggir* evenzeer aan vast te naaien van *Koromandel-batikwerk*; gelijk U van ■ en ander U onmiddellijk overtuigen kunt, door beide kanten van het doek te bekijken, en de naden der samen-naaling te volgen. Zulk een zonderlinge, knoeierig in elkaar gezette hybride heb ik tot nog toe nimmer elders onder oogen gehad.

Van de overige 4, blauw-op-wit gebatikte, doeken is m. i. alléén N°. 9252 werkelijk antiek, d. w. z.: ouder dan ± 1850. Daarentegen wijzen de rijen sterren in de toempal-kapala's van N°. 9247 en 9250 aan, dat het batik's zijn van na ± 1850. En N°. 9249 is niet alleen vrij modern, maar eene blijkbaar te Oheribon of Soerabaja vervaardigde saroeng.

In hoeverre echter de N°. 9247, 9250 en 9252 werkelijk

in de Serang'sche deas Kaoedjan indertijd gebatikt zijn, is weer ■■■ andere vraag. Vooral door de N^o. 9248 ■■ 9251, welke van de Dekhan-kust kwamen, ziet men hoe gevaarlijk het bij zulke gemakkelijk vervoerbare voorwerpen is, de plaats van vinding als de plaats van herkomst te beschouwen.

N^o. 9252 is, in zwart en wit, gereproduceerd op plaat 59 ■■ de 3^e aflevoring der „De Batikkunst in N. I. en haar geschiedenis", welke naar ik hoop U binnen korten tijd te Batavia in handen zal komen". (Zie Not. Oct. '08, II, 23^e).
Informatie.

13^e. Schrijven van den Heer H. A. VAN HIRN te Bandoeng, dd^e. 28 December a. p. meldende de goede ontvangst der kwitantie bedoeld bij Not. Dec. '08, I, 7.
Informatie.

14^e. Schrijven van den Heer OLAF ANNERSTEDT, Bibliothecaris van de Koninkl. Universiteit te Upsala dd^e. 11 Dec. 1908, houdende 1^o verzoek om aanvulling der Verhandelingen met Deel 7, st. 2 en volgende, Deel 8-45 en Deel 47, st. 1 en van de Notulen met Deel 1-30; 2^o aanbieding van de eerste 3 publicaties van het Universiteits-fonds „Vilhelm Ekman", 3^e verzoek om toezending van het 2^e st. van Deel 55 der Verhandelingen.

De Heer ABENDANON vermeent dat reeds vroeger aanvulling van edita heeft plaats gehad en stelt voor, dat alvorens aan het verzoek wordt voldaan, zal worden nagegaan, welke edita reeds aan de Universiteit te Upsala zijn toegezonden.

Wordt besloten ad 1^o conform den Heer ABENDANON, ad 2^o onder dankbetuiging in de Bibliotheek, ad 3^o mededeelen dat het 2^e st. van Deel 55 der Verhandelingen nog niet is verschenen.

15^e. Schrijven ■■ den Heer W. DE KEMPENIER te Malang van 19 December 1908, houdende mededeeling dat op het koffieland Wonokerto op de Zuidel. helling van den Smeroe, bij het openkappen ■■ een stuk boschgrond zijn gevonden

1° Een geslagen koperen pot of ketel, zonder bodem; 2° Drie ijzeren kapmessen met 3° buzen, waarmede — op een steel bevestigd zijn geweest; 3° een ijzeren schaartje; 4° — stuk van een smallen patjol; 5° een paar honderd stuks balineesche munt, met verzoek te mogen vernemen of het Genootschap op het bezit daarvan prijs stelt.

Wordt besloten mede te deelen dat de toezending der genoemde voorwerpen gaarne wordt te gemoet gezien.

16°. Schrijven — den Heer H. J. E. F. SCHWARTZ te Singaradja, dds. ■ Januari '04, naar aanleiding van het voorstel van Dr. J. BRANDES bedoeld bij Not. Oct. '03, I 5°, van den volgende inhoud:

„In antwoord op haar schrijven van 15 September a. p. N°. 272 heb ik de eer Uwer Directie beloofd mede te deelen, dat door een samenloop van allerlei omstandigheden het mij niet mogelijk is geweest eerder aan haar verzoek te voldoen, — ik mijne excuses aanbied.

Bij onderzoek is mij gebleken, dat vele van de opgegeven Javaansche wajangfiguren hier niet bekend zijn en omgekeerd vele Balische in de mij toegesonden lijst niet voorkomen, dat weder van vele wel de namen bekend zijn, maar daarvan geene afzonderlijke poppen bestaan — in het spel door andere figuren voorgesteld worden. Een en ander zal uwer Directie nader blijken bij raadpleging van den hiernevens gaanden vergelijkenden staat A. Ter verificatie sluit ik hierbij nog in eene volledige lijst (staat B) van de Balische wajangpoppen.

Voor den aanmaak van de babad en de poppen ■ t/m 66 van staat B, zoomede — een gareeda en een wilmana (N°. 89 en 90) vraagt men f 8.25 en van parekane, pendjrowane, rewange en boerens f 2.— per stuk. De wapens worden gratis geleverd. Het compleete stel zal dus op f 495 komen te staan (het aantal rewangs op 10 stellende).

Het in 1900 voor de Parijsche wereldtentoonstelling onder mijn toezicht aangemaakte stel heeft f 488.75 gekost, doch was niet geheel compleet.

Mocht uwe Directie tot de aanschaffing van het geheele stel of van bepaalde wajangpoppen besluiten, dan wil ik mij gaarne met de uitvoering — de bestelling belasten”.

Naar aanleiding van dit schrijven is door Dr. BRANDES het volgend advies uitgebracht:

Het bedrag f 495.— valt zeer mede, on de door den Heer SCHWARTZ gezonden lijst B is, aangevuld met de zeer korte aantekeningen, in lijst A, — de zeer loerzaam. Beter dan iets anders, mij bekend, geven die beide lijsten de verhouding aan tusschen de Balische wajang (die toch ook van Java afkomstig is) — de hedendaagsche Javaansche. Een vergelijking van de poppen zal dit nog beter doen uitkomen. Want het zal — den dag komen, dat in het *uiterlijk* van het materiaal de verschillen in dezelfde lijn zullen zijn. Ik voor mij ben uiterst nieuwsgierig — die poppen, daar zij, als zij met hun ware tegenhangers op Java vergeleken zullen kunnen worden, ons een belangrijken stap verder zullen brengen in de geschiedenis van het verloop van de Javaansche kunst. De wajangpoppen zijn opgezet naar de vormen der Godenbeelden van een bepaalde periode, namelijk die waarin voor dezen als modellen konden dienen de schoone beelden van de Tjandi Toempaog, en soortgelijke fraaie stukken. Sommige bijzonderheden kan men zelfs volgen bij weer andere steenen godebeelden van nog iets jongeren tijd. In de rapporten der oudheidkundige commissie werd hierop terloops reeds de aandacht gevestigd. Als de zoo belangrijke schakel in de reeks, die Bali leveren kan, hier jaren vroeger toegankelijk was geweest, dan zou men dit vermoedelijk reeds voor jaren te weten zijn gekomen, — daarmee ook licht zijn verspreid over — der oorspronkelijk hoogst geheimsinnige geheimenissen van de wajang. Het blijkt dat sinds den Madjapahitschen tijd de wajang, die op Bali veel ouderwetscher bleef, en daar in zijn conservatieme vrij wel bleef staan op het standpunt dat zij innam, toen zij daarheen overgebracht werd, op Java ook in het materiaal, in de decors, zich gaandeweg verder ontwikkeld heeft,

evenzeer als het dat deed ten opzichte van den wajang-inhoud, de lakon's.

Ik voeg hierbij ■■ afschrift van staat A van den Heer SCHWARTZ (N^o. 4) in een vereenvoudigden, vorm, die met een enkelen oogopslag de verhouding kan doen voelen, daar in de 2^e kolom met staand is aangegeven wat er op Bali wel, en met cursief wat er niet gevonden wordt. Wat er meer gevonden wordt, is vermeld in de aanvulling (N^o. 5). Het verdient aanbeveling staat ■ (N^o. 8) in de Notulen op te nemen, gevolgd door dezen vereenvoudigden vorm ■■ staat A (N^o. 4), en daaraan vooraf te laten gaan de tabel (N^o. 1) en den staat (N^o. 2) indertijd overgelegd om de zaak aan het loopen te brengen, en vervaardigd op het materiaal van het Museum hier. Men vergelijke er bij de lijsten door Mr. L. SERRURIER van de Javaansche wajang, geleverd in de groote uitgave van zijn *De Wajang poerwa*, Leiden, 1896, bl. 184—177. De poppen, voorhanden in het Bataviaasch Genootschap, en die dienden om de hier gepubliceerde lijsten samen te stellen, vindt ■■ in den *Catalogus van de ethnographische verzameling* onder N^o. 1852—1966. Hoe de verhouding is van de panakawan's en de parèkane op de beide eilanden kan eerst blijken na ontvangst der poppen, en dit zelfde geldt van de boeta's.

Wordt besloten 1^o den Heer SCHWARTZ uit te noodigen een compleet stel wajangpoppen te willen doen aanmaken tegen den prijs van f 495.—; 2^o de post op de begroting: „Ethnographische verzameling, aankoop” te verhoogen met f 500.— 3^o de door Dr. BRANDES bedoelde staten en tabel op te nemen als bijlage achter de Notulen.

IV. Biedt ten geschenke ■■ ■■ Mr. J. A. VAN DER OIKJE:

1^o van den Heer Mr. N. P. VAN DEN BERG: Nederland, Muntbiljet à f 5.— dd^o. 1 Januari 1846. id. à f 10.— dd^o. 1 Januari 1846;

2^o van den Heer Jhr. L. VAN DE POLDER te Tokio een

karton met 16 oude japanesche munten; b een 26-tal enveloppen inhoudende de thans in Japan gangbare koperen en nikkelen munten;

3° — den Heer P. C. VAN DER WILLIGEN Luit. Kolonel der Artillerie te Batavia: een exemplaar in nikkel van de „Humanitarian Medal” vervaardigd en verstrekt in Japan.

Onder dankbetuiging aan de schenkers in de Numism. Verzameling.

V. Brengt naar aanleiding van Notulen Dec. 1903, X een geneeskundig certificaat van Dr. N. F. LIM ter tafel, waaruit blijkt dat de inlandesche bediende genaamd KASIM, door ouderdom en lichaamszwakte niet meer in staat zal zijn zijne werkzaamheden te hervatten.

Alenu wordt besloten uitvoering te geven aan Not. December '03, X en den bediende KASIM eervol te ontslaan onder toekenning van — pensioen van f 10.— 's maands.

VI. Biedt namens den Resident van Kedoe aan: twee Arabische werkjes gedrukt te Singapore en geschreven door den aldaar sedert geruimen tijd verblijf houdenden Javaan MOEHAMMAD DIN ABDOLLAH SOEMANNA van Wonosobo.

Onder dankbetuiging in de bibliotheek.

VII. Brengt ter tafel een staat van de voorwerpen in de vorige Vergadering (sub II) ten geschenke aangeboden, vermeerderd met nog twee *Koodjangs* waarvan één (Nº. 11) door den Regent van Serang ten geschenke is aangeboden. De Soendassche wapens en gereedschappen bestaan uit:

1. (Inv. Nº. 10762). *Koodjang* met fantastisch heft, gelijkende op de stijl van — vlieg wiel om garen op te winden. Oud. Soemedang.
2. (Inv. Nº. 10763). *Koodjang* met eene deels naar die van een bōdog (—golok), deels — die van — kris gevolgd, scheede en fantastisch heft. Oud. Soemedang.
3. (Inv. Nº. 10764). *Koodjang* zonder heft of scheede, met drie gaatjes in het lemmet (Bandoeng).

4. (Inv. N°. 10765). *Koodjang* met zeven gaatjes in het lemmet, heft en scheede naar het model ■■■ de bûdog. Opgegraven bij den aanleg van Tandjoeng Priok.
5. (Inv. N°. 10766). *Toembak* (lanspunt), met heft en lemmet naar het model van de badi. Soemedang.
6. (Inv. N°. 10767). *Badi* (in Banten: *badi-badi*), in het Westen der Preanger ook *sêkin* genoemd. Het lemmet heeft alleen amulet-waarde. Heft en scheede in hoofdzaak ■■■ Europeesch model; alleen de *pontang* (gevekt) genaamde bekleeding der scheede is Inlandsch. Bandoeng.
7. (Inv. N°. 10768). *Badi gagang bousi*, met scheede als van een bûdog. Bandoeng.
8. (Inv. N°. 10769). *Tjondra*, thans in onbruik geraakt en nog alleen als poesaka beschouwd wapen. Heft en scheede naar Europeesch model. Soemedang.
9. (Inv. N°. 10770). *Kris rangga tjatjing*. Bandoeng.
10. (Inv. N°. 10771). *Kris*. Bandoeng.
11. (Inv. N°. 10772). *Koodjang pangarak* of *pêngarak* (deze speciale benaming is feitelijk ook op N°. 1—4 van toepassing), met lang heft en een koperen oog in het lemmet. Oud. Noord-Bantën.
12. (Inv. N°. 10773). *Koodjang* met houten scheede; het onderwetsche Soendasche kapmes. Mènes.

NB. Over de N°. 1—4, 6, 7, 8, 11, 12 meer bijzonderheden in een opstel in het Tijdschrift B. G.

Wordt besloten tot plaatsing in de Ethnogr. verzameling, onder dankbetuiging aan den Regent ■■■ Serang.

VIII. Ingevolge art. 10 van het Reglement van Orde wordt door den Voorzitter overgegaan tot benoeming der Commissiën voor de opname van 's Genootschaps verschillende verzamelingen, waarop worden aangewezen:

voor de Bibliotheek, de Heeren CARPENTIER ALTING en VAN RONKEL;

voor de Handschriften, de Heeren CARPENTIER ALTING en HAZEU;

voor de Ethnogr. en de Archaeol. Verzamelingen de Heeren
DEN HAMER en ZIMMERMANN ■

voor de Numismatische Verzameling de Heeren ASSENDANON
en HAZEU.

IX. De Heer Dr. BRANDES:

1° biedt voor de Notulen aan een opstel getiteld: „Het dak van Tjandi Pawon en de daken der hoofde Tempels te Prambanan”.

In rondlezing.

2° vraagt machtiging om een achttal exemplaren van „De Tjandi Mendoet vóór de restauratie”, namens de Directie aan te bieden aan die Heeren, welke de uitgave daarvan vergemakkelijkt hebben, of in den laatsten tijd op andere wijze onze kennis van de oudheden hebben bevorderd.

Conforma.

3° biedt ten geschenke aan namens de schrijvers:

The International Congress of Orientalists at Hanoi, bij
Lieut.-Colonel G. E. GERINI, M. R. A. S.

Uit de dagen der Compagnie, door Mr. N. P. VAN DEN BERG.
Onder dankbetuiging in de Bibliotheek.

X. De Heer ZIMMERMANN:

1° bericht dat een Chinees in de benedenstad in het bezit is van een zilveren penning, een antieke stoel ■ een pak brieven over familieaangelegenheden betreffende den G. G. VAN DEN BOSCH, en deze voorwerpen aan het Genootschap wenscht over te doen, doch dat de stoel zeer wrak is en de brieven hoegenaamd geen historisch belang hebben.

Wordt besloten de penning ter besichtiging op te vragen.

2° stelt voor den bewaker OLBERTS van de Tj. Boroboeoer een 25-tal exemplaren van het werk „De Tjandi Mendoet” ten verkoop ■ bezoekers toe te zenden, tegen ■ Commissieloon van 10%.

Conform.

XI. De Heer DEN HAMER biedt ten geschenke aan het

eerste deeltje van een Chineesche leesmethode. De Secretaris deelt hieromtrent mede dat het werk in Japan is uitgegeven, uit zes deeltjes bestaat en is ingericht op de wijze als de lees- leermethode van Obdeyn. De titel luidt: Joe-nga, sin-thok-poen = Eenvoudige en nieuwe leesmethode voor de Jongd. Het compleete werkje in zijn bezit zijnde wordt dit ter beschikking van het Genootschap gesteld.

In de Bibliotheek.

XII. De Heer Dr. CARPENTIER ALTING deelt mede dat het Kerkbestuur heeft goedgevonden, dat de in het Kerkelijk Archief aanwezige bundels, bedoeld bij Not. Dec. '03, IX, in 's Lands Archief worden opgenomen. Hij zal nu ook aan den Kerkeraad der Ev. Gemeente, aan welke het Archief ook ten deele behoort, voorstellen het in 's Lands Archief te plaatsen. Informatie.

XIII. De Secretaris

1^e bericht dat omtrent de door Mr. N. P. VAN DEN BERG aangeboden zaken (zie Not. Dec. '03, III 5^e) door den Heer Mr. VAN ■■■ CHINS op het rondlezingsevel is geadviseerd geworden, om de copien van de bestelbrieven van het door de Javasche Bank uit te geven papier, aan de Javasche Bank af te staan, als zijnde daar meer op hare plaats en als contra-beleefdheid voor de geregelde toezending van nieuwe soorten van bankbiljetten.

Conform.

2^e deelt mede dat het werk: De Tjandi Mëndoet vóór de restauratie van de pers is gekomen en noodigt de Directie uit den verkoopprijs daarvoor te willen bepalen.

Na eenige discussie wordt die prijs gesteld op f 5.—

XIV. Worden afgevoerd van de ledenlijst de Heeren: E. MEERTENS, Mr. B. H. P. VAN DER ZWAAN, Mr. J. G. J. OETGENS VAN WAVEREN PAROCHAS OLIVFORD, G. M. N. HUMMELGENS, A. J. WOLFFKAMP, M. HERZ, Mr. A. MACLAINE PONT en A. C. ZEEMAN.

XV. Worden benoemd tot lid de Heeren: H. T. DAMSTÉ,
Controleur B. B., E. H. CARPENTIER ALTING t/v. Notaris —
J. P. W. HOUTMAN, Controleur B. B. à la suite.

Niets meer te behandelen zijnde wordt de Vergadering
geeloten.

Aldus goedgekeurd en gearresteerd in de Vergadering van
22 Februari 1904.

C. SNOUCK HURGRONJE,
President.

H. N. STUART,
Secretaris.

**Notulen der tweede Directievergadering, gehouden
op Maandag den 22^{de} Februari 1904.**

~~~~~

Tegenwoordig de Heeren: Dr. C. SNOOK HURGRONJE, President, Mr. J. H. ABENDANON, Dr. J. L. A. BRANDES, Dr. Ph. S. VAN RONKEL, Dr. G. A. J. HAZEN, Dr. A. S. CARPENTIER ALTING, V. ZIMMERMANN en H. N. STUART, Secretaris.

De Vergadering wordt mede bijgewoond door 's Genootschaps eerslid Dr. J. G. F. RIEDEL.

Afwezig de Heeren Mr. J. A. VAN DER CRUIJS en C. DEN HAMER.

**De President**

I. Opent de Vergadering met een woord van welkom tot den Heer RIEDEL, ~~————~~ de Notulen der vorige Vergadering, zijnde die van 18 Januari 1904 worden goedgekeurd en gearresteerd.

II. Neemt in behandeling de volgende uit de rondlesing terug ontvangen stukken:

a. Renvoel van den Directeur van O., E. en N. dd<sup>o</sup>. 11 Januari j.l. N<sup>o</sup>. 378, ten geleide van het 10<sup>e</sup> driemaandelijck rapport der Commissie in N. I. voor oudheidkundig onderzoek van Java en Madcra (October-December 1903).  
Publiceeren.

b. Een opstel van Dr. F. DE HAAN, getiteld: „Waterloo, geen Hansopper” aangeboden voor het Tijdschrift.

Wordt besloten tot plaatsing in het Tijdschrift, doch om vooraf betreffende eenige wenschelijk geachte wijzigingen met den auteur in overleg te treden.

c. De bescheiden, bedoeld bij Notulen December 1903, X, 2°, en betrekking hebbende op eene eventueele verlaging der contributie.

Uit de aantekeningen op het rondlezingavel gebleken zijnde, dat geen der Directieleden voor eene verlaging der contributie is, aangezien het te voorzien is, dat 's Genootschaps financiën daardoor — achter- dan vooruit zouden gaan, wordt besloten den huidige toestand op het punt van contributie te blijven bestendigen.

d. Het dak — Tjandi Pawon — de daken der hoofdtempels te Prambanan, door Dr. J. BRANDES (zie Not. Jan. 1904, IX, 1°).

Plaatsing als bijlage achter de Notulen.

e. Schrijven van den Heer J. E. JASPER te Djombang, dd°. 16 Januari j.l., — bij wordt aangeboden diens artikel, „Het een — ander over bevordering van Inlandsche Koper-industrie”, overgedrukt uit het Soerabajasch Handelsblad van 11 en 12 Januari 1904.

Bibliotheek.

f. Schrijven van Dr. J. H. F. KOHLBRUGGE te Siddeardjo, dd°. 17 Januari j.l. houdende mededeeling, dat de prijsopgave in zijn vorig schrijven omtrent het houtsnijwerk van Singkil minder juist is geweest en dat bij een herhaald bezoek aan die plaats gebleken is, dat het namaken van een dier bedden f 95.— en dat van — ander f 75.— zoude kosten. Voorts wordt in overweging gegeven of het niet wenschelijker zou zijn — der bestaande bedden voor dien prijs te trachten aan te koopen, daar in geval van namaak minstens een half jaar daarvoor benodigd zal zijn.

Wordt besloten den Heer KOHLBRUGGE uit te noodigen, pogingen in het werk te stellen — het bedoeld bed à f 95.— aan te koopen.

g. Missive — den 1<sup>en</sup> Gouver. Secretaris dd°. 28 Januari j.l.

N<sup>o</sup>. 437, houdende aanbieding ter geheele of gedeeltelijke opneming in 's Genootschaps Tijdschrift van een extract uit eene door den Controleur B. B., P. E. MOOLENBURGH samengestelde nota omtrent de nabij de Duitsehe grens gelegen streken van de afdeeling Noord Nieuw-Guinea.

Wordt besloten tot plaatsing.

h. Het aan Dr. J. BRANDES gericht schrijven uit Salatiga — den Zendelingleeraar P. A. JANSZ van 29 Januari j.l., houdende aanbieding van een overdruk — door hem op de laatste Zendingconferentie te Buitenzorg voorgedragen referaat over de „taalvormen van het Javaansch, beschouwd in verband met evangelieprediking en bijbelvertaling”, met verzoek bedoeld opstel, hetzij in extenso, hetzij bij wijze van uittreksel in het Tijdschrift te willen overnemen, wordende tevens de wenschelijkheid betoogd, dat der zake kundigen zich over de aanhangige kwestie uitpreken, om haar tot eene voor allen bevredigende oplossing te brengen.

Uit het rondlezingeverval blijkt dat voor opname van — „Referaat” in — tijdschrift geen termen bestaan: al is ook het daarin besproken onderwerp voor een kleinen kring van menschen van actueel belang, wat de schrijver in zijn opstel meedeelt opent der Javaansche taalstudie geen nieuwe gezichtspunten. Niettemin werd met belangstelling van deze lezing kennis genomen, en is men het in hoofdzaak eens met schrijvers conclusie, dat het Ngoko de meest geschikte taalvorm is voor preeken en toespraken, door zendelingen of predikanten in godsdienstige bijeenkomsten met Javanen te houden, al is het ook waar dat de eigenaardige eenigszins onderwetsche taal van de Javaansche moraliseerende geschriften nog beter geschikt zou zijn. Maar met nadruk dient ge protesteerd te worden tegen schrijvers meening, „dat de christelijke zending ook ten opzichte van het Ngoko als de eigenlijke taal van het volk een roeping heeft te vervullen, nl. — die taal in — te houden — te helpen waken dat zij, althans in de gemeente, niet verdrongen wordt door het

wanestaltige Krāmā". De Europeaan, ook de zendeling, heeft in dezen niets anders te doen dan te volgen, en zich in den omgang te houden aan de eischen, door den goeden toon in de Javaansche samenleving gesteld.

i. Schrijven van de firma G. KOLFF & Co. alhier dd°. 10 Februari j.l. houdende het voorstel *a* om aan die firma de edita ■■■ het Genootschap te verstrekken voor 50% van den vastgestelden prijs, ■■■ tegenover deze zich bereid verklaart die uitgaven ■■■ nu en dan gratis in het Bataviaasch Nieuwsblad te annoneeren; *b* om enkele Verhandelingen en afzonderlijke werken van het Genootschap ■■■ *bloc* voor een vooraf bepaald bedrag aan haar te verkoopen.

Na eenige gedachtenwisseling wordt besloten: in het voorstel ad *a* niet te treden, doch voortaan aan alle boekhandelaars die werken van het Genootschap wenschen aan te koopen eene reductie van 25% op den vastgestelden prijs toe te staan; ad *b* om met de firma in nader overleg te treden omtrent de werken welke zij *en bloc* zou wenschen over te nemen.

j. De verzameling gouden godenbeelden, gevonden in het gehucht Gemoeroeh, bij Wannasaba, door Dr. J. BRANDES.

Plaatsing in het Tijdschrift.

III. Brengt ter tafel de navolgende ingekomen stukken:

*a.* Besluit van den G. G. van N. L. dd°. 21 Januari j.l. N°. 20 tot het doen herdrukken voor rekening van den Lande der woordenlijst van wijlen den adviseur-honoraire voor Inlandsche zaken K. F. HOLLE.

Informatie.

*b.* Missive van den 1<sup>ste</sup> Gov. Secretaris dd°. 11 Februari j.l. N°. 583, waarbij wordt aangeboden een ex. van de onlangs verschenen publicatie van het Intern. Koloniaal Instituut te Brussel, getiteld: „Compte rendu de la session tenue à Londres les 26, 28 et 29 Mai 1903”.

Bibliotheek.

c. Missive van den Directeur van O., E. en N. dd°. 1 Februari j.l. N°. 1648 houdende verzoek om toezending der waarde van de twee steenen voetstukken, bedoeld bij Notulen October '03, II, 11°.

Door den thesaurier is, na overleg met den Conservator der Archaeologische Versameling, bereids een bedrag van f 2.50 evergemaakt.

d. Missive — denzelfden dd°. 3 Februari j.l. N°. 1758, waarbij wordt aangeboden het schrijven van den Resident van Manado, dd°. 21 October a. p. N°. 5448 en bijlage, betreffende in zijn gewest aanwezige voorwerpen van vermoedelijk oudheidkundige waarde.

In handen van Dr. BRANDES.

e. Renvooi van denzelfden dd°. 28 Januari j.l. N°. 2598 en 2601 ten geleide der missives: a — den Resident van Jogjakarta dd°. 19 Januari j.l. N°. 14/88 met een streng chineesche duiten, in den grond gevonden door Djodjaoemo van de desa *Bawitan*, district *Kota-gede*; b van den Resident van Kediri dd°. 21 Januari j.l. N°. 587/11, met elf stuks gouden hindoebeeldjes; een zilveren hindoebeeldje op gouden voetstuk; een gebroken bronzen beeldje; een in elkaar gedrukt zilveren voorwerp, waarschijnlijk — voetstuk; een plaatje met 8 openingen; een gouden voetstuk en een koperen pot, alle gevonden bij eene ontgraving in de desa *Tjoembree*, en vier bronzen voorwerpen — een bord, gevonden op het veld op het *Wiliagebergte*.

Wordt besloten: ad a tot terugzending als hebbende geen waarde voor de Numism. verzameling; ad b — te houden tot de volgende vergadering.

f. Renvooi van denzelfden dd°. 6 Februari j.l. N°. 2009, ten geleide der missive van den Resident — Kedoe dd°. 15 December a. p. N°. 19541/10, met een zilveren kom, een gouden voetstuk, een zilveren kom met zilveren voetstuk, acht stukjes zilver, 490 oude zilveren munten, vier gouden

rupaan, tien stuks goud afkomstig van een halsband, twee gouden bakjes (tjepoek), drie stukjes goud, twee gouden versierselen en een gouden oorbelt, al welke goederen zijn gevonden door den Inlander RESONAWI, bij het bewerken van het tegelveld van den Inlander AMPORO, Kamiteewa der desa *Andongnili*, district *Garoeng* der afd. *Wonosobo*.

Wordt besloten de behandeling dezer zaak aan te houden tot de volgende vergadering.

g. Renvooi van donzelfden dd°. 20 Februari j.l. N°. 5889, ten geleide der missive van den Resident van Jogjakarta, dd°. 18 Februari j.l. N°. 158/88 met een bronzen kogelvorm, gevonden onder een grooten steen in de Kali Opak.

Wordt besloten tegen de getaxeerde waarde van f 7.00 aan te koopen voor de Ethnogr. Verzameling.

h. Missive van den Resident van Kediri dd°. 21 Jan. j.l. N°. 587/11 houdende mededeeling van de afzending der voorwerpen bedoeld bij deze Notulen III a, ad b, met verzoek de ontvangst er van willen berichten.

Aan dit verzoek is bereids door den Secretaris voldaan.

i. Schrijven van de Directie der Javasche Bank, dd°. 27 Januari j.l. N°. 1446, houdende dankbetuiging voor de toezending der bescheiden bedoeld bij Not. Jan. '04, XIII, 1°. Informatie.

j. Schrijven van den Heer P. M. KLÖNNES te Soemoer-Pitoe, dd°. 25 Januari j.l. houdende aanbieding van vijf stuks leem met Boeddha-afbeeldingen.

Onder dankbetuiging in de Arch. Verzameling.

k. Missive van den Gouverneur van Sumatra's Westkust, dd°. 18 Januari j.l. N°. 323 met afschrift missive van den assistent-resident van Korintji dd°. 31 December j.l. N°. 58, waarbij worden aangeboden vijftig zilveren ringen in twee grootten, zooals deze in genoemd landschap voorkomen.

Eene vaste waarde hebben deze ringen niet, doot de grootere

soort wordt betaald met gemiddeld f 0.25 per stuk en de kleinere met de helft.

Als betaalmiddel, zooals de koperen ringen, dienen zij evenwel niet, doch worden zij als versierselen aangewend, de groote soort om den hoofddeuk — de vrouwen, veel overeenkomst hebbende met een slendang, te orneeren. De kleinere worden aan de vingers gedragen, tien tot meer aan elken vinger, de duim uitgezonderd.

Gouden ringen komen, voor zoover tot nu toe bekend, niet voor (zie Not. Nov. '03, II 1° — Not. Dec. '03, III 10°).

Onder dankbetuiging in de betrekkelijke verzameling, terwijl navraag zal worden gedaan naar de benaming van de zilveren zoowel als van de koperen ringen, zoomede van de waarde dezer laatste.

l. Missive van den Resident van Soerabaja, dd°. 29 Jan. j.l. N°. 2285/87, houdende toezending van een in den grond, door den Inlander NGATMO, in de desa *Samidan*, district *Modjogoeng*, afd. *Djombang* gevonden aarden potje, inhoudende 17 stuks gouden voorwerpen en 8 stuks looden plaatjes.

Wordt besloten een gedeelte dier voorwerpen n.l. een stel gouden oorhangers en ineenpleet stuk van id. over te nemen tegen de getaxeerde waarde van f 80.— en het overige ter beschikking van den vinder te laten.

m. Besluit van den Resident van Jogjakarta, dd°. 30 Jan. '04, N°. 38, waarbij G. H. Ooms, gegageerd Adjudant-onder-officier tijdelijk belast wordt met de waarneming der betrekking van opziener, ten behoeve van de bewaking en het onderhoud der oudheden in de residentie Soerakarta — Jogjakarta.

Informatie.

n. Schrijven van de Vereeniging „Oost en West” alhier, dd°. 1 Februari j.l. houdende mededeeling dat zij zich persoonlijk tot den Heer LESURUR heeft gewend. (Zie Notulen Januari '04, II e).

Informatie.



o. Schrijven van het Algemeen Reclame-Bureau Excelsior te Bandoeng dd°. 4 Januari j.l., houdende aanbieding van een exemplaar van het Reclame-Album 1903-1904.

Onder dankbetuiging in de Bibliotheek.

#### IV. Biedt ten geschenke aan:

1° ——— zich zelven, een Koedjang met opou dragor (këntjlong), waarvan sprake is in de Nota bedoeld bij Notulen December a. p. II.

2° ——— den Luit. Kolonel G. O. E. VAN DAALEN te Koetaradja, een gouden kris, afkomstig van SOELTAN DIKUMALJI, een zilver-vergulden baté op voetstuk, een zilveren versiersel voor het uiteinde van touw, twee gegoten koperen tandoehaken (eveneens afkomstig van wijlen genoemden Soeltan) — een vijftal kains. Hiervan zijn de drie roode doeken antieke Atjeh'sche weefsels terwijl de beide andere niet goed thuisgebracht kunnen worden. Deze zijn gevonden in een schuilplaats aan de Kroeëng Panté Radja in het gebied van Arön; vermoedelijk zijn het antieke Kling'sche kains.

3° namens SAJJID OESMAN BIN ABDALLAH — AKIEL BIN JAHJA ALAWI, de laatste door dezen uitgegeven werkjes.

Onder dankbetuiging in de verschillende verzamelingen.

V. In voldoening aan de opdrachten in de Januari vergadering gegeven, worden de volgende rapporten uitgebracht:

1° door de Heeren Dr. VAN RONKEL en ZIMMERMANN, omtrent het finantieel beheer.

De Commissie constateert dat dit beheer alleszins nauwkeurig — getrouw is gevoerd en stelt voor den thesaurier acquit — décharge te verleenen.

Conform.

— door de Heeren CARPENTIER ALTING en VAN RONKEL omtrent de bibliotheek.

De commissie constateerde dat de ruimte in de cataloguekast te eng geworden is voor het steeds toenemende aantal slips;

op verschillende plaatsen gaat het nitnemen der bundels met moeite gepaard, 325 papieren kunnen niet worden opgeborgen, en spoedig zal dit aantal vermeederen daar voortaan de gedrukte titels op de slips zullen worden bevestigd. Verbetering moet hier noodzakelijk aangebracht worden.

In de bibliotheek selve wordt de beschikbare ruimte te klein, niet het minst in de afdeling der ingebonden ooranen; middelen ter verbetering zijn bezwaarlijk aan te wijzen. De controle der boekery is thans gevorderd tot afdeling XL, zoodat nog slechts 11 afdelingen overblijven; alle tijdschriften zijn gecontroleerd.

De binderij heeft te weinig ruimte; nieuwe gereedschappen zouden moeten worden aangeschaft, doch de plaats voor hunne aanwending ontbreekt. Wellicht zoude echter een bordpapier-schaar in gebruik gesteld kunnen worden.

De commissie kan niet nalaten er op te wijzen dat aan de inrichting der bibliotheek nog veel ontbreekt. De gebreken zijn het gevolg van het gebrek aan werkkrachten, aan uitsluitend voor de zorg der boekery bescheiden personeel. De zoo zeer gewenschte reorganisatie van den catalogue naar een systeem van viervoudige catalogisatie en het bezitten en bedienen van eene eigen kleine drukkerij, om van andere zaken welke tot eene geregelde boekenverzameling behooren niet 11 spreken, zijn niet mogelijk zonder eene uitbreiding 11 het personeel. Ook hierin kan de commissie niet op middelen ter verbetering van den achterlijken toestand de aandacht vestigen.

3<sup>e</sup> door de Heeren CARPENTIER ALTING 11 HAZEN, omtrent de Handschriften-verzameling.

Van deze verzameling valt dit jaar weinig te vermelden. Slechts 16 Arabische manuscripten en één Javaansch handschrift konden als aanwinsten worden ingeschreven. In verband met dezen geringen aanwas is dan ook de bergruimte voorloopig voldoende: de ten vorigen jare aangeschafte nieuwe kast werd benut tot berging van de groote collectie Arabische handschriften, door den kapitein der Maréchaussée

K. VAN DER MAATEN uit Keumala medegebracht (zie Not. 1901 Bijlage VI).

't Aantal afgegeven boms voor uitgeleende manuscripten was dit jaar geringer dan vorige jaren: van de belangrijke collectie werd nagenoeg uitsluitend door te Batavia, woonachtige leden gebruik gemaakt.

4° door de Heeren ARENDANON en HAZSU omtrent de Numismatische Verzameling.

Behalve met een aantal munten, waarvan reeds analoog, doch verschillend door jaartal of type, aanwezig waren, is de verzameling in den loop van 't jaar 1903 vermeerderd met 117 nieuwe nummers, eens in vergelijking met voorgaande jaren zeer bescheiden toename. De collectie papieren geld werd met slechts 8 stuks verrijkt.

Doordien het exemplaar van den catalogus, dat als legger gebruikt werd, geen ruimte meer bood om nieuwe aanwinsten behoorlijk te boeken, is een nieuwe standaardcatalogus vervaardigd, welk moeizaam en veelomvattend werk nog in het afgeloopen jaar gereed kwam.

De betrokken conservator vestigde ook thans weder de aandacht der commissie op het feit, dat de door hem gewenschte uitbreiding der collectie al meer en meer wordt belemmerd niet alleen door gebrek aan ruimte voor deelmatige expositie der voorwerpen, maar vooral ook door gebrek aan fondsen, waaruit de aankoop van de steeds in prijs stijgende oudere munten zou kunnen bestreden worden. Wat het eerste betreft, ruimere localiteit moge ook hier op den duur wenschelijk zijn, ze is voor deze verzameling zeker nog niet zóó dringend noodwendig als voor andere — de Genootschaps verzamelingen, in 't bijzonder de bibliotheek; het tweede wordt uit den aard der zaak beheerscht door de geldmiddelen van het Genootschap.

Tot verdere opmerkingen vond de Commissie geen aanleiding; slechts bleek ook nu weder dat deze verzameling bij voortduring met de meeste zorg wordt beheerd.

VI. De Heer Mr. ARENDARON deelt omtrent den stand van het Plakaatboek gedurende het Engelsche tusschenbestuur mede, dat Dr. ■■■ HAAN in den laatsten tijd bieraan niet veel heeft kunnen arbeiden, daar de onderzoekingen naar de geschiedenis der Preanger Regentschappen zijnen tijd geheel in beslag namen, doch dat hij zich waarschijnlijk over eenige maanden wederom zou kunnen wijden aan de Proclamations (zie Notulen December 1903 V).

Informatie.

#### VII. De Heer ZIMMERMANN

1° verzoekt diligent verklaard te worden omtrent de opneming der Ethnogr. Verzameling, welke nog niet heeft kunnen plaats hebben, aangezien het medelid de Heer DEN HAMER van de plaats afwezig is.

2° deelt mede dat bij onderzoek gebleken is dat de penning, bedoeld bij Not. Jan. '04 X, 1°, reeds in de Verzameling aanwezig is en derhalve van den aankoop daarvan dient afgezien te worden.

3° stelt ter bezichtiging ■■■ exemplaar in goud van de prijsmedaille van het Bataviaasch Genootschap door H. SCHERFF waarvan sprake is in Not. 1882 pag. 89 en Not. 1884 pag. 122.

Deze medaille, toebehoorende aan een Chinees is te koop voor f 800.—, doch eene deskundige taxatie heeft de waarde aan goud bepaald op f 180.—

In handen van den Conservator der Numism. Verzameling.

#### VIII. De Heer Dr. BRANDES

a. Brengt ter tafel eene Nota naar aanleiding der missive van den Directeur van O., E. en N. dd°. 8 Mei 1903, N°. 7482 (zie Not. Augustus '03 I a) van den volgenden inhoud:

In verband met de hierbij weder aangeboden stukken, moet in overweging gegeven worden het navolgende aan den Directeur v<sup>d</sup>. te berichten:

1° dat het der oudheidkundige Commissie bij haar onderzoek te velde, voor zoover zulks reeds plaats had, is gebleken, dat de gewestelijke rapporten geene voldoende gegevens verstrekken, noodig om er eenig correct overzicht uit te kunnen

opbouwen ten opzichte van het aantal der ter plaatse aanwezige antiquiteiten, dit op verschillende plaatsen reeds belangrijk veel groeter bevonden zijnde;

2° dat die rapporten in de omschrijving al te vaag zijn, om daaruit, zelfs bij benadering, een oordeel te kunnen putten over de waarde der daarin opgesomde voorwerpen.

Het zal mitedien wenschelijk zijn dat de oudheidkundige Commissie zich zelve eerst van een on ander overtuigt en, naarmate noodig zal blijken, aangeeft welke der voorwerpen in aanmerking komen om ter opneming in een museum, zoo noodig door aankoop, te worden voorgesteld.

Wat betreft de photographische afbeeldingen behorende bij de missie van den Resident van Soerakarta dd°. 12 Feb. '08 N°. 972/29, name de Directie de vrijheid te verzoeken haar de foto's af te staan om ze bij de verzameling te voegen.

Conform.

b. Biedt voor het Tijdschrift aan — opstel van den Heer J. KNEPPEL over de emblemata die bij de Brahmaansche en Buddhistische goden worden aangetroffen.

In rondlezing.

a. Biedt ten geschenke aan

1° namens den Heer H. L. LEYDIE MELVILLE een munthiljet groot f 10.— van 16 Maart 1894 (Wet van 27 April 1884);

2° namens den schrijver: „Le Palais d'ANGKOR VAT, ancienne résidence der rois Khmers,” par le Général DE BEYLIE.

3° namens den Heer J. H. SCHMIDDELL: oud mijnbouw-gereedschap van steen en 8 monstera gouderts uit de goudmijnen van Redjang-Lebong (zie Not. December '08, VII 1°).

4° — den Heer D. — WAAL te Bandoeng: een gouden en twee zilveren muntstukjes uit den Hindoetijd; — zilveren rijder, benevens een lontar-handschrift van de Sêrat Damarwoelan, afkomstig van den Tjenggër.

Onder dankbetuiging in de betrokken verzamelingen, terwijl de monstera gouderts aan het Mijngewezen zullen worden aangeboden.

## IX. De Heer Dr. HAZU

1° brengt ter tafel de lijsten van aanwinsten der Archaeologische en Ethnographische Verzamelingen gedurende het jaar 1903.

2° biedt ten geschenke aan:

a namens Prof. F. HEGER diens werk, „Alte metaltrommeln aus Südost-Asien“.

b namens den Heer O. M. PLEYTE, de verschillende materialen benoodigd voor het vervaardigen van een bamboehoed, afkomstig uit de hoedenfabriek van den Heer PETITJEAN te Tangerang.

Onder dankbetuiging in de respectieve verzamelingen.

## X. De Secretaris

a. Biedt ten geschenke aan:

1° namens Dr. F. DE HAAN, Mededeelingen uit het Oost-Indisch Archief door Mr. L. C. D. VAN DIJK, №. I.

2° namens Mr. VAN DER CHIES, — van den Heer E. M. JANION, Agent van de Chartered Bank of India, Australia and China, ontvangen Straits-Dollar, van de laatste emissie.

3° namens den Heer Mr. J. C. MULOOK HOUWER verschillende landbouwgereedschappen, afkomstig van de afd. Buitenzorg.

Onder dankbetuiging in de betrokken Verzamelingen.

b. Brengt ter tafel een Kropak toebehoorende aan den Heer F. PH. H. MAURENBRECHER, Controleur B. B. te Sindanglaut, door wien het verzoek is gedaan met den inhoud daarvan in kennis te mogen worden gesteld.

In handen van Dr. BRANDER.

a. Geeft in overweging in de plaats van den gepensionneerden bediende KASUK, tot bediende in de boekerij aan te stellen den Inlander SAKARI zoon van Mandoor ACHMAD.

Na eenige bespreking wordt conform besloten, met bepaling dat de toe te kennen bezoldiging f 16.— per maand zal bedragen.

## XI. De Heer RIEDEL

biedt ten geschenke aan:

■ een draagmand (tonkolni) afkomstig van Bolaang Mongdou, met ■ foto's van de wijze waarop die manden gebezigd worden;

b een morkteeken (tampe toedook) bestaande uit een palmblad, in de bosschen dior zelfde landstreek opgehangen, om te doen weten wie aldaar gedurende een bepaalden tijd gepasseerd is. Uit de wijze waarop de bladeren te samen geknoept worden, kan men opmaken of de voorbijgangers mannen, vrouwen of kinderen zijn geweest.

c ■ foto ■ een hoek van een huis uit de Minahasa, waar de *wakia* gereed staat ■ de geesten der voorvaderen op te roepen voor ■ feest.

In dank worden deze voorwerpen voor de betrokken verzamelingen aanvaard.

XII. Ter voorziening in eene bestaande vacature wordt besloten den Heer E. A. C. F. von Esen, Hoofdingenieur der B. O. W. uit te noodigen als lid der Directie zitting te willen nemen.

XIII. Worden afgevoerd van de Ledenlijst de Heeren: G. M. SONNURMAN en O. L. THIESEN.

Worden benoemd tot Lid de Heeren: M. J. A. KRUSEMAN, assistent-resident van Soekapoera en F. D. J. PANGEMANAN, particulier te Meester-Cornelis.

Niets meer te behandelen zijnde wordt de Vergadering gesloten.

Aldus goedgekeurd en gearresteerd in de Vergadering ■  
21 Maart 1904.

C. SNOUCK HURGRONJE,  
*President.*

H. N. STUART,  
*Secretaris.*

**Notulen der derde Directievergadering, gehouden  
op Maandag den 21<sup>ste</sup> Maart 1904.**

---

Tegenwoordig de Heeren: Dr. C. SNOUCK HURGRONJE,  
President, Dr. J. L. A. BRANDES, Dr. Ph. S. VAN RONSEL,  
Dr. G. A. J. HAZEU, V. ZIMMERMANN, E. A. C. F. VON  
ESSEN en H. N. STUART, Secretaris.

Afwezig de Heeren: Mr. J. H. ABENDANON, Mr. J. A. VAN  
DER CHINE, Dr. A. S. CARPENTIER ALTING en C. DEN HAMER.

**De President**

I. Opent de Vergadering met een woord van welkom  
aan den Heer VON ESSEN, die zich de keuze tot Directielid  
heeft laten welgevallen, en spreekt de hoop uit dat de be-  
langen ■■■ het Genootschap in hem een ijverig bevorderaar  
mogen vinden. Hierna worden de Notulen der vorige Ver-  
gadering, zijnde die van 22 Februari j.l. goedgekeurd ■■■  
gearresteerd.

II. Neemt in behandeling de navolgende uit de rondlesing  
terug ontvangen stukken:

a. Missive van den Directeur van O., E. en N. dd°. 25  
Januari j.l. N°. 1262, houdende aanbieding van een afschrift  
■■■■ Ontwerp-ordonnantie tot vaststelling van voorschriften  
omtrent de beschikking door het Gouvernement over voor-  
werpen van oudheidkundige waarde, met intrekking van de  
ordonnantie opgenomen in Staatsblad 1878 N°. 146.

De bespreking dezer aangelegenheid met den Heer ABEN-  
DANON wenschelijk voorkomende, wordt besloten de behande-  
ling daarvan tot ■■■ volgende vergadering aan te houden.



b. De Wahana's van het Brahmaansch en Boeddhistisch Panthéon, door J. KNEBEL.

Wordt besloten tot plaatsing in het Tijdschrift.

c. Schrijven van den Heer F. L. BROEKVELDT, Controleur B. B., a/b van het S.S. Koning Willem III, dd°. 19 Feb. j.l., aanbiedende eene Nota omtrent eenige door hem indertijd ontgraven overblijfselen — Hindoe-oudheden.

Wordt besloten onder dankbetuiging — den schrijver de nota eenigszins verkort als bijlage achter de Notulen op te nemen.

III. Brengt ter tafel de navolgende ingekomen stukken:

a. Besluit van den G. ■ van N. I. dd°. 18 Februari '04 N°. 28, houdende machtiging op den Directeur van O., E. en N. om voor eene som ■ f 2023. — aan te koopen twee groote en drie kleine gouden beelden, vier gouden uitgeslagen figuren, twee zilveren voetstukken en een ring, met bepaling dat die voorwerpen — het Genootschap in bewaring worden afgestaan (zie Not. November 1903, II f, pag. 118).

Informatie.

b. Missive van den 1<sup>en</sup> Gouvern. Secretaris dd°. 3 Maart j.l. N°. 943, houdende mededeeling van de toezending — het Genootschap van 698 exempl. van het te 'e Gravenhage in druk verschenen VIII<sup>de</sup> deel (1647-1648) van het „Daghregister gehouden int Casteel Batavia”.

Informatie.

c. Renvooi van den 1<sup>en</sup> Gouvern. Secretaris dd°. 4 Maart j.l. N°. 5404 ten geleide van een ex. van het derde en laatste deel van het werk — Prof. Dr. K. MARTIN, getiteld: „Reisen in den Molukken, in Ambon, den Uliassern, Seran (Ceram) und Buru”.

Bibliotheek.

d. Renvooi — den Directeur van O., E. en N. dd°. 28

Januari j.l. N°. 2601, ten geleide der missive van den Resident van Kediri, dd°. 21 Januari j.l. N°. 537/11 met eenige gouden en zilveren beelden en andere voorwerpen, bedoeld bij Not. Februari j.l. III e, de behandeling van welke zaak tot deze vergadering is aangehouden.

Te ■■■ met dit renvooi wordt behandeld de ■■■ het Genootschap gerichte missive van den Resident ■■■ Kediri dd°. 18 Maart j.l. N°. 2380/11, ten geleide der afschrift missive ■■■ den Chef der Waroedjajeng-Kertosonowerken dd°. 14 Maart j.l. N°. 194, waarbij de bemiddeling ■■■ genoemden resident wordt ingeroepen tot overmaking van het bedrag der waarde van de toegezonden gouden Hindoebeeldjes en andere voorwerpen, aangezien dit moet worden verdeeld onder de vindere, waaronder er zich bevinden, die ■■■ andere residenties te huis behooren en die eerlang naar hunne woonplaatsen zullen terugkeeren.

Wordt besloten: ■■■ den Directeur v<sup>d</sup>. mede te deelen, dat het Genootschap grooten prijs stelt op het bezit ■■■ eenige der beelden, terwijl de overigen voor het Rijkmuseum ■■■ oudheden te Leiden zouden kunnen aangekocht worden; dat evenwel de schattingen te Kediri ■■■ alhier ten zeerste uiteenloopen, bedragende de eerste ± f 4000.— en de laatste f 1919.75; dat het voorts niet vast staat of de vindere wel recht hebben op de volle waarde der voorwerpen, zijnde deze ontgraven bij de Waroedjajeng-Kertosonowerken ■■■ dus op Gouvernementsgrond, met uitnoodiging om aan Z. E. den G. G. een voorstel in te dienen tot het geven eener bestemming aan bedeelde voorwerpen, zooals hierboven is aangegeven, met verzoek tevens om eene beslissing te willen nemen nopens de ■■■ de vindere uit te keeren schadeloosstelling, b den Resident ■■■ Kediri mede te deelen, dat in verband met het bovenstaande en in afwachting van de beslissing der Regeering, nog niet tot eene uitkeering der schadeloosstelling kan worden overgegaan.

a. Renvooi van denzelfden dd°. 6 Februari '04 N°. 2009,

ten geleide der missive van den Resident van Kedoe, dd°. 15 December '03 N°. 13541/10 met eenige gouden en zilveren voorwerpen, de behandeling van welke zaak almede tot deze vergadering is uitgesteld geworden (zie Not. Feb. '04 III f).

Wordt besloten de voorwerpen voor de Archeol. verzameling aan te houden tegen de getaxeerde waarde van f 52.50.

f. Renvoi van denzelfden dd°. 14 Maart j.l. N°. 8238, ten geleide der missive — den Resident — Benkulon dd°. 7 Maart '04 N°. 1126/20, met een 79 tal zilveren muntstukken, door eenige Inlanders gevonden in het zand bij de vluchthaven ter afdeelinghecoördinatie Kroß.

Wordt besloten eenige dezer muntstukken tegen de getaxeerde waarde van f 5.50 voor de Numismatische verzameling aan te houden en de overige wederom ter beschikking der vinders te stellen.

g. Missive van denzelfden dd°. 24 Februari j.l. N°. 3123, houdende verzoek om vroegtijdige indiening der gebruikelijke gegevens en mededeelingen ten behoeve van het Koloniaal Verslag van 1904.

Secretaris het noodige.

h. Missive — denzelfden dd°. 10 Maart j.l. N°. 4710, ten geleide der missive van den Resident van Kedoe, dd°. 12 Maart j.l. N°. 2921/10, houdende het verzoek om eene gespecificeerde opgave der waarde, waarop de door het Gouvernement overgenomen antiquiteiten zijn getaxeerd geworden, ten einde aan elk der vinders het rechtmatig aandeel van het totale bedrag ad f 2028. — te kunnen doen uitbetalen (zie Not. Nov. '03 II f, pag. 118 en deze Notulen III a).

Secretaris het noodige.

i. Missive van den Directeur van B. B. dd°. 18 Maart '04 N°. 260/B, aanbiedende een ex. van het van den Minister van Koloniën ontvangen „Rapport over de Surinaamische

bosschen", uitgebracht door den gepensioneerden O. I. Hont-  
vester A. H. BARKHOUT.

Bibliotheek.

j. Missive van den Civiel — Militair Gouverneur van  
Atjeh en Onderhoorigheden, dd°. 29 Februari j.l. N°. 428/86,  
naar aanleiding van een bij dezers. missive van 25 Januari '04  
N°. 29 gedaan verzoek, mededeelende, dat de administrateur  
van de „Atjeh-Druckkerij en Boekhandel" (filiaal van de  
Deli-Courant) zich bereid verklaard heeft om voortaan ge-  
regeld een ex. van het advertentieblad voor het Gouvernement  
Atjeh — Onderhoorigheden aan het Genootschap toe te zenden,  
doch dat hij niet in staat is alle reeds nu verschenen nummers  
alsnog aan te vullen.

Voorts dat sedert medio van het vorig jaar te dier plaatse  
een dergelijk weekblaadje, met name „de Echo" door de firma  
REICHLER & Co. wordt uitgegeven, welke firma haar blad  
ook geregeld aan het Genootschap zal verzenden, doch even-  
min bij machte is de reeds verschenen nummers te leveren.

Informatie.

k. Missive — den Resident van Soerabaja, dd°. — Feb. j.l.  
N°. 8867/87, ten geleide der afschrift-missive van den assistent-  
resident van Djombang dd°. 19 Februari j.l. N°. 928/87, met  
een aarden potje, inhoudende negen stuks zilveren munten,  
door den Inlander WARSIDIN, in de doekoech *Watostangi* (dessa-  
*Poendong*), distr. en afd. *Djombang* in den grond gevonden.

Wordt besloten twee dezer munten tegen de getaxeerde  
waarde van f 1.— voor de Numism. verzameling te behouden  
en de overigen wederom ter beschikking van den vinder te  
stellen.

l. Missive van den Resident van Palembang, dd°. 23 Feb.  
'04 N°. 2000/5 mededeelende dat de houders der twee pia-  
geme genegen zijn deze tegen den prijs van f 5.— het stuk  
over te doen (zie Not. December '03 I k, pag. 129).

Thesaurier het noodige voor de overmaking.

■ Schrijven van het buitengewoon Lid Dr. F. DE HAAN alhier, dd. 23 Februari j.l. houdende mededeeling dat van eenige werken, welke op zijn verzoek uit Holland waren aangevraagd, ■ maanden de ontvangst nog niet had plaats gehad. Voorts dat doodgewone boeken, welke een ieder binnen acht weken uit Europa kan ontbieden, door het Genootschap in meer dan een jaar tijds niet kunnen bemachtigd worden. Er op wijzende dat deze toestand onhoudbaar is, drukt schrijver de hoop uit dat hierin zal worden voorzien.

Reeds in de Februari vergadering is gewezen op de talmende ■ onvoldoende wijze van afdoening van zaken door de firma M. NIKOFF, gedurende de laatste twee jaren, zoodat die firma daarover is aangeschreven geworden, ■ het schrijven van Dr. ■ HAAN derhalve voor notificatie kan worden aangenomen.

n. Schrijven van den Heer M. JONSTRA te Boeloh Awar, dd. ■ Feb. '04 aanbiedende een Karo-Bataksch verhaal, met vertaling en aantekeningen van den Batakschen tooverstaf.

Het opstel reeds in rondlezing geweest zijnde, wordt besloten tot plaatsing in de Verhandelingen.

o. Schrijven van den Heer J. H. SCHMIDDELL alhier, dd. ■ Maart '04, houdende dankbetuiging voor de toezending van een stel teekeningen ■ de door hem ten geschenke aangeboden mijnbouwgereedschappen (zie Not. Feb. '08, VIII c, 8°).  
Informatie.

p. Schrijven van de Kamer van Koophandel ■ Nijverheid te Soerabaja, dd. 5 Maart '04 N°. 29, houdende aanbieding van een verslag harer werkzaamheden over 1908.

Bibliotheek.

q. Schrijven van den Heer E. A. O. F. VON ESMAN, dd. 7 Maart '04, houdende mededeeling, dat hij de benoeming tot Directielid gaarne aanvaardt.

Informatie.

#### IV. De Heer ZIMMERMANN

a. brengt ook namens den Heer C. DEN HAMER het volgend rapport uit omtrent de opname der Ethnol. Verzameling:

In de groote linkerzaal waren bereide tot groepen gebracht en zorgvuldig geëtaleerd de wapens, kleederen en lijfsieraden, alle voorzien van nummers. In ■ groepen, elk van 3 kasten, waren voorwerpen bijeengebracht, nog wachtende op nadere schikking.

In de 2<sup>de</sup> zaal ■ alles bij elkander, wat betrekking heeft op muziek, dans en wajang; etaleering ■ nog niet geschied.

In de 3<sup>de</sup> zaal bevonden zich de modellen van huizen, verder huisraad ■ verpakkingsmiddelen, gereedschap voor jacht en vischerij, deels gerangeelikt.

In de achterzaal of loods waren veel houten voorwerpen vermolmd.

Gebrek aan ruimte in de goedgang deed zich meer ■ meer gevoelen. Het verdient aanbeveling eenige niet meer voor gebruik geschikte boekwerken te verwijderen of te verkoopen.

De zaal achter de Compagnie's kamer bleef nog voor het publiek gesloten.

De Compagnie's kamer kan als gereed worden beschouwd.

Een woord van dank en waardeering aan Mevr. de Wed. SERRURIER voor al hetgeen door haar reeds is verricht mag naar het oordeel der Commissie niet ontbreken.

b. deelt mede dat de eigenaar van de gouden prijsmedaille, bedoeld bij Notulen Feb. '04 VII, 8°, niet genegen is deze ■ minder dan f 800.— af te staan, weshalve, op advies van den Conservator der Numism. Verzameling van den aankoop is afgezien.

#### V. De Heer Dr. BRANDER

a. biedt ten geschenke aan:

1° namens den Heer VAN DER CHIJS ■ ex. van het Soerabajasch-Advertentie-Blad, van het jaar 1846.

2° namens den Luit. Kol. der Artillerie H. C. KRONOVER, een geweven kain, drie stuks vlechtwerk en eenige ringen (munten) van Korintji.

b. brengt ter tafel een prospectus van het XIV<sup>e</sup> Orientalisten Congres, in 1905 te Algiers te houden en stelt voor dat het Genootschap zijne belangstelling in deze toeno, door toe te treden tot het lidmaatschap.

Conform.

c. vestigt de aandacht op een nieuw verschenen boekwerk „The Dutch in Java”, geschreven door O. DAY, Ph. D., een Amerikaan, die door deze studie blijk geeft van zich op bewonderenswaardige wijze ingewerkt te hebben in de Nederlandsche litteratuur en stelt voor den Heer DAY te benoemen tot Correspondeerend Lid van het Genootschap.

Alvorens eene beslissing in deze te nemen wordt besloten het boek in rondlezing te zenden.

## VI. De Heer Dr. HAZEU

a. biedt ten geschenken aan:

1° namens Dr. C. WINKLER, inspecteur van den Geneeskundigen Dienst, een steenen bal, vroeger gebezigd om gouderts te wrijven in een steenen bak, afkomstig van Redjang-Lobong (Inv. 4546).

2° namens den Heer LUNN te Meester-Cornelis een paar stijgbougels. (Inv. 10852).

Onder dankbetuiging in de verschillende verzamelingen.

b. biedt ter plaatsing in het Tijdschrift aan — opstel getiteld: „Iets over Koeqi en tjoendrik”.

In rondlezing.

c. vestigt de aandacht op het feit dat sedert jaren de firma OLIELANGER voor het Genootschap de verschillende taxaties van goud- en zilverwerken kosteloos verricht; dat evenwel in den laatsten tijd zoo vele en groote bezendingen van dergelijke voorwerpen zijn ingekomen, dat het niet aangaat over de kennis en den tijd van de leden dier firma langer koste-

loos te beschikken, weshalve wordt voorgesteld in den vervolge die firma voor hare moeite te defroyeeren — wel voor het taxceeren der voorwerpen met 1% van de getaxceerde waarde — voor het schoonmaken daarvan met  $\frac{1}{2}$  %.

Conform.

#### VII. De Heer Dr. VAN RONKEL

biedt namens den Heer C. POENSEN ten geschenke aan een Javaansch manuscript, waarnaar door genoemden Heer is gescreven de Verhandeling over den eersten Sultan van Djokjakarta in Deel LII, afl. 1 en 2 der Bijdragen van het Koninklijk Instituut voor de Taal-, Land- en Volkenkunde van Nederl. Indië.

Onder dankbetuiging in de handschriften-verzameling.

#### VIII. De Secretaris

a. brengt ter kennis dat de gepensioneerde bediende KASIM op 5 Maart j.l. overleden is.

Informatie.

b. stelt voor om de tractementen der bedienden SALIM en SAHIBI, die reeds verscheiden jaren ten genoegen van de Directie werkzaam zijn en de laatstgenoemde waarvan bepaaldelijk een post van vertrouwen vervult, te verhoogen met f 1.— en alzoo te brengen op f 12.— en f 14.— 's maands.

Conform.

IX. Worden op verzoek afgevoerd van de ledenlijst: E. VAN ASSEN, L. W. H. DE MUNNICK en D. BREEDVELDT BOER.

Worden wederom op de ledenlijst gebracht: D. K. A. VAN LOGHEM, ass.-res. — Amoentai en Th. R. HAASMAK, Directeur van de Indische Handelscompagnie te Batavia.

Worden benoemd tot nieuwe leden, Mr. H. J. — BRUIJN, advocaat te Soerabaja, Dr. W. G. BOERSMA, Chef van de 4<sup>e</sup> afd. van 's Lands Plantentuin, J. C. BEDDING, Controleur



B. B. te Poerwakarta, L. H. C. COSTER VAN VRIJENHOEFEN,  
Chef der firma REYNST & VINJU te Batavia, W. C. BONEBAKKER,  
Agent der Koloniale Bank te Soerabaia, Mr. J. H. L. BERGMA,  
advocaat te Semarang, B. L. VAN BILLEVELT, Controleur  
B. B. te Boemiajoe en Mr. P. W. FILET, advocaat te So-  
marang.

Niets meer te behandelen zijnde wordt de Vergadering  
gesloten.

Aldus goedgekeurd == gearresteerd in de Vergadering van  
den 9<sup>en</sup> Mei 1904.

C. SNOUCK HURGRONJE,  
*President.*

H. N. STUART,  
*Secretaris.*

---

## LIJSTEN EN TABELLEN

vermeld in de voorloopige mededeelingen  
over de verhouding van

de Javaansche en de Balische Wajangpoppen

naar aanleiding van de opgave ontvangen van  
den Heer H. J. M. F. Schwartz.

(Zie Not. B. G. 1904 bl. 11-13).

---

## No. 1

## T A - B E L

OPSOEMMENDE DE VOOR DE WAJANG BELANG-

RIJKSTE PANDAWA- EN KORAWA-HELDEN, ENZ.

| <i>Nijken.</i>                                        | <i>De Oude Koningen.</i>                                                                                                    | <i>Kindernamen der zonen.</i>                               | <i>De zonen.</i>                                                                                                                                                                                               | <i>De dames.</i>                                                            | <i>De kinderen der zonen.</i>                                                                                                                  | <i>De dames.</i>            |
|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| Madoera.                                              | Basoedjwa, 1890.                                                                                                            | Kakrawana, 1897.<br>Narajana, 1910.                         | Kangwa, 1897.<br>Buhulawa, 1899.<br>Krisna, 1899, 1870.                                                                                                                                                        | Prameswari, 1878.<br>Djénbawati, 1879.<br>Sityahma, 1885.<br>Rokmini, 1886. | Wisata, 1898.<br>Siti Soendari, 1887.<br>Samba, 1909.<br>Satyaka, 1912.                                                                        |                             |
| Lesanpoera.<br>Wirata.                                | Satjadjit, 1899.<br>Maswajati, 1900.                                                                                        |                                                             | Satjaki, 1897.<br>Sota, 1941.<br>Ostara, 1942.<br>Roekmarata, 1911.<br>Boerisawa, 1935.<br>Doestadjoemboe, 1912.                                                                                               |                                                                             |                                                                                                                                                |                             |
| Mandrasa.                                             | Salija, 1901.                                                                                                               |                                                             |                                                                                                                                                                                                                |                                                                             |                                                                                                                                                |                             |
| Tjimpala.<br>Sawodja-ljar.<br>Ngawangga.<br>Ngamarta. | Droepada, 1902.<br>Gandamana, 1940.<br>(Pandoe).                                                                            | Poentadewa, 1872.<br>Bratasana, 1895.<br><br>Parnada, 1876. | Karna, 1904.<br>Jandiatira, 1874.<br>Wroekowina, 1893, 1894.<br><br>Djunika, 1873, 1874, 1875.                                                                                                                 | (Droepadi).<br>Arimbi, 1877.<br><br>Rarnati, 1884.<br>Sembadra, 1881, 1889. | Warsakoesoema, 1920.<br><br><br><br>Pantjawala, 1913.<br>Gatotkatja, 1867.<br>Antasana, 1866.<br>Srambahan, 1916.<br>Angkawidjaja, 1914, 1915. | Oettari.<br>Soendari, 1887. |
| Ngastina.                                             | (Drastardatra).                                                                                                             | Pinton, 1928.<br>Tangson, 1944.<br>Djajapitana, 1898.       | Nakula, 1921.<br>Sadewa, 1922.<br>Serjodana, 1899.<br>Doersawana, 1928.<br>Doernonka, 1929.<br>Kartamarma, 1930.<br>Tjitraksa, 1931.<br>Tjarostjitra, 1932.<br>Doernagati, 1934.<br>Djajadrata (zwager), 1938. | Oeloepe.<br>Srikandi, 1888.<br><br>Banowati, 1880.                          | Irawan, 1917.<br>Soemitra, 1913.<br><br>Lamana, 1908.                                                                                          |                             |
|                                                       | <i>De patih's.</i><br>Doerna, 1928.<br>Sangkoeni, 1927.<br>(p. Astina).<br>(p. Darawati).<br>(p. Madoera).<br>(p. Madoera). |                                                             | <i>De zonen.</i><br>Aswatama, 1936.<br><br>Srambahan, 1946.                                                                                                                                                    |                                                                             |                                                                                                                                                |                             |

## No. 2.

LIJST VAN JAVAANSCHÉ WAJANG-POPPEN VAN ■ PANDAWA-  
KORAWA-GROEP ALSMEDÉ VAN DIE WAARIN DASAMORKA  
EEN HOOFDROL SPELT (ARDJOENASASRA  
BAOE- EN RAMA-CYCLUS).

### PANDAWA-GROEP.

1925. Kajon.

*Goden.*

1852. Batara Goeroe.

1853. Râsi Narada.

1854. Batari Doerga.

1855. Batara Indra.

1856. Batara Bajoe.

1857. Batara Brama.

1858. Batara Djamadipati.

1859. Batara Soerja.

1860. Panjarikan, djoeroetoelis Kaindran.

1861. Patoek, poenggawa Kaindran.

1862. Tëmboeroe, poenggawa Kaindran.

*Kjai's en patih's.*

1966. Bëgawan Bijasa, pandita radja Martawoe.

1967. Bëgawan Sidik wëtjana, pandita radja Andong tjénawi.

1968. Tjantrik, slaaf van pandita's.

1926. Pandita Doerna, pandita Ngastina.

1927. Sangkoeni, patih Ngastina.

1943. Oedawa, patih Darawati.

1944. Pragota, patih Madoera.

1945. Prabawa, patih Madoera.

*Oude koningen.*

1899. Praboe Basoedewa, ratoe Madoera, vader van Baladewa.

1903. Praboe Satijadjit, ratoe Lesanpoera.  
 1900. Praboe Maswapati, ratoe Wirata.  
 1901. Praboe Salja, ratoe Mandraka.  
 1902. Praboe Droepada, ratoe Tjampala.  
 1940. Raden Gandamana, poetra Sawodjadjer, swager van  
 Droepada.

1904. Praboe Karna, ratoe Ngawangga.  
 1976. Antagopa, dëmag pëawahan op Madoera.

*Hun zonen.*

1907. Raden Satijaki, poetra Lesanpoera.  
 1941. Raden Seta, poetra Wirata.  
 1942. Raden Oetara, poetra Wirata.  
 1911. Raden Roekmarata, poetra Mandraka.  
 1935. Raden Boerisawa, poetra Mandraka.  
 1912. Raden Doestadjoemëna, poetra Tjampala.  
 1920. Raden Warsakoesoma, poetra Ngawangga.

*Pandawa's enz.*

1887. Raden Kangsa, poetra Praboe Basoedewa.  
 1894. Praboe Baladewa, ratoe Madoera, zoon v. Basoedewa.  
 1870. Praboe Krëna, ratoe Darawati, poetra Praboe Basoedewa.  
 1871. Praboe Poentadewa, ratoe Ngamarta, oudste zoon van Pandoe.  
 1864. Raden Wrëkoedara, tweede zoon van Praboe Pandoe.  
 1878. Raden Djënaka, kind van Praboe Pandoe.  
 1921. Raden Nangkoela, kind van Praboe Pandoe.  
 1922. Raden Sadewa, kind van Praboe Pandoe.  
 1898. Praboe Soejoedana, ratoe Ngastina.

*Dezelfden, jong.*

1897. Raden Kakrasana, Praboe Baladewa als jongman.  
 1910. Raden Narajana, Praboe Krëna als jongman.  
 1872. Raden Puntadewa, Praboe Poentadewa als jongman.  
 1865. Raden Bratasena, Wrëkoedara als jongman.  
 1876. Raden Pamade, Raden Djënaka als jongman.  
 1923. Raden Pinten, Nangkoela als jongman.  
 1924. Raden Tangsen, Sadewa als jongman.

1896. Raden Djajapitana, Praboe Soejoedana als jongman.  
*Hun zonen.*
1898. Raden Wisata, zoon van Baladewa, op Madoera.
1909. Raden Samba, poetra Darawati.
1919. Raden Satijaka, kind van Praboe Krësna.
1913. Raden Pantjawala, poetra Ngamarta.
1866. Raden Antasena, oudste zoon van Wrëkoedara.
1867. Raden Gatotkatja, tweede zoon van Wrëkoedara.
1914. Raden Angkawidjaja, kind van Djanaka.
1916. Bambang Srambahan, kind van Djanaka.
1917. Bambang Irawan, kind van Djanaka.
1918. Bambang Soemitra, kind van Djanaka.
1908. Raden Lëmana, poetra Ngastina  
*De overige Korawa's.*
1928. Raden Doersasana, jongere broeder van Praboe Soe-  
joedana ■■ Ngastina.
1929. Raden Doermoeke, jongere broeder ■■ Praboe Soe-  
joedana.
1930. Raden Kartamarma, jongere broeder van Praboe  
Soejoedana.
1931. Raden Tjitraksa, jongere broeder van Praboe Soe-  
joedana.
1932. Raden Tjaroetjitra, jongere broeder van Praboe Soe-  
joedana.
1934. Raden Doermagati, jongere broeder van Praboe Soe-  
joedana.
1933. Raden Djajadrata, zwager van Praboe Soejoedana.
1933. Raden Aawatama, poetra pandita Doerna.  
*De dames.*
1878. Prameswari, echtgenoot van Praboe Krësna.
1879. Djëmbawati, echtgenoot van Praboe Krësna.
1885. Satjabama, poetri Lesanpoera, echtg. ■■ Praboe  
Krësna.
1886. Reekmini, poetri Koembina, echt. van Praboe Krësna.
1877. Arimbi, echtg. van Wrëkoedara.
1881. Sëmbadra, dochter van Krësna, echtg. van Djanaka.

- 1883. Srikanđi, dochter ■■■ Droepada, echtg. van Djanaka.
- 1884. Rarasati, dochter van Antagopo, goendik van Djanaka.
- 1880. Bancowati, echtgenote ■■■ Soejoedana.
- 1887. Siti Soendari, poetri Darawati, echtg. v. Angkawidjaja.
- 1888. Yiti Sari, poetri Darawati, echtg. van Irawan.

*Dubbeltvormen.*

- 1869. Praboe Krësna, ratoe Darawati.
- 1863. Raden Wrëkoedara, tweede zoon van Pr. Pandoe.
- 1874. Raden Djanaka, kind van Praboe Pandoe.
- 1876. Raden Djanaka, kind van Praboe Pandoe.
- 1815. Raden Moertjalana, dezelfde als Angkawidjaja.
- 1889. Madoebrata, Sëmbadra als jonge maagd.
- 1970. Sëmar.

*Panakawan's.*

- 1869. Sëmar.
- 1971. Bagong.
- 1972. Gareng.
- 1973. Petroek.
- 1974. Togog.
- 1975. Soerawita.

*Parëkan's.*

- 1977. Toemënggoeng Parëkan.
- 1978. Toemënggoeng Parëkan.
- 1979. Parëkan, paranjai.
- 1980. Limboek, paranjai.
- 1890. Djabang baji (of kind).

*Bosta's.*

- 1946. Srambahan, patih radja-radja tanah Djava.
- 1947. Patih sabrang, nagri Djoendjoeng peera, Endradënta.
- 1948. Poenggawa sabrang, Tambak Winanga.
- 1949. Poenggawa sabrang, Nirdoesrawa.
- 1950. Ratoe dënawa anom.
- 1951. Emban Kënjawandoe, patih ratoe Dënawa.
- 1957. Poenggawa tjeleng, dënawa.
- 1958. Dënawa alas, dewa mantjala warni (man).
- 1959. Dënawa alas, dewa mantjala warni (vrouw).

# VIII

1960. Dénawa alas, Ramboet gèni.
1895. Praboe Boma, ratoe Tradjoetrisna.

---

## DASAMOeka-GROEP (ARDJOENASASRA EN RAMA).

1905. Praboe Ardjoena Sasrabahoe, ratoe Maospati.
1908. Praboe Saktisoera, ratoe Teendjoeng-poera.
- Rama.
- Lèsmana.
- Sita.
1892. Dasamoeka, ratoe Ngälëngka.
1891. Koembakarna, jongere broeder van Dasamoeka.
1938. Baden Indradjit, poetra ■■ Dasamoeka.
1939. Baden Trisira, poetra van Dasamoeka.
1952. Poenggawa Ditija Mahodara, boepati Ngälëngka.
1953. Poenggawa Pragalba, boepati Loengsalangkapan.
1954. Poenggawa Kalapratjeka, boepati Loengsalangkapan.
1955. Poenggawa Kobis, boepati Loengsalangkapan.
1956. Poenggawa Poespalehong, boepati Loengsalangkapan.
1961. Praboe Soegriwa, Kiskënda.
1964. Anila, patih Kiskënda.
1966. Anala, boepati Kiskënda.
1962. Droewinda, boepati Kiskënda.
1965. Indradanjoe, boepati Kiskënda.
1882. Andjani, moeder van Anoman.
1868. Hanoman, neef van Soegriwa.



## No. 3.

### LIJST VAN DE BALISCHE WAJANGFIGUREN IN GROEPEN. (Staat B van den Heer SCHWARTZ.)

---

1. Babad (= Kajon).

*Batara.*

2. Batara Goeroe.  
3. Batara Sangkara (= Qiwa).  
4. Batara Brahma.  
5. Batara Wisnoe.  
6. Batara Bajoe.  
7. Batara Wiswakarma.  
8. Batara Gana.  
9. Batari Deerga.

*Pandita.*

10. Bagawan Drona.  
11. Bagawan Krëpa, zwager van Drona.  
12. Sang Aswatama, zoon van Drona.

*Pandawa.*

13. Praboe Joedistira, ratoe Indraniprasta.  
14. Sang Wrëkodara (Bima).  
15. Sang Ardjoena (Djanaka).  
16. Sang Nakoela.  
17. Sang Sahëdëwa.  
18. Dewi Koenti.  
19. Sang Bimanijoe (= Angkawidjaja), zoon van Ardjoena.  
20. Sang Erawan, ■■■ van Ardjoena.  
21. Sang Gatotkatja, zoon van Bima.

*Matsijapati.*

22. Praboe Matsijapati ratoe Wirata.

- 23. Sang Swéta, zoon van Matsijapati.
- 24. Sang Sangka, zoon — Matsijapati.
- 25. Sang Oetara, zoon van Matsijapati.
- 26. Dewi Oetari, dochter — Matsijapati.

*Droepada.*

- 27. Praboe Droepada ratoe Pantjaja.
- 28. Sang Drëstëddjoomëna, zoon van Droepada.
- 29. Sang Sikandi, dochter van Droepada.
- 30. Déwi Dropadi, dochter van Droepada.

*Dwarawati.*

- 31. Praboe Krëna, ratoe Dwara-wati.
- 32. Sang Samba, zoon van Krëna.
- 33. Sang Satjaki, zoon van een broeder van Krëna.
- 34. Dewi Kaiti Scendari, dochter — Krëna.

*Korawa.*

- 35. Praboe Doerjodana, ratoe Astina.
- 36. Sang Doesëana, broeder van Doerjodana.
- 37. Sang Laksanë-Koemara, zoon van Doerjodana.
- 38. Praboe Sakoeni, ratoe Gandara, patih van Astina.
- 39. Praboe Salja, ratoe Mandraka.
- 40. Praboe Karna, ratoe Awangga.
- 41. Praboe Djajëdrata, ratoe Sindoe.
- 42. Praboe Pratipëja, ratoe Mëgadä.
- 43. Praboe Bagëdata, (vasal v. Djarëanda).
- 44. Praboe Boorisrawa, zoon van Salja.

*Raksasa.*

- 45. Lëmboëna.
- 46. Lëmboëna.
- 47. Alëjoëda.
- 48. Brënggi.

*Raksasa.*

- 49. Dëtija Watëkawatja, praboe Mantaka.
- 50. Dëtija Boma, praboe Pragëjjotisë.
- 51. Raksasa Bawana, praboe Lëngka.
- 52. Raksasa Prahasta
- 53. Raksasa Djamboemali

} poenggawa Lëngka.

*Rama.*

54. Praboe Rama, ratoe Ajodija.

*Plawaga.*

55. Praboe Soegriwa, ratoe Kiskända-wiwara.  
 56. Anoesmau.  
 57. Anggada.  
 58. Nala.  
 59. Nila.  
 60. Ménda.  
 61. Sämpati.  
 62. Tjakranana.  
 63. Singanana.  
 64. Soebadara.  
 65. Wisangka.  
 66. Djëmbawan.

*Parëkan.*

67. Tawalén.  
 68. Wana (Mrëdah).  
 69. Tolé.  
 70. Doekoeh.  
 71. Délém.  
 72. Sangoet.  
 73. Gdé Barakan.  
 74. Manjar.  
 75. Tjëodikih.

*Pandfrowan.*

76. Mén Tëmblék.  
 77. Mén Kopokkopokan.  
 78. Ni Klënténg Sari.

*Réwang-réwang.*

79. Réwang-réwang (aantal naar verkiezing).

*Boeron (Tjatoer-angga).*

80. Koeda.  
 81. Gadjah.  
 82. Babi.  
 83. Sapi.

- 84. Mëndjangan.
  - 85. Ikan.
  - 86. Këra.
  - 87. Matjan.
  - 88. Naga.
  - 89. Garoeda.
  - 90. Wilmana.
  - 91. Kréta.
  - 92. Kajoe-kajoe.
  - 93. Batoe-batoe.
  - 94. Api.  
*Sandjata.*
  - 95. Panah-panah.
  - 96. Gada.
  - 97. Tjakra.
  - 98. Trisoela.
-

# No. 4.

## VERGELIJKENDE STAAT

VAN

## JAVAANSCH E N BALISCHE WAJANGFIGUREN

(STAAT A VAN DEN HEER SCHWARTZ, EENIGEZINS GEWIJZIGD, ■ IN  
OORSPRONG VOORZOOVER HET DE JAVAANSCH E POPPEN  
BETREFT DEZELFDE ALS NO. ■ HIERVOREN.)

| Nunmer voor-<br>komende in de<br>ontvangen lijst. | Namen der wajang-<br>poppen volgens de<br>ontvangen lijst. | De Balische namen vol-<br>gens opgave van da-<br>langs en anderen.<br>Omschiet niet voor-<br>handen. | Wordt in het spel ■ wor-<br>gesteld door: |
|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
|                                                   |                                                            |                                                                                                      |                                           |
| 1925                                              | Kajon.                                                     | Babad.                                                                                               |                                           |
|                                                   | <i>Goden.</i>                                              |                                                                                                      |                                           |
| 1852                                              | Batara Goeroe.                                             | Batara Goeroe.                                                                                       |                                           |
| 1858                                              | Rési Narada.                                               | <i>Rési Narada.</i>                                                                                  | Bägawan Kröpä.                            |
| 1854                                              | Batari Doerga.                                             | Batari Doerga.                                                                                       |                                           |
| 1855                                              | Batara Indra.                                              | <i>Batara Indra.</i>                                                                                 | Praboe Karnä.                             |
| 1856                                              | Batara Bajoe.                                              | Batara Bajoe.                                                                                        |                                           |
| 1857                                              | Batara Brama.                                              | Bätärä Brahmä.                                                                                       |                                           |
| 1858                                              | Batara Djamadipati.                                        | <i>Bätärä Jamädipati.</i>                                                                            | Detijä Watäkwatja.                        |
| 1859                                              | Batara Soerja.                                             | <i>Bätärä Soerja.</i>                                                                                | Bätärä Brahmä.                            |
| 1860                                              | Pänjariken.                                                |                                                                                                      |                                           |
| 1861                                              | Patoek.                                                    | <i>Tjüüdgaä.</i>                                                                                     | Sang Swetä.                               |
| 1862                                              | Temboeroe.                                                 | <i>Tjütrasenä.</i>                                                                                   | Sang Sangkä.                              |
|                                                   | <i>Kja's en patih's.</i>                                   |                                                                                                      |                                           |
| 1906                                              | Bagawan Bija■                                              | Bagawan Abijasa.                                                                                     | Bägawan Kröpä.                            |
| 1907                                              | Bägawan Sidik Watjana.                                     |                                                                                                      |                                           |
| 1908                                              | Tjantrik.                                                  |                                                                                                      |                                           |
| 1926                                              | Pandita Doerna.                                            | Bagawan D■                                                                                           |                                           |
| 1927                                              | Sangkoeni.                                                 | Sakoeni.                                                                                             |                                           |
| 1943                                              | Oedawa.                                                    | Oedawa.                                                                                              | Sakoeni.                                  |
| 1944                                              | Pragota.                                                   | Pragota.                                                                                             | Praboe Pratipéjä.                         |
| ■                                                 | Prabawa.                                                   |                                                                                                      |                                           |

| Nummer voor-<br>komende in de<br>ontvangen lijst. | Namen der wajang-<br>poppen volgens de<br>ontvangen lijst. | De Balische namen vol-<br>gens opgave van da-<br>laan en anderen.<br>Chrief niet voor-<br>handen. | Werd in het spel voor-<br>gesteld door: |
|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
|                                                   | <i>Glade Koningin.</i>                                     |                                                                                                   |                                         |
| 1800                                              | Praboe Rasendéwa.                                          | <i>Praboe Rasendéwa.</i>                                                                          | Batara Wisner.                          |
| 1803                                              | Praboe Satjadjit.                                          |                                                                                                   |                                         |
| 1800                                              | Praboe Muswapati.                                          | Praboe Mateljkpati.                                                                               |                                         |
| 1801                                              | Praboe Salja.                                              | Praboe Salja.                                                                                     |                                         |
| 1802                                              | Praboe Droepada.                                           | Praboe Droepada.                                                                                  | Sang Aswätamä.                          |
| 1840                                              | Raden Gandemana.                                           |                                                                                                   |                                         |
| 1804                                              | Praboe Karna.                                              | Praboe Karna.                                                                                     |                                         |
| 1878                                              | Antagopa.                                                  | <i>Antagopa.</i>                                                                                  |                                         |
|                                                   | <i>Hun zonen.</i>                                          |                                                                                                   |                                         |
| 1807                                              | Raden Satjaki.                                             | Sang Satjaki.                                                                                     | Sang Lökwän Koomari.                    |
| 1841                                              | Raden Seta.                                                | Sang Swéta.                                                                                       |                                         |
| 1842                                              | Raden Oetara.                                              | Sang Oetara.                                                                                      |                                         |
| 1811                                              | Raden Roekmarata.                                          | <i>Sang Roekmaratä.</i>                                                                           |                                         |
| 1835                                              | Raden Boerisrawa.                                          | Sang Boerisrawä.                                                                                  | Sang Gatotkatjå.                        |
| 1812                                              | Raden Doestadjoemöna.                                      | Sang Dröktidjoemöni.                                                                              |                                         |
| 1820                                              | Raden Warsakoesoma.                                        |                                                                                                   |                                         |
|                                                   | <i>Pandawa's enz.</i>                                      |                                                                                                   |                                         |
| 1837                                              | Raden Kangea.                                              | <i>Praboe Kungai.</i>                                                                             | Sang Gatotkatjå.                        |
| 1864                                              | Praboe Baladewa.                                           | <i>Praboe Baladewi.</i>                                                                           |                                         |
| 1870                                              | Praboe Kresna.                                             | Praboe Kresna.                                                                                    |                                         |
| 1871                                              | Praboe Poentadewa.                                         | Praboe Poentatirk.                                                                                |                                         |
| 1884                                              | Raden Wrokoedara.                                          | Sang Wrokoedari.                                                                                  | door dezelfde ond.                      |
| 1878                                              | Raden Djénaka.                                             | Sang Ardjoenä.                                                                                    |                                         |
| 1821                                              | Raden Nangkoola.                                           | Sang Nangköl.                                                                                     |                                         |
| 1822                                              | Raden Sadöwa.                                              | Sang Sahidöwi.                                                                                    |                                         |
| 1893                                              | Praboe Soerjodana.                                         | Praboe Soerjodani.                                                                                |                                         |
|                                                   | <i>Dezelfde Sang.</i>                                      |                                                                                                   |                                         |
| 1897                                              | Raden Kakrasana.                                           |                                                                                                   |                                         |
| 1810                                              | Raden Namjana.                                             |                                                                                                   |                                         |
| 1872                                              | Raden Poentadewa.                                          |                                                                                                   | Sang Sangkå.                            |
| 1866                                              | Raden Bratawena.                                           |                                                                                                   |                                         |
| 1876                                              | Raden Pamedé.                                              |                                                                                                   |                                         |
| 1923                                              | Raden Pinton.                                              |                                                                                                   |                                         |
| 1924                                              | Raden Tangsen.                                             |                                                                                                   | Sang Sambå.                             |
| 1896                                              | Raden Djajapitana.                                         |                                                                                                   |                                         |
|                                                   | <i>Hun zonen.</i>                                          |                                                                                                   |                                         |
| 1898                                              | Raden Wisata.                                              | <i>Sang Nisatå.</i>                                                                               |                                         |
| 1909                                              | Raden Samba.                                               | Sang Sambå.                                                                                       | Sang Swëtå.                             |
| 1919                                              | Raden Satjaka.                                             | <i>Sang Satjaka.</i>                                                                              |                                         |
| 1913                                              | Raden Pantjawala.                                          | <i>Sang Pantjawalå.</i>                                                                           |                                         |
| 1886                                              | Raden Antasena.                                            |                                                                                                   |                                         |
| 1887                                              | Raden Gatotkatja.                                          | Sang Gatotkatjå.                                                                                  | Sang Sangkå.                            |
| 1914                                              | Raden Angkawidjaja.                                        | Sang Bimanijos.                                                                                   |                                         |
| 1916                                              | Bambang Srambahan.                                         |                                                                                                   |                                         |

| Nummer voor-<br>komende in de<br>ontvangen lijst. | Namen der wajang-<br>poppen volgens de<br>ontvangen lijst. | De Balische namen vol-<br>gens opgave van de-<br>langs en anderen.<br>Cursief niet voor-<br>handen. | Wordt in het spel voor-<br>gesteld door: |
|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| 1917                                              | Banhang Irawan.                                            | Sang Erawan.                                                                                        |                                          |
| 1918                                              | Brambang Soemitra.                                         |                                                                                                     |                                          |
| 1908                                              | Raden Limnana.<br><i>Karawa's.</i>                         | Sang Laksanā Koemari.                                                                               |                                          |
| 1928                                              | Raden Doersaana.                                           | Sang Doewānā.                                                                                       |                                          |
| 1929                                              | Raden Doernoeck.                                           | <i>Sang Doernoeck.</i>                                                                              | [Praboe Pratipajā of<br>Sang Aswātāmā.   |
| 1930                                              | Raden Kartamarma.                                          | <i>Sang Krētawarmā.</i>                                                                             | Praboe Bagiddeth.                        |
| 1931                                              | Raden Tjitraksa.                                           | <i>Sang Tjitraksa.</i>                                                                              | [Praboe Pratipajā of<br>Sang Aswātāmā.   |
| 1932                                              | Raden Tjarootjitra.                                        | <i>Sang Tjarootjitra.</i>                                                                           | idem.                                    |
| 1934                                              | Raden Doernagati.                                          | <i>Sang Doernagati.</i>                                                                             | idem.                                    |
| 1938                                              | Raden Djajadrata.                                          | <i>Sang Djajidratā.</i>                                                                             |                                          |
| 1938                                              | Raden Aswatama.<br><i>de Dames.</i>                        | <i>Sang Aswātāmā.</i>                                                                               |                                          |
| 1878                                              | Prameswari.                                                |                                                                                                     |                                          |
| 1879                                              | Djembawati.                                                | <i>Djēmbāwati.</i>                                                                                  | Een der damesfiguren.                    |
| 1885                                              | Satjaborna.                                                |                                                                                                     |                                          |
| 1886                                              | Roekmini.                                                  | <i>Roekmini.</i>                                                                                    | Een der damesfiguren.                    |
| 1877                                              | Arimbi.                                                    | <i>Dimbi.</i>                                                                                       |                                          |
| 1881                                              | Sembadra.                                                  | <i>Sembadra.</i>                                                                                    | Een der damesfiguren.                    |
| 1888                                              | Srikandi.                                                  | <i>Sang Srikandi (bantjib).</i>                                                                     | Batari Dmrgā.                            |
| 1884                                              | Rarasati.                                                  |                                                                                                     | Een der damesfiguren.                    |
| 1880                                              | Rancowati.                                                 | <i>Rancowati.</i>                                                                                   |                                          |
| 1887                                              | Siti Soendari.                                             | <i>Siti Soendari.</i>                                                                               |                                          |
| 1888                                              | Titl Sari.<br><i>Dubbelsvormen.</i>                        |                                                                                                     | Een der damesfiguren.                    |
| 1880                                              | Praboe Krēna.                                              | <i>Praboe Krēnā.</i>                                                                                |                                          |
| 1803                                              | Raden Wrēkoedara.                                          | <i>Sang Wrēkodarā (Dima).</i>                                                                       |                                          |
| 1874                                              | Raden Djanaka.                                             |                                                                                                     |                                          |
| 1875                                              | Raden Djanaka.                                             | [ <i>Sang Ardjoenk.</i>                                                                             |                                          |
| 1915                                              | Raden Moertjajana.                                         |                                                                                                     |                                          |
| 1826                                              | Madoebrata.                                                |                                                                                                     |                                          |
| 1970                                              | Sēmar.<br><i>Panakawan's.</i>                              | <i>Sēmar.</i>                                                                                       | Tawalén of Délé.                         |
| 1969                                              | Semar.                                                     | <i>Sēmar.</i>                                                                                       | Tawalén of Délé.                         |
| 1971                                              | Bagong.                                                    |                                                                                                     |                                          |
| 1972                                              | Gareng.                                                    |                                                                                                     |                                          |
| 1973                                              | Petroek.                                                   |                                                                                                     |                                          |
| 1974                                              | Togok.                                                     |                                                                                                     |                                          |
| 1975                                              | Soerawita.                                                 | [De panakawan's heb-<br>ben hier andere na-<br>men, op Sēmar na.                                    |                                          |





## No. 5.

STAAT VAN DE POPPEN DIE ALLEEN OP BALI VOORKOMEN,  
OF NIET GEIDENTIFIEERD KONDEN WORDEN, ONDAT  
ZIJ ANDERE NAMEN HEBBEN.

---

3. Batarā Sangkarā.
5. Batarā Wisnoe.
7. Batarā Wiewākarmā.
8. Batarā Ganā.
11. Bāgawan Krēpā.
18. Dewi Koenti.
24. Sang Sangkā.
26. Dewi Oetari.
30. Dewi Dropadi.
42. Praboe Pratipejā.
43. Praboe Bagādatā.
45. Lēmboesā (raksasā).
46. Lēmboesā (raksasā).
47. Alējoedā (raksasā).
48. Srēnggi.
49. Detijā Watakawatjā.
52. Raksasā Prahasā.
53. Raksasā Djamboemali.
57. Anggadā (aap).
60. Mendā (aap).
61. Sempati (aap).
62. Tjakrānanā (aap).
63. Singānanā (aap).
64. Soehodarā (aap).
65. Wisangkā (aap).

## XVIII

66. Djěmbawan (nap).
  67. Tawalen (parěkan).
  68. Wană (Mrědah, parekan).
  69. Tole (parěkan).
  70. Dookoeh (parěkan).
  71. Delēm (parěkan).
  72. Sangoet (parěkan).
  73. Gdó Barakaan (parěkan).
  74. Manjar (parěkan).
  75. Tjěndikih (parěkan).
  76. Men Těmblek (pandjrowan).
  77. Men Kopok kopokkan (pandjrowan).
  78. Ni Klěnteng Sari, (pandjrowan).
-

HET DAK VAN TJANDI PAWON, EN DE DAKEN  
DER HOOFDTEMPELS TE PRAMBANAN,

DOOR  
DR. J. BRANDES.

---

Kon in de Augustus-vergadering van 1908 bericht worden, dat het gelukt ■■■ ook den oorspronkelijken vorm ■■■ het portaal van de groote tjandi op het Mendoet-terrein uit te vinden, ■■ daarbij een stel teekeningen ter bezichtiging worden aangeboden, die dat duidelijk maakten, het is thans mogelijk ook een drietal teekeningen te vertoonen, die laten zien hoe indertijd het dak er heeft uitgezien van de Tjandi Pawon, in de dees Bradjannan, tusschen Baraboedoer en Mendoet.

Het opzettelijke onderzoek, dat daartoe in October j.l. ingesteld werd, heeft, al zag ook hier de zaak er oorspronkelijk ■■■ hopeloos uit, almede een goed gevolg gehad. De drie bladen (1° één aanzicht van het dak, 2° één projectie van het dak, en 3° een serie detailteekeningen, die de verklaring en de verantwoording van de reconstructie tevens geven, en te samen een tweede aanzicht vormen) vergen slechts een enkelen oog-opelag, zelfs om de waarde van het resultaat te beoordeelen.

Van dit dak stond niets meer. Het hoogste voorhanden gedeelte van den tempel was een stuk ■■■ het afdekkings-ogief van het lichaam daarvan. De nog voorhanden losse stukken waren allerminder talrijk, zooals te zien is uit het detailblad. Wel is waar zijn er meer steenen nog aanwezig dan op dat blad bepaaldelijk zijn aangegeven, maar deze zijn alle slechts directe partners van die anderen, of in het een of andere opzicht minder marquant. Zij wezen dus ook slechts hetzelfde of nog minder uit.

Nadat de klokken met hare lotuskussens gereconstrueerd waren, en zoo ook hare bases waren uitgevonden, bracht een nauwkeurig onderzoek der fragmenten aan den dag, dat het dak onder de groote klok een soort van torengebouwtje moest hebben gehad, vierkant van vorm, en met voorsprongen.

Op een zelfde wijze kwam het aan het licht, dat de kleine klokken evenzeer op vierkante gebouwtjes, maar zonder voorsprongen, stonden. Van de basis van deze gebouwtjes bleek zelfs een aaneengesloten stuk voorhanden te zijn, dat tevens uitwees hoe ook de bases der kabbën-punten moeten zijn geweest.

Dat de torenbouw, die de groote klok droeg, nog door een estrade gedragen werd, die tusschen de vier kleine klokken en de vier kabbën-punten in lag, bleek lange twee wegen. Zonder dat toch — de groote klok te diep tusschen de kleine klokken verzonken zijn geweest, en de groote breede ornament-combinatie, die nergens aan den buitenrand van het dak haar plaats gehad kan hebben, heeft juist een afmeting, die zulk een estrade vergen zou.

Nu kan bij een spits dak in den regel worden aangenomen, dat de hoek van rijzing ook de hoogte aangeeft, terwijl gewoonlijk de klimming daarin op te merken, parallel loopt met die — het gewelf van het gebouw. Hier volgde daaruit dadelijk, dat onder het reeds gereconstrueerde godeelte van het dak, tusschen dit en het afdekkingeogiet van het lichaam van het gebouw, nog — onderstel moest ontbreken. Blijkens het detailblad was ook daarvan nog een marquant stuk voorhanden, namelijk een groot stuk van de kroonlijst met het deze dragende ogiet, als het ware een proef op de — of een bevestiging — de juistheid van de redeneering.

Ook in dit geval heeft — den Heer VAN DER HAM zijn dank te betuigen voor de moeite die hij zich getroost heeft, om het reconstructie-werk te helpen tot stand te brengen. Voortbouwende op de opname en de teekeningen van den Heer VAN ERP, en nauwkeurig nagaande wat nog aan fragmenten voorhanden was, of onder het werk nog uit den grond

kwam, leverde hij alle stuk-opnamen en teekeningetjes, die noodig waren om een nauwkeurig en beredeneerd overzicht over de restanten te krijgen, en zette hij ook, toen het zoover was, de teekeningen in elkander.

Na hetgeen bij de Mendoet gelukt was, moge dit in ■■ zeker opzicht iets ■■ minder beteekenis schijnen, in wezen verdient ook deze arbeid niet minder waardeering. Iedere tjandi geeft haar eigen en nieuwe moeilijkheden, en al was het werk een soortgelijk als dat bij die andere tjandi, het was ■■ toch ook een van geheel anderen aard, zooals een ieder begrijpen zal, als hij ■■ op let, dat daar van de basis werd uitgegaan en hier bij den top begonnen werd.

Ook mag men van nu af aan, niet veronderstellen, dat ditzelfde werk bij nog andere tjandi's gemakkelijk zal kunnen geschieden. Wat hier gelukte, lukt vermoedelijk elders niet. Hoofdzak is dat er nog voldoende sprekende stukken voorhanden zijn, en dat, als er nog andere bezwaren bijkomen, zooals bij Prambanan het geval is, ook de steenen niet door elkander zijn gemengd.

De onverantwoordelijke wijze waarop daar, onder de leiding van Dr. GRONEMAN, met de afgevallen steenen der tjandi's gehandeld is, zal wel voor goed een belemmering zijn, om ook daar een poging in deze richting met eenig goed gevolg bekroond te zien. Ik zal hierover elders mij uitvoeriger uiten. Hier zij er slechts op gewezen, dat ter plaatse verschillende tempels van zeer overeenkomstigen vorm op één terrein stonden, wat als van zelf, ook als de methoden, bij het ontgraven van oudheden algemeen toegepast, al geheel onbekend waren geweest, tot voorzichtigheid, ter voorkoming van vermenging, had moeten aansporen. Waar de techniek der constructie, zooals bij Prambanan het geval is, de moeilijkheid nu nog komt verzwaren, — maar zoo iets ziet dan toch ■■ ieder, die ook maar een greintje verstand van zulke zaken heeft, — daar zou ik niet gaarne de moreele verantwoordelijkheid willen dragen voor het te loor gaan van veel hoog kunstgenot, dat met een weinig voorzichtigheid ■■ zaak-

kennis aan de omstanders, als nu bij de Tjandi Mendoet en de Tjandi Pawon is geschied, vermoedelijk bereid had kunnen worden. Eén der groote tempels zou zeker nog wel te reconstrueeren zijn geweest, met de aanvullende gegevens door de anderen versprekt. Niettegenstaande mij ook voor Prambanan opgedragen werd de aanwijzingen te doen voor de restauratie der gedeelten, die hersteld zouden worden, en ik dus, evengoed als bij de Tjandi Mendoet en de Tjandi Pawon, overwogen heb tot hoever ik, met de mij opgelegde verantwoordelijkheid, de werkzaamheden voeren moest, heb ik mij bij den stand van zaken genoodzaakt bevonden daar hiervan af te zien. Alles wat indertijd buiten op en om de gebouwen gevonden werd, zou op nieuw gekeerd moeten worden, en dan nog is en blijft het zeker twijfelachtig of men ooit uit de aangerichte verwarring wijs zal kunnen worden. Hoe gaarne ik ook voor Prambanan in deze richting het mijne had gedaan, het onmogelijke mag niet gevorgd worden, noch van mij, noch van ■■■ der personen, die mij bij de cudheden op zulk een prijszenwaardige wijze helpen.

Dec. 1908.

---

MEDEDEELING AAN HET BATAVIAASCH  
GENOOTSCHAP.

(Zie Notulen Maart '04, II c, bl. 34).

In het jaar 1900 als Controleur geplaatst zijnde in de contrôle Modjoesari der afdeeling Modjokerto, werd ik gedurende een maand tegelijk met mijn eigen functie tijdelijk belast met de waarneming der toen nog niet ingetrokken contrôle Djaboeng, tot dezelfde afdeeling behorende. Op een mijner inspecties der koffietuinen, gelegen op de zuidelijke hellingen van den Penanggoengan bezocht ik de Liberia-koffietuin Balangdoekoen. Na afloop mijner werkzaamheden aldaar informeerde ik bij eenige lieden uit de desa Sindang naar eventueel hun bekend zijnde overblijfselen uit het Hindoetjdpark, uitgezonderd die, welke ik hun voorlas uit den bekenden catalogus van den heer R. D. M. VERBEEK, daar die al door mij bezocht waren, namelijk voor zoover het distrikt Djaboeng betrof.

Na lang vragen — praten deelde men mij eindelijk mede, dat — boven den tuin Balangdoekoen op een heuveltje, bekend onder den naam Sarak Krâpâ, wel eens bekapte andeciesteenen door hen waren aangetroffen, waarvan enkele uitgebeiteld waren en figuren vertoonden die zij aanduiden als tot de wajang te behooren.

Naar aanleiding daarvan werd die plaats dan ook door de enkele personen die haar bezocht hadden, den naam gegeven van „Tjandi watoe kêtir”. Na mijn bezoek aan de bedoelde overblijfselen werd het mij zeer duidelijk waarom deze benaming door hen gekozen — geworden.

Bij navraag aan de inlandache ambtenaren die mij op mijne tournee door de koffietuinen begeleidden, bleek dat hen niets

omtrent het aanwezig zijn dier overblijfselen bekend was. Na eenig beraad besloot ik daarop om den volgenden dag maar eens een tocht naar de vaag aangeduide plaats te ondernemen.

Dien ochtend den vertrok ik met het kriecken van den dag van uit de pasangrahan te Trawas, vergezeld van den assistent wedono en een tiental arbeiders van patjoele — kapmeesen voorzien. Van uit de pasangrahan werd de gewone weg naar de koffietuinen Balangdoekoën en Djolotoendo gevolgd, voerende door de desas Tamiadjong en Söndang. Na den tuin Balangdoekoën te zijn doorgereden, moest van het paard worden gestegen en de weg te voet worden vervolgd. Het voetpad steeg voortdurend en werd al smaller en smaller, totdat het in het bosch ophield. Nu werd met 't kapmes in de hand een doorgang gemaakt, waarbij aanhoudend naar de juiste richting moest worden gezocht. Herhaaldelijk moest die richting worden veranderd, maar ten slotte gaven eenige uitroepen blijk, dat de goede plaats — bereikt; waarop wij onze paasen versnelden om spoediger bij het doel van onzen tocht te komen.

Het terrein waar wij ons thans bevonden was met alangalang en laag kreupelhout begroeid, waartusschen een wildhoutboom op sommige plaatsen oprees. Hier en daar lagen bekapte audeciateteenen verspreid, maar heel veel kon op 't eerste gezicht niet worden waargenomen.

Hoe verlangend ik ook was om onmiddellijk met schoonmaken van het terrein te beginnen was mij dat onmogelijk, zoo geboeid was ik door het eenig schoone vergezicht dat zich aan mijn voeten ontrolde. Het leed geen twijfel of men had in de grijze oudheid deze plek met bijzondere zorg gekozen voor het bouwen der tempels (P), waarvan de overblijfselen naast mij rustten onder aarde en kreupelbosch bedelven en aan 't oog onttrokken.

Met het gezicht naar het zuiden gekeerd zag men over het zadel tusschen den Penauggoengan en Welirang tot het oog gestuit werd door de reusachtige Ardjoena-Welirang berg-



De blik wendende 't oosten oversag men de vlakte van Malang gesloten door het Tenggèr bergmaassief met de machtige, trotsche Smeroe als hoeksteen, welke gepluizden top het geheel schijnt te beheerschen. In 't westen oversiet men de vlakte van Modjokerto-Djombang en geniet van het panorama dat de Andjosemoro-keten biedt.

De geheel-indruk die men krijgt is overstelpend mooi. Het doel den tocht mocht echter niet worden vergeten en daarom toog men met man en macht 't werk, nl. het schoonskappen ontgraven van het terrein.

Allereerst werd blootgelegd een terras van drie rijen bekapte steenen, waarvan die der middelste bebeiteld waren met eenvoudige planimetrische figures. Dit soubassement had den inlander den naam van „Watoe Këlir" in den mond gegeven; zij beschouwden het als, de plaats vervangende de pisangstammen van het wajangscherm. De gebeeldhouwde figuren stelden ruiten en ovalen voor, hoog opgewerkt. In het midden werd dit soubassement onderbroken door een trap.

Het was dus aangewezen te onderzoeken waar die trap heenvoerde. Dit bleek spoedig; zij leidde een tweede terras, bestaande uit 5 rijen op elkaar geplaatste bekapte andeciet steenen, eveneens de middelste rij uitgebeiteld was, doch thans alleen met ruitvormige figuren. De boven besproken trap deelde ook dit terras midden door. Op het 2<sup>e</sup> terras werd geen voortzetting daarvan meer gevonden zoodat men thans kon veronderstellen op het tempelplateau te zijn.

De beide terrassen met de trap liggen het zuiden gekeerd. Op een afstand van  $8\frac{3}{4}$  meter noordwaarts, gemeten van het midden van het bovenste terras, dus daar waar de trap zich bevindt, werd gestuit op het fundament van een steenen gebouwtje dat 3,40 Meter in het vierkant meet. Dit fundament of beter deze plinten bestaan uit naast elkander gelegde bekapte andeciet steenen en omsluiten vier steenen neuten, welke waarschijnlijk tot steun even zooveel stijlen sullen gediend hebben. Wat voor een opstal hier ge-

staan heeft en wat zijn bestemming is geweest, kon door mij niet nagegaan worden, daar verdere aanwijzingen ontbraken. Waarschijnlijk heeft het daar gestaan hebbend gebouwtje slechts dienst gedaan als voorportaal.

Op een afstand van 4,60 meter ten oosten van de blootgelegde plinten, werd een tweede steenen gebouwtje ontgraven, waarvan de muren gedeeltelijk nog overeind stonden. Dit gebouwtje, dat veel grooter is dan dat waarvan eerst sprake is geweest, meet 6,20  $\times$  5,65 meter. In het midden der langste zijde, die naar het westen ■ gekeerd werd een trap ■ 8 treden ontgraven. De muren vertoonden eenige verniering en wel beneden weder een rand van de ■■ bij de terrassen aangetroffen meetskundige figuren. Een hooger aangebrachte rand vertoonde een aantal figuren van waarschijnlijk mythologische aard, welke tevens de oorzaak waren, dat de inlanders spraken van Tjandi Watoe Kelir, omdat zij er op het wajangspel betrekking hebbende figuren in meenden te zien.

Verder voortgravende werd gestuit op het fundament van een derde gebouwtje (tempeltje), dat op een afstand ■■ 7 meter ten zuidoosten van het eerst ontgravene tempeltje of portaaltje ligt. De ingang ■■ dat derde gebouwtje is ■■■■ het westen gekeerd.

Op het thans blootgelegde terrein werd vervolgens ijverig gegraven en gezocht naar hetzij ■■ beeld of een opschrift of naar eenig voorwerp dat licht ■■ kunnen verspreiden over het teruggevondene, doch te vergeefs.

De zon was intusschen in het westen de kim genaderd, zoodat de terugweg moest worden ondernomen.

Niettegenstaande ik vurig verlangde om ■■ dese plek terug te keeren, ten einde de ontgraving voort te zetten of desnoods alleen maar het reeds ontgravene nauwkeuriger op te nemen, ■■ beschrijven, te meten en te teekenen, ■■ had ik daartoe nooit meer de gelegenheid.

Ook later toen ik in 1902 nog eens voor een kleine maand controleur ben geweest der toen vereenigde controle-

afdeelingen Modjowari en Djaboeng heeft mij daartoe de tijd ontbroken.

Na het bovenstaande behoef ik er niet op te wijzen dat mijn aantekeningen *zeer* onvolledig zijn, zijnde het werk — slechts één dag, maar toch voldoende voor een aanwijzing om met het onderzoek voort te gaan, als het daarvoor belangrijk genoeg mag voorkomen.

F. L. BROEKVELDT,  
*Controleur B. B. a/b S.S. Koning Willem III.*

18 Februari 1904.

---

# LIJST

van ingekomen boekwerken gedurende  
het 1<sup>o</sup> kwartaal 1904.

- Adriaanse (L.)*, De Koninklijke boodschap omtrent wijziging van het Indisch Regeerings-reglement in zake de rechtsbedeeling — rechtstoestand der inlandsehe Christenen. Utrecht 1903. 8°.
- Anderson (J.)*, Mandalay to Momien: a narrative of the two expeditions to Western China of 1868 and 1875 under Colonel Edward B. Sladen and Colonel Horace Browne. London 1876. 8°.
- Asmara eri Angga*, Hikajat nganggo dangding basa Soenda Bantén parahjang, tjarios kaajaén di kaboepaten Lebak saréng Serang, didjénngkeun —. (Overgedrukt uit het Tijdschrift voor Ind. Taal-, Land- en Volkenk. deel XXXVII.) Batavia 1894. 8°.
- Annadja (Kramā)*, Pendapatan peperiksaan adanja kota Soerabaja. Batavia 1903. 8°.
- Bālabdhattī*, A commentary on the Mīṭākṣarā. Vol. I, fasc. I. (Bibliotheca Indica.) Calcutta 1904. 8°.
- Ball (J. Dyer)*, Things Chinese or notes connected with China. Fourth edition revised and enlarged. London 1904. 8°.
- Barth (A.)*, Inscription Sanscrite du Phou Lokhen (Laos). (Extrait du Bulletin de l'Ecole française d'extrême Orient, Juillet-Septembre 1903.) Hanoi 1903. 8°.
- Barth (A.)*, Les doublets de la stèle de Say-Fong. Lettre — Directeur de l'Ecole française d'Extrême-Orient. (Extr. du Bulletin de l'Ecole française de l'Extrême-Orient Juillet-Septembre 1903.) Hanoi 1903. 8°.

- Barth (A.)*, De l'origine et de la propagation des fables. Aankondiging van: Francesco Ribezzo, Nuove studi sulla origine e la propagazione delle favole indo-europee comunemente dette esopiche. (Extrait du Journal des Savants, Novembre, Décembre 1908 et Janvier 1904.) Paris. 8°.
- Bastian (A.)*, Lese Blätter — Indiën. ■ Hefte. Batavia, Colombo, Berlin 1897/1898. 8°.
- Baumann (E.)*, Zie A. Schultz.
- Berg (N. P. van den)*, Uit de dagen der Compagnie. Geschiedkundige Schetsen. Haarlem 1904. 8°.
- Berkhout (A. H.)*, Rapport over de Surinaamsche boeschen. 's Gravenhage 1908. 8°.
- Bettany (G. T.)*, Zie Boekennoogen.
- Beverecords (W. F. Engelsbert van)*, Verzameling van eenige algemeene politiebepalingen voor Java en Madoera in het bijzonder en voor Nederlandsch-Indië in het algemeen ten dienste van den politierechter en voorsitter der residentiegerechten. Jogjakarta 1908. 6°.
- Baylid (De)*, Le palais d'Angkor Vat ancienne résidence des rois Khmers. Hanoi 1908. 8°.
- Basemer (T. J.)*, Volkedichtung aus Indonesien Sagen, Tierfabeln und Märchen übersetzt von — mit Vorwort von Prof. Dr. H. Kern. Haag 1904. ■°.
- Bhandarkar (Ramkrishna Gopal)*, Early history of the Dekkan down to the Mahomedan conquest. Written for the Bombay Gazetteer. Bombay 1894. 8°.
- Hetzelfde werk, 2° druk. Bombay 1895. 8°.
- Boekennoogen (J. G.)*, De godendiensten der wereld naar G. J. Bettany. Deel I. Voor Nederland bewerkt — op vele punten herzien en uitgebreid door —. Amsterdam 1908. 8°.
- Boppard (Doerkes)*, Verfassungsgeschichte der Australischen Kolonien und des „Commonwealth of Australia“. München und Berlin 1903. 8°.
- Bosboom (H. D. H.)*, Een buitenverblijf of „thuijn“ nabij

Batavia in de 18<sup>de</sup> eeuw. (Overg. uit het Tijdschr. voor Ind. Taal-, Land- en Volkenk. deel XLVII, afl. 2/3.) Batavia 1904. 8°.

Bulletin Salésien. Revue mensuelle des oeuvres de Don Bosco, XXIII<sup>e</sup> année N°. 9-11; XXIV<sup>e</sup> année N°. 3. Turin 1901/02. 8°.

Boscher (H.), De Plauti curelione disputatio. Akademisch proefschrift. Lugduni-Batavorum 1903. 8°.

Bouricius (L. G. N.), De burgerlijk-rechtelijke gevolgen van de wet — 9 Juli 1900 (S. 118) houdende nadere regeling van den dienst — het gebruik van spoorwegen, waarop uitsluitend met beperkte snelheid wordt vervoerd. Akademisch proefschrift. Leiden 1902. 8°.

Braam (J. S. van), Een landbouwdepartement in Indië. Batavia 1903. 8°.

Brandes (S.), Astigmatische accommodatie onder den invloed van éézijdige inwerking van homotropische en eserine. Akademisch proefschrift. Gorinchem 1903. 8°.

Broek (P. W. — den), De geschiedenis van het rijk Kōdiri opgeteekend in het jaar 1873 door Mas Soemā Sēntikā, van aantekeningen en — vertaling voorzien en uitgegeven door —. Leiden 1902. 8°.

Burgess (J.), Digambura Jaina iconography. (Reprinted from the „Indian Antiquary” vol. XXXII, 1903.) Bombay 1904. 4°.

Burgess (J.), The ritual of the temple of Rāmēvaram in Southern India. (From the Indian Antiquary 1888.) Bombay 1884. 8°.

Burrows (S. M.), The buried cities of Ceylon. A guide book to Anuradhapura and Polonnaruwa, with chapters on Dambulla, Kalawewa, Mihintale and Sigiri. Second edition. Colombo-London 1894. 8°.

Bijl (J. T.), Bijdrage tot de kennis van de pathogenese der haematosalpinx bij gynaesieën. Akademisch proefschrift. Leiden 1903. 8°.

Departmental publications issued from the Government book

depôt, 8 Hastingsstreet, *Calcutta*. Supplementary list for Februar, June, July 1901, January and February, March, May, June, July, September to November, December 1902 to February 1903, March & April, May, June, July, August 1903. *Calcutta*. 8°.

*Cappelle (H. van)*, Bijdrage tot de kennis der cultures in Suriname. Amsterdam 1901. 4°.

*Oatenius-van der Meijden (Mevrouw J. M. J.)*, Naar Indië en terug. Gids voor het gezin, speciaal een vraagboek voor dames. Een boek tot naslaan. Uitrustingen. Het volk op Java, zeden en gewoonten. Havenplaatsen op de zeereis. De overlandreis. Wenken en raadgevingen. Aankomst. De Maleische spreektaal. Aanhangsel. Prijsberekeningen der uitrustingen. Wenken voor de terugreis, enz. enz. 's Gravenhage z. j. 8°.

*Clement (E.)*, Ethnographical notes on the Western-Australian aborigines. With a descriptive catalogue of a collection of ethnographical objects from Western Australia by J. D. E. Schmeltz. (Reprinted from „Internationales Archiv für Ethnographie“, Bd. XVI, 1903.) Leiden 1903. 4°.

*Cowell (E. B.)* and F. W. Thomas, The Harṣa-carita of Bāṇa, translated by —. London 1897. 8°.

*Cowell (E. B.)* and A. E. Gough, The Sarva-darśana-saṃgraha or review of the different systems of Hindu philosophy, by Mādhava Achārya. Translated by —. Second edition. London 1894. 8°.

*Cumming (C. F. Gordon)*, Two happy years in Ceylon. 2 vol. Fourth edition. Edinburgh and London 1892. 8°.

*Day (Oliver)*, The policy and administration of the Dutch in Java. New-York — London 1904. 8°.

*Day (C. R.)*, The music and musical instruments of Southern India and the Deccan. With an introduction by A. J. Hopkins. London & New-York 1891. 4°.

*Deventer (W. van)*, De bibitkever *holaniara picescens* fairm.

*Jagt (H. O. van der)*, Invloed ■■■ zoutgehalte in sawahgrond op de minerale bestanddeelen ■■■ suiker-

- riet. (Overgedr. uit het Archief voor de Java-Suiker-industrie 1904, afl. 5.) Soerabaja, 1904. 8°.
- Dewall (A. F. van)*, Hikajat masjhoeda'lhakk diichtisarkan dan ditlabirkan oleh —. Tjitakan jang kedoen kali. Betawi 1903. 8°.
- Dewall (A. F. van)*, Kissaah pelajaran ke-Mengkasar dan lain-lainnja, torkarang pada bahasa Melajoe. Tjitakan jang ketiga. Betawi 1904. 8°.
- Dillen (C. P. van)*, Verslag der verloskundige kliniek en polikliniek van het Academisch ziekenhuis te Leiden gedurende den — 1895/96 en 1896/97. Akademisch proefschrift. Leiden 1903. 8°.
- Dorp (E. O. van)*, Schadeloosstelling bij vernietiging of onbruikbaarmaking van eigendom door het openbaar gezag. Akademisch proefschrift. 's Gravenhage 1903. 8°.
- Dijk (L. O. D. van)*, Mededeelingen uit het Oost-Indisch Archief N°. 1. Twee togten naar de Golf van Carpentaria, J. Castenaz 1628, J. E. Gonsal 1756; benevens iets over den togt van G. Pool en Pieter Pieterz. Amsterdam 1859. 8°.
- Elias (Johan E.)*, De vroedschap van Amsterdam 1578-1795. Met een inleidend woord van den archivaris der stad Amsterdam Mr. W. R. Vader. Eerste deel. Haarlem 1903. 8°.
- Elworthy (F. T.)*, The evil eye, an account of this ancient & widespread superstition. London 1895. 8°.
- Erkelens (A. L.)*, Retentio dentium. Akademisch proefschrift. Leiden 1902. 8°.
- Verzameling voorschriften op het Europeesch lager onderwijs.* Hertiene en vermeerderde druk. Batavia 1904. 8°.
- Fass (J.)*, Memorie van toelichting op een door het lid der commissie, ingesteld bij 's Gouvernements besluit dd. 24 Juli 1890 N°. 5, —, aan de commissie ingediend concept-reglement op de particuliere landerijen bewesten de Tjimanoek, ter vervanging van dat, gearresteerd bij Staatsblad 1886 N°. 19. Z. p. en j. fol.



- Fischer (A.)*, Wandlungen in Kunstleben Japans. Berlin 1900. 8°.
- Frazer (J. G.)*, The golden bough, a study in magic and religion. Second edition, revised and enlarged. ■ vol. London 1900. 8°.
- Geerligs (H. O. Prinsen)*, De onderlinge fabricatie-controle in 1903. (Overg. uit het Archief voor de Java-Suiker-industrie 1904, Afl. 13) Soerabaja 1904. 8°.
- Gelder (J. A. de)*, Het heden en de toekomst der Kolonie „Suriname”. Z. p. en j. 8°.
- Actes du dixieme congrès international des Orientalistes. Session de Genève. 1894. 4 parties. Laide 1897. 8°.*
- Gerini (G. E.)*, The International Congress of orientlists at Hanoi (Reprinted from the Asiatic Quarterly Review, July 1903.) 8°.
- Gosse (I. H.)*, Stadsbezit in grond en water gedurende de middeleeuwen. Een historisch-oekonomische beschouwing. Akademisch proefschrift. Leiden 1903. 8°.
- Gough (A. E.)*, Zie E. B. Cowell.
- Greenwalt (Mary Hallock)*, Pulse and rhythm. (Reprinted from the popular science monthly, September, 1903.) Philadelphia. 8°.
- Groneman (J.)*, Oudheidkundige aantekeningen. I. Semarang—Soerabata 1904. 8°.
- Grünwedel (A.)*, Buddhist art in India. Translated from the „Handbuch” of — by Agnes O. Gibson. Revised and enlarged by Jos. Burgess. London 1901. 8°.
- Grünwedel (A.)*, Zie A. Schultz.
- Gubernatis (A. de)*, Zoological mythology or the legends of animals. 2 vol. London 1872. 8°.
- Haarhaus (Julius R.)*, Interioria fructus. Blätter für Bücherfreunde 1 Jahrgang N°. 2-8; 2. Jahrg. N°. 1-6; 3. Jahrg. N°. 1-4, 6. Leipzig. 8°.
- Haas (H. K. de)*, Lichtprikkels en retinaastroomen in hun quantitatief verband. Akademisch proefschrift. Leiden 1903. 8°.

*Hall* (*H. Fielding*), The soul of a people. London 1903. 8°.

*Hallatt* (*Holt S.*), A thousand miles on a elephant in the Shan states. Edinburgh and London 1890. 8°.

*Harmeen* (*L. K.*) Kitab batjaan anak-anak jang baharoe membatja. Betawi 1908. 8°.

*Heckertorn* (*C. W.*), The secret societies of all ages and countries, a comprehensive account of upward of one hundred and sixty secret organisations — religious — political and social — from the most remote ages down to the present time embracing the mysteries of ancient India, China, Japan, Egypt, Mexico, Peru, Greece, and Scandinavia the cabbalists, early Christians, heretics, assassins, thugs, templars, the vehm and inquisition, mystics, rosicrucians, illuminati, freemasons, skopzi, camorristi, carbonari, nihilists, fanatics, French, Spanish, and other mysterious sects. 3 vol. New edition thoroughly revised and greatly enlarged. London 1897. 8°.

*Heide* (*J. Homan van der*), Economische studien en critieken met betrekking tot Java. Batavia — 's Gravenhage 1901. 8°.

*Helten* (*H. W. M. van*), Bijdrage tot de geschiedenis en critiek van het erfrecht ab intestato. Akademisch proefschrift. Groningen 1902. 8°.

*Heutsen* (*P. J. F. van*), Indisch landbouw-crediet op Java (1900—1901). Batavia 1901. 8°.

*Hiesink* (*J. H.*), Het Pepadouwzen en zijne attributen in verband met de oude staatkundige indeeling in marga's — het huwelijks- en erfrecht in de afdeeling Toolang-Bawang der Lampongsche Districten. (Overg. uit het Tijds. voor Ind. Taal-, Land- en Volkenk. deel XLVII, afl. 1/2). Batavia 1904. 8°.

*Hogendorp* (*G. K. van*), Brieven en gedenkschriften. 4 dln. 's Gravenhage 1886—1887. 8°.

Exposition universelle 1900. Les colonies françaises. Indo-Chine. Z. p. — j. 8°.

- Jaeger (F. M.)*, Kristallografische en moleculaire symmetrie  
 — plaatsings-isomere benzolderivaten. Akademisch  
 proefschrift. Amsterdam 1903. 8°.
- Jagt (H. C. van der)*, Zie W. van Deventer.
- Jasper (J. E.)*, Inlandsche methoden van hoorn-, been-, schild-  
 pad-, schelp- en parelmoerbewerking. (Overgedr. uit  
 het Tijdschrift voor Ind. taal-, land- en volkenk. deel  
 XLVII, afl. 1 en 2.) Batavia 1904. 8°.
- Jasper (J. E.)*, Het — en ander over bevordering van in-  
 landsche koperindustrie (Overgedr. uit het Soer. Hblad  
 — 11 en 12 Januari 1904.) Soerabaja 1904. 8°.
- Jurriaanse (A.)*, Veldambulances en wondbehandeling te veld.  
 Akademisch proefschrift. Leiden 1902. 8°.
- Juynboll (Th. W.)*, Handleiding tot de kennis van de Mo-  
 hammedaanse wet volgens de leer der Sjâfi'itische  
 school. Leiden 1903. 8°.
- Keer (P. M.)*, Bijdrage tot de kennis van den paalworm.  
 Akademisch proefschrift. Leiden 1903. 4°.
- Kempe (H. A. E.)*, Over het genitaalstreng-epitheel van de  
 witte rat en over de morphologische betekenissen van  
 het hymen. Akademisch proefschrift. Leiden 1903. 8°.
- Knight (R. Payne)*, The symbolical language of ancient art  
 and mythology. An inquiry by —. A — edition with  
 introduction, additions, notes translated into English  
 and a new and complete index by Alexander Wilder.  
 New-York 1892. 8°.
- Kobus (J. D.)*, B. Bokma de Boer en C. van der Post, Selectie  
 van Suikerriet. (Overg. uit het Archief voor de Java-  
 Suikerindustrie 1904, afl. 2.) Soerabaja 1904. 8°.
- Kobus (J. D.)*, J. A. van Haastert en C. van der Post, De  
 zaadplanten der kruisingen 1889—1902. (Overgedr.  
 uit het Archief voor de Java-Suikerindustrie 1904,  
 afl. 3.) Soerabaja. 8°.
- Kock (W. H. W. de)*, Handboek voor den algemeenen ont-  
 vanger. Samarang 1890. 8°.
- Kok (A. E.)*, Het huwelijks-goederenrecht in het Duitsche

Burgerlijk Wetboek. Eerste deel. Het wettelijk huwelijks-goederenrecht. Akademisch proefschrift. Rotterdam 1903. 8°.

*Kol (H. van)*, Naar de Antillen en Venezuela. Leiden 1904. 8°.

Beberapa fasal pada menjataken peri hal penjakit *Koléra* dan segala daja oepaja akan memeliharakan toeboeh manoesia dari pada penjakit itoe. Botawi 1903. 8°.

*Kolff (L. A. C.)*, Het recht van overschrijving in Nederlandsch-Indië. De bepalingen op de heffing van overschrijving en de boeten wegens niet tijdige overschrijving toegelicht. Batavia 1899. 8°.

*Kolff (L. A. C.)*, De ordonnantie op de rechten van successie en van overgang (Stbl. 1901 N°. 471); vergeleken met de oude successie-ordonnantie (Stbl. 1839 N°. 17) en met de Nederlandsche successiewetten. Batavia 1902. 8°.

*Kolff (L. A. C.)*, De zegelordonnantie (Staatsblad 1885 N°. 181) toegelicht. Batavia 1903. 8°.

*Kolff (W. M.)*, Vervoer op doorcognossement Akademisch proefschrift. Leiden 1903. 8°.

*Krabbe (C. T.)*, Het begrip algemeen belang in de artikelen 140 en 145 der grondwet. Akademisch proefschrift. Leiden 1903. 8°.

*Kijlstra (A.)*, Ruimtebeschouwingen in verband met den Pascalschen zeshoek. Akademisch proefschrift. Helder 1903. 8°.

*Labberton (K. van Hinloopen)*, De Indische landbouwcoöperatie. (Overgenomen uit „De Indische Gids“.) Amsterdam 1903. 8°.

Lijst van periodieken te raadplegen in de bibliotheek der Rijks-universiteit te Leiden. Leiden 1903. 4°.

*Loeff (A. Rutgers — der)*, De ludis eleusiniis. Akademisch proefschrift. Lugduni-Batavorum 1903. 8°.

Transactions of the ninth international congress of orientlists. Held in London 5<sup>th</sup> to 12<sup>th</sup> September 1892. Edited by H. Delmar Morgan. ■ vol. London 1893. 8°.

- Loon (J. P. van),* Eenige waarnemingen over benzidine-omzetting. Akademisch proefschrift. Groningen 1903. 8°.
- Maass (A),* Quer durch Sumatra. Reise-Erinnerungen von —. Berlin 1904. 8°.
- Mac Mahon (A. Ruxton),* Far Cathay and farther India. London 1898. 8°.
- De Marseille à Canton.* Guide de voyageur par *Ol. Madrolle*, publié par le Comité de l'Asie Française. Indo-Chine, Canal de Suez, Djibouti et Harar, Indes, Ceylan, Siam, Chine méridionale. Paris 1902. 8°.
- Maisey (F. C.),* Sānchi and its remains. A full description of the ancient buildings, sculptures, and inscriptions at Sānchi, near Bhīla, in Central India, with remarks, on the evidence they supply as to the comparatively modern date of the Buddhism of Gotama, or Sākya Muni. London 1892. 4°.
- M'Orindle (J. W.),* The invasion of India by Alexander the great as described by Arrian, Q. Curtius, Diodorus, Plutarch and Justin, being translations of such portions of the works of these and other classical authors as describe Alexander's campaigns in Afghanistan, the Panjāb, Sindh, Gedrosia and Kermania, with an introduction containing a life of Alexander, copious notes, illustrations, maps and indices. Westminster 1898. 8°.
- Meyer (J. J.),* Altindische Schelmenbücher. II. Dāmodara-gupta's Kuṭṭanīmatam (Lehren einer Kupplerin). Ins Deutsche übertragen von —. Leipzig (1903) 8°.
- Michaslis (H.),* Novo dicionário da lingua Portuguesa e Allemã enriquecido com os termos technicos de commercio e da industria, das sciencias e das artes e da linguagem familiar. Em duas partes. Sexta edição. Leipzig 1902. 8°.
- Milo (J. G.),* De schedelsymmetrie bij torticollis, met bijlage (casuïstiek). Akademisch proefschrift. Amsterdam 1902. 8°.

- Mohamad Rais*, Karangan perdjalaan ke-Semarang. Batavia 1908. 8°.
- Moolenburgh (P. E.)*, Extract uit een verslag der Noord Nieuw-Guinea expeditie. (Overg. uit het Tijds. voor Ind. Taal-, Land- en Volkenk. deel XLVII, afl. 1/2.) Batavia 1904. 8°.
- Murray (J.)*, A handbook for travellers in India, Burma and Ceylon including the provinces of Bengal, Bombay, and Madras, the Punjab, North-West provinces, Rajputana, Central provinces, Mysore, etc. the native states, Assam and Cashmere. Fourth edition second impression. London 1909. 8°.
- Nederlandsche Natuurhistorische Vereeniging.* — Voorloopige lijst van Nederlandsche Volksnamen van planten. Niet in den handel. Amsterdam 1904. 8°.
- Nieuwenhuis (A. W.)*, Tweede reis van Pontianak — Samarinda in — en 1899. (Overdruk Tijdschrift Aardrijkt. Genootschap.) Leiden 1900. 8°.
- Nieuwenhuis (A. W.)*, Een schets van de bevolking in Centraal-Borneo. (Overgedr. uit het „Tijdschrift voor Geschiedenis, Land- en Volkenkunde“.) Groningen 1902. 8°.
- Nieuwenhuys (C. H.)*, De uitoefening van politie in Nederlandsch-Indië. Aanteekeningen door —. Semarang — Oberlbon 1896. 8°.
- Nyrop (Kr.)*, Das Leben der Wörter. Autorisierte Uebersetzung aus den Dänischen von Robert Vogt. Leipzig 1908. 8°.
- Oldemeule (L. van Bevervoorden tot)*, Bijdrage tot de geschiedenis der Nederlandsch-Indische financiën. Utrecht 1900. 8°.
- Pabst (P. van Lawick van)*, Genealogisch overzicht van het Oud-Geldersch geslacht Van Lawick of Van der Lauwick. 's Gravenhage 1898. 8°.
- Padfield (J. E.)*, The Hindu at home being sketches of Hindu daily life. Madras 1896. 8°.

- Pauwels (W. M. I. Borst)*, Bijdrage tot de kennis der Surinaamsche vischvergiften. Akademisch proefschrift. Leiden 1903. 8°.
- Catalogue of the *Polish* scientific literature. Katalog literatury naukowej Polskiej wydawany przez Komisyę bibliograficzną Wydziału Matematyczno-Przyrodniczego Akademii Umiejętności w Krakowie. Tom I—III, 1. Kraków. 8°.
- Prawiro Asmoro (Mas)*, Parèbbhāsan ètterrangaghi Sarana dhongòng. Kzalen dāri ètjaq djhābā biq —. Batawi 1903. 8°.
- Prick (F. P. H.)*, Indische woorden en hunne equivalenten in de moderne talen. Batavia 1903. 8°.
- Ratzel (F.)*, Die Erde und das Leben. Eine vergleichende Erdkunde. 2 Bde. Leipzig und Wien 1901. 8°.
- Reith (M.)*, A padre in partibus. Being notes and impressions of a brief holiday tour through Java, the Eastern Archipelago and Siam. (Reprinted from the „Singapore Free Press.") Singapore, Hongkong, Shanghai and Yokohama 1887. 8°.
- Réthy (H.)*, Anatomie der tubaire graviditeit. Akademisch proefschrift. Leiden 1903. 8°.
- Ridding (C. M.)*, The Kādambarī of Bhaṭṭa. Translated, with occasional omissions, and accompanied by a full abstract of the continuation of the romance by the author's son Bhūṣhaṇabhaṭṭa. London 1896. 8°.
- Rombach Jen. (K. A.)*, Bijdrage tot de internationale regeling van het materiele aanvaringsrecht. Rotterdam 1903. 8°.
- Romkes (P. C.)*, Proeven ter verkrijging van een carcynolisch serum. Akademisch proefschrift. Groningen 1903. 8°.
- Ronkel (Ph. S. van)*, Over de herkomst — enkele Arabische bastaardwoorden in het Maleisch. (Overg. uit het Tijds. voor Ind. Taal-, Land- en Volkenk. deel XLVII, afl. 1/2.) Batavia 1904. 8°.

*Sagra* (*Ramon de la*), Memoria sobre el bejuco del guaco. Habana 1893. 8°.

*Säher* (*E. A. von*), De versierende kunsten in Nederlandesch-Indië. Enige Hindoe-monumenten op Midden-Java. Haarlem 1900. fol.

*Schut* (*P.*), Verdero mededeelingen over Surra. (Overgedrukt uit het Archief voor de Java-Suikerindustrie 1904, no. 4.) Soerabaja 1904. 8°.

*Schmeltz* (*J. D. E.*), Fatsen en eerlykheid. De redactie van de Gids, de Heer Rouffaer en de Heer Loebor. Londen 1904. 8°.

*Schoute* (*P.*), Het physisch chemisch onderzoek van menschelyk bloed in de kliniek. Akademisch proefschrift. Groningen 1908. 8°.

*Schoute* (*J. C.*), Die Stellar-Theorie. Akademisch proefschrift. Groningen 1902. 8°.

*Schreiber* (*G.*), Das lineare Zeichnen. Praktischer Lehrgang für Architekten, Techniker, Mechaniker und Bauhandwerker, insbesondere für Baupolytechnische, höhere, Gewerbe- und Realschulen. In drei Abtheilungen. 1. Freies Handzeichnen. 2. Ornamentezeichnen. 3. Geometrisches Zeichnen. Zweite, stark vermehrte und verbesserte Auflage. Leipzig 1871. 8°.

*Schulte* (*A.*) und *E. Baumann*, Allgemeine Geschichte der bildenden Künste. In vier Theilen.

Erster Teil. Erste Hälfte. Die Kunst des alten Orients. Die Architektur und Plastik Griechenlands.

Erster Teil. Zweite Hälfte. Die decorative Bildnerel der Griechen. — Die griechische Malerei. Die altitalische und die römische Kunst. Die Kunst im neupersischen Reiche der Sassaniden. Von *E. Baumann*.

Die Kunst des alten Indiens von *A. Grünwedel*. Berlin 1902/1903. 8°.

*Seidel* (*R.*), Beiträge zur Kolonialpolitik und Kolonialwirtschaft. Herausgegeben von der Deutschen Kolonialgesellschaft. II. Jahrg. Heft 20; III. Jahrg. Heft 1, 2. Berlin 1900/1901. 8°.



- Seydel (R.)*, Das Evangelium von Jesu in seinen Verhältnissen — Buddha-Sage und Buddha-Lehre mit fortlaufender Rücksicht auf andere Religions-Kreise untersucht von —. Mit zwei Registern. Leipzig 1862. 8°.
- Silbernag (I.)*, Der Buddhismus nach seiner Entstehung, Fortbildung und Verbreitung. Eine Kulturhistorische Studie. München 1891. 8°.
- Sillevis (J.)*, Iets over de stofwisseling der grávida. Akademisch proefschrift. Leiden 1908. 8°.
- Socin (A.)*, Mittelhochdeutsches Namenbuch. Nach oberrheinischen Quellen des zwölften und dreizehnten Jahrhunderts. Basel 1908. 4°.
- Soetland (Mas)*, Karangan perdjalaan ke-Betawi. Batavia 1908. 8°.
- Steyn (G. van)*, 1828 — 24 November — 1908. Gedenkboek Koninklijke Militaire Akademie, samengesteld door —. Breda 1908. 4°.
- Stol (G.)*, Kiekjes op Java. Den Haag. Z. j. 8°.
- Struycken (A. A. H.)*, Het rechtsbegrip. Theoretische onderzoekingen. Akademisch proefschrift. Leiden 1908. 8°.
- Temple (G.)*, A glossary of Indian terms relating to religion, customs, government, land; and other terms and words in common use. To which is added a glossary of terms used in district work in the N. W. provinces and Oudh., and also of those applied to labourers by —. With an appendix giving computation of time and money, and weights and measures, in British India, and forms of address. London 1897. 8°.
- Thomas (F. W.)*, Zie H. B. Cowell.
- Tjerita* dahoeloe kala di benoea Tjina tempo karadja-an Song Tjin Tjong merk Tay Song Tiauw katjarita-an Sie Lay Kon. Tersalin dari boekoe Tjina oleh Y. T. H. Tjitakan jang kadoea kali. Batavia 1908. 12°.
- Tjerita* Hong Kiauw Litan tempo Hongte Lie Sie Bin merk Tong Tiauw tersalin dari boekoe tjerita Tjina oleh L. H. K. Tjitakan jang kadoea kali I. Batavia 1908. 12°.

- Uhlenbeck (C. C.)*, A manual of Sanskrit phonetics. In comparison with the Indogermanic mother-language, for students of germanic and classical philology. London 1888. 8°.
- Systematischen Verzeichnisses* gebundener Bücher, Atlanten und Musikalien. Mit ausführlichem Schlagwörterverzeichnis. (Altenburg) 1901-1902. 12°.
- Vogel (C. Sneijders de)*, Quaestiones ad conjunctivi usum in posteriore latinitate pertinentes. Akademisch proefschrift. Schiedam 1903. 8°.
- Vogt (R.)*, Zie Kr. Nysop.
- Vollgraff (J. A.)*, Over de theorie der electromagnetische draaiingen en der unipolaire inductie. Akademisch proefschrift. Leiden 1903. 8°.
- Vos (G. W. F. de)*, Indische bouw-hygiëne. Proeve van ——— toepassing ——— de gezondheidsleer bij het bouwen in Nederlandsch-Indië. Uitgegeven door de Afdeling Nederlandsch-Indië van het Koninklijk Instituut van Ingenieurs. Batavia 1892. 8°.
- Met atlas ——— platen, B 58°.
- Wenken* voor den onderwijzer. 3<sup>e</sup> druk. Javnaansch. Batavia 1897. 8°.
- Werff (W.)*, Ennianna. Akademisch proefschrift. Campis 1903. 8°.
- Wierdsma (A. Rijpperda)*, Over den aard van den phloridzine-diabetes in verband met het vraagstuk van den „renalen“ diabetes. Akademisch proefschrift. Leiden 1902. 8°.
- Wilder (A.)*, Zie R. Payne Knight.
- Winckel (C. P. K.)*, Over Siamesche toestanden. Voordracht, gehouden in de 4<sup>e</sup> algemeene vergadering van het Indisch aardrijkskundig genootschap.
- Wiselius (J. A. B.)*, Het Portugeesch koloniaal beheer in Azië, 1880. 4°.
- Wilhelmy (G.)*, Onderzoekingen over de zes dinitrophenolen en dinitroanisolen. Akademisch proefschrift. Groningen 1903. 8°.

*Winter (F. L.),* Prinses Flora. Tjariozipoen sang retmo dijah Florah toewin pekei kemajan katedak hing temboeng djawi daning toewan —. (Jav. karakter) Soerakarta — Betawie 1894. 8°.

*Wiselink (J. A. B.),* Zie C. P. K. Winckel.

*Wubben (C. H. Ebbinge),* Over middelnederlandsche vertalingen van het Oude Testament — Bouwstoffen voor de geschiedenis der Nederlandsche bijbelvertaling. Akademisch proefschrift. 's Gravenhage 1903. 8°.

*Wunderlich (W. F. H.),* De pruikentijd. Amsterdam 1903. 8°.

*Zaaijer (J. H.),* Bijdrage tot de kennis van den oorsprong ■ den bouw der naevuscellen en der naevotumoren. Akademisch proefschrift. Leiden 1903. 8°.

oudheidkundige voorwerpen en den uitvoer daarvan in eene ordonnantie samen ■ vatten.

Naar aanleiding daarvan is ■ ontwerp ter zake opgemaakt, waarin bedoelde voorschriften zijn opgenomen, voor zoover zij in aanmerking komen voor afkondiging bij algemeene verordening.

Onder aanbieding van een afschrift van bedoeld ontwerp heb ik de eer Uwer Directie te verzoeken mij hieromtrent uw gevoelen te willen mededeelen, in het bijzonder met betrekking tot de vraag of met ■ ontworpen voorschriften kan worden volstaan, dan wel of daaraan nog andere bepalingen moeten worden toegevoegd en ■ ja, welke. Repaaldelijk zal ik gaarne vernemen of de in art. 6 van het ontwerp overgenomen, ■ Staatsblad 1878 N°. 146 ontleende omschrijving van wat onder oudheden verstaan wordt, naar uw oordeel aan het doel beantwoordt.

Voor de bestaande voorschriften moge — behalve naar gemeld Staatsblad — worden verwezen naar de bijbladnummers 10, 248, 1191, 1561, 2881, 2915, 4282 en 5597".

Uit het reedlexingavel, waarbij door Dr. BRANDEN is gevoegd een afschrift van het Besluit der Regering van Indo-China van 9 Maart 1900, ten einde te laten zien hoe deze zaken aldaar thans geregeld zijn, is gebleken dat de Directie zich met de omschrijving bedoeld bij art. ■ geheel kan vereenigen; dat overigens duidelijkheidshalve enkele wijzigingen noodzakelijk zullen zijn en dat het wenschelijk voorkomt een artikel in te lassen, houdende de bepaling dat het vervoer ■ oudheden slechts veroorloofd is met een door het hoofd van plaatselijk bestuur, kosteloos te verstrekken consent.

Wordt besloten de concept-ordonnantie, voorzien van de aantekeningen in margine, benevens het bovengenoemde besluit aan den Directeur ■ O., E. en N. tot het noodig gebruik toe te zenden, met verzoek om de stukken daarna wederom terug te mogen ontvangen.

b. Karo-Bataksche verhalen (Vervolg), door M. JOURNA. Plaatsen in de Verhandelingen.

c. Missive van den Directeur van O., E. en N. dd°. 11 Maart '04, N°. 4242, houdende aanbieding ter publicceering van een „Woordenlijst Tettum-Hollandsch met beknopte spraak-kunst” door A. MATUYSEN, missionaris te Tialaran (Timor). Plaatsen in de Verhandelingen.

d. Iets over Koesji en tjoendrik door Dr. G. A. J. HAZEN. Plaatsen in het Tijdschrift.

e. Voorstel van Dr. BRANDES om den Heer OLIVE DAY, Ph. D. te NEWHAVEN tot correspondeerend lid te benoemen, ten blijke van waardeering van het door hem geschreven werk: 'The Dutch in Java (zie Not. Maart '04, V c). Conform.

f. De waarde van Tjandi Prambanan tegenover de andere oudheden van Java en een hartig woord over de deblayceering door Dr. J. BRANDES. Plaatsen in het Tijdschrift.

g. Missive van den Directeur van O., E. en N. dd°. 31 Maart '04 N°. 5674, houdende aanbieding van de ministerieele dépêche van 17 Februari j.l. Litt. A<sup>1</sup> N°. 7/497 en het daarbij in afschrift gevoegd schrijven van Professor H. KERN, dd°. 12 December a. p., strekkende tot betooging der wenschelijkheid om den Heer A. C. KRUYT, Zending van het Nederlandsch Zendinggenootschap te Posso, een subsidie te verleenen ten behoeve van zijn reis, welke laatstgenoemde voornemens is in 1905, — hij met verlof in Nederland komt, te ondernemen naar verschillende volkeestammen op Borneo en Sumatra — met verzoek aan de Directie om ter zake van haar gevoelen te willen doen blijken.

Wordt besloten den Directeur v<sup>d</sup> mede te deelen dat — het voorstel van Dr. KERN algeheele instemming verleend

wordt, dewijl ook dezerzijds — de door den Heer Kruyt voorgenomen reis de beste resultaten voor de vermeandering der ethnographische kennis verwacht worden.

h. Missive van den Resident van Palembang dd°. 31 Maart '04 N°. 8545/5, ten geleide van een door den Controleur te Moeara Enim A. J. KNAAP opgesteld rapport omtrent Hindoe-overblijfselen, aangetroffen in de Lamatangstreek, vergezeld van daarop betrekking hebbende foto's en drie koperen voorwerpen.

Wordt besloten 1° den zakelijken inhoud van het rapport met eene daarop betrekking hebbende toelichting van Dr. BRANDES als bijlage achter de Notulen op te nemen; 2° den Resident — Palembang en den Controleur te Moeara Enim dank te betuigen voor huns bemoeiingen in deze, onder mededeeling dat met het oog op de technische moeilijkheden, die zich voordoen bij ontgraving van oudheden, en in verband met de instelling der Commissie voor oudheidkundig onderzoek op Java en Madoera, welke Commissie thans geene krachten beschikbaar heeft voor de buitenbezittingen, het wenschelijk voorkomt met verdere ontgraving te wachten op eene nadere gelegenheid, met uitnoodiging tevens om eene situatietekening der verscheidene vindplaatsen te willen doen vervaardigen, en — de losse stukken — hier te doen opzenden, zullende overigens veel prijs gesteld worden op nader bericht indien toevalligerwijs nog andere zaken aan het licht mochten komen.

II. Bringt ter tafel de volgende ingekomen stukken:

a. Besluit van den Gouverneur-Generaal van N. I. dd°. 25 Maart '04 N°. 7, houdende machtiging — het vierde deel van het werk, getiteld „De Java-Oorlog van 1825-1830” bewerkt door den 1<sup>en</sup> Luitenant der Infanterie E. S. DE KLEROK, kosteloos ter Landsdrukkerij te doen drukken tot een aantal van 750 exemplaren.

Informatie.

b. Missive van den Directeur van O., E. en N. dd°. 24 Maart '04 N°. 5172, houdende verzoek om mededeeling of de rapporten der oudheidkundige Commissie in de edita van het Genootschap zullen gepubliceerd worden.

Den Directeur v<sup>d</sup> berichten, dat de bedoelde rapporten, verlicht met de daarvoor in aanmerking komende afbeeldingen, door het Genootschap zullen uitgegeven worden in het formaat der Verhandelingen (zie Notulen Dec. 1903, I g, pag. 128).

c. Van denzelfden dd°. 18 April j.l. N°. 6874, ten geleide van 100 exemplaren van den tweeden druk van de door wijlen den adviseur Honerair voor Inlandsche zaken K. F. HOLLE vervaardigde blanco-woordenlijst, onder mededeeling dat bij de omwerking daarvan met de door Dr. ADRIANI wenschelijk geachte verbeteringen rekening is gehouden (zie Notulen October '03, II 19°, pag. 108).

Informatie.

d. Van denzelfden dd°. 22 April '04 N°. 6985, ten geleide der missive van den Resident van Kediri dd°. 14 April j.l. N°. 4166/10, waarbij wordt verzocht bij het Genootschap te willen informeeren waarom het de goederen, bedoeld bij Notulen Maart '03, III a, voor een bedrag van slechts f 52.50 wenscht over te nemen, terwijl die artikelen, blijkens het hierbij overgelegde proces-verbaal, te Wonosobo zijn geschat op eene waarde van f 217.70.

Wordt besloten den Directeur v<sup>d</sup> mede te deelen, dat de bedoelde voorwerpen alle met klei waren opgevuld en in dien toestand waarschijnlijk te Wonosobo getaxeerd zijn, terwijl alhier alleen schatting der goudswaarde plaats had; dat evenwel bij de prijsbepaling van f 52.50 die van de 490 zilveren muntjes is over het hoofd gezien, zoodat indien mocht blijken dat deze laatsten voor het Genootschap behouden zullen blijven, nader daaromtrent bericht zal worden.

e. Van denzelfden dd°. 30 April '04 N°. 7424, mededeelende dat de heer J. S. A. VAN DISSEL geen bezwaar heeft

tegen de nitgave — zijn „Overzicht der Spraakkunst — het Kapauer-Pupoeach in den bedoelden vorm (zie Notulen Januari '04, II b).

Wordt besloten tot plaatsing in de Verhandelingen, tevens om der Regeering te verzoeken het bedoelde werk ter Landsdrukkerij te mogen laten drukken.

f. Van denzelfden dd°. 5 Mei '04 N°. 7077, houdende mededeeling dat aan den Voorzitter der oudheidkundige Commissie verzocht is, om een door hem uit to brengen advies over een voorstel van den Resident van Kedoe tot verdere restauratie van de Tjandi Mendost door tusschenkomst der Directie te willen indienen, met verzoek tevens om dat advies t. v. t. met de noodig gebleken opmerkingen te willen doorzenden.

Bedoeld advies bereids ingekomen zijnde wordt besloten het in rondlezing te zenden.

g. Renvooi van denzelfden dd°. 25 Maart j.l. N°. 9126, ten geleide der — van den Resident van Kedoe, dd°. 16 Maart j.l. N°. 3029/10, met een gouden ring, gevonden door den Inlander AMADSLIM in het distr. *Garoen*, afd. *Wonorebo*.

Wordt besloten den ring over te nemen tegen de getaxeerde waarde van f 48.—

h. Renvooi van denzelfden dd°. 7 April j.l. N°. 10588, ten geleide der missive van den — res. van Malang, dd°. 30 Maart '04 N°. 301/44 met eenige koperen voorwerpen gevonden bij het bewerken van tegelveld in de desa's *Djaboeng* — *Gading*, district *Pakis*, afd. *Malang*.

Wordt besloten de voorwerpen — behouden voor den getaxeerden prijs — f 8.75.

i. Renvooi van denzelfden dd°. 7 April j.l. N°. 10268 en 10264, ten geleide der missives — den Resident der



Preanger Regentschappen a dd°. 25 Maart j.l. N°. 4317/84, met een gouden ring gevonden door MOEKASAN in de kampong *Gombonggirang*, desa *Gombong*, distr. *Tjiaui*, afd. *Soekapoera* en b dd°. 25 Maart j.l. N°. 4318/84 met een gouden ring gevonden door WASAR op tegelgrond van zijn vader BAPA SATAM, in de desa *Maleka*, distr. *Soemedang*, afd. *Soemedang*.

Wordt besloten den eerstgencemden ring terug te zenden en den andere te behouden tegen den getaxeerden prijs van f 9.—

j. Renvooi van denzelfden dd°. 15 April j.l. N°. 11291, ten geleide der missive van den Resident der Preanger Regentschappen dd°. 9 April j.l. N°. 4922/34, met eenige voorwerpen, gevonden door ARSA van de kamp. *Lintoeng-soemboel*, desa *Sidanoelik*, district *Bandjar*, afd. *Soekapoera*.

De voorwerpen van geene archaeologische waarde zijnde, wordt besloten tot terugzending.

k. Renvooi van denzelfden dd°. 18 April j.l. N°. 11528, ten geleide der missive van den Resident van Banjoemas, dd°. 11 April j.l. N°. 3914/29, met een gouden plaat waarop ■■■ relief twee menschelijke figuren, getaxeerd op f 50.— en 10 stukken brons (zonder waarde), gevonden door den Inlander TAWI KRAMA, van de desa *Madjasari*, distr. *Tjahjana*, afd. *Poerbolingo*, bij het graven van een kuil op zijn erf.

Wordt besloten de plaat (welke beschreven is in een bijvoegsel, dat gevoegd werd bij het opstel over de gouden godebeelden, gevonden in het gehucht *Gömoeroeh*, door Dr. J. BRANDES) voor de alhier getaxeerde waarde van f 97.50 over te nemen.

L. Missive van den Directeur van Binnenlandsch Bestuur, dd°. 11 Mei j.l. N°. 2949, houdende mededeeling dat door den Civielen en Militairen Gouverneur van Atjeh en Onder-

hoorigheden, naar aanleiding van ■■ daartoe strekkend verzoek ■■ den gewezen Pretendent-Sultan Tocankoe MOEHAMAR DAWŪT, aan de Regeering het voorstel is gedaan, aan genoemden gewezen Pretendent-Sultan terug te geven de ingevolge art. 1 van het Gouvernements-besluit van 10 October 1884 N°. 14 aan het Gencotschap in bewaring afgestane sioraden, waarvan hij is gebleken de rechtmatige eigenaar te zijn; tevens dat bedoeld voorstel met een gunstig advies bij de Regeering is voorgebracht.

Informatie.

m. Missive van den Gouverneur van Sumatra's Westkust, dd°. 13 April j.l. N°. 2842, meldende, dat het in de bedoeling van den tijdelijken assistent-resident ■■ Korintji lag de ringen als geschenk aan het Gencotschap ■■ te bieden (zie Not. Februari '04, III k), tevens dat genoemde ambtenaar gaarne zijne verdere diensten aanbiedt tot oompletoering der verzameling Korintjische voorwerpen thans reeds in het bezit van het Gencotschap, waartoe hij zich aanbeveelt zoowel voor de opgave dier voorwerpen als van hetgeen waarop alenog prijs wordt gesteld.

Wordt besloten den Gouverneur v. onder bijzondere dankbetuiging aan den tijd. ass.-res. van Korintji en met voldoening aan het verzoek om de noodige opgaven, mede te deelen dat op het aanbod hooge prijs wordt gesteld.

n. Missive van den assistent-resident van Poerworedjo, dd°. 16 April j.l. N°. 1855/10, met bericht dat in de deas *Kedoesngpostjang*, onderdistr. *Bonar*, afd. *Poerworedjo* zijn gevonden 4 koperen schalen („talam boedo proenggoe”), die zich door niets bijzonders onderscheiden ■■ bovendien beoehadigd zijn.

Mededeelen dat op de toezending er van geen prijs wordt gesteld.

o. Schrijven ■■ den Heer J. J. GEBU te Blitar, dd°. 8 Mei j.l. waarin, onder mededeeling dat in October a. a. te

Blitar, eene tentoonstelling van producten van landbouw, veeteelt en nijverheid zal worden gehouden, verzocht wordt, de door hem  $\pm$  25 jaar geleden aan het Genootschap toegezonden houtsoorten in blokjes, afkomstig van de bosschen van Blitar, voor d<sup>ie</sup> tentoonstelling in bruikleen te willen afstaan.

Aangezien in de Notulen en het Register daarop niet blijkt dat ooit iets van dien aard ontvangen is, moet aan eene vergissing worden gedacht en zijn wellicht deze houtsoorten indertijd aangeboden aan de N. I. Maatschappij van Nijverheid en Landbouw, weshalve besloten wordt den Heer GEUL met het bovenstaande in kennis te stellen en het schrijven van genoemden heer te stellen in handen van bedoelde maatschappij c. q. ter doorzending aan de Kon. Natuurkundige Vereeniging in N. I.

p. Aanbieding door den Consul van Groot Brittannië en Ierland bij schrijven van 22 April j.l. N<sup>o</sup>. 111 voor 's Genootschaps boekery van een ex. van het Boekwerk „Acts 1808" door de Britsch-Indische Regeering voor dat deel toegezonden.

Onder dankbetuiging in de Bibliotheek.

q. Missive van den Hoofdingenieur, Oefst der afdeeling Mynwezen, dd<sup>o</sup>. 8 Mei j.l. N<sup>o</sup>. 168, waarin onder dankbetuiging de goede ontvangst gemeld wordt van de toegezonden drie monsters gouderts, afkomstig van Redjang-Lebong (zie Not. Februari '04, VIII c, 8<sup>o</sup>).

Deponeeren.

r. Uitnoodiging van de Bombay Branch der Royal Asiatic Society tot deelneming aan de feestviering bij gelegenheid ~~van~~ het 100-jarig bestaan dier vereeniging op 17 Januari 1905.

Wordt besloten t. z. t. een adres van gelukwensching aan te bieden, onder mededeeling dat de Directie tot haar leedwezen niet in de gelegenheid is zich daarbij te doen vertegenwoordigen.

## III. De Heer Dr. BRANDES

biedt ten geschenke aan:

1°. namens den Heer J. VAN NOORDHUIS L<sup>C</sup>., administrateur van Madjameedjoe, door tusschenkomst van den Heer R. M. E. RAAPP te Jogjakarta, een gouden nagakop, een sluitstukje van een armband en twee zilveren munten.

2°. namens een onbekende uit Madras een mutsje en een paar sokjes.

3°. namens den Heer J. KNEBEL vier Javaansche handschriften zijnde: Babad Banjoemas, Lampahan Grikandi mageroo manah, Lampahan Parta Krama en Damar Woelan.

4°. namens den Heer C. DEK HANER photo van een schutsel (houtenijwerk) ■■■ Tjerbon, aangeboden door RADEN ANA. Het schutsel is eigendom van den regent ■■■ Tjerbon en werd in 1820 mch. jaartelling (= A. D. 1902) gemaakt.

Onder dankbetuiging in de versohillende verzamelingen.

## IV. de Heer Dr. HAZEN

stelt ter baachtiging een *Koeli* of *tjalook* gekocht van een Javaan uit Rembang, ■■■ vervaardigd in de desa Bareng (afd. Koedoes) alwaar nog vele landbouwgereedschappen worden gesmeed. Het wordt door sommigen *Koeli*, door anderen *tjalook* genoemd. 't Schijnt dat *tjalook* de naam is voor een grooter soort Koedi's, evenals op Madocra de *Kè-dhig* kleiner ■■■ dan de *tjalog* (Kilinan Nederl. Madoer. Wdbk. s. v. hakmes). Voorwerpen als het hier aangeboden worden thans nog in een groot gedeelte van de pasisirlanden als landbouwgereedschappen aangetroffen. Men draagt ze, zonder scheede, rechts achter in den gordel (dipoen-sangkölit).

Informatie.

## V. de Heer Dr. VAN BOKKEL

biedt namens den Heer J. BALLOT, assistent-resident van Loeboe Sikaping, eene beschrijving aan van een tocht naar de landschappen Mocara Soengei Lolo VI Kota Kampar ■■■ Mapat Toenggoel (Silejang, Loeboeq Gedang en Mocara Tahie).

In rondlesing.

## VI. De Secretaris

biedt ten geschenke aan:

1°. van mevrouw M. SERRURIER-TEN KATZ twee beeltenissen van overleden personen, afkomstig van Nias;

2°. van Maj. E. GEBBES drie Japansche papieren maskers;

3°. van den Directeur der Postspaarbank den Heer N. H. van MAREN een penning, welke aan inleggers, behoorende tot de Inlandsche en daarmede gelijkgestelde bevolking, gelijktijdig met het spaarbankboekje wordt uitgereikt;

4°. van den Heer A. H. B. AGERSEER, student aan de afd. B van het G. W. III, een verguld zilveren vingerring, vermoedelijk afkomstig van Bali.

5°. namens den Heer van DER CHIEJS 1/4 en 1/10 gld. van Curaçao, ontvangen van den muntmeester te Utrecht, den Heer van DEN WALL BAKE.

Onder dankbetuiging in de verschillende verzamelingen.

## VII. Worden afgevoerd van ledenlijst de Heeren:

Mr. Th. H. DE MEESTER, J. J. VAN HUFFEL, Dr. J. H. KLOMP, A. H. STAAN, J. F. R. WILLERMSZ, A. J. A. KOLLMANN, B. W. SCHOLTEN, G. J. F. BIEGMAN, J. F. H. SCHULTZ VAN VLISSINGEN, W. J. M. MICHELSSEN en M. J. TIELE.

## VIII. Worden wederom op de ledenlijst gebracht de Heeren:

G. P. A. BISCHOFF, Controleur B. B., S. J. M. van GEURS, Resident van Menado, B. HOETINK ambt. v. chin. zaken en Mr. W. F. HAASE, leeraar aan de school voor Ind. hoofden te Probolinggo.

## IX. Worden benoemd tot lid de Heeren:

R. W. BOISSEVAIN, proc. der Scheepsagentuur, v/h J. DAENDELS & Co., L. C. A. FONTAYN, Controleur B. B., J. BIENFAIT, Proc. Dord. Petr. Mij., Mr. A. O. H. CRAAFLAND, voorzitter van den Landraad te Tangerang, Mr. J. J. DE HEER, advocaat te Medan, L. F. DINGEMANS, Controleur B. B., F. C. H. DARLANG, Controleur B. B., Raden Mas Toemenggoeng OETOTO, Regent

Ngawi, S. BÉDIER DE PRAIRIE, Controleur B. B., A. M. HENS,  
Controleur B. B., J. BREUKINK, Controleur B. B., J. S. O.  
KASTELEIN, adm. van Padang Boelan en M. W. G. A. ELKEN-  
BAAS, Controleur B. B.

Niets meer te behandelen zijnde wordt de Vergadering  
gesloten.

Aldus goedgekeurd en goarresteerd in de Vergadering van  
den 6<sup>me</sup> Juni 1904.

C. SNOUCK HURGRONJE,  
*President.*

H. N. STUART,  
*Secretaris.*

---

**Notulen der vijfde Directievergadering, gehouden  
op Maandag den 6<sup>ten</sup> Juni 1904.**

---

Tegenwoordig de Heeren: Dr. C. SNOUCK HURGRONJE,  
President, Dr. J. L. A. BRANDES, Dr. Ph. S. VAN RONKEL,  
Dr. G. A. J. HAZEN — H. N. STUART, Secretaris.

Afwezig de Heeren: Mr. J. H. ABENDANON, Mr. J. A.  
VAN — CHIN, A. S. CARPENTIER ALTING, C. DEW HAMER,  
V. ZIMMERNANN en E. A. O. F. VON ESEN.

De Notulen der vorige Vergadering, zijnde die van 9 Mei j.l.  
worden goedgekeurd — gearresteerd.

De President

1. Neemt in behandeling de navolgende in rondlezing  
gewees zijnde stukken:

a. Een puzzle opgehelderd (Het Lingga-voetstuk van  
Singasari) door Dr. J. BRANDES.

Plaatsen in het Tijdschrift.

b. Het aan Dr. BRANDES gericht schrijven, gedateerd  
Bangkok 12 April j.l., van den Heer G. E. GEARIN, houdende  
mededeeling, dat in het Dagbregister van het jaar 1874 op  
pag. 70 de vertaling voorkomt van een brief — het Gou-  
vernement van Siam aan de O. I. Compagnie, van welk  
document schrijver gaarne zou wenschen te vernemen of het  
origineel ook in de bovenbedoelde publicatie is gereprodu-  
ceerd in welk geval hij veel prijs zou stellen op eene copie  
daarvan. In het tegengestelde geval zou eene photographische  
reproductie, dan wel een calque van het origineel hem —  
welkom zijn. Schrijver, die zich bijzonderlijk interesseert voor

de geschiedenis ■■■ Siam, veronderstelt dat in de archieven te Batavia nog verscheidene dergelijke Siamoesche documenten aanwezig zullen zijn en spreekt den wensch uit dat hij, bij zijn bezoek eerlang aan Java te brengen, tot een onderzoek van ■■■ stukken zal toegelaten worden.

Op het rondlezingstafel is door Mr. J. A. VAN DER CRUIJS aangetoekend, dat niet alleen in het Dagbregister van 1674, maar ook in de overige jaargangen daarvan, verscheidene vertalingen voorkomen ■■■ brieven van den Koning van Siam en van den Borkelang, almede allerlei historische bijzonderheden opens Siam, welke zijn uit te vinden met behulp van het Register van personen- en plaatsnamen, i. v. Siam, achter elk deel ■■■ het Dagbregister aanwezig. De origineelen evenwel van bovenbedoelde vertalingen zijn in het Landsarchief niet ■■■ aanwezig. Op bl. 333 ■■■ den gedrukten Inventaris van 's Landsarchief staan vermeld de overige op Siam betrekking hebbende stukken, welke in dat archief voorhanden zijn.

Wordt besloten den brief van den Heer GERIKI voornoemd, met de daarbij gevoegde inlichtingen wederom aan Dr. BRANDS ter hand te stellen.

c. Verslag betreffende eene dienstreis van den assistent-resident van Loeboe-Sikaping, vergezeld van den Chef van den Staf ■■■ Sumatra's Westkust, naar de landschappen Moeara Soengei Lolo VI Kota Kampar en Mapat Toenggoel (Silejang, Loeboe Gedang en Moeara Tabie).

Wordt besloten den schrijver uit ■■■ noodigen een schetskaartje der bezochte streken bij zijn opstel te willen voegen, waarna tot plaatsing in het Tijdschrift zal worden overgegaan (zie Notulen Mei '04, V).

d. De stukken betrekking hebbende op de verdere restauratie der Tjandi Mendoet, bedoeld bij Notulen Mei '04, II f.

Wegens het gering aantal leden ter vergadering aanwezig wordt besloten de behandeling dezer aangelegenheid tot eene volgende vergadering uit ■■■ stellen.



e. Een buddhistisch monnikbeeld en naar aanleiding daarvan het een en ander over eenige der voornaamste mudrās, door Dr. J. BRANDES.

Plaatsing in het Tijdschrift.

f. Schrijven van den Directeur ~~van~~ het Magn. en Meteor. Observatorium, dd°. 17 Mei j.l. N°. 128, naar aanleiding van een verzoek van 's Genootschaps Bibliothecaris om terugzending van eenige geleende boekwerken, houdende mededeeling dat bedoelde werken voortdurend aan het Observatorium gebruikt worden en dus op dit oogenblik moeilijk kunnen worden gemist, met vooretel om die werken, zijnde publicaties uitsluitend op magnetisch gebied, hetzij voor goed aan de Bibliotheek van het Observatorium af te staan, dan wel ze voor onbepaalden tijd in bruikleen te geven.

Op het verzoek om afstand door den Bibliothecaris gunstig geadviseerd zijnde, wordt besloten op het vooretel in te gaan en den Directeur v<sup>d</sup> daarvan mededeeling te doen.

g. Enkele oude stukken betrekking hebbende op Oud-Javaansche opschriften en bewaard in de Rijksuniversiteitsboekery te Leiden, door Dr. J. BRANDES.

Plaatsing in het Tijdschrift.

II. Neemt in behandeling de navolgende ingekomen stukken:

a. Besluit van den G. G. van N. I. dd°. 28 Mei '04 N°. 10, houdende machtiging om de sieraden bedoeld bij art. 1 van het besluit van 10 Oct. 1884 N°. 14 aan den gewezen Pretendent-Sultan Teoankoe MOREMAT DAWOT terug te geven (zie Not. Mei '04 II l).

Wordt besloten den Directeur van B. B. af te vragen of deze de zorg voor de verzending wil op zich nemen.

b. Renvooi van den Directeur van O., E. en N. dd°. 18 Mei '04 N°. 14564, ten geleide der missive van den Resident van Pasoeroean, dd°. 10 Mei j.l. N°. 1015/44, handelende

over het vinden door PA WAGIMAN op tegalgrond onder de desa *Wonokitri*, district *Tengger* en door PA SERNO dior desa van respectievelijk 2 potten met 3758 — 1951 oude muntstukken, met verzoek te willen mededeelen of op het bezit daarvan door het Genootschap wordt prijs gesteld.

Wordt besloten ■ melden dat de toezending achterwege kan blijven, aangezien op die munten geen prijs wordt gesteld.

c. Konvooi van denzelfden dd°. 26 Mei j.l. N°. 15790, ten geleide der missive van den Resident van Pekalongan dd°. 18 Mei j.l. N°. 320/56, houdende mededeeling dat op 6 April door den jongen MOR-IX ■ van den Inlander MORRAD van de desa *Bandjaran*, distr. *Pemalang*, onder het badon in de kali *Tengah* ■ gevonden een gouden knoopje met eene figuur of inscriptie, en

op 12 April d.a.v. door de Inlanders WALA PAK WADE en DOEL ■ de desa *Tanahbaja* distr. *Randoedongkal*, bij het graven ■ de leiding *Tjomal-Ramboet* van wege den dienst der Irrigatie, in het bosch *WANAFABA*, behoorende tot het gebied der desa *Kadjene*, distr. *Randoedongkal*:

1. vier gouden armbanden,
2. een deel van ■ gouden armband,
3. een gouden hanger,
4. drie gouden ornamentstukken,
5. twee gouden vingerringen, elk met ■ groenen steen,
6. een deel van een gouden ketting,
7. vier wit metalen enkelringen,
8. een ariet,
9. een bendo,
10. zes stukken overblijfselen ■ onbekende ijzeren voorwerpen,
11. een overblijfsel ■ een onbekend koperen voorwerp.

De voorwerpen 8—11 als vergaan gebeel waardeloos zijnde, zijn alleen de overige zaken opgezonden, welke te ■ getaxeerd zijn geworden op eene waarde ■ f 195.

Wordt besloten het knoopje, ten rechte een muntstuk, te

stellen in handen van mr. VAN DER CHIES en het overige in handen van DR. HAZEN.

d. Besluit van den Resident van Jogjakarta dd°. 11 Mei 1904 N°. 218, ten vervolge op het besluit van 30 Januari j.l. N°. 38, waarbij G. H. CROESE, gegageerd adjudant-onder-officier tijdelijk belast werd met de waarneming der betrekking van opziener ten behoeve van de bewaking in het onderhoud der oudheden in de residentien Soerakarta ■■■ Jogjakarta, houdende vaststelling ■■■ instructie voor genoemden opziener.

Informatie.

e. Schrijven van het bestuur der N. I. Maatschappij van Nijverheid en Landbouw dd°. 21 Mei j.l. houdende mededeeling dat ook bij deze maatschappij niets bekend is omtrent eene inzending ■■■ houtsoorten in blokjes, zooda bedoeld in den brief van den Heer J. J. GEUL te Blitar dd°. 3 Mei j.l. voorts dat bedoelde brief is doorgezonden aan de Kon. Natuurk. Vereeniging in N. I. (zie Not. Mei '04, II o).

Informatie.

f. Schrijven van den H. D. H. BOSSBOOM te 's-Gravenhage dd°. 25 April '04 van den volgende inhoud:

In goede orde mocht ik ontvangen het 25 tal overdrukken van mijn opstel „Een buitenverblijf of thuijn nabij Batavia in de 18<sup>de</sup> eeuw”; met ingenomenheid ontwaarde ik daaruit dat Uwe Directie dat opstel deed verrijken met een plaat naar een der teekeningen ■■■ RACH, die bijzonder juist bij den inhoud past; ik had dit om de kosten niet willen voorstellen, dewijl de eerste plaat toch al geld had gekost; ik ben U erkentelijk voor deze goed geziene aanvulling.

Van de Topographische Inrichting te 's-Gravenhage ontvang ik eenige dagen geleden, de gekleurde en ongekleurde photographische reproducties naar de afbeelding van het project voor de kapel (Kasteel's kerk), ontworpen voor den

Nabulen 1904.

5.



G. G. van Diemen, en naar vijf kaarten van Oud-Semarang; binnen kort verzend ik die reproducties. De kosten daarvan hebben bedragen f 44.— (vier en veertig gulden), welk bedrag ik bereids aan den Rijksbetaalmeester alhier afdroeg, zoodat ik dit gaarne t. g. t. van Uwe Directie zal terug ontvangen.

Tegelijkertijd zal ik verzenden een kaart van Oud-Batavia, die ik (voor een luttel som) op eene verkooping bij de firma VAN STOOKUM aankocht, welke kaart, zonder jaartal, vervaardigd bij R. & I. OTTENS 't Amsterdam, alweder een uitlooper moet zijn van de bekende kaart van 1650, en die geheel gelijk is aan de afdrukken van Clemendt de Jonge en Hendrick Focken.

Van deze gelegenheid maak ik gebruik U te berichten dat op 20 November a. p. door de firma VAN STOOKUM alhier verkocht werden een negental teekeningen, behoorende tot de soort welke wij met den naam teekeningen VAN RACH bestempelden, waarvan er zeven overeenkomen met de nummers I, 22, 50, 60, 81, XV en XVI van de Verzameling A (afkomstig van Boursse Wils); en twee, nl. de op de verkooping genummerde 799 en 801, niet in de verzameling van het Batav. Genootschap voorkomen; op die twee laatste nummers deed ik — bod, maar aangezien later de negen nummers — bloc, te zamen voor f 71.— verkocht werden, ontgingen mij die twee voor Uwe Verzameling gewenschte nummers. Een tiental dagen later werden mij de negen nummers door de firma R. W. P. DE VRIES te Amsterdam voor f 200.— aangeboden, een aanbod, waarop ik natuurlijk niet inging. De teekeningen waren alle in goede conditie — voor zoover de zeven eerste nummers betreft, volmaakt overeenstemmende met de in Uwe Verzameling aanwezige. Rach's — kwam — echter niet op voor, zoodat wel het geval is met de nummers XV en XVI uit de collectie ten Uwent.

Met terugzicht op mijn schrijven van 28 Maart 1902 bevestig ik op nieuw, dat er nog meerdere zoogenaamde Rach-

teekeningen zwerfende zijn. (Zie Not. Juni '03 I en Not. October '03 I 2°).

Wordt besloten den Heer BOSBOOM onder dankbetuiging de bedoelde f 44.— over te maken en tevens uit te noodigen de overige gemaakte kosten te willen opgeven.

g. Schrijven van den Heer DR. J. H. F. KOHLBRUGGE te Sidhoardjo van 26 Mei j.l., houdende mededeeling dat zijne bemoeiingen, in zake de aanschaffing van een gebeeldhouwd ledekant in de desa Singkel, geen resultaat hebben gehad (zie Not. Feb. '04 II f).

Informatie.

h. Missive van den assistent-resident van Djember, dd°. 27 Mei '04 N°. 2382/42, houdende mededeeling van de afzending van een steenen beeld, voor het museum opgevraagd door den voorzitter der oudh. commissie.

Informatie.

i. Missive van den Directeur der B. O. W. dd°. 6 Mei j.l. N°. 7068/s.s., waarbij wordt aangeboden het gedrukte verslag omtrent spoorwegaanleg in Zuid-Sumatra.

Bibliotheek.

j. Missive van den Consul — Groot-Brittannië en Ierland dd°. 20 Mei j.l. N°. 147, aanbiedende namens de Britsch-Indische Regeering van het werk „Unrepealed General Acts of the Governor General of India in Council" vol. VII 1899-1903.

Bibliotheek.

k. Missive van den assistent-resident van Pemalang dd°. 4 Mei j.l. N°. 585/56, waarbij ten geschenke worden aangeboden:

1°. twee kopjes en een schaal, op 27 December a. p. door de Inlanders KERTADJIWA en PAK RATEM van de desa Njalambang, distr. Banjoemoedal bij de bewerking van hunne in genoemde desa gelegen tegalgronden gevonden;

2°. vijf glasachtige arm- of voetringen, op 18 Februari j.l. door Hadji KASAN van de desa Saradan, distr. Pematang, bij het bewerken van zijn in die desa gelegen sawah gevonden. Onder dankbetuiging in de archaeol. verzameling.

L. Schrijven der firma M. NIJHOFF te 's-Gravenhage dd°. 19 April j.l. in antwoord op dezerzijdschen brief van 10 Maart j.l. N°. 84, houdende aanbieding der rekeningencourant over 1902 — 1903, waaruit blijkt dat het Genootschap schuldig is voor de brieven van ■ aan Mr. H. J. VAN DE GRAAFF (verhandelingen LII stuk 1 en 2) een bedrag van f 1557.50 en voor de jaarrekeningen 1902 en 1903 f 2226.50, terwijl over die jaren voor verkochte edita aan het Genootschap toekomen respectievelijk f 190.30 en f 193.—, zoodat het saldo debet bedraagt f 3400.40.

Bij verificatie dier rekeningen is gebleken dat een bedrag van f 29.30 ten onrechte is opgebracht, waardoor het saldo debet dient teruggebracht te worden tot f 3377.10, welk bedrag bereide door den Theaurier is overgemaakt.

m. ■issive van den Gouverneur van Sumatra's Westkust, dd°. 11 Mei j.l. N°. 2988, ten geleide der afschrift-missive van den tijdelijken assistent-resident van Korintji, dd°. 27 April j.l. N°. 135/28, waarin wordt medegedeeld dat de naam der koperen ringen is *tjintjin anjir* (anjir = leelijkriekond), terwijl de zilveren ringen heeten: *tjintjin hian* (hian = zilver). Die gebruikt aan de vingers worden *tjintjin hian tangan* genoemd, in onderscheiding ■ den *tjintjin hian kosloeq* (ten rechte *tjintjin hian tikoeloq*) die voor den hoofddoek gebezigd worden.

Informatie.

n. Schrijven van den Heer H. SONDERMANN te Moers a. Bb., dd°. 9 Mei j.l. waarin verschillende bezwaren worden te berde gebracht zoowel tegen de zetting als tegen de correctie der tot dusverre gedrukte vellen van zijn „Niasisch

Wörterbuch", met voorstel die vellen op nieuw te doen zetten en daarna aan hem ter correctie toe te zenden.

Om aan het verlangen van den Heer SUNDERMANN zooveel mogelijk te gemoet te komen, wordt besloten tot de Regeering het verzoek te richten bedoeld werk op de Landsdrukkerij ter perse te mogen leggen.

III. Biedt namens den schrijver ten geschenke aan het jongste werkje (op. 106) van het buitengewoon lid SEJJID OSMAN BIN ABDALLAH BIN AKIEL BIN JAHJA ALAWI.

Bibliotheek.

IV. De Secretaris

stelt voor om over te gaan tot de prijsbepaling van eenige stukken der Verhandelingen, welke in den laatsten tijd verschenen zijn.

Wordt besloten de afdoening dezer aangelegenheid over te laten aan den Secretaris in overleg met den Bibliothecaris.

V. Worden afgevoerd van de ledenlijst de Heeren E. J. VAN LIER en Mr. L. A. C. KOLFF.

VI. Worden benoemd tot lid de Heeren: R. C. VAN DEN BOR en K. W. L. E. HARBORD, beide Controleur B. B.

Niets meer te behandelen zijnde wordt de Vergadering gesloten.

Aldus goedgekeurd en gearresteerd in de Vergadering van 18 Juli 1904.

C. SNOUCK HURGRONJE,  
*President.*

H. N. STUART,  
*Secretaris.*

---

RAPPORT VAN DEN CONTROLEUR DER ONDER-  
AFDEELING LEMATANG ILIR VAN DE IN  
DE LEMATANG STREEK TUSSCHEN  
BENAKAT EN MODONG AANGE-  
TROFFEN OUDHEDEN.

---

Toen ik in de maand December 1902 mij op een tournée bevond in de Lematang marga's, deed zich het geval voor, dat vóór de prauw waarin ik was gezeten ■■■ gedeelte van den kalirand instortte en aan de oppervlakte zichtbaar werden vierkante roode baksteen. De mij vergezellede hoofden naar deze steenen vragende, vertelden mij dat die zekerlijk afkomstig moesten zijn ■■■ het oude rijk van Kedebong Oendan, welk rijk zijn zetel had in Tanah-Abang ■■ zich uitstreckte van van Modong tot Babat beneden Batoe Radja (marga Dangkoë).

Door dit voorval werd mijne belangstelling voor dit onderwerp wakker en heb ik me sedert dien onledig gehouden met gegevens te verzamelen uit vindplaatsen, zoowel als uit oude verhalen, die eenig licht zouden kunnen werpen op inrichting en toestand ■■■ bedoeld rijk.

De gewenschte gegevens verkreeg ik na lang zoeken bij den ouden pasirah van Tjoeroeb: Depati Lipoer de eenige die zich nog iets herinnerde van de overleveringen van zijne voorvaderen tot hem gekomen.

Het Centrum ■■■ bedoeld rijk moet gezocht worden in en bij de tegenwoordige doesoan Tanah-Abang in de marga Tjoeroeb.

Een halve paal stroomop van die doesoan bij de Oelak-Beko stroom laud gaande en na een ladang te zijn overgestoken, een boschpad volgende komt men al spoedig bij ■■■ klein heuveltje, reeds geheel begroeid, waar resten van baksteen in groote wanorde doorcenliggen. Verder gaande komt men aan een



grooteren heuvel, als bedekt met vierkante steenen en brokstukken daarvan. Zie photo I.

Genoemd boschpad verder volgende, ziet men rechts van zich een waterplas die bij nadere beschouwing besloten blijkt tusschen 2 pematangs (ruggen) ■ aan de open einden afgesloten door een dijk. Blijkbaar heeft deze plas als badplaats dienst gedaan, daar van de landzijde het terrein van af dien vijfver oploopt naar een ongeveer 150 Meter daarvan verwijderde ruïne. Zie photo II.

De ruïne, de voornaamste van de drie, beslaat in omtrek aan den voet van den heuvel 105 M., op dit benedenvlak verheft zich een omgang  $\pm$  1,75 M. gelegen boven den beganen grond en daar  $\pm$  1,75 boven heeft men een plat vlak (photo III) metende in omtrek 24,50 Meters.

De geheele heuvel is bedekt met steenen die meest allen sporen van beeldhouwwerk van Hindoe oorsprong vertoonen.

In 1854 ten tijde van Resident de Brauw ■ volgens verhalen van Depati Lipoor hier een dubbel vrouwenbeeld zijn weggehaald en naar Palembang overgevoerd.

Dit schijnt volgens zeggen van ouden van dagen de eenige keer te zijn geweest, dat Europeanen belangstelling hebben betoond in deze ruïne; of toen ter tijde een onderzoek is ingesteld naar den aard der ruïne — die volgens Lipoor v/d destijds zich in veel beteren staat bevond dan thans — kon ik niet te weten komen.

Op deze ruïne werd door mij gevonden een steen, zie het middenstuk op photo IV, die duidelijk de piwaitische ken-teekenen van den Joni vertoont.

Mij vooreerst bepalende tot eene beschrijving van de door mij aangetroffen Hindoe-overblijfselen, trof ik bij een Inlander in doekoen Tanah-Abang een koperen Boeddhabeeldje en een koperen leeuw, den vorm vertoonende van een tempelwachter aan, welke voorwerpen zijn gevonden in de Lematang rivier bij Oelak Beko, alwaar moet worden verondersteld, dat vroeger ■ bevolkingscentrum moet zijn geweest, daar volgens zeggen van ouden van dagen op die plaats vele voorwerpen als

borden en schalen ■ koper en krisen van goud zijn opgedolven, doch verloren gegaan bij een brand die de heele doecen Tanah-Abang in de asch legde.

De tempelwachter in zijn natuurlijke staat bestond uit een koperen onderplaat, hierbij overgelegd, en een bovenplaat aan den leeuw bevestigd en beide verbonden door koperen staafjes, welke laatste zijn afgenomen om er armbanden van te maken.

Wellicht kunnen in den a. s. oostmoesson bij lagen waterstand nog belangwekkende voorwerpen aan den dag gebracht worden.

Aangezien volgens aanwijzingen van Lipoer, de ruïnes te Tanah-Abang moeten worden aangemerkt, als te hebben behoord tot de Tjandi Kedebong Oendang Tengah en bij Batoe Radja zich soude hebben bevonden de Tjandi Babat Kampongan oelos en benedenstrooms Pandan de Tjandi's Modong Kampongan ilir, strekte ik mijne nasporingen tot daar uit, en trof ik ■ bij Babat twee Hindoebeelden, photo V.

Het eene beeld rechts werd gevonden in het midden doorgebroken, het hoofd ■ het rompstuk gescheiden ■ het hoofd zelf in de lengte doorgespleten.

Het tweede beeld, bestaande uit ■ beeld met drie hoofden was in 't midden doorgebroken en vertoont sporen van door vuur te zijn beschadigd, waarschijnlijk ten gevolge van ladang-brand.

Ook vond ik daar den leeuwepok en een gebeeldhouwd steen, blijkbaar ■ bovenstuk ■ een tempelzuil. Zie photo VI.

Bij den noordelijken tempel ■ Modong trof ik ■ de lingga's, een ■ ronden en een van achtkanten vorm op photo IV. Beide stukken waren geplant op ■ heuvel van  $\pm 14$  Meter, steil uit de rivier oprijzende en het eenige hooge punt in dien omtrek.

Op photo VI ziet men verder brokstukken en nog geheele gure baksteen en van Tjandi Kedebong Oendang bij Tanah-Abang.

De overleveringen van het hier bestaand hebbend Hindoe-rijk zoals ik ze opteekende uit den mond mijner zegalieden,





den Depati Lipoer en den Pangeran Koentjit van Dangkoa geef ik duidelijkheidshalve in 't maleisch.

Men ontware daaruit, dat — inrichting en inwendigen toestand van het rijk niets meer tot ons komt, slechts leeft de ondergang als overlevering voort en schijnt men de meening toegedaan, dat na dien val pas de Maleische overheersching van uit de westkust (Madjapahit) een aanvang neemt.

In zoover ik in dezen tot oordeelen bevoegd ben, hebben de in de Lematang streek aangetroffen Hindoeoverblijfselen eenige waarde voor de wetenschap, doordat ze de grens aangeven tot waar de Hindoeëkolonisatie in Palembang is door-gedrongen.

Al hetgene ik heb gezien in de onderafdeeling Lematang Oeloe en Pasemahlanden en elders in de bovenlanden zijn zwakke pogingen van beeldhouwkunst, waaruit men met moeite de ware beteekenis kan opdiepen.

Vrouwenbeelden, afbeeldingen van oliphanten e.a. aldaar gevonden, ze zijn allen grof, lomp en blijkbaar eene imitatie van hetgeen ons de Hindoes ten dezen to aanschouwen geven.

Depati Lipoer: Atsal Tjandi Koeto Kodebong Oendang darat doesoen Tanah-abang Radjanja djoelock Ratoe AMPARAN.

Dan mantrinja ja itoe:

1. Temenggoeng MERANGAI,
2. Temenggoeng MIXTIK, dan
3. Temenggoeng MENGAR,

jang masih ada tjiri bekas roemah batoe sekarang di darat doesoen Tanah-abang ja itoe di sebelah darat Loebok Oelak-Beko, atsal anak radja ini jaitoe radja Ratoe AMPARAN anaknja jang gadis akan di kantinkan jala soeroe satoo orang nama KEDONGON ALI, pergi ■ Palembang maoe beli garam abie manakala itoe orang nama KEDONGAN-ALI moedik dari Palembang ini nagri soeda silap soeda djadi hoetan semoes orangnja tidaq lagi.

Maka tjoema tinggal batoe bekas itoe roemah sadja dan tjerita orang toewa<sup>1</sup> ntsalnja waktoe SEPANIT-LIDA akan laloe maoe njebrang mintaq di sebrangi jala semoes itoe orang

sedang pangsantin tidak maoe menjahoet, jala Sepahit-Lida berkata silapla kaeo nagri jala itoe nagri silap, — orangnja soeda habis, tjoema tinggal satoe orang nama KERDONGAN-ALI, poejang dari BAASAN, LIDAN dan TJAMBOET jang masih hidoep di Tanah-abang sekarang tetapi tidak maoe djadi banjak orangeja sebab masih kena bekas soempah Sepahit-Lida itoe.

Dan nagri itoe besarnja, atsalnja jang di seblak ilir watanja di Rantau Modong (Pandan-ilir), jang di seblak oeloe watanja dimana Tjandi Babat di sebla ilir Batoe Radja Marga Dangko.

Dan satoe radja jaitoe orang djadi batoe waktoe Resident BRAUW di Palembang, di ambilnja.

Maka dari sebab itoe tidak ada lagi orang djadi batoe di mana koeta Kedebong Oendang.

Pangeran KONTJIT: Atsalnja di katakan Tjandi Babat di sebla ilir doesoen Batoe Radja, bekas nagri Silap sebab di soempahi Sepahit-Lida, jang masi ada tanda batoe<sup>1</sup> bekas timbok roemah; atsal jang doedoek djadi Radja di sitoe, lagi — doeloe jaitoe radjanja nian:

Ratoe MEKEDOM; MEKEDOM RATO.

Dan mantrinja:

1. RAMAS TAMPAN ORANG,
2. RADEN KENANGO,
3. RADEN TJEMPAKO,
4. SINGA BRORWANG,
5. KIALIK dan
6. SETIO PADO,

tempatnja di doesoen Batoe Radja baroe jang sekarang: Dan Tjandi Babat djeloeknja kampung oeloe dan kampung Tenga, Tjandi Koeta Kedebong Oendang dan kampung Karang ilir, Tjandi Modong di seblak ilir Pandan.

Maka itoe Koeta Tjandi Babat libarnja moelai dari Babat sampi di batang hari sikoe di tempat tana poeti saperti kapoer tapak Poetri Dajang REMOENAU sampi ini masi ada.

Dan — PAHIT-LIDA atsal orang — nama JAKIN dan

waktos itoe didalam nagri Babat ini orang sedeng terkoempool akan penganten mintaq seberangi, maka itoe orang di dalam itoe nagri semoes orang tidaq mace njebrangi dan tidaq mace menjahoet.

Maka itoe Pahit-lida teroes njoempah, maka teroes itoe nagri silap, kemoodian teroes Pahit-lida berdjalan sampi di pinggir doeseen Matahari-hidoep, bertemoes dengau orang mata ampat abis bilang MATA AMPAT sakti nian Pahit-lida ini, jala berkata Mata ampat pada Pahit-lida, tjoba kita bertarohan potong boewa beloeleok-kaboeng jaitoe nati, maka Mata ampat nanti di bawah dan Pahit-lida potong itoe boewa nati teroes djatoes di bawah tetapi tida kena pada Mata ampat itoe, sebab matanja ada di belakang. Abis itoe Pahit-lida nanti dari bawah poola, maka Mata ampat potong boewa beloeleok nati teroes djatoes di Pahit-lida teroes Pahit-lida mati.

Maka saseda itoe baroe, Mata ampat pikir apa sebab di bilangkan Pahit-lida teroes di djilat oleh Mata ampat, lida Sepahit-lida itoe — pait niam lida — teroes Mata ampat mati poslo, maka di tempat doea orang mati itoe toembesah satoe kajoe namanja opas Sadjorongkong.

Maka saseda nagri Tjandi Babat, Tjandi Kesto Kedebong condang dan Tjandi Modong, silap semoes orangnja tidaq lagi baroe moedik ka Lematang Meradja ampat anak Ratoe Madja Pait menstepkan Lematang, jaitoe :

- Nº. 1 jang toes MERADJA BISI, tempatnja di Dangko.  
 " 2 MERADJA SARI, tempatnja di Danau Tampang (Soengi rotan.)  
 " 3 MERADJA SANTRI, tempatnja di Padang Bindoe Benakat.  
 " 4 MERADJA SINGO, tempatnja di Djati Goemi.

*Moera Enim, 28 Maart 1904.*

*De Controleur,  
 A. J. KNAAP.*

TOELICHTING OP HET RAPPORT VAN DEN CON-  
TROLEUR DER ONDERAFDEELING LEMA-  
TANG ILIR VAN DE IN DIE STREEK  
AANGETROFFEN OUDHEDEN.

Het bericht, ontrangen uit Palembang, maakt opmerkzaam, als ik het wel heb, op drie plekken aan de Lematang waar te voren Hindoe bouwwerken stonden.

De rivier — Moeara Boim afzakende, komt men op een gegeven oogenblik te Batoe-radja en zal dan, na Dangkoë gepasseerd te zijn, Tanah-abang bereiken, van waar Pandan lagerstroms nog — heel eind weg ligt.

De plekken of de tjandi's zelf heeten:

Tjandi Babat Kampongan oeloë,

Tjandi Kedebong Oendang, en

Tjandi Modong Kampongan ilir,

respective te vinden bij Batoe-radja, Tanah-abang en Pandan.

Na deze opgaven kan — zich gemakkelijk orienteeren op de kaart van den Topographischen dienst.

Het voorkomen der oudheden daar was niet onbekend, men zie slechts het opstel van E. P. TOMBRINK, Hindoe-monumenten in de bovenlanden van Palembang, als bron van geschiedkundig onderzoek, in Tijdschr. Indische T. L. en Vk., XIX. Het daar op bladz. 37 genoemde brokstuk van Tanah-abang is opgenomen in het Museum onder No. 440 van GROENEVELDT's Catalogus. Het is — gedeelte van een guirlande-band onder een kroonlijet, met papegaaien er in. Het fragment in het Museum is krachtig en diep gewerkt, maar vertoont de papegaai eenigszins in verlijningen of arabesken, met een opgegooide en omgekrulde pluimstaart.



Hetzelfde karakter van bewerking vertoonen de kleine fragmentjes op photo VI te zien, en het middelste stuk op IV. Wat omtrent dit laatste door den Heer KNAPP wordt opgemerkt is minder juist. Het stuk is een sierpunt van boven een kroonlijst en heeft zijn vorm te danken aan de inwerking van het waaierschild, — het zoo eens te noemen, op een verloop ornament-combinatie, die een ingewikkelde geschiedenis heeft gehad. Op Java vindt — er duizende tegenhangers van. Oorspronkelijk is het een Kala-makara stuk geweest met naar binnengeslagen makara's, achter welker ruggen opzittende leeuwjes waren geplaatst. Deze combinatie is o. a. geheel in lijnen opgegaan, en daarop is gelegd of deze zijn onderwijl onwillekeurig vervormd geworden tot eene lijnverbinding, die men desnoods zou kunnen beschrijven als drie niet geheel gesloten cirkels, welke met hun opening naar elkander zijn toe gelegd. Voor deze waaierschilden kan men bijv. zien het tableau aan de Baraboedoor waarop de Boeddha als Bodhisatwa den Trayatrimsat-hemel voorlaat, 1° Gaanderij, achterwand, boven, N°. 23, of in dezelfde gaanderij N°. 100 beneden. Het eigenaardige van dit stuk van Tanah-abang (Palembang) is dat het hart er van zeer sterk is uitgediept, wat op Java misschien wel nooit voorkomt. Daar is dat hart meestal zelfs bol en dan nog op zich zelf versierd.

Behalve wat op Photo IV en VI van Tanah-abang voorkomt is deze oudheid in aanzichten, d. w. z. puinhoopen onder afgevallen bladen of een humus laag, ook vertegenwoordigd op I, II en III.

De twee zuilen, waarvan de eene een lingga is, maar de andere niet, en die op IV nog voorkomen, zijn van de Tjandi Modong Kampongan ilir. Deze was dus zeker Ciwaitisch. De lingga is perfect. Ook de merklijnen zijn er op aangebracht en dat zeer sierlijk. Het andere stuk is een topstuk, en doet veronderstellen dat er in den bouw van het gebouw waar op het eenmaal prijkte, iets rijzigs moet zijn geweest.

De figuren — photo V, en het middenstuk en de leeuwskop van VI zijn afkomstig van Tj. Babat Kampongan oeloe.

Zij laten nog zien dat daar inderdaad wat moois te zien moet zijn geweest, al is alles klein van afmeting. De twee beelden zijn zeer beschadigd. Het driehoofdige is een Brahma. Wat het andere is durf ik niet uitmaken. Ik zou het ornament nauwkeuriger moeten waarnemen om zekerheid te hebben, of er werkelijk iets omtrent den relatieven ouderdom is op te merken. Van uitsluitend Javaansch standpunt de stukken beschouwende, zou ik zeggen dat op een conigszine jongeren Midden-Javaanschen tijd wijzen 1° de vorm van het lotuskussen — het pilaster ornament aan het roetant van zulk een tempelgedeelte. Ik geloof namelijk niet dat het een stuk van een pilaar, d. w. z. vrijstaanden pilaar, is. De loeuwekop is goed, maar voor onze Indië van een zeer merkwaardig type, want alles is er rond aan, en de kop en de kam zijn plat.

Het verdient zeer veel aanbeveling in te gaan op het aanbod de stukken op te zenden, maar ook om alsnog te verzoeken een schets- of situatiekaartje van de ligging te leveren, daar men daarmede de plekken gemakkelijk zal kunnen terug vinden en zich van te voren oriënteeren.

NB. De legende werd taliter qualiter jaren geleden, ± 1864, ook reeds aan den Heer TOMANIK medegedeeld, en is dus een constante.

J. BRANDES.

April 1904.

# LIST

van ingekomen boekwerken gedurende  
het 2<sup>e</sup> kwartaal 1904.

- Bakomina*, Tropisch Holland. Vijf jaar op het eiland Java. (Russisch) St. Petersburg 1902. 8°.
- Boekoe* tjerita Tooe Hoen Twan menjeritaken Tjioe Hoen Taj Tjoe masi ketjil dapet melasat tempo Hongte Songain Tjong merk Tajjoong Tianw, terkarang oleh Goan Bie Ho Soekaboemi N°. 6. Batavia 1904. 12°.
- Boekoe* tjerita di negri Tjina koetika Liatkok pengarian jang beralamat Hong Kiam Tjoen Tjioe tempo hongte Tjin Sie Ong, merk Tjin Tiau. I. Batavia 1904. 12°.
- Bosch* (R. P. van den), Nederlands verleden uit steen en beeld. Gedenkteekenen en grafgestichten uit den vroegeren en lateren tijd. Schiedam 1901. 8°.
- Bowes* (James L.), Japanese Enamels with illustrations from the examples in the Bowes collection. London 1886. 8°.
- Brandes* (J.), Het Nirvana-tooneel en de Baraboedoer. (Overgedr. uit de Notulen der vergaderingen van het Bat. Gen. van K. en W. deel XLII, afl. 4, 1903.) Batavia 1904. 8°.
- Brandstetter* (R.), Tagalen und Madagassen. Eine sprachvergleichende Darstellung als Orientierung für Ethnographen und Sprachforscher. Luzern 1902. 8°.
- Burg* (C. L. van der), De voeding in Nederlandsch-Indië. Amsterdam 1904. 8°.
- Coolma* (S.), Soendaneesche spraakkunst. Leiden z. j. 8°.
- Curbipet*, Fragments of the elements and principles of the nature of the life of man, or, the condensed laws of the religion of the civilised. Bombay 1904. 16°.

- Poedji poedjian ja itoe segala djaboer *Dased* lagipoen bebrapa denga jang di pakej sahari hari pagi dan petang. Tertjap di negri Singapoera pada tahoen 1831. 8°.
- Kort bericht van den tegenwoordige Toe-standt van *Europa*, soo in Polen, Vrankrijk, Duytslandt, Nederlandt, Spangien, Engelandt, Sweden en Denemarken. Gesehreven bij missive uyt Amsterdam, den 30 November, Anno 1675. Batavia 1676. 4°.
- G.*, Becordeeling van „De Java-oorlog van 1825-30; door P. J. F. Louw, 3° deel.” (Overg. uit het Militair Tijdschrift 1904 N°. 6.) Batavia. 8°.
- Geiger (W.)*, Ceylon. Tagebuchblätter und Reiseerinnerungen. Wiesbaden 1898. 8°.
- Gisbert (M.)*, Diccionario Español-Bagobo y Bagobo-Español. 2 st. Manila 1892. 8°.
- Gosfe (M. J. de)*, Ibn Qutaibu liber poësis et poëtarum, quem edidit —. Lugduni-Batavorum 1904. 8°.
- Gonggrijp (J. R. P. F.)*, Kitab amtanl. Maleisch-Hollandsch lees- en leerboek tot zelfonderricht voor Europeanen, die op gemakkelijke wijze de noodige kennis van het Maleisch willen verwerven en ovensens voor hon, die gewoon zijn Maleisch te spreken en Hollandsch willen leeren. Zwolle 1899. 8°.
- Grotii (Hugonis)*, De jure praedae commentarius. Ex Auctoritate Codicis descriptis et vulgatis II. G. Hamaker. Hagae Comitum 1868. 8°.
- Gunning (J. G. H.)*, Bhārata-Yuddha Oudjavaansch heldendicht uitgegeven door —. Gedrukt voor rekening van het Koninklijk Instituut voor de taal-, land- en volkenkunde van Nederlandsch-Indië. 's Gravenhage 1903. 4°.
- Haackel (Ernst)*, Uit Insulinde. Leiden z. j. 8°.
- Heeres (J. E.)*, De Oost-Indische compagnie ter herinnering (20 Maart 1602). (Overg. uit „de Nederlandsche spectator” 1902 N°. 12.) 's Gravenhage. 8°.
- Heuser (L. Ritter von)*, Eine Probe der Kryptogramischen

Flora des Arpaschthales in den siebenbürgischen Karpaten. Wien 1853. fol.

*Hien* (H. A. van), Sedekah's en Slametan's. Tor vervanging van bladzijde 296 van het 1<sup>o</sup> deel van „De Javaansche geestenwereld.“ (Overg. uit de Locomotief van 2 en 3 Juni 1904.) Samarang. 8<sup>o</sup>.

*Hildebrand* (H.), Der Tempel Ta-chüeh-sy (Tempel des grossen Erkenners) bei Peking. Aufgenommen und beschrieben von —. Herausgegeben von der Vereinigung Berliner Architekten. Berlin 1897. 4<sup>o</sup>.

*Hooker* (J. Dalton), The rhododendrons of Sikkim-Himalaya; being an account, botanical and geographical, of the rhododendrons recently discovered in the mountains of eastern Himalaya, from drawings and descriptions made on the spot, during a government botanical mission to that country, by —. Edited by Sir W. J. Hooker. Second edition. London 1849. fol.

*Ibu Quataibu*. Zie M. J. de Goeje.

*Indische novellenbibliotheek*. N<sup>o</sup>. 1. In — om Samarang. Semurang (1904). 8<sup>o</sup>.

*Janvier* (Th. A.), The Dutch founding of New-York. New-York and London 1903. 8<sup>o</sup>.

*Javaansch in één maand*. Beknopte doch degelijke methode om in korten tijd Javaansch te leeren zonder meester. Speciaal voor zelfoefenaars bewerkt. Met volledige aangave der uitspraak. Amsterdam z. j. 8<sup>o</sup>.

*Jonker* (J. C. G.), Over Javaansch strafrecht. Academisch proefschrift. Amsterdam 1882. 8<sup>o</sup>.

*Juannarti* (J.), Gramática de la lengua de Magnindanao según se habla en el centro y en la costa sur de la isla de Mindanao. Manila 1892. 8<sup>o</sup>.

*Kalbfus* (Heinrich), Zie C. Ribbe.

*Kalff* (S.), Oost-Indisch Landjuweel. Haarlem 1902. 8<sup>o</sup>.

*Kamerling* (Z.), Microscopische onderzoekingen over absorptieverschijnselen in den bouwgrond. (Overgedr. uit het Archief voor de Java-Suikerindustrie 1904, afl. 11.) Soerabaja 1904. 8<sup>o</sup>.

*Kern (H.)*, Rāmāyaṇa, oudjavaneesch heldendicht uitgegeven door —. Gedrukt voor rekening van het Koninklijk Instituut voor de Taal-, Land- en Volkenkunde van Nederlandsch-Indië, 's Gravenhage 1900. 4°.

*Klinkert (H. C.)*, Facsimiles van eenige Maleische brieven met Arabisch-Maleisch karakter, bijeengebracht door —, Londen 1903. 4°.

*Kobus (J. D.)*, Voedselopname bij verschillende Rietvariëteiten. (Overg. uit het Archief voor de Java-Suiker-industrie 1904, afl. 8.) Soerabaja 1904. 8°.

*Krüger (W.)*, Das Zuckerrohr und seine Kultur mit besonderer Berücksichtigung der Verhältnisse und Untersuchungen auf Java. Magdeburg und Wien 1899. 8°.

*Lasch (R.)*, Die Landwirthschaft der Naturvölker. (Sonderabdruck aus der „Zeitschrift für Socialwissenschaft VII. Bd., 1. bis 4. Heft.) Berlin 1904. 8°.

*Lauterer (J.)*, Japan das Land der aufgehenden Sonne einst und jetzt. Nach seinen Reisen und Studien geschildert von —. Zweite Auflage. Leipzig z. j. 8°.

De Koning te Londen. (Overg. uit het Alg. Ned. Studenten-Weekblad „Minerva” Dec. 1890.) 8°.

*Ligtvoet (K. J. A.)*, Spoorwégverkenning in Zuid-Sumatra. Met bijlagen I, XI = en b, XIII a en b, XIV tot en met XXVIII.

Gedeelte van het advies daarvoor en omtrent spoorwegaanlog in Zuid-Sumatra in het algemeen, door den Directeur der Burgerlijke Openbare Werken uitgebracht November 1903. (Met 22 teekeningen.) Batavia 1904. fol.

*Sejarah Melayu*, or the Malay annals. Singapore 1898. 8°.

De vingge Maleier, of handleiding — zonder onderwijzer in korten tijd Maleisch werkelijk te leeren lezen, schrijven en spreken. Kampen z. j. 12°.

*Marchant (P.)*, Intree predicatie te Batavia, over de verplichting tot heiligheid; en eene uitmuntende predicatie, te Haarlem; beneevens eene verhandeling over het

geloof, omtrent dingen die men niet ziet werkzaam, genomen uit eene predicatie in 's Gravenhage. Haarlem 1758. 4°.

*Marcilla (C.) y Martin*, Estudio de los antiguos alfabetos Filipinos. Melabón 1895. 4°.

*Matthes (B. F.)*, Verzameling van Makassarsohe gedichten uitgegeven door —. Voor rekening van het Nederlandsch Gouvernoment. Amsterdam 1883. 8°.

*Melzer (H.)*, Die Sprache der Buren. Einleitung, Sprachlehre und Sprachproben. Göttingen 1901. 8°.

*Navas (J.)*, Gramática Hispano-Ilocana. Segunda edición. Tambogong 1892. 8°.

*Nederburgh (I. A.)*, Wetgeving voor Nederlandsch-Indië. Officieel beschikden betreffende Staatsblad 1898, N°. 66, met vergunning der Regering uitgegeven door —. Batavia 1903. 8°.

*Nieuwenhuis (A. W.)*, Quer durch Borneo. Ergebnisse seiner Reisen in den Jahren 1894, 1896-97 und 1898-1900. Unter Mitarbeit von Dr. M. Nieuwenhuis — von Uxküll-Güldenbrandt. 1<sup>er</sup> Teil. Leiden 1904. 8°.

*Nieuwenhuis (A. W.)*, De levensvoorwaarden onder volken op hoogen en op lagen trap van beschaving. Rede uitgesproken bij de aanvaarding van het hoogleeraarsambt aan de Rijk-universiteit te Leiden. Leiden 1904. 8°.

*Nijhoff (Wouter)*, Bibliographie de la typographie Néerlandaise des années 1500 à 1540, ouvrage faisant suite aux „Annales” de M. Campbell. Feuilles provisoires. La Haye 1903. 8°. (livr. 1-8).

*Ophuijsen (Ch. A. van)*, Het Maleische volksedicht. Rede uitgesproken bij de aanvaarding van het hoogleeraarsambt aan de Rijk-universiteit te Leiden. Leiden 1904. 8°.

*Ossenbruggen (F. D. E. van)*, Oorsprong en eerste ontwikkeling van het testeer- en voogdijrecht, beschouwd in verband met de ontwikkeling van het familie- en erf-

recht. Eene ethnologisch-juridische schets. Uitgegeven door het Koninklijk Instituut voor de taal-, land- en volkenkunde van Nederlandsch-Indië. 's Gravenhage 1902. 8°.

*Administration sanitaire de l'empire Ottoman. Service du bureau de contrôle. Mouvement général du pèlerinage du Hédjaz par les ports de la Mer Rouge. Année de l'Hégire 1320. 1902-1903. Présenté au Conseil supérieur de Santé par S. M. le docteur Buca pacha, inspecteur général. Constantinople 1903. 4°.*

*Pabst (P. van Lawick van), Verzameling van Maleische woorden en uitdrukkingen die in den omgang met den niet-Europeschen militair te pas komen.*

1° bundel: reerutenschool en bajonetvechten. 4° verbeterde druk. Samarang-Soerabaja 1904. 8°.

2° bundel: Inwendige dienst, garnizoensdienst, buiten dienst. 8° druk. Samarang 1898. 8°.

*Pabst (P. van Lawick van), Handleiding tot het leezonder-richt aan niet-Europesche militairen ten gebruike bij korps- en kaderscholen. Batavia 1895. 8°.*

*Pedersen (Hugo von), Door den Oost-Indischen Archipel. Eene kunstreis. Voor Nederland bewerkt door S. Kalff. Haarlem 1902. 8°.*

*Penning (C. A.), Trypano-Somusen in Ned.-Indië. (Uitgegeven door de Vereeniging tot bevordering van Vocasteenjkunde in Nederlandsch-Indië.) Samarang-Soerabaja 1904. 8°.*

*Pfungst (A.), Aus der Indischen Kulturwelt. Gesammelte Aufsätze von —. Stuttgart 1904. 8°.*

*Pieters (P.), Praktische Indische tolk. Spreken in Hollandsch, Maleisch en Javaansch. Amsterdam z. j. obl. 8°.*

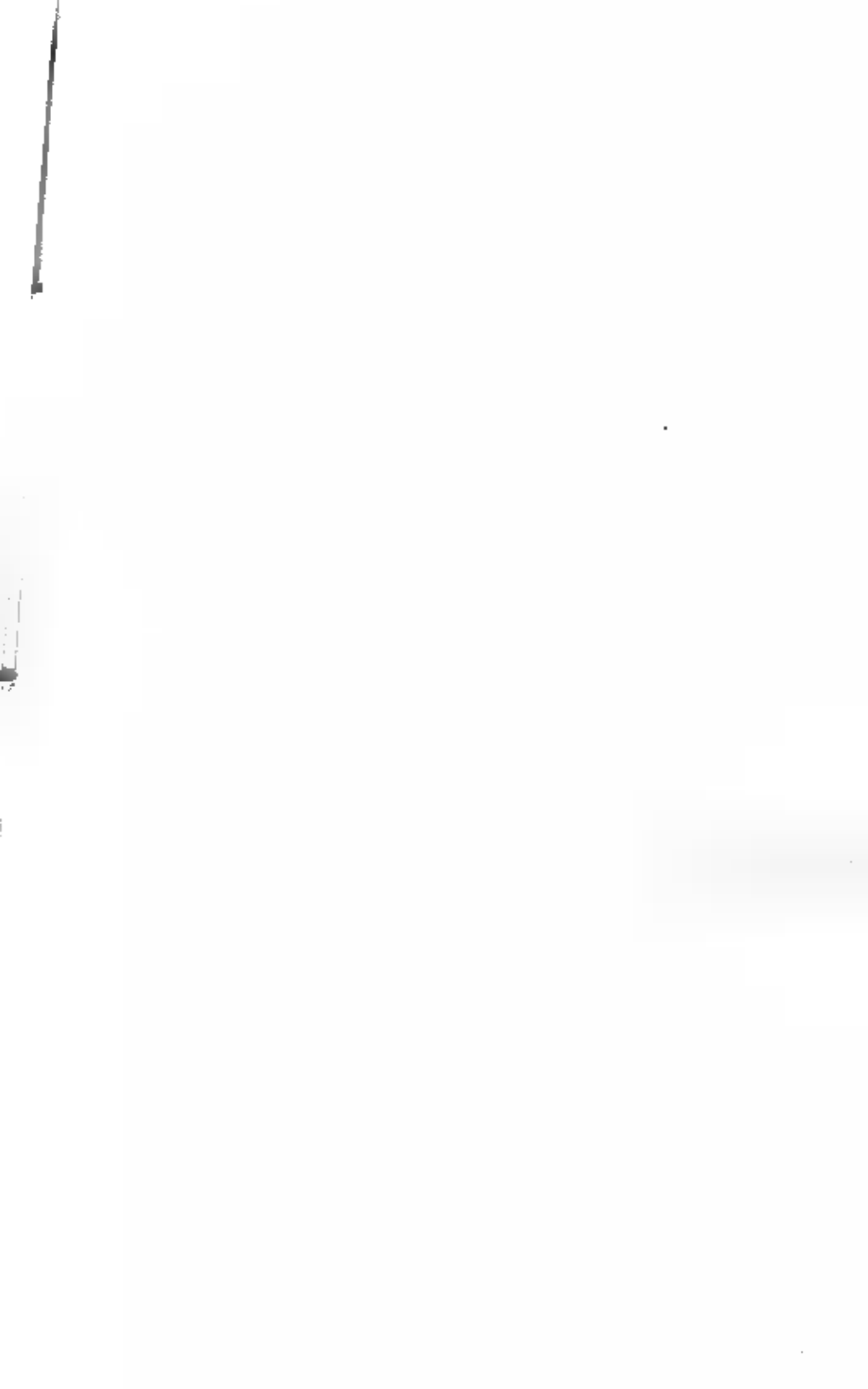
*Pontet (Edon), D'où nous venons. Essais suivis d'une étude sur la décadence des peuples. Paris 1902. 8°.*

*Quack (H. P. G.), De socialisten. Personen en stelsels. Een groep vergeten figuren uit het Engeland der vorige eeuw. Amsterdam 1904. 8°.*

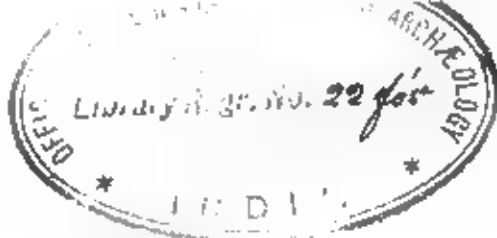


- Ribbe (C.)*, Zwei Jahre unter den Kannibalen der Salomon-inseln. Reiseerlebnisse und Schilderungen von Land und Leuten. Unter Mitwirkung von Heinrich Kalbfus. Dresden 1903. 8°.
- Rosny (L. de)*, Éléments de la grammaire Japonaise (langue vulgaire). Seconde édition revue et corrigée. Paris 1897. 8°.
- Doca Subaja*. Kitab jang pertama dan kodoewa bagi kanak<sup>2</sup> jang hendak beladjar membatja dan menoele hoeroef Melajoe. 2 st. Leiden 1904. 4°.
- Schmidt (R.)*, Liebe und Ehe im alten und modernen Indien (Vorder-, Hinter und Niederländisch-Indien). Berlin 1901. 8°.
- Schuyten (M. C.)*, Over de omzetting van zwavel in ijzer (voorloopige mededeeling). Antwerpen 1904. 8°.
- Spain*. No. 1 (1882.) Borneo and Sulu. Papers relating to the affairs of Sulu and Borneo, and to the grant of a charter of incorporation to the „British North Borneo Company.” Part 1. Correspondence respecting the claims of Spain. Presented to both Houses of Parliament by command of Her Majesty 1882. London. fol.
- Spat (C.)*, Maleische taal. Eerste stuk: Overzicht der grammatica. Tweede stuk: Lees- en vertaalsoefeningen. Breda 1900—1901. 8°.
- Stuart (H. N.)* Catalogus der munten en amuletten van China, Japan, Corea en Annam, behoorende tot de numismatische verzameling van het Bataviaansch Genootschap van Kunsten en Wetenschappen. Batavia — 's Gravenhage 1904. 8°.
- Tervooren (H.)*, De toepassing van de saccharosebepaling volgens Clerget in het fabriekslaboratorium. (Overg. uit het Archief voor de Java-Suikerindustrie 1904, afl. 7.) Soerabaya 1904. 8°.
- Doewa blas Tjerita-tjerita'an Siauw Sont pada djaman poerbakala beralamat „Kim Ko Ki Koan.”* Tersalin dari

- boekoe tjerita Tjina akan mengiboerken hati jang soesa. Tjitak jang kadoca kali 1884--1904. Batavia 1904. 12°.
- Veer* (W. de), Particuliere landerijen en de openbare veiligheid in de residentie Batavia. Batavia 1904. 8°.
- Visser* (S. J.), Over socialisme. Een drietal studies. 's Gravenhage 1903. 8°.
- Vriese* (W. H. de), Descriptions et figures des plantes nouvelles et rares du jardin botanique de l'université de Leide et des principaux jardins du royaume des Pays Bas. Livraison I. Leide 1847. fol.
- Waller* (E. Th.), Sprechen Sie Japanisch? Lehrbuch der modernen japanischen Umgangssprache enthaltend Grammatik, Gespräche, Übungsstücke und Wörterverzeichnis. Mit Bezeichnung der Aussprache von —. Dresden und Leipzig 1891. 8°.
- Westenank* (L. C.), Atjehsche tolk. Lijst der meest voorkomende woorden ■ eukelo samenspraken. 's Gravenhage 1903. 12°.
- Koning *Willem III* en de Leidsche Hoogeschool. (Ovorg. uit het Alg. Ned. Studenten-Weekblad „Minerva" Nov. 1890.) 8°.
- IJzerman* (J. W.), Modedeelingen omtrent eene ontworpen expeditie naar de binnenlanden van Nieuw-Guinea. (Ovorg. uit het Tijdschrift van het Kon. Aardrijksk. Genootschap.) Leiden z. j. 8°.
- Zach* (E. von), Einige Worte zu Prof. Gustav Schlegel's „La loi du Parallélisme en style Chinois". Peking 1902. 8°.
- Zach* (E. von), Weitere Beiträge zur richtigen Würdigung Prof. Schlegel's. Peking 1902. 8°.
- Zach* (E. von), Lexicographische Beiträge. I, II. Peking 1902. 8°.
- Zeeman* (O. F.), Eene uitgestelde dupliek. Amsterdam 1904. 8°.







**Notulen der zesde Directievergadering, gehouden  
op Maandag den 18<sup>en</sup> Juli 1904.**

Tegenwoordig de Heeren: Dr. C. SNOUCK HURGRONJE,  
President, Mr. J. H. ABENDANON, Dr. Ph. S. VAN RONKEL,  
Dr. G. A. J. HAZEU, C. DEN HAMER, V. ZIMMERMANN en  
H. N. STUART, Secretaris.

Afwezig de Heeren: Mr. J. A. VAN DER CHIJN, Dr. J. L.  
A. BRANDES, A. S. CARPENTIER ALTING en E. A. O. F. VON  
ESSEN.

De Notulen der vorige Vergadering, zijnde die van 6 Juni j.l.  
worden goedgekeurd en gearresteerd.

**De President**

I. Neemt in behandeling de navolgende uit ■ rondlezing  
terug ontvangen stukken:

a. Missive ■ den Directeur ■ O., E. en N. d<sup>o</sup>. 5  
Mei '04 No. 7677, en het daarbij bedoelde advies van den  
Voorzitter der Oudheidkundige Commissie (zie Not. Mei '04  
II f en Not. Juni '04, I d).

Het voorstel van den Resident van Kedoe is van twee-  
ledigen aard en wel a eene algeheele restauratie van den  
top en het portaal der Tjandi Mendost, op de wijze als zulks  
voor den onderbouw van het tempellichaam heeft plaats ge-  
vonden en waarvan de kosten geraamd zijn op f 28.487.—  
(welke kosten evenwel, zoodat uit een advies op het rond-  
lezingsevel blijkt, verhoogd dienen te worden met het trakte-  
ment van den architect, berekend over drie jaren en dan in  
totaal ± f 48.000.— zullen bedragen); b de nog zeer noodig  
geachte verankering en afwerking van het tempellichaam en

de afsluiting daarvan, zoodat het gerestaureerde gedeelte op het bovenvlak tegen inwatering wordt beveiligd en waarvan de kosten geraamd zijn op f 6775.— Bijaldien bij de Regeering bezwaren bestaan tegen de uitvoering — het eerste voorstel, dan dient noodwendig besloten te worden tot die van het tweede en wel om het gerestaureerde gedeelte tegen weersinvloeden te beschermen.

De president der Oudheidkundige Commissie deelt in zijn aan het Genootschap gericht schrijven van 8 Mei j.l. als zijn gevoelen mede, dat hij bezwaarlijk ter zake advies kan uitbrengen, aangezien hij tegenover de aangeboden ontwerpen op een standpunt staat, dat mogelijke partijdigheid bij de beoordeeling daarvan niet buiten gesloten kan zijn te achten. Uit de bij het voorstel van den Resident — Kedeo gevoegde Nota van den Heer VAN DER HAM van 29 Februari j.l., bladz. 2, toch is te zien, dat het werk hetwelk verricht moest worden om de gegevens te verkrijgen tot het in elkander zetten van de die Nota vergezellende teekeningen, — ook het vervaardigen van deze laatste, is geschied onder zijne leiding, zij het ook, dat daarbij naar de grootst mogelijke objectiviteit is gestreefd en er steeds goed op gelet is, dat al het verrichte, in overeenstemming met hetgeen tot op dit oogenblik — de Hindoo-oudheden van Java bekend is, behoorlijk verantwoord kan worden.

Slechts wordt er nog even op gewezen, dat terwijl eenedeels algeheele restauratie, zoo die mogelijk is, aanbeveling ook op zich zelf verdient, de partieele voortzetting van het werk, die nader aangegeven is in het tweede voorstel, zich van zelf geeft als een eisch, omdat het lichaam van den tempel eerst voltooid is, als boven de kroonlijst ook is aangebracht het afdekkings-ogief. Tijdens het werk, zoover als dit loopen kon, is daartoe reeds de opdracht gegeven, maar het bleek — spoedig, toen de Heer VAN DER HAM daarvoor de berekeningen maakte, dat de kosten — het aanbrengen er van, waarop in de loopende begroeting niet gerekend was, uit de beschikbare gelden niet bestreden zouden kunnen worden.

Voor de uitvoering van het werk dient in de eerste plaats de Heer VAN DER HAM in aanmerking gebracht te worden.

De Vergadering overwegende dat eene beschouwing der teekeningen — de volledige restauratie den indruk geeft dat met groote zorg gewerkt is en de plaats door de teruggevonden bewerkte steenen ingenomen, de juiste is; dat de omtrekken der restauratie — de omlijning van het geheel gerestaureerde gebouw, overeenstemt met wat aan overeenkomstige tempels in den regel wordt aangetroffen; dat het uitvoeren der volledige restauratie den deskundigen bezoeker in de gelegenheid zal stellen eene voorstelling te verkrijgen van wat het bouwwerk oorspronkelijk was; dat het — het hoogste belang is de overblijfselen van een gebouw, getuigenis gevende van een hoogen trap van ontwikkeling op kunstgebied in lang vervlogen tijden, te herstellen; besluit den Directeur van O., E. en N., onder mededeeling van het bovenstaande, in overweging te geven der Regering het voorstel te doen tot algeheele restauratie van dak en portaal van de Tjandi Mondoet en, zoo daartegen overwegende bezwaren mochten bestaan, in alle geval tot voltooiing van het werk door het aanbrengen van de afdekkings-ogief boven de kroonlijst, evenals de noodige verankeringen; voorts om den Heer VAN — HAM met de uitvoering van bedoelde werken te doen belasten.

b. Karo-Bataksche Verhalen III. „Sarindoe Toeboeh” door M. JOUSTRA.

Plaatsen in de Verhandelingen.

c. De Makara als haartreesieraad door Dr. J. BRANDES. Plaatsen in het Tijdschrift.

d. Schrijven van den Heer BOSBOOM te 's Gravenhage, dde. 26 Mei 1904 van den volgende inhoud:

„Met deze post worden Uwe Directie toegezonden vijf gekleurde photographische reproducties naar kaarten van oud

Semarang, aanwezig in het Rijk's Archief te 's Gravenhage, benevens een dito naar het project van de Kasteelskerk te Batavia, evenzeer aanwezig in het R. A.

Als bijlagen gaan hierbij een nota (I) over die kaarten, waarin zeer beknopt de topographische geschiedenis van Semarang, aan de hand dier kaarten besproken wordt, — een beschrijving (II) van dat project, waarin de govel dier kapel in woorden wordt geschetst.

Met een volgende post worden de ongekleurde fotogr. reproducties verzonden en tevens daarbij gevoegd de oude plattegrond van Batavia, vervaardigd door K. & I. OTTENS, waarover ik in mijn brief van medio April met een enkel woord schreef.

De titels der kaarten worden aangetroffen in de nota (I), die wellicht het best als bijlage bij de Notulen Uwer vergaderingen zou gevoegd kunnen worden, indien Uwe Directie de daarin vervatte mededeelingen belangrijk genoeg mocht achten; hetzelfde zou kunnen geschieden met de beschrijving (II), hoewel deze laatste als men de teekening aanziet haast overbodig is.

Ik heb die kaarten van Semarang niet zonder aantekeningen willen verzenden, omdat er wel eenige toelichting bij noodig is, daar ze, behalve IV en V, weinig voor zich zelve spreken. Als 't ware onwillekeurig kwam ik tot een kort overzicht — de wording en de uitbreiding van Semarang en begon bij mij de herinnering levendig te worden aan de omstandigheid, dat ik Semarang steeds als een echt oud stadje heb hooren afschilderen, waarin nog heel wat overblijfselen uit den Compagnies tijd bewaard kunnen zijn gebleven <sup>1)</sup>.

Ik maak daarom van deze gelegenheid gebruik de aandacht van Uwe Directie te vestigen op eenige gebouwen in Semarang die, naar het schijnt, eene beschrijving wel waard zijn. — In de eerste plaats op de vroegere woning van den predikant FREDERICUS MONTANUS thans, naar mededeeling van een oud-ingezetene van Semarang mij onlange gedaan, gebruikt voor

1) Ik bezocht Semarang slechts eens, gedurende één dag.



geweermakers atelier, doch nog in goeden onden staat, gelegen in de Heerestraat, tegen over het weeshuis, of schuin tegenover de kerk; voorts op het gebouw van de Javasche Bank in diezelfde straat en op dat van de Weeskamer in de Hogendorpstraat; ook het weeshuis zelf is wellicht waard beschreven te worden, wellicht is dit nog het „zeer spatieuze arm kinderhuys" dat tusschen 1765 en 1771 werd gebouwd (Zie mijne Nota).

Vooral het eerste moet een fraai oud gebouw zijn. (Zie over die woning: De Herv. kerk in N. O. I. onder de O. I. O. van TROOSTENBURG DE BRUIJN, bl. 175). Zou er niet te Semarang iemand te vinden zijn, die deze huizen beschreef en afteekende en zou er geen aanleiding zijn, indien het bleek dat ze goed onderhouden overblijfselen van 18<sup>de</sup> eeuwache Hollandach-Indischen bouw zijn, voor het verdere behoud zorg te dragen, althans pogingen daartoe aan te wenden.

Bijna overal in Europa wordt tegenwoordig ingezien, dat oude gebouwen ook als overblijfselen van ■■■ voorbijgeganen beschavingstoestand of een tot het verledene behorenden smaak, behouden of gerestaureerd moeten worden. Het door de Regering in onderhoud nemen van het voormalige Diaconiegesticht aan het Molenvliet te Batavia moet natuurlijk worden toegejuicht, zoo ook het stichten in Uw Museum van de O. I. kamer, waarheen de beouden houtwerken ■■■ het huis aan de Kali Besar werden overgebracht, hoewel het n. m. m. te betreuren is, dat die kamer niet in het huis zelf, waarvan zij deel uitmaakte, in wezen is gebleven, of meer nog dat het geheele huis niet voor verderen ondergang is behoud. Die huizen aan de Kali Besar en stellig nog andere ook, hebben een eigenaardig cachet, een eigenaardige inrichting met hun binnenplaatsen, groote zaal, trappen en zoo al meer; men vindt die wellicht nergens terug; of waren de huizen op Ceylon ook zoo ingericht? weet men dit? en hoe is 't met de kleinere huizen te Batavia en elders?

Het is noodig voor de kennis van het leven, de leefwijze, de smaak van de Hollanders uit den Comp<sup>te</sup>. tijd dat daar

iets van behouden blijft; indien de door mij genoemde huizen te Semarang het waard zijn, beschreven en afgebeeld te worden, zal 't ten minste kunnen blijken of men daar bouwde evenals te Batavia. Hoe zijn de huizen te Ambon, te Banda? ik heb te weinig van onze Oost gezien; die oudste nederzettingen zijn niet door mij bezocht, ik kan er niet over oordeelen.

Mij wil 't voorkomen, dat er nog wel iets mag gedaan worden voor het behoud van enkele dier overblijfselen uit een vroeger tijdperk, vóór het te laat is. Zij komen, wat kunstwaarde betreft, niet in vergelijking met de Hindoo-bouwwerken, zij kunnen daarmede niet vergeleken worden; het is iets geheel anders, maar het is waard dat er iets van behouden blijft; in later jaren zal men naar de woonwijze in Indië vragen en er ons een verwijt van maken, dat wij alles hebben laten vervallen en afbreken, wat aan de 17<sup>de</sup> en 18<sup>de</sup> eeuw herinnerde. Thans is het nog tijd iets te redden; kan Uw Genootschap daar niet den stoot aan geven. Het doen nagaan van den toestand der door mij aangewezen gebouwen te Semarang ligt nu voor de hand; ik breng dit bescheidenlijk onder de aandacht van Uwe Directie".

Wordt besloten de aandacht van den Resident van Semarang op het bovenstaande te vestigen en ZHEG. te verzoeken te willen doen nagaan of er ook iemand daar ter plaatse is, geschikt om van die huizen eene beschrijving en teekening te geven; voorts om de nota's op te nemen als bijlagen achter de Notulen.

## II. Brengt ter tafel de navolgende ingekomen stukken:

a. Besluit van den G. G. van N. I. dd°. 5 Juli 1904 N°. 43, houdende de bepaling, dat met afwijking van art. 1 van het besluit van 14 April 1903 N°. 27 (zie Notulen Juni '03, II 8°, pag. 48) het toezicht over de oudheden, welke in de residentie Soerakarta worden aangetroffen op de grens met de residentie Djokjakarta, zal zijn opgedragen aan den Resident van laatstgenoemd gewest.

Informatie.

b. Besluit van den G. G. van N. I. dd°. 14 Juli 1904 N°. 8, houdende machtiging om het „Overzicht der spraakkunst van het Kapauersch-Papoesch, samengesteld door den tijdelijken ambtenaar te Fak-fak J. S. A. VAN DISSSEL, ter landsdrukkerij te doen zetten en drukken (zie Not. Jan. '04, II b en Not. Mei '04, II e).

Informatie.

c. Missive van den 1<sup>o</sup> Gouv. Secretaris dd°. 4 Juni j.l. N°. 2207, aanbiedende een ex. van de onlangs verschenen publicatie van het Intern. Koloniaal Instituut te Brussel, getiteld „Le Régime Minier aux Colonies, Tome III”.

Bibliotheek.

d. Renvooi van denzelfden dd°. 7 Juni j.l. N°. 14981, ten vervolge aanbiedende een exemplaar van de bedevaart-statistiek — 1902-1908.

Bibliotheek.

e. Missive van denzelfden dd°. 8 Juni j.l. N°. 2259, waarbij, onder mededeeling dat de Resident — Palembang is uitgenoodigd het aan hem ingeleverd rijksieraad „Si Timang Djambi” (een gong) aan de Directie toe te zenden, worden aangeboden, de van evengenoemd Hoofd van gewestelijk bestuur reeds ontvangen rijksieraden „Si Gindjé” en „Sindja Merdjajo”, het eerste verbonden aan het Sultansgezag over Djambi, het tweede verbonden aan het Pangeran Ratoeschap, met verzoek om van advies te willen dienen nopens de aan die voorwerpen te geven bestemming.

De gong bereids ontvangen zijnde, wordt besloten der Regeering in overweging te geven, bedoelde rijksieraden aan het Genootschap in bewaring af te staan; voorts den Resident van Palembang uit te noodigen om aan te wijzen welke der ontvangen kransen de „Si Gindjé” en welke de „Sindja Merdjajo” is, tevens om ZHEG. mede te deelen, dat de Directie zich aanbevolen houdt voor de aan Dr. SNOUTCK HURONJIE toegezegde nadere uiteenzetting van den oorsprong dezer rijksieraden en het gebruik dat er van gemaakt werd.

f. Missive van denzelfden ddo. 7 Juli j.l. N°. 2691, waarbij, onder mededeeling dat de Resident van Palembang is uitgenoodigd eenige door hem ontvangen stempels, waarvan er vijf toebehoorden aan wijlen den Sultan TAHA en de andere onderscheidenlijk aan Pangeran RATOR MARTA, wijlen Pangeran NINGRAT, wijlen Pangeran DJAJA NINGRAT (KOESIN) en Pangoran PORSPO NINGRAT, aan de Directie toe te zenden, het verzoek wordt gedaan van advies te willen dienen nopens de aan die voorwerpen te geven bestemming.

Wordt besloten, in afwachting van de ontvangst der stempels, der Regeering in overweging te geven, deze aan het Genootschap ter bewaring af te staan.

g. Missive — denzelfden ddo. 9 Juli j.l. N°. 2672, waarbij, onder mededeeling dat den Resident van Amboina is opgedragen om eenige door de bevolking van het eiland Lirang nader als boete opgebrachte geederen aan de Directie toe te zenden, het verzoek wordt gedaan om nopens de aan die voorwerpen te geven bestemming t. z. t. te willen dienen van advies.

Aanhouden tot na ontvangst der bedoelde voorwerpen.

h. Renvooi van denzelfden ddo. 15 Juli j.l. N°. 17714/04, waarbij ten vervolge wordt aangeboden een ex. van deel VII, 9° stuk van het werk van den hoogleraar Dr. K. MARTIN, getiteld „Beiträge zur Geologie Ost Asiens und Australiens". Bibliotheek.

i. Missive van den Directeur van O., B. — N. ddo. 8 Juni '04 N°. 9628, houdende aanbieding der missive — den Resident van Soerakarta van 18 Mei j.l. N°. 9068/29 en bijlage, betreffende in zijn gewest aanwezige voorwerpen van vermoedelijk oudheidkundige waarden.

In handen stellen van den President der Oudheidkundige Commissie.

j. Missive van denzelfden, ddo. 24 Juni j.l. N°. 10683,

waarbij, naar aanleiding van een schrijven van Dr. N. ADRIANI het verzoek wordt gedaan het handschrift: „Het verhaal van den Gulzigaard“, hetwelk ter plaatsing in de Verhandelingen was aangeboden, te willen terugzenden.

Op advies van den Redacteur der Verhandelingen is bereids aan het verzoek voldaan.

k. Missive van denzelfden, dd°. 16 Juli j.l. N°. 12258, houdende aanbieding van een door den Controleur B. B. in de residentie Ternate en Onderhoorigheden J. O. VAN DER MEULEN in de Tidoreesche taal ingevuld exemplaar der blanco woordenlijst, onder aanteekening dat voornoemde Controleur zich bereid heeft verklaard, desverlangd nog meerdere inlichtingen omtrent voormelde taal te geven.

Wordt besloten de woordenlijst te plaatsen in de betrekkelijke verzameling; voorts om den Heer VAN DER MEULEN te berichten dat de Directie gaarne eventuele nadere grammaticale en lexicographische bijdragen omtrent de Tidoreesche taal ■■ ontmoet ziet, onder mededeeling dat de ingevulde woordenlijsten niet worden gepubliceerd, doch verzameld ten gebruike van diegenen, die eene nadere studie van eene bepaalde taal wenschen te maken.

l. Renvooi van denzelfden dd°. 16 Juni j.l. N°. 16407 en 17522, ten geleide der missive van den Resident van Kedoe dd°. 26 Mei j.l. N°. 5892/10, met eenige gouden ■■ bronzen voorwerpen, gevonden in het district *Garong* der afd. *Wonorebo*.

Wordt besloten de voorwerpen gedeeltelijk aan te koopen voor de Archaeol. Verzameling tot de getaxeerde waarde van f 212.50 en het overige terug te zenden.

m. Renvooi van denzelfden dd°. 16 Juni j.l. N°. 16951, ten geleide der missive van den Resident ■■ Pekalongan, dd°. 30 Mei '04 N°. 549/56, met een gouden ring, gevonden in de desa *Karangmango*, district en afd. *Brebes*, bij het werken in een suikerrietuin.

Wordt besloten den ring voor de Archaeol. Verzameling over te nemen voor den getaxeerden prijs van f 41.80.

n. Renvooi van denzelfden dd°. 17 Juni j.l. N°. 15888, ten geleide der missive van den Resident van Jogjakarta, dd°. 18 Mei '04 N°. 512/33, met een bronzen beeld, gevonden door den Inlander REBIN — de desa *Karanggedah* op de onderneming *Sorogedog* en aan een opziener dier onderneming verkocht voor f 2.—

Wordt besloten het beeld voor genoemden prijs over te nemen voor de Archaeol. verzameling.

o. Renvooi van denzelfden dd°. 2 Juli j.l. N°. 18918, ten geleide der missive — den Resident — Semarang, dd°. 22 Juni j.l. N°. 10095/68, met verschillende gouden — andere voorwerpen, gevonden tijdens het graven eener waterleiding onder het gebied van de desa *Pohidjo*, district *Tagas*, afd. *Pati*.

In handen van den Conservator der Archaeol. verzameling.

p. Renvooi van denzelfden dd°. 5 Juli j.l. N°. 18442, ten geleide der missive van den Resident van Kedoe, dd°. 31 Mei j.l. N°. 8093/10 en dd°. 28 Juni j.l. N°. 7140/10, met eenige bronzen voorwerpen, gevonden bij het bewerken van een tegelveld, behorende tot de desa *Ngadirodjo*, district *Tegalredjo*, afd. *Magelang* en in het gehucht *Babsnyan* van de desa *Krambetan*, district *Salaman* afd. *Magelang*.

In handen van den Conservator der Archaeol. verzameling.

q. Renvooi van denzelfden dd°. 16 Juli j.l. N°. 20858, ten geleide der missive van den Resident — Madoen, dd°. 8 Juli j.l. N°. 7888/25 met eenige koperen munten, zijnde een specimen eener grootere hoeveelheid gevonden in de desa *Mangoenhardjo*, afd. *Patjitan*, bij het bewerken van een tegelveld.

Mededeelen dat op de toezending dezer munten geen prijs wordt gesteld.

r. Missive van den Directeur der B. O. W. dd°. 11 Juni '04 N°. 9180/8.S., houdende aanbieding van de ontbrekende kaarten benevens een ex. inhoudsopgave, bestemd om ingeplakt te worden in de verslagen der spoorwegverkenning in Zuid-Sumatra.

Bibliotheek.

s. Missive van den Directeur van B. B. dd°. 17 Juni '04 N°. 4085, meldende dat de Algemeene Pakhuismeester alhier is uitgenodigd — de Atjehsche sieraden te doen afhalen — voor de verzending daarvan zorg te dragen (zie Notulen Juni '04 II a).

Deze goederen zijn door bedoelden ambtenaar bereids in ontvangst genomen, gelijk kan blijken uit zijn — den Secretaris gerichte missive dd°. 27 Juni '04 N°. 2058.

t. Missivo van den ass.-res. van Krod, dd°. 7 Juli '04 N°. 408/20, houdende aanbieding van een ingevulde blanco-woordenlijst.

Wordt besloten tot planting in de betreffende verzameling; tevens om genoemden ass.-res. uit te noodigen te willen opgeven op welke taal bedoelde woordenlijst betrekking heeft.

u. Schrijven van den Heer Boasoom te 's Gravenhage, dd°. 80 Mei j.l. meldende de verzending der zes ongekleurde reproducties van de kaarten, bedoeld bij deze Notulen I d.

De kaarten bereids ontvangen zijnde, plaatsen in de Bibliotheek.

v. Schrijven van de Directie der Kon. Natuurk. Vereeniging, dd°. 15 Juni j.l., mededeelende dat ook bij deze vereeniging niets omtrent eene toezending door den Heer I. I. GEUL te Blitar van blokjes diverse houtsoorten bekend is (zie Not. Mei '04 II o).

Wardt besloten den Heer GEUL v<sup>d</sup> hiermede in kennis te stellen.

w. Schrijven van den Directeur van het Kon. Magn. en

Meteor. Observatorium dd°. 15 Juni '04 N°. 148, houdende dankbetuiging voor den afstand der boekwerken bedoeld bij Not. Juni '04 I, f.

Informatie.

x. Circulaire van de „Archaeological Survey Department of India“, dd°. 27 Mei 1904, waarbij het voorstel tot ruiling van edita wordt gedaan.

Conform.

### III. Biedt ten geschenke aan

1° namens Z. E. den Luit. Generaal W. BOERJE:

een lanssepts, gevonden in de rijst (in langwerpigen tulbandvorm) die den ouden vorst van Lombok werd bezorgd, gedurende de enkele dagen, dat hij in Ampenan heeft verblijf gehouden na zijne onderwerping aan het N. I. Gouvernement en vóór zijne opzending naar Batavia. De vorst wilde n. l. geen rijst gebruiken die niet in een bepaalde kampong was toebereid. Blijkbaar is het wapen hem toegesonden om hem de gelegenheid te geven zich te krissen; het heeft hem echter niet bereikt, daar de met zijne bewaking belaste wacht het wapen heeft ontlukt en aan den bivake commandant te Ampenan heeft ingeleverd.

2° namens Mr. J. A. VAN DER CILIS een groot aantal Dagregisters (257 exempl.) loopende over de jaren 1840-1876.

3° namens den adviseur-honorair voor Arabische zaken Sejjid OESMAN BIN ABDULLAH BIN AKIL BIN JAHYA ALAWI, diens laatste maleische werkje voerende tot opschrift: Ini boekoe ketjil boent menjatakan pertegahan hoekoem adat negeri jang bersama'an pada pertegahan hoekoem agama islam atas orang jang menoeakar pakajan bangsanja dengan memakai pakajan lain bangsanja adanja.

Onder dankbetuiging in de verschillende verzamelingen en plaatsing in het boekenfonds.

### IV. De Heer C. DEN HAMER



doet naar aanleiding van zijn laatste dienstreis in de residentie Palembang de volgende mededeelingen:

1°. De Controleur te Batoe-radja de heer DE CLERCQ ZUSLI heeft in bewaring een olifant van brons, lengte 1 d.m. en hoogte  $\pm$  1 d.m., de snuit is van goud, aan de achterzijde bevindt zich een zilveren ring.

Het beeld behoort aan de marga Moeara Koeang gelegen aan de Ogan rivier. Er wordt nu en dan aan geofferd.

2°. In het bureau van den Controleur te Batoe-radja, bevindt zich een koperen blad met Javaansch schrift, toebehoorende aan de marga Tandjoeng Rambang.

3°. De Pasirah van de marga Toeboekan moet in het bezit zijn van een zilveren plaat, eenigszins defect, waarop Javaansch karakters voorkomen. Lengte 2 en breedte  $\pm$  1 d.m.

4°. In de marga Baroe moet eene plaat van gelijke afmetingen zijn, eveneens beschreven met Javaansche letters.

5°. Volgens mededeeling van den Controleur moeten er koperen bekkens bestaan met Oeloeneesch schrift.

Wordt besloten den Controleur vd. uit te noodigen, zoo mogelijk al deze voorwerpen ter kennisneming naar hier te doen opzenden.

#### V. De Secretaris-Penningmeester

1° bericht dat de 490 zilveren muntjes bedoeld bij Not. Mai '04 II 2, behalve den stempel ■ de voorzijde geen andere merkteekenen (zoons pareiranden of karakters) vertoonen, weshalve wordt voorgesteld ze ter beschikking van de vinders te stellen.

Conform.

2° geeft kennis dat de posten uitgetrokken op de begroeting voor de Archaeologische verzameling en voor Diverse uitgaven bijna uitgeput zijn, de eerste doordat in den loop van dit jaar bijzonder veel goudwerken zijn ingekomen die

voor aankoop in aanmerking kwamen, de tweede omdat daarop is gebracht moeten worden een bedrag van f 280.— voor de aanschaffing van vier boekenrekken ter vergrooting van de bergruimte voor het boekenfonds, en stelt voor voor beide posten een suppletoir crediet te openen.

Wordt besloten de eerste post met f 500.— en de tweede met f 800.— te verhoogen en alzoo te brengen onderscheidenlijk op f 1100.— en f 800.—

VI. Worden afgevoerd van de ledenlijst de Heeren: TH. J. H. VAN DRIESCHE, II. TH. DE SANTY, S. W. ZEYERIJN, F. A. VAN DEN BERG, W. C. BLANKEN en P. W. TIEDEMAN.

VII. Worden benoemd tot lid de Heeren: H. HALKEMA, w<sup>d</sup> translateur voor de maleische taal te Batavia, M. W. J. DEN BERGER, chef Kon. Petroleum Bronnen te Bosia (Oost Ceram), F. A. LIEFRINCK, lid van den Raad van Nederl. Indië en C. J. A. GOKKEV, leeraar bij het Middelbaar Onderwijs.

Niets meer te behandelen zijnde wordt de Vergadering gesloten.

Aldus goedgekeurd en gearresteerd in de Vergadering van den 5<sup>en</sup> September 1904.

C. SNOUCK HURGRONJE,  
*President.*

H. N. STUART,  
*Secretaris.*

---

**Notulen der zevende Directievergadering, gehouden  
op Maandag den 5<sup>en</sup> September 1904.**

Tegenwoordig de Heeren: Dr. C. SKOUK HUEGROKJE,  
President, Mr. J. H. ABENDANON, Dr. Ph. S. VAN RONKEL,  
Dr. G. A. J. HAZEU, C. DEN HAMER, V. ZIMMERMANN, E. A.  
O. F. VON ESSEN en H. N. STUART, Secretaris.

Afwezig de Heeren: Mr. J. A. VAN DER CHIPS, Dr. J. L.  
A. BRANDES en Dr. A. H. CARPENTIER ALTING.

De Notulen der vorige Vergadering, zijnde die van 18  
Juli j.l. worden goedgekeurd en gearresteerd.

De President

I. Neemt in behandeling de navolgende uit de rondlezing  
terug ontvangen stukken:

1<sup>o</sup>. Schrijven van den Heer J. SEYNA KOK, Controleur  
B. B. te Merauke, Zuid-Nieuw-Guinea, dd. 9 Juli j.l., hou-  
dende aanbieding — eene lijst van woorden, behoorende  
tot het Halifoersch, zooals dat gesproken wordt ter Zuid-  
Oostkust van Nieuw-Guinea, met verzoek, indien daartoe  
termen bestaan, deze lijst te publiceeren.

Inmiddels is van gencemden Heer ontvangen: „Halifoersche  
Samenspraken”, welke thans in rondlezing zijn, weshalve be-  
sloten wordt deze zaak aan te houden en tegelijk te behan-  
delen met de „Samenspraken”, nadat deze uit de rondlezing  
zullen zijn terug ontvangen.

2<sup>o</sup>. Voorstel van den redacteur der Verhandelingen om-  
trent de uitgave van SUNDERMANN'S „Niassisch-Deutsches  
Wörterbuch” (zie Not. Juni '04, II n, pag. 62).

Ofschoon nog geen beslissing van de Regeering is ingekomen op het dezerzijds gedaan verzoek, om bedoeld werk op de Landedrukkerij ter perse te mogen leggen, is toch te verwachten dat dit in afwijzenden zin zal zijn, daar gebleken is, dat zulks op dit oogenblik ondoenlijk is. Het materiaal daarvoor benoodigd is o. a. in gebruik voor VAN DER TUUKS woordenboek, in zulk eene mate, dat het niet aangaat zetsel daarin, dat in proef naar Europa zou moeten, te laten staan. Dientengevolge wordt voorgesteld den Heer SUNDERMANN te machtigen het boek van wege het Bataviaasch Genootschap te zijner te laten drukken.

Wordt besloten, den Heer SUNDERMANN uit te noodigen eene gespecificeerde opgave der kosten te doen, berekend op — oplage van 500 exemplaren.

## II. Brengt ter tafel de volgende ingekomen stukken:

1°. Besluit van den Gouv. Generaal van N. I. dd°. 14 Augustus j.l. N°. 7, waarbij wordt bepaald dat zekere poesakvoorwerpen en zegels afkomstig van het Sultanant-Djambi, aan het Genootschap ter bewaring worden afgestaan. (Zie Notulen Juli 1904, II s en f).

### Informatie.

2°. Missive van den 1<sup>en</sup> Gouv. Secretaris, dd°. 22 Aug. '04 N°. 3272, houdende verzoek om terugzending der woordenlijst, behoorende bij de door den Controleur P. E. MOOLENBURGH samengestelde nota omtrent de nabij de Duitsehe grens gelegen streken — de afd. Noord-Nieuw-Guinea, onder aanteekening dat die lijst deegewenscht na gemaakt gebruik weder zal worden toegezonden. (Zie Not. Februari '04, II g).

Secretaris hieraan voldoen en verzoeken de woordenlijst t. z. t. terug te mogen ontvangen.

3°. Missive van den Directeur van O., E. en N. dd°. 1 Aug. j.l. N°. 13099, met verzoek het noodige te willen verrichten voor de restitutie der door den Resident van Kedoe

voorgeschoten verzendingskosten van de voorwerpen bedoeld bij Notulen Juli '04, II 1.

Thesaurier hiernaan voldoen.

4°. Missive van denzelfden dd°. 18 Aug. j.l. N°. 14140, houdende verzoek, naar aanleiding eener Regeerings-opdracht, om de goederen bedoeld bij Notulen Maart '04 III d, (pag. 84) — het adres der Alg. Secretarie te willen opzenden, vergezeld van eene lijst met de getaxeerde waarde van elk dier voorwerpen en aanduiding welke voor 's Rijks Museum van Oudheden te Leiden zouden moeten bestemd worden.

Secretaris het noodige en mededeeling van de opzending — het Departement van O., E. en N.

5°. Renvooi van denzelfden dd°. 2 Juli j.l. N°. 18918, ten geleide der missive van den Resident van Semarang, dd°. 22 Juni j.l. N°. 10095/68 met eenige gouden voorwerpen, gezamenlijk getaxeerd op f 277.— en gevonden tijdens het graven eener waterleiding onder het gebied van de desa *Pohidjo*, distr. *Tjaja*, afdeling *Pati*.

Wordt besloten een gedeelte dier voorwerpen te behouden tegen den alhier geschaten prijs van f 182.85 en de overige wederom ter beschikking van de vindere te stellen.

6°. Renvooi van denzelfden dd°. 11 Juli j.l. N°. 19442, ten geleide der missive van den Resident van Kedoe a dd°. 31 Mei '04 N°. 6083/10, met een presenteerblad, twee kommen en een schepper alle van brons, gevonden bij het bewerken van een tegelveld nabij de desa *Ngadiredjo*, distr. *Tegairedjo*, afd. *Magelang* — b dd°. 28 Juni '04 N°. 7140/10, met zeven bronzen presenteerbladen, gevonden in het gehucht *Babengan*, desa *Krambetan*, distr. *Salaman*, afd. *Magelang*.

Wordt besloten van a den schepper en van b drie bladen te behouden en het overige terug te zenden.

7°. Renvooi van denzelfden dd°. 22 Juli j.l. N°. 20873, ten geleide der missive van den assistent-resident van Malang,

dd°. 14 Juli j.l. N°. 578/44 met een monster van eene hoeveelheid oude Chineesche munten, gevonden bij het graven van nailen op het erf der Wedono's woning van Singosari.

Verzoeken de munten tot onderzoek te willen doen opzenden.

8°. Renvooi van denzelfden dd°. 29 Juli j.l. N°. 21611, ten geleide der missive van den ass.-res. van Malang, dd°. 23 Juli '04 N°. 839 I/54, met vijf gouden ringotjes en een naga-kopje.

De voorwerpen alle reeds aanwezig zijnde wordt besloten tot terugzending.

9°. Renvooi van denzelfden dd°. 12 Aug. j.l. N°. 22920, waarbij met verzoek om terugzending ter kennieneming wordt aangeboden ■■■ schrijven der firma FREDERIK MULLER & Co. te Amsterdam, dd°. 30 Juni '04, gericht aan Z. E. den G. G., houdende aanbieding van een Catalogue van de Indische afdeeling der munten-collectie van J. W. STEPHANIK.

De Catalogue, bereide ter kennieneming in handen van den Conservator der Numismatische Verzameling gesteld zijnde, wordt besloten tot terugzending.

10°. Renvooi van denzelfden dd°. 18 Aug. j.l. N°. 22003, ten geleide der missive van den Resident der Preanger Regentschappen, dd°. 3 Augustus '04 N°. 10722/34, met een gouden ring met witten steen, in den grond gevonden in de desa Waroedjoeng, distr. Tjikalong, afd. Tjiandjoer, bij het vormon van dakpannen.

Den ring (waarbij de steen niet is aangetroffen) te behouden voor den getaxeerden prijs van f 3.50.

11°. Renvooi van denzelfden dd°. 25 Aug. j.l. N°. 23670, ten geleide der missive van den resident van Kediri, dd°. 18 Augustus '04 N°. 8320/11, met een gouden kendi-plaat ■■■ een gouden kendi-dopje, gevonden in den grond in een suikerrietveld nabij de doekoeh Mangoredjo desa Bangkok, distr. Pares, afd. Kediri.

Wordt besloten de beide voorwerpen over te nemen tegen den getaxeerden prijs van f 16.25.

12<sup>a</sup>. Reuvoir van denzelfden dd<sup>e</sup>. 27 Aug. j.l. N<sup>o</sup>. 23838, ten geleide der missive van den Resident van Kedoe, dd<sup>e</sup>. 20 Augustus '04 N<sup>o</sup>. 8990/10, met ■■■ spaanschen dollar als monster, die met 23 andere is gevonden bij het bewerken ■■■ sawah's nabij de dees *Manggong*, distr. *Paradn*, afd. *Tsamanggoeng*.

Mededeelen dat op het bezit er van geen prijs wordt gesteld.

13<sup>a</sup>. Missive van den Resident van Palembang, dd<sup>e</sup>. 19 Juli j.l. N<sup>o</sup>. 1172/D, houdende mededeeling dat aan het genootschap zijn toegezonden de stempels bedoeld bij Notulen Juli 1904 II f).

De stempels bereids ontvangen zijnde, wordt besloten den Resident v<sup>d</sup> hiervan bericht te zenden.

14<sup>a</sup>. Missive van denzelfden dd<sup>e</sup>. ■ Aug. j.l. N<sup>o</sup>. 1187/D, berichtende dat de Kris in de gouden schede de „Si Gendjé" is (zie Not. Juli '04 II e).

Informatie.

15<sup>a</sup>. Missive van den Resident van Amboina, dd<sup>e</sup>. 6 Juli j.l. N<sup>o</sup>. 8462, aanbiedende een door den Zondeling-leeraar te *Ti/oa* (afd. *Masarats* van het eiland *Boeroe*) ingevulde woordenlijst ■■■ het Maasrötisch.

In de verzameling woordenlijsten.

16<sup>a</sup>. Van denzelfden dd<sup>e</sup>. 9 Augustus j.l. N<sup>o</sup>. 4078, aanbiedende een cognossement-factuur over twee kisten, inhoudende elf gongs en veertien klewangs, afkomstig van het eiland *Wetter* (zie Notulen Juli '04 II g).

De voorwerpen bereids ontvangen zijnde, wordt besloten hiervan aan den Resident v<sup>d</sup> mededeeling te doen; tevens der Regeering in overweging te geven de gongs en klewangs die bijzonder leelijk en ■■■ geen ethnographisch belang zijn, ten bate van den lande te doen verkoopen.

17<sup>a</sup>. Missive van den Resident van Ternate, dd<sup>e</sup>. 13 Juli '04 N<sup>o</sup>. 1606, houdende aanbieding van twee door den Zen-

deling-leeraar M. J. VAN BAARDA te Duma (Galela) ingevulde woordenlijsten in de Galelasche en Lodaasche dialecten.

In de verzameling woordenlijsten.

18°. Missive van den w<sup>d</sup>. Controleur ■■■ Angkola, dd°. 25 Juli '04 N°. 371/17, waarbij wordt aangeboden een Batakische woordenlijst, samengesteld door SORTAN CASAJANGAN, laatstelijk candidaat onderwijzer aan de Gouv. Inlandsche school te Padang Sidempoean.

In de verzameling woordenlijsten.

19°. Missive van den ass.-res. van Kroë, dd°. 3 Aug. j.l. N°. 620/20, houdende mededeeling dat de togezonden woordenlijst betrekking heeft op de Lampongsche taal, zooals die wordt gesproken in de afd. Kroë (zie Not. Juli '04, II 2). Informatie.

20°. Missive van den Resident van Semarang, dd°. 10 Augustus 1904 N°. 8715/68, ■■■ aanleiding van Notulen Augustus '04 I 2, mededeelende, dat een persoon is gevonden, geschikt en geneegen om eene teekening te maken en eene bouwkundige beschrijving te geven van de daarbij bedoelde gebouwen tegen f 25.— per gebouw; dat evenwel het protestantsche weeshuis als zoodanig niet meer bestaat, doch is afgebroken en wederom opgebouwd tot tokolokaal; voorts dat voor het maken van eene historische beschrijving geen deskundige te vinden is.

Wordt besloten op de aanbieding van den Heer von ESEN, om te trachten langs officieelen weg de teekeningen dezer landsgebouwen te verkrijgen, in te gaan en in afwachting van nader bericht hieromtrent deze zaak voorloopig aan te houden.

21°. Missive van den Resident van Palembang, dd°. 22 Augustus j.l. N°. 9706/5, houdende aanbieding van de verlangde situatie-teekening van de vindplaatsen der verschillende oudheden, onder aanteekening dat de op de foto's voorkomende losse stukken aan het Genootschap zijn verzonden (zie Not. Mei 1904 I A, pag. 46).



Wordt besloten, onder dankbetuiging — den Resident v<sup>d</sup>, de ontvangst der voorwerpen te berichten.

22°. Schrijven van het Comité van Bestuur der N. I. Spoorweg Maatschappij te Semarang, dd°. 11 Aug. '04, houdende aanbieding van het verslag van den Raad van Beheer dier Maatschappij over het jaar 1903.

Bibliotheek.

23°. Schrijven van Dr. J. H. F. KOHLBRUGGE te Sidhordjo, dd°. 17 Juli j.l., houdende mededeeling dat de Heer J. P. MOQUETTE, adm. der S. f. Kremboong, gedurende den laatsten tijd meermalen oudheden kecht van Inlanders, volgens zeggen der verkoopers afkomstig van den Penanggoengan, en dat derhalve de Inlandsche hoofden, bedoeld in het schrijven van den ass.-res. van Bangil, dd°. 13 Aug. 1903 N°. 978/44, niet voldoende op de hoogte zijn (zie Not. Juni '03, II 22° pag. 52, en October '03, II 16° pag. 104).

Wordt besloten, onder mededeeling van het vorenstaande, de Residenten van Pasaroean en van Soerabaja nogmaals uit te noodigen tegen plundering en wegvoering van oudheden, afkomstig van Penanggoengan en Ardjoeno te willen doen waken.

24°. Verzoek van de „American Philosophical Society” te Philadelphia, dd°. 16 Juni j.l. om wederom met het Genootschap in ruiling van edita te treden, onder aanbieding van nazending der Transactions en Proceedings sedert het tijdstip dat de toezending gestaakt is geworden, en onder aanbeveling voor de aanvulling van onze edita sedert 1899.

Conform.

25°. Schrijven — den Heer Dr. OLIVE DAY te Newhaven, Connecticut, dd°. 29 Juni 1904, houdende aanvaarding onder dankbetuiging zijner benoeming tot corresponderend lid (zie Not. Mei '04 I c).

Informatie.

26°. Schrijven — de firma M. NIJHOFF te 's Gravenhage, dd. 8 Juli '04, waarbij de ontvangst van den wissel groot f 8377.10 erkend wordt (zie Not. Juni '04 II 1, pag. 62). Informatie.

### III. De Heer Mr. ABENDANON

biedt ten geschenke aan namens den Heer R. II. EMMER, nes-ros. van Malang, een steenen beeld, vervaardigd naar een model uit de buurt van Singosari, door een Julaander, die daartoe nimmer eenige opleiding heeft gehad.

Onder dankbetuiging in de verzameling steenen beelden.

### IV. Enz.

### V. De Heer Dr. HAZEN

deelt mede dat hem is ter oore gekomen, dat gedurende de expeditie naar Korintji door enkele deelnemers aan dien tocht verscheidene lontars als ook beschreven buffelhoornen zijn medegenomen. Aangezien de kennisneming van hetgeen op deze voorwerpen in schrift voorkomt, van belang kan zijn voor de geschiedenis van die landstreek, wordt het voorstel gedaan de Regeering met het bovenstaande in kennis te stellen en haar te verzoeken, pogingen in het werk te willen stellen, om hetgeen toenmaals is weggevoerd geworden alsnog te achterhalen en hetgeen nog aan den dag mocht komen eene plaats te geven in onze verzameling.

Conform.

### VI. De Heer Dr. VAN RONKEL

brengt verslag uit omtrent eenige door den Controleur B. B. te Sampit, H. P. WAGNER bij schrijven van 11 Juli j.l., ten geschenke aangeboden maleische schrifturen en eene ingevulde Woordenlijst van het Bandjareesch, en stelt voor die werkjes onder dankbetuiging in de Bibliotheek en de Woordenlijst in de betreffende verzameling te plaatsen.

Conform.

VII. Op verzoek worden afgevoerd — de ledenlijst de Heeren: P. J. F. VAN HEUTSZ, Mr. A. F. VAN BLOMMESTEIN, O. W. L. WENNEKER, L. J. LAMBACH, J. F. G. KÜLSEN, G. G. WREN en Mr. D. MOUNIER.

Worden wederom op de Ledenlijst gebracht de Heeren: S. VAN HAMEL, ass.-res. van Magetan, J. VAN AALST, Controleur B. B. te Serang en Mr. J. LONDON, president van den Raad van Justitie te Batavia.

Worden benoemd tot lid de Heeren: Mr. C. H. A. BOM, officier van Justitie te Padang, H. VAN ECK, Controleur B. B. te Tandjoeng Balaï, A. J. G. M. GAHLARD, ambt. ter besch. te Mr.-Cornelis, O. J. ADAMSE, Controleur B. B. te Sawah Loentoë, B. COOPS, Controleur B. B. te Mangoenredja, E. A. G. J. VAN DELDEN, Controleur B. B. te Bandoeng, J. H. HECKMAN, predikant te Bandoeng, Mr. H. G. J. BORKHOLDT, president — den Landraad te Demak, W. F. BREIJER, predikant te Salatiga, Mr. G. ANDRÉ DE LA PORTE, president van den Landraad te Buitenzorg, C. J. W. VAN ARCKEN, juwelier te Batavia, J. P. ROISSEVAIN, chef der firma voorheen REISS & Co. te Batavia, J. K. J. CHAMBRY, geneesheer te Batavia, Mr. O. G. J. B. HENNY, advocaat te Batavia, Th. J. VELTMAN, Kapitein der infanterie, Civiel-Gezaghebber te Poso Raja en S. WÄCHTER, Electro-technisch Ingenieur te Batavia.

Niets meer te behandelen zijnde wordt de Vergadering gesloten.

Aldus goedgekeurd en gearresteerd in de Vergadering van 10 October 1904.

C. SNOUCK HURGRONJE,  
*President.*

H. N. STUART,  
*Secretaris.*

---



NOTA BIJ SEMARANG'S OUDE KAARTEN.

---

In het Rijks Archief te 's Gravenhage zijn een twaalfstal oude kaarten aanwezig, betrekking hebbende op Semarang van vóór 1790. Die kaarten kunnen naast het onderzoek van archief- en oudere gedrukte stukken bijdragen tot de geschiedenis van die stad. Het kwam mij daarom wenschelijk voor van eenige dier kaarten photographische reproducties te doen vervaardigen, ter oplegging in de verzameling van het Bataviasch Genootschap. De Directeur van de Topographische Inrichting van het Departement van Oorlog te 's Gravenhage verleende weder zijn gewaardeerde medewerking tot het verkrijgen dier reproducties.

Mijne keuze viel op vijf kaarten, van ieder waarvan vervaardigd worden twee photographische afdrukken, waarvan er één exemplaar gekleurd werd, zóó dat die gekleurde exemplaren geheel gelijken op de in het R. A. aanwezige.

De kaarten, die gereproduceerd werden, zijn de volgende:  
I. Semarang's situatie in 1695. R. A. N<sup>o</sup>. 1257.

II. Plan <sup>1)</sup> van het Fort en omleggende situatie van Semarangh. R. A. N<sup>o</sup>. 1259.

III. Aanwijzing van 's Compagnies en 's Vijands werken, als meede 's Compagnies Leeger en 's Vijands Vlucht tot Zamarang. Gecommandeert en Chef door Commandant Gerrit Mom. Anno 1741. R. A. N<sup>o</sup>. 1282.

IV. Plan van de stad Semarang met de profielen der Fortificatiën. R. A. N<sup>o</sup>. 1284.

V. Plan van de stad en omleggende landerijen van Semarang sig strekkende 1200 roeden beoosten, 1085 roeden

---

1) Er staat »Paan“.

beweaten; 1570 roeden beweaten beneorden tot aan de zee.  
R. A. N<sup>o</sup>. 1268.

Deze vijf kaarten ■■■ Semarang ■■■ omstraken, achter-eenvolgens uit de jaren 1695, 1719, 1741, 1787 en 1788, geven een globaal overzicht van de wording en de uitbreiding dier stad tot in het laatst der 18<sup>de</sup> eeuw.

Werd Batavia gesticht, ■■■ zoo te zeggen, naast de puinhoopen van Jentra ■■■ bleef die stad lange jaren na hare stichting, ja tijdens hare uitbreiding in de eerste honderd jaren, als 't ware, alleen staan te midden van een wildernis, die eerst langzamerhand door ontginning van het middelpunt uit werd opengelegd, bebouwd en bevolkt, met Semarang was dat geheel anders. Daar vestigden de Hollanders zich naast de Javaansche bevolking; die stad, het Europeesche kwartier, groeide daar te samen op met de inlandsche en Chineesche wijken.

SPEELMAN, die reeds zoovele voordeelen voor de Comp<sup>ie</sup>. ten koste van den Vorst van Mataram had verworven, wist op den 15<sup>den</sup> Januari 1678 te bewerken, dat de Javaansche Groot-Gouverneur der Oosterscheeling van het Mataramsche rijk „met toestemming van zijn Souverain, den Soesoe-„hoenan, voor altijd onverbrekelijk en onveranderlijk, aan „zijn breeder den admiraal SPEELMAN voor de Nederlandsche „Oost-Indische Compagnie overgaf, het gebied en de regering over de stad en de landen van Semarang en Knigawe, „met alle de landen en dorpen daarondor sorterende".<sup>1)</sup> Erenals COEN de stichter van Batavia was, zou dus SPEELMAN als de grondlegger ■■■ Semarang kunnen worden aangemerkt. Op 8 Maart 1697 werd besloten „'s Comp<sup>ie</sup>. hoofdresidentie op de Oostkust van Java" van Japara naar Semarang over te brengen, hoewel in 1692 daartoe reeds besloten was; maar toen was de nieuwe fortesse nog niet „bequaem en in staat 's Comp<sup>ie</sup>. posthouders daarbinne te logieren".<sup>2)</sup>

Kaart I geeft ons nu ■■■ beeld van de situatie ■■■ So-

1) Zie de Jonge, Opkomst, enz., deel VII, bl. XXXV e. v.

2) Zie Plakk. Boek; III, bl. 423.

marang in 1695, dus drie jaar ■ dat eerste besluit; het Hollandache fort is nog slechts ontworpen; <sup>1)</sup> het zou komen aan den rechteroever, in een bocht, van de groote rivier; noordelijk en oostelijk aansluitende aan moerassen, doch westelijk ■ zuidelijk aan bebouwde en bewoonde landen. „Des Residenten Tuyn" even buiten het fort is gelegen op 80 Rhijnl. roeden (220 M.) van „de javanache of mahometaansee Tempel" <sup>2)</sup> en op 120 Rhijnl. roeden (440 M.) van „den Dalam", beide laatste aan den linkeroever der rivier; terwijl „de Chineessee negrij" zich onmiddellijk aan dien Tuyn aansloot; een uitgebreide „Javanase negrij" met rijstvelden en klappertuinen strekte zich daarbuiten uit.

Uit kaart II van een 24 jaren later blijkt dat de situatie nog niet veel gewijzigd is; het fort, de vijfhoek, <sup>3)</sup> is nu wel voltooid en daarbinnen bevinden zich groote steenen gebouwen, staande om een, met boomen beplante, open ruimte, maar van het bestaan eener stad, eener Europeesche wijk blijkt niets bepaalds; toch houd ik 't er voor, dat zich ten zuidoosten van het fort toen reeds een Europeesche vestiging bevond, o. a. omdat weder een 20 jaren later, daar ter plaatse een uitgebreide Europeesche wijk stond, waaruit de latere stad reeds volkomen duidelijk te herkennen is. <sup>4)</sup> De kaart

1) De letter A, volgens de legenda, aanwijzende de plaats er van, ontbreekt in de kaart, maar het fort, een vijfhoek, is getekend ter plaatse waar het blijkens latere kaarten gelegen was.

2) De letter H, volgens de legenda, aanwijzende dien tempel ontbreekt in de kaart, maar de eigenaardige vorm van de messigt waarmee in de teekening rekening is gehouden, maakt de plaats kenbaar.

3) Het schijnt een houten fort geweest te zijn; in „Batavia in desselfs gelegenheid, enz." wordt dit althans gezegd, ■ uit de teekening in de kaart II, zou men ook wel afleiden, dat houten palissaden de omwalling vormden.

4) In 1718 was ■ reeds overvloed van onechte kinderen te Semarang; het bestuur aldaar wilde een 70-tal naar Batavia zenden, ■ door de Diaconie te worden verzorgd, uit vrees dat zij anders ■ den H. doop te hebben ontfangen, onder de Javanen in het Mahometisme zouden moeten vervallen"; maar Batavia weigerde, had genoeg ■ zijn eigen bedeeden. Zie Plakk. Boek; IV, bl. 80. Dit waren dus de eerste kleine nonne's en signo's van Semarang.

is — onvolledig toegelicht; „het sinees quartier” is genoemd, zoo ook „t Fort”, de „Javaanse tempel,” de „Dalm en Passoe-Baan”, maar overigens ontbreekt bijna elke aanwijzing; daar echter op de groote uitgestrektheid steenen huizen met enkele straten en sloppen, zuid oost van het fort, de ver daarvan afstaande aanwijzing „sinees quartier” moeilijk betrekking kan hebben, acht ik 't waarschijnlijk dat zuid en oost van het fort toen reeds Europeesche woningen zullen bestaan hebben. Op een veld buiten het fort is een galg geteekend en hadriog ik mij niet dan is er ook zoo'n onafscheidelijk attriboot van het gerecht dier dagen, aan het strand bij den linkerrivieroever geteekend; uit kaart III blijkt trouwens dat 's Compagnies justitieplaats (het gerecht) suidoost van het Fort gelegen was.<sup>1)</sup> In het Chineesche kwartier ■ tegenover den Javaanschen tempel een open plek, die stellig de markt is, daar blijkens kaart I aldaar in 1895 reeds „de Bazaar” was.

Kaart III geeft een afteekening van den strijd om Semarang in den Hollandach-Chineesch Javaanschen oorlog van 1741 en vertoont de stellingen van de Comp<sup>tes</sup>. troepen, na de gevechten op 7, 9, 10 en 18 November van dat jaar, waardoor de beparde toestand waarin Semarang verkeerd had voor goed in een gunstiger was overgogaan.<sup>2)</sup> Voor de topographische geschiedenis van de eigenlijke stad Semarang is deze kaart echter ook van belang; zij doet ons zien dat in 1741 die stad reeds in hoofdzaak het aanzien had, dat ze meer dan 100 jaar zou behouden. De heerestraat, de later zoogenoemde Hoogendorpstraat,<sup>3)</sup> de swaluwen-, de

1) Tot 1735 werden ook alle Javanen, die zich aan Europeanen, of aan enige andere vreemde natie vergrapsen hadden, en die ter dood of tot andere straffen veroordeeld waren, aldaar geëxecuteerd; daarna zouden alle ■ Semarang veroordeelde Javanen op de pazeliban van den Hoofddregent worden afgestraft. Zie Plakk. Boek; IV, bl. 372.

2) Zie de Jonge. Opkomst enz. deel IX, bl. 393 en volg.

3) Deze straat heeft vermoedelijk oorspronkelijk Hohendorfstroomstraat geheeten; zij was eerst een gracht, die onder van OSSENBERG's



hoofdwacht-, de kortesem-, de van der burgh-, de bloem-, de konijnenstraten zijn er allen reeds, al is 't onzeker of die straten toen reeds die namen droegen, zooals ze in de kaart van 1787 genoemd worden en zooals ze nu nog met eenige wijzigingen bekend zijn.<sup>1)</sup> Het beeld van de eigenlijke latere stad Semarang is er, al kreeg deze later ook een groote uitbreiding. Tengevolge van den strijd is het Chineesche kamp geheel verbrand en dit zou nimmer op die plaats herbouwd worden, heel anders dus als te Batavia, waar de Chinezen gaandeweg hun oude wijk weer innamen eenige jaren na den moord van 1740; ook de Javaansche tempel is een prooi der vlammen geworden met tal van inlandsche woningen. Semarang is echter nog een open plaats, zonder stork afgebakende grenzen. NIC. HARTINGH, die in 1754 optrad als Gouverneur en directeur van Java's Noordkust berichtte dat Semarang hij zijn aankomet nog een modderpool was; toch zijn er blijken dat de Europeesche gemeente langzamerhand aangroeide; in Maart 1747 werd er een collegie van Boedelmeesters opgericht, en in December 1751 eene compagnie burgercavalerie, terwijl in Juli 1753 voor het eerst een predikant voor Semarang werd aangewezen.<sup>2)</sup> Semarang was echter een plaats van kleine lijden; zondert men uit den Gouverneur, den opperkoopman, den majoor, den predikant en den opperschirurgijn, dan waren er nog in 1755 onder de 100 comp<sup>te</sup>. dienaren, buiten de militie, slechts mindere

---

Gouverneurship gedempt werd; in de kaart van 1787 heet zij Hoogendorpstraat en thans, in de nieuwste kaart, Hogendorpstraat, terwijl het doodlopende gedeelte er van Blindespekstraat heet. De oorspronkelijke naam naar een oud-Gouverneur van Java's kust zou dan ten deele door een later meer bekenden daarop gelijkenden naam verdrongen zijn.

1) De van der burghstraat heet natuurlijk naar den Gouverneur van Java's noordkust (1771-1780), J. R. VAN DER BURGH.

2) Zie »De Hervormde kerk in N. O. I. onder de O. I. C.», door THOOSTENBURG DE BRAUN; eerst twee jaar later werd Dr. J. W. SWENNELAAR als titularis aangewezen. Te Batavia waren in 1750 reeds 12 predikanten. Zie Plakk. Boek; V, bl. 612.

beambten als pennisten, handwerkslieden — dergelijke; <sup>1)</sup> en daar het niet — te nemen is, dat, onder het systeem der Comp<sup>ie</sup>., de vrije handel er bloeide kan Semarang in dien tijd bezwaarlijk een welvarende plaats geweest zijn.

Kaarten IV en V zijn uit een zelfden tijd, 1787 en 1788; de eerste geeft alleen de eigenlijke stad, de tweede ook de omgeving met Bodjong, Tjandi, enz. Uit deze kaarten in verband met vorige blijkt dat Semarang tusschen 1741 en 1787 een ordelijke, afgebakende stad is geworden; het oude fort in de bocht van de rivier is geslecht, maar de stad zelve is van wallen en bastions voorzien en daarbinnen geheel volbouwd, met een stadhuis <sup>2)</sup> en een kerk <sup>3)</sup>, een woeshuis <sup>4)</sup>, oude mannenhuis <sup>5)</sup>, hospitaal ja zelfs een marineschool <sup>6)</sup>, benevens barakken voor de militairen — tal van pakhuizen en kantoren.

Naar het schijnt heeft de stad vooral onder het bestuur van VAN OSSENBERG (1761-1765) een beter aanzien verkregen; vele gebouwen werden aanzienlijk verbeterd, vele ledige plaatsen, verzamelingen van vuylnissen werden toen betimmerd. Onder het bestuur van J. Vos (1765-1771) werd een nieuwe steenen kerk en een nieuwe „zoo spacious armkuis-

1) Zie Plakk. Boek; VII, bl. 37.

2) In 1804 of 1805 vervangen door een nieuw stadhuis, dat afbrandde 4 Oct. 1850 of 1851; Zie Plakk. Boek XIV: bl. 45 en »De Herv. Kerk in N. O. I.» als vooren, bl. 175.

3) In 1787 schijnt een nieuwe kerk gebouwd te zijn, die echter in 1794 reeds vervangen moest worden door een ander (de tegenwoordige kerkpolderkerk?) Zie Diogr. Woordenboek van O. I. predikanten van THOOSTENBURG DE BRUIN; onder FREDERIKUS MONTANUS.

4) Opggericht vóór 1750; Zie Plakk. Boek; VII, bl. 203; vermoedelijk door Nic. HARTINGH in 1735 gesticht, doch later vervangen door een nieuw.

5) Opggericht onder den naam van invaliden en proveniershuis in November 1747, ten behoeve van ongetrouwde, verminkte en gegagieerde gemeens Europeanen; naar het schijnt voor de geheele Oost; Zie Plakk. Boek; V, bl. — en 528.

6) Opggericht in Juli 1785, ter plaatse waar vroeger het hospitaal stond.

derhuys" gebouwd; geleidelijk werd zij door het opruimen, effen en schoonmaken der pleinen binnen ■ buiten opgeknaapt, zoodat er in 1780 door den Gouverneur VAN DER BORGH over kon bericht worden dat Semarang „tans voor Indië een net steedje zou kunnen worden genaamd".<sup>1)</sup>

Aan of nabij den hoofdweg van west naar oost (de heerestraat) lagen toen het gouvernement, het weeshuis, de kerk, de herberg, het oudemannenhuys, het hospitaal; terwijl het stadhuys, de marineschool en de voornamste pakhuizen en magazijnen, alomede de hoofdwacht in het oudste deel der stad, aansluitende aan het vroegere doch geslechte fort gelegen waren.

Buiten de wallen had Europeesch Semarang zich echter nog niet uitgebreid in 1788 (zie kaart V); de Chineesche en de Mooraeshe kamp, hoofdzakelijk uit steenen huizen bestaande, lagen hooger op aan de rivier; op een kleine ruimte na, aansluitende aan de wallen, was de stad omringd aan de oost-, zuid- en westzijde door Javaansche kampongs; geheel anders dan Batavia dus, waar een 100 tal jaren na de stichting reeds thuijnen of buitenverblijven te over langs de wegen buiten de stad werden aangetroffen. Lange den Bodjongeschen weg waren, indien de kaart van 1788 nauwkeurig is, behalve de woning met tuin van den Gouverneur vlak bij de stad ■ diens buitenhuys aan het einde van dien weg, slechts twee buitenverblijven; overigens sloten uitsluitend Javaansche kampongs aan dien weg. Lange den weg naar het Zeestrand waren enkele buitenhuizen, maar de overige groote wegen, die ■ Oengarau zuidwaarts, naar Kali Gawé oostwaarts en naar Kali Banteng westwaarts waren nog omzoomd door kampongs en rijstvelden.

Hoevel de legenda het niet aanwijst, moet de woning ■ den Hoofddregent gelegen hebben zuid ■ het groote plein<sup>2)</sup>,

1) Een ■ ander uit de opvolgende memoriën bij de overgaven van het bestuur over Java's Noord-Oostkust bij DE JONGE, deel XI.

2) Daar waar in de kaart een groot steenen gebouw met omringenden tuin is geteekend.

't welk nu nog als exercitieveld bestaat en ongeveer terzelfder plaatse waar in 1695 de inlandsche Gouverneur woonde en thans nog de regent zijn kaboepatèn heeft.<sup>1)</sup>

Vergelijkt men de vijf kaarten met den tegenwoordigen toestand, waartoe de topographische kaart van het jaar 1892 kan dienen, dan blijkt dat het oude fort, dat omstreeks 1695 gebouwd werd, gelagen heeft ter plaatse waar zich thans nog een open ruimte bevindt, tusschen het 'e Lands algemeen pakhuis en de rivier, op welke open ruimte, volgens die kaart, zich een ijsfabriek, een deponoerpakhuis en enkele woningen bevinden; voorts dat het terrein, waarop thans het Groot Militair Hospitaal en het krankzinnigen gesticht staan, vroeger de tuin is geweest, met de daarin gelegen woning van den Gouverneur van Java's Noord-Oostkust; wijders dat op de plaats, waar thans de Regent woont zeer waarschijnlijk in overoude tijden reeds de zetel van den Hoofddregent of den Javaanschen Gouverneur van den Soesoehoenan is gevestigd geweest; dat in ieder geval de plaatsen dier zetels zeer weinig van elkaar zullen afwijken; dat echter de groote Mesigit, die vroeger noord-oost van den inlandschen bestuurszetel en dicht bij den linkorrieroever gelagen was, later (vermoedelijk na de verbranding in 1741) verpluust is naar een plek noordwest van den dalem van den Hoofdregent<sup>2)</sup>. Verder kan worden bevestigd dat het tegenwoordige exercitieveld aan het begin van den Bodjongschen weg en in den

1) Kaart V bevat ook nog een carton (Fig. 2), waarop voorkomt een plan tot versterking van de stad Semarang en de stranden o. a. bestaande uit een vijfhoekig fort aan de landzijde en een verdedigingslinie aan het strand, maar aan die in 1788 gemaakte plannen is geen uitvoering gegeven; wel echter is de nieuwe doorgraving van de rivier gemaakt, zooals die op dat plan ontworpen is.

2) Onder het bestuur van Nic. HARTINGH (1754-1781) is door den Hoofddregent van Semarang een buitengemeene tempel gesticht, die stranj mag genoemd worden en op gansch Java is er geen die bij dezen in comparatie kan komen." (Zie Memoria van HARTINGH bij de JONGE, X, bl. 348). Het is vermoedelijk deze tempel, die in 1883 verbrande en vervangen werd door den tegenwoordigen.

noordoostelijken hoek waarvan thans het leelijke residentie-kantoor troont, reeds voor 120 jaren een open veld was, doorsneden door dezelfde wegen als nu; maar vroeger ■■■ den rand bezet met geboomte; dat dit veld echter niet de voormalige paseban is, daar deze laatste in vroeger tijden oost van de tegenwoordige regentewoning lag, waar thans ■■■ deel van de Chineesche kamp is opgetrokken.

In de stad zelf is het oudemannenbuis nog op dezelfde plaats als in 1787; of dit met het weeshuis ook het geval is blijkt niet stellig, daar de kaart van 1892 geen aanwijzing omtrent de plaats van het weeshuis geeft <sup>1)</sup>. De tegenwoordige namen der Oude-Stadhuis- en marine straten herinneren nog aan de gebouwen die daaraan gelegen hebben, terwijl de Siburgstraat wel genoemd zal zijn naar JOH. SIBURG die ■■■ 1780-1787 Gouverneur ■■■ Java's Noord-Oostkust was. De tegenwoordige Weduwenstraat met aanliggende huizen, tegenover de Wurtembergse kazerne is aangelegd op een in 1787 nog bestaand Europeesch kerkhof, dat zich daar toen buiten den zuiderwal bevond.

Legt men de kaart van 1788 naast die van 1892 dan valt 't op, dat er in die meer dan 100 jaren betrekkelijk weinig verandering is gekomen in de complexen van kampongs en rijstvelden rondom Semarang; het bandjirkanaal deed vermoedelijk ettelijke kampongs ontstaan, zoo ook vermeerderde de bewoning langs de groote wegen, maar overigens is er nog veel overeenstemming. Voor de namen van de kampongs kan die kaart van 1788 ■■■ eenig belang zijn; in de nieuwere kaart zijn die wel wat verwaarloosd, naar het mij voorkomt.

De aangroeiing ■■■ de kust blijkt vrij aanzienlijk; waar nu het stationemplacement is, zal in 1788 ongeveer de strandlijn zijn geweest; in die 100 jaren is de kuststrook ± 700 M. breeder geworden.

Ten slotte nog eene opmerking.

1) Volgens mededeeling van een oud-ingezetene van Semarang is het weeshuis nog op de oude plaats, naast de kerk ■■■ tegenover het gewerkmakersatelier, vroeger de predikantewoning.

Het is natuurlijk in mij opgekomen te denken aan de afbeelding van Semarang, behoorende tot de verzameling teekeningen, bekend onder den naam van Rach. Teekening N<sup>o</sup>. 28 uit de verzameling B (voorheen van LEEUWEN)<sup>1)</sup> komt daarvoor alleen in aanmerking. Daar de Rachteekeningen vervaardigd worden in de jaren 1760-1780 zijn de kaarten van 1787 en 1788 natuurlijk het meest geschikt voor de vergelijking, en aangezien de teekening Semarang van buiten af gezien voorstelt, moest de kaart vallen op de kaart van Semarang met omgeving, dus kaart V, hoewel N<sup>o</sup>. IV er ook bij te hulp moet worden geroepen voor de herkenning van de onderdeelen der stad.

Nu ben ik — helaas niet in geelaagd vast te stellen van welk standpunt het gezicht genomen is. Daar de teekening een heuvel aan de rechterszijde in het verschiet laat zien, is natuurlijk de eerste gedachte dat Semarang van de noord(kust)zijde, bijv. van uit een open terrein achter de Boegineesche kampong genomen is; er is dan echter geen overeenstemming te brengen tusschen de, in de teekening voorkomende, wegen, gebouwen, brug, rivier, enz. enz., en die in de kaart geteekend.

Denkt men zich het standpunt van den teekenaar aan de zuidwestzijde buiten de stad en wel op het tegenwoordige exercitieveld dicht bij de Hoofddregentawoning, dan is er wél moer overeenstemming te brengen; dan ziet men uiterst links „de Smitapunt” (O), uiterst rechts „de punt Amsterdam” (E) en recht voor zich „het Gouvernoment” (A), het groote gebouw met een verdieping,<sup>2)</sup> een weinig naar rechts

1) Zie: Nog eens de teekeningen v. h. Oude Batavia, enz. Tijdschr. v. h. Bat. Gen., deel XLV, afl. 3, 1902; bl. 213 — volg.

2) Hetgeen door mij omtrent Semarang gezegd werd op bl. 213 — 214 evenbedoeld, zou geheel herzien moeten worden; wat in „Batavia in desselfe gelegenheid enz.” voorkomt — door mij werd aangehaald slaat stellig op een veel ouderen toestand dan de tijd van de uitgave van dat werk (1782) zou doen vermoeden; wat van STAVORINUS werd aangehaald is stellig juist, maar geeft niet veel licht; de veronderstellingen door mij in de midden alinea van bl. 214 uitgesproken

daarvoor, „de punt de lier” (C); ook de overige gebouwen, de rivier met de brug en de weg zijn, met eenigen goeden wil, in kaart en teekening overeenkomstig te herkennen; maar de huizen en de tuin op den voorgrond in de teekening zijn dan niet in de kaart te herkennen en ik blijf met den heuvel zitten.

De beste overeenstemming is echter op te merken, indien men zich voorstelt dat de teekenaar hetzelfde standpunt inneemt van zoo even, en indien men wil aannemen dat de teekenaar nog het oude vijfhoekige fort heeft voorgesteld in het min of meer alloenstaande complex van gebouwen uiterst links; de Smitpunt gaat daarachter dan eenigszins schuil, de overige gebouwen en wallen met punten volgen dan naar rechts in kaart en teekening overeenstemmend, maar met den voorgrond en den heuvel blijft men in het onzekere. Nu kan het zeer goed zijn dat de teekening gemaakt is, toen het oude fort nog bestond en wil men dit aannemen dan is het gezicht op de stad tamelijk wel verklaard; vooral het fort met de houten palissadeering is dan te herkennen en een pakhuis links daarvoor, terwijl de groote vlaggestok, die op alle kaarten voorkomt nog tot de bevestiging bijdraagt. Het vertrouwen in de teekening van RACH zou dan het meest ongeschokt blijven, terwijl daarmede een aardig, kenmerkend gezicht op oud Semarang zou zijn vastgelegd.

*Den Haag, Mei 1904.*

H. BOSBOOM.

---

zijn onjuist ■■ hetgeen door mij in de noot op die bladz. omtrent het vijfhoekig groot fort aan de rivier werd gezegd is eens vergissing; dat fort bestond in 1787 stellig niet meer; ik had de kaarten van Semarang in het R. A. slechts vluchtig gezien ■■ ging verkeerdelijk op mijn geheugen af.

BESCHRIJVING VAN DEN ONTWORPEN GEVEL  
VOOR DE KASTEELSKERK TE BATAVIA,  
NAAR AANLEIDING VAN HET, IN HET  
RIJKS ARCHIEF TE 's GRAVEN-  
HAGE ONDER N<sup>o</sup>. 1284 AAN-  
WEZIGE PROJECT. <sup>1)</sup>

---

De kasteelkapel, zooals die naar den wensch van den Gouverneur-Generaal VAN DIEMEN, volgens het project — J. LISTING, gebouwd had moeten worden zou zijn achtkantig, zooals zij later ook geworden is; slechts van den frontgevel, die gekeerd — naar het plein vóór de Generaalswoning en die loodrecht stond op de rooilijn van die woning, was in architectonischen zin werk gemaakt; de zeven overige zijvlakken of muren zullen vermoedelijk zonder versiering zijn geweest.

De „afttekening” geeft alleen dien frontgevel te zien, met de twee aanliggende terugwijkende zijgevels, die beide een gothisch raam van den meest eenvoudigen vorm bevatten.

De frontgevel vertoont, volgens het project, een deur half-rond gealoten, omvat door kolommen met halve ronding, die — zware kroonlijst dragen, waarboven een paar piederestallen, die in puntjes eindigen, en die verbonden zijn door een paar krullen, waaruit zich — guirlande ontwikkelt. De deur rust op een recht opgaand bordes van — treden.

---

1) De teekening bevat het volgende onderschrift:

»Dese bovenstaande afttekening verthoont het opstal van de Capel bij d'Ed<sup>e</sup> Heer VAN DIEMEN zalt geprojecteerd, staende binnen het Casteel Batavia, tegenwoordig onderhanden, om volgens ordre van d'Ed<sup>e</sup> Heer Gouverneur-Generaal en de d'E: H<sup>re</sup> Raden — India sodanig op te maken. I. LISTING.



De groote kroonlijst, boven de deur met haar omlijsting, zal ■■■ de acht zijden van de kapel zijn aangebracht geweest, zoodat het piramidiaalvormige dak zich onmiddellijk daarboven verhief. In den frontgevel was die groote kroonlijst in de as ■■■ de deur gebroken en gedekt door een open fronton, waarin het wapen van den stichter was gevat; daarboven bevond zich een attique met een halfrond, zich wolvende over het hoog naar boven uitstekende wapen.

Die attique was nog bekroond door ■■■ middenstuk van een Amsterdamschen topgevel, bestaande uit een opgaand middengedeelte met twee zware guirlandes en neerhangende draperie, en geflankeerd door een paar zijkrullen en eindelijk gedekt door een kroonlijst met fronton en drie vazen.

Dat middenstuk moet blijkbaar gestaan hebben los voor den bijzonder spitsen piramidiaalvormigen kap, die in een obelisk eindigt.<sup>1)</sup>

Uit vroegere mededeelingen is gebleken, dat deze gevel nimmer voltrokken is; tijdens den dood van VAN DIEMEN (1645) nog niet gereed, werd de kapel gedurende eenige jaren tot pakhuis gebruikt; eerst in 1656 zal zij voltooid zijn, doch voorzien van ■■■ plat dak, dat haar in den tijd van HENDR (± 1780) nog dekte ■■ dat eerst later door een spits dak vervangen werd.

H. BOSBOOM.

---

1) Een deskundige, die zoo goed was, mij bij het gebruik der bouwkundige termen voor te lichten, vestigde er mijne aandacht op, dat de ontwerper aan dezen gevel drie bekroningen heeft gegeven, de open fronton, de attique ■■ de Amsterdamsche topgevel, terwijl één afsluiting voldoende ■■■ geweest zijn. Het buitengewoon hooge dak heeft den ontwerper wellicht tot dezen hoog opgetrokken gevel gebracht, ■■■ die uitermate hooge kap is een fout. De gevel is dus niet mooi ontworpen ■■ de gothische ramen zijn er niet mede in overeenstemming.

## LIJST

van ingekomen boekwerken gedurende  
het 3<sup>e</sup> kwartaal 1904.

- Addison (G. A.)*, Original familiar correspondence between residents in India including sketches of Java etc. etc. Edinburgh 1846. 8°.
- Alderswerelt (J. de Roo van)*, Aanteekeningen over Timor en Onderhoorigheden 1668 tot en met 1809 met een toelichting van —. (Overg. uit het Tijdschr. voor Ind. Taal-, Land- en Volkenk. deel XLVII, afl. 3/4.) Batavia 1904. 8°.
- Alex*, Luitenant-generaal J. B. van Heutsz. Amsterdam (1904). 8°.
- Bartsle (H. J.)*, Zendelingen en Koloninaal-Bezit, of de plaats van Zending en Zendelingen in de Koloniale geschiedenis. Eene Koloniale studie. Opgedragen aan Z. M. Leopold II, Koning van België en Souverein van den Kongo-Vrijstaat. Hardinxvold 1904. 8°.
- Bauddhāyana sūtra sūtram*. Edited by Dr. W. Caland of Utrecht. Fasc. 1. (Bibliotheca Indica.) Calcutta 1904. 8°.
- Bezold (C.)*, Ninive und Babylon. Bielefeld und Leipzig 1903. 8°. (N<sup>o</sup>. XVIII der Monographien zur Weltgeschichte in Verbindung mit Anderen herausgegeben von E. Heyck).
- Boekoe tjerita Siek Pang Koei di negri Tjina tempo Hongte Djwee Tjong merk Tay Tong Tiauw*. N<sup>o</sup>. 1. Batavia 1904. 12°.
- Boer (T. J. de)*, The history of philosophy of Islam. Trans-

lated (with the sanction of the Author) by Edward R. Jones. London 1903. 8°.

*Bousquet (J. G.)*, Les richesses minérales des Indes orientales Néerlandaises. (Extrait des Mémoires de la Société des ingénieurs civils de France, Bulletin d'Avril 1904.) Paris 1904. 8°.

*Bowes (James L.)*, Japanese pottery with notes describing the thoughts and subjects employed in its decoration and illustrations from examples in the Bowes collection. Liverpool 1890. 8°.

*Brand (J. van den)*, De practijk der Koolie-ordonnantie. Amsterdam — Pretoria 1904. 8°.

*Brandes (J.)*, Het dak van Tjandi Pawon, en de daken der hoofdtempels te Prambanan. (Overg. uit de Notulen der Vergaderingen van het Bat. Gen. van Kunsten en Wetenschappen deel XLII, afl. 1, 1904.) Batavia. 8°.

*Brandes (J.)*, De waarde van Tjandi Prambanan tegenover de andere oudheden van Java en een hartig woord over de debluytering. (Overg. uit het Tijdschr. voor Ind. Taal-, Land- en Volkenk. deel XLVII, afl. 5.) Batavia 1904. 8°.

*Brandes (J.)*, Enkele oude stukken, betrekking hebbende op Oud-Javaansche opschriften en bewaard in de rijks-universiteitsboekerij te Leiden. (Overg. uit het Tijdschr. voor Ind. Taal-, Land- en Volkenk. deel XLVII, afl. 5.) Batavia 1904. 8°.

*Brandes (J.)*, Een puzzle opgehelderd (het Linggavoetstuk van Singasari). (Overgedr. uit het Tijdschr. voor Ind. Taal-, Land- en Volkenk. deel XLVII, afl. 5.) Batavia 1904. 8°.

*Brandes (J.)*, Toelichting op het rapport van den controleur der onderafdeeling Lematang Ilir van de in die streek aangetroffen oudheden. (Overg. uit de Notulen der Vergaderingen van het Bat. Genootschap van Kunsten en Wetenschappen deel XLII, afl. 2, 1904.) Batavia 1904. 8°.

- Brauns (C. W. E.)*, Japanische Märchen gesammelt und der Kinderwelt erzählt —. Glogau z. j. 8°.
- Brookveldt (F. L.)*, Mededeeling aan het Bataviasch Genootschap (over ouden te Sarak Krupâ). (Overg. uit de Notulen der Vergaderingen van het Bat. Genootschap van Kunsten en Wetenschappen, deel XLII, afl. 1, 1904.) Batavia. 8°.
- Capart (J.)*, Les débats de l'art en Egypte. Réimprimé des Annales de la société d'Archéologie de Bruxelles, tome XVII 1903 et tome XVIII 1904. Bruxelles 1904. 8°.
- Chandra Das (Nobin)*, Legends and miracles of Buddha Sakya Sinha. Part I. Translated from the Avadan Kalpalata of Bodhi Satteras, of the great Sanskrit poet Kashemendra. Calcutta 1895. 8°.
- Cordier (H.)*, Bibliotheca Sinica. Dictionnaire bibliographique des ouvrages relatifs à l'empire Chinois. Deuxième édition, revue, corrigée et considérablement augmentée. Vol. I, fasc. 1, 2. Paris 1904. 8°.
- Dauids (T. W. Rhys)*, Buddhist India. Second impression. London — New-York 1903. 8°.
- Delfstoffen*. Uitvoering van art. 1, sub B en D van het Koninklijk besluit in Indisch Staatsblad 1899 N°. 297 (Staatsblad van Ned. Indië 1904 N°. 282.) 8°.
- Deventer (J. G. van)*, Reorganisatie van het middelbaar onderwijs voor meisjes. (Overdruk uit Vragen van den Dag 1904. Amsterdam. 8°.
- Dissel (J. van)*, Beschrijving van een tocht naar het landschap Bahām. (Overg. uit het Tijdschr. voor Ind. Taal-, Land- en Volkenk. deel XLVII, afl. 5.) Batavia 1904. 8°.
- Eisenstein (R. von)*, Reise nach Siam, Java, Deutsch-Neu-Guinea und Australasien. Tagebuch mit Erörterungen, um zu überseeischen Reisen und Unternehmungen auszuregen. Wien 1904. 8°.
- Enjoy (P. a')*, La santé aux colonies. Manuel d'hygiène et

de prophylaxie climatologiques médecine coloniale.  
Paris 1904. 8°.

Imperial library. Catalogue. Part I. Author-Catalogue of  
printed books in *European* languages. With a sup-  
plementary list of newspapers.

Vol. I. A—L.

Vol. II. M—Z.

Calcutta 1904. 4°.

*Fergusson (J.)*, Picturesque illustrations of ancient architec-  
ture in Hindostan. London 1848. fol.

*Gait (E. A.)*, Zie India.

*Gosselin (Ch.)*, L'empire Annam. Préface de Pierre Baudin.  
Paris 1904. 8°.

*Grandidier (A.)* et G. Grandidier, Collection des ouvrages  
anciens concernant Madagascar, publiée sous la direc-  
tion de M. M. A. Grandidier, Charles-Roux, Cl. Del-  
horbe, H. Froidevaux et G. Grandidier.

Tome I. Ouvrages et extraits d'ouvrages portugais,  
hollandais, anglais, français, allemands, italiens, espa-  
gnols et latins relatifs à Madagascar (1500 à 1618).

Tome II. Ouvrages ou extraits d'ouvrages français  
(jusqu'à 1680), portugais, hollandais, anglais, alle-  
mands, italiens, espagnols et latins relatifs à Mad-  
agascar (1680 à 1840). Paris 1908—1904. 8°.

*Grenard (F.)*, Le Tibet, le pays et les habitants. Paris 1904. 8°.

*Griffiths (J.)*, The paintings of the Buddhist Cavetemples of  
Ajantâ, Kandesh, India. 3 vol. Published by order  
of the secretary of state for India in council. London  
1896—1897. fol.

*Groneman (J.)*, Over zee van Amsterdam naar Nederlandsch  
Indië. Gids voor reizigers met de Stoomvaart-maat-  
schappij „Nederland”. Amsterdam 1904. 8° oblong.

*Hadzô* 'l maulôed sjaraffa'l anâma. Z. p. 1289 H. fol.

*Hazeu (G. A. J.)*, Iets over koeën en tjoendrik. (Overg. uit  
Tijdschr. voor Ind. Taal-, Land- en Volkenk. deel  
XLVII afl. 5.) Batavia 1904. 8°.

- Henry (Victor)*, Précis de grammaire Pâlie accompagné d'un choix de textes gradués. (Bibliothèque de l'Ecole française d'extrême-Orient vol. II.) Paris 1904. 8°.
- Hirth (F.)*, Die Malerei in China. Entstehung und Ursprungslegenden. Leipzig 1900. 8°.
- Hitomi (I.)*, Le Japon. Essai sur les moeurs et les institutions. Paris 1900. 8°.
- Hoetink (B.)*, Ontwerp van eene gewijzigde keelie-ordonnantie voor de residentie Oostkust van Sumatra. Z. p. en j. (Batavia 1904.) fol.
- Hogarth (D. G.)*, The penetration of Arabia, a record of the development of Western knowledge concerning the Arabian peninsula. London 1904. 8°.
- Hubregtse (J. G.)*, De wettelijke bepalingen omtrent het proces in burgerlijke zaken, in eersten aanleg behoorende tot de bevoegdheid der residentiegerochten op Java en Madura, met aantekeningen, ook voor niet-rechtsgeleerden. Batavia 1904. 8°.
- Hurgronjo (G. Snouck)*, Iets over koodjang en badi. (Overs. uit het Tijdschr. voor Ind. Taal-, Land- en Volkenk. deel XLVII afl. 5.) Batavia 1904. 8°.
- Census of India, 1901.  
     Vol. I. India part I. Report. By H. H. Risley and E. A. Galt.  
     Vol. I. India. Ethnographic appendices. By H. H. Risley.  
     Vol. I = A, India part II. Tables. By H. H. Risley and E. A. Galt.  
     Calcutta 1909. fol.
- Indisch*. Zie Delfstoffen.
- Jacob (G.)*, Das Schattentheater, in seiner Wanderung vom Morgenland zum Abendland. Vortrag gehalten bei der Philologen-Versammlung zu Straesburg am 4. Oktober 1901. Berlin 1901. 8°.
- Jacobi (H.)*, Mahābāratha. Inhaltsangabe, Index und Concordanz der Calcuttaer und Bombayer Ausgaben.

Gedruckt mit Unterstützung der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften zu Wien. Bonn 1903. 8°.

Leidraad voor het gewestelijk onderzoek — de oorzaken der mindere welvaart van de inlandsche bevolking op Java en Madoera. Batavia 1904. fol.

Rapport van den Directeur van Onderwijs, Eeredienst — Nijverheid betreffende de mantregelen in het belang van de inlandsche nijverheid op Java en Madoera in verband met de door het moederland voor dit doel beschikbaar te stellen fondsen. ■ stukken. Batavia 1904. 8°.

Rechtswezen. Reglementen. Wijziging van de reglementen tot regeling van het rechtswezen in de bezittingen buiten Java en Madoera. (Staatsbl. van Ned. Indië 1904 N°. 294.) 8°.

Iets over gónding en tómbang en over Javaansch kerkgezag door een leek. Met re- en dupliek overgedrukt uit „De Opwekkor" van 1901 en 1902. Uitgegeven door den Nederlandsch-Indischen Zendingbond. Batavia 1904. 8°.

Joustra (M.), Soerat kirin man goena danak-dannak sêkolah i tanêh Karo. Si noeratkéntja —. (Bâligân boelat, pênggêl I, II; bâligân pêtjah, pênggêl III. Batavia 1904. 8°.

Kamerling (Z.), Onderzoekingen over de adembaling van de plant. (Overg. uit het Archief voor de Java-Suikerindustrie 1904, afl. 15.) Soerabaja 1904. 8°.

Kamerling (Z.), De leugtegroei van het riet. (Overg. uit het Archief voor de Java-Suikerindustrie 1904, afl. 18.) Soerabaja 1904. 8°.

Kats (H. ten), Eenige beschouwingen over de Japanners. (Overg. uit het Bat. Nieuwsblad van 24 September 1904.) Batavia. 8°.

Kern (R. A.), Soendasche bezweringsformules. (Overg. uit de Bijdragen tot de Taal-, Land- en Volkenkunde van Ned.-Indië, 7<sup>e</sup> volgr., II.) 's Gravenhage. 8°.

- Kern (R. A.)*, Iets over eene oude wijze van lijkbezorging op Java. Mededeeling van —. (Overg. uit het Tijdschrift voor Ind. Taal-, Land- en Volkenk. deel XLVII, afl. 3/4.) Batavia 1904. 8°.
- Kiliaan (H. N.)*, Madoereesch-Nederlandsch woordenboek. Eerste deel an \ — n \. Uitgegeven met ondersteuning van het ministerie van Koloniën. Leiden 1904. 4°.
- Knaap (A. J.)*, Rapport van den controleur der onderafdeeling Lematang Ilir van de in de Lematangstreek tusschen Benakat — Modong aangetroffen eindheden. (Overg. uit de Notulen der Vergaderingen van het Bat. Genootschap van Kunsten en Wetenschappen deel XLII, afl. 2, 1904.) Batavia 1904. 8°.
- Knapp (G. F.)*, Justus von Liebig nach dem Leben gezeichnet. Festrede gehalten in der öffentlichen Sitzung der K. B. Akademie der Wissenschaften zu München am 11. März 1903. München 1903. 4°.
- Knebel (J.)*, De Vāṇa's van het Brahmaasch en Boeddhistisch Pantheon. (Overg. uit het Tijdschr. voor Ind. Taal-, Land- en Volkenk. deel XLVII, afl. 3/4.) Batavia 1904. 8°.
- Kobus (J. D.)*, Resultaten verkregen met zaadrietvariëteiten. (Overg. uit het Archief voor de Java-Suikerindustrie 1904, afl. 16.) Soerabaja 1904. 8°.
- Kobus (J. D.)*, Cultuur — Suikerriet zonder tusschengewassen. (Overg. uit het Archief voor de Java-Suikerindustrie 1904, afl. 19.) Soerabaja 1904. 8°.
- Leidraad* voor de samenstelling van een plan tot decentralisatie der burgerlijke openbare werken. (Batavia 1904.) fol.
- Liesner (I.)*, Avanga-Ranga; traité Hindou de l'amour conjugal, rédigé — Sanscrit par l'Archi-Poète Kalyana Mallia (XVI<sup>e</sup> Siècle). Traduit — la première version Anglaise (Cosmopoli, 1885) par —. Paris 1888. 8°.
- Littmann (E.)*, Arabische Schattenspiele. Mit Anhängen von Dr. G. Jacobi. Berlin 1901. 8°.



- Lohman (Anna de Savornin)*, Liefde. Oorspronkelijke roman. Niet in den handel. Uitgave van het Weekblad voor Indië. Soerabaja 1904. 8°.
- Malzac*, Vocabulaire français-malgache. Nouvelle édition. Paris 1900. 12°.
- Malzac*, Dictionnaire français-malgache. Nouvelle édition. Paris 1899. 8°.
- Matignon (J. J.)*, L'Orient lointain: Chine, Corée, Mongolie, Japon; impressions et souvenirs de séjour et de tourisme. Lyon — Paris 1903. 8°.
- Minguella (Toribio)*, Ensayo de gramática hispano — tagala. Manila 1878. 4°.
- Moolenburgh (P. E.)*, Corrigenda in het Extract uit een verslag der Noord Nieuw-Guinea expeditie. (Overg. uit het Tijdschr. voor Ind. Taal-, Land- en Volkenk. deel XLVII, afl. 3/4.) Batavia 1904. 8°.
- Moule (Arthur E.)*, New China and old; personal recollections and observations of thirty years. Third edition revised and enlarged. London 1902. 8°.
- Mulier (W.)*, Over de onderwerping en ontwikkeling van Sumatra, in verband met eenige vraagstukken van den dag. Amsterdam 1904. 8°.
- Murray (A. S.)*, Handbook of Greek Archaeology. Vases, bronzes, gems, sculpture, terracottas, mural paintings, architecture, &c. London 1892. 8°.
- Murray (Hugh)*, J. Crawford, P. Gordon, Th. Lynn, W. Wallace, and G. Burnet, An historical and descriptive account of China; its ancient and modern history, language, literature, religion, government, industry, manners, and social states; intercourse with Europe from the earliest ages; missions and embassies to the imperial court; British and foreign commerce; directions to navigators; state of mathematics and astronomy; survey of its geography, geology, botany, and zoology. In three volumes. Third edition, revised and enlarged. Edinburgh — London 1843. 8°.

Commissie van advies voor 's Rijks geschiedkundige publicatiën. — Overzicht van de door bronnenpublicatie aan te vullen leemten der *Nederlandsche geschiedkennis*. Met circulaire. 's Gravenhage 1904. 8°.

Rapport van den Directeur van 's Lands plantentuin betref-  
fende de katoencultuur in *Nederlandsch-Indië*. (Extra-  
bijvoegsel der *Javasche Courant* 13-9 1904.) Batavia. 8°.

*Paleontologie (M.)*, L'art Chinois. Nouvelle édition. Paris  
(1887). 8°.

*Pangemanann (K. D. J.)*, Tjerita Rossina soewaktoe tjerita  
jang soeda toedjadi di nagri Batawi di tempo dahoesoe  
kula. Terkarang oleh —. Batavia 1903. 12°.

*Pangmanann (K. D. J.)*, Tjerita Si Tjenut satoe knpala  
Penjarnoen di djaman dahoesoe tempo tuhon 1848 jang  
betoel soeda kedjadian di Batavia, terkarang oleh  
toean —. Batavia 1900. 12°.

Actes du onzième congrès international des orientalistes *Paris*-  
1897. ■ parties. Paris 1898—1899. 8°.

*Phylonoff (A.)*, Russische Chrestomathie. (Russisch karakter)  
4 dln. St. Petersburg 1896—1898. 8°.

*Pleijte (C. M.)*, Hoo de Bataks over wijlen Dr. H. N. van der  
Tuuk dachten. (Ovorg. uit het Tijdschr. voor Ind. Taal,  
Land- en Volkenk. deel XLVII afl. 5.) Batavia 1904. 8°.

*Poespoedjian* garedja paoondan, njanjikuuneun di garedja  
djeung di imah. Rotterdam z. j. 8°.

The acts and resolutions of the second session of the second  
legislative assembly of *Porto Rico*, and the code of  
civil procedure of *Porto Rico*. Containing the text,  
carefully compared with the original and certified by  
the Secretary of *Porto Rico*, of all the acts and re-  
solutions and the code of civil procedure, passed by  
the second session of the second legislative assembly,  
January 11 to March 10, 1904, including the organic  
act of congress providing for civil government and the  
acts of and resolutions of congress amendatory there-  
of, supplemented by an index. San Juan 1904. 8°.

- Prawiro Asmoro (Mas)*, Tjarèta bhâbhâsan sarèng seloka. Sânjalen dâri otjaq Djâbâ dâq otjaq Madhoerâ. Batavia 1904. 8°.
- Prick (F. P. H.)*, Hollandach-Engelsche raakpunten en parallellen. I. Engelsche parallellen bij Dr. Stoett's: Spreekwoorden, Spreekwijzen, enz. Amsterdam — Weltevreden 1904. 8°.
- Ragozin (Zénâide A.)*, Media, Babylon and Persia, including a study of the Zend-avesta or religion of Zoroaster. Third edition. London 1897. 8°.
- Ray (Sidney H.)*, The languages of British New Guinea. (Uit: The Journal of the Anthropological Institute of Great Britain and Ireland, vol. XXIV, N°. 1, August 1894.) 8°.
- Reich (H.)*, Der Mimva. Ein literar-entwicklungsgeschichtlicher Versuch.  
Erster Band, erster Teil:  
Theorie des Mimva.  
Zweiter Teil:  
Entwicklungsgeschichte des Mimva.  
Berlin 1903. 8°.
- Rein (J. J.)*, The industries of Japan. Together with an account of its agriculture, forestry, arts, and commerce. From travels and researches undertaken at the cost of the Prussian Government. London 1889. 8°.
- Risley (H. H.)*, Zie India.
- Romilly (Hugh Hastings)*, The Western Pacific and New Guinea: notes on the natives, christian and cannibal, with some account of the old labour trade. Second edition. London 1887. 8°.
- S.*, Zending Krumm en de iracene Hoena. Amsterdam — Pretoria. z. j. 8°.
- Schat (P.)*, Over melasse als veevoeder. (Overg. uit het Archief voor de Java-Suikerindustrie 1904, afl. 14.) Soerabaja 1904. 8°.
- Scheuer (W. Ph.)*, Het personenrecht voor de inlanders op

- Java en Madoera. Proeve van codificatie. Amsterdam 1904. 8°.
- Schirack (G. B. von)*, Beschreibung der Insel Sumatra, besonders in Ansehung des Handels, und der dahin gehörigen Merkwürdigkeiten. Nebst einer neuen Original-Charte, von Adolph Eschels-Kroon. Herausgegeben mit einer Vorrede von —. Hamburg 1781. 8°.
- Schliemann (H.)*, Ilios: the city and country of the Trojans: the results of researches and discoveries on the site of Troy and throughout the troad in the years 1871-72-73-78-79. Including ■ autobiography of the authors. With a preface, appendices, and notes by professors R. Virchow, Max Müller, A. H. Sayce, J. P. Mahaffy, H. Brugsma-Bey, P. Ascherson, M. A. Postolacoe, M. E. Burnouf, F. Calvert, and J. A. J. Duffield. London 1880. 8°.
- Schwartz (H. J. E. F.)*, Lijsten en tabellen vermeld in de voorloopige mededeelingen ■ de verhouding van de Javaansche ■ de Balische Wajangpoppen, naar aanleiding ■ de opgave van den Heer —. (Overg. uit de Notulen der Vergaderingen van het Bat. Genootschap van Kunsten en Wetenschappen, deel XLII, nñ. 1, 1904.) Batavia. 8°.
- Seler (Ed.)*, Aankondiging van: Hartman, Archaeological researches in Costa Rica. (Sonderabdruck aus Globus Bd. 85, N° 15.) Z. p. en j. 8°.
- Simpson (W.)*, Some suggestions of origin in Indian Architecture. (Reprinted from the Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain & Ireland, vol. XX new series). London 1888. 8°.
- Sladen (Douglas)*, Queer things about Japan. Second impression. London 1904. 8°.
- Sommerville (M.)*, Siam on the Mainan from the Gulf to Ayuthia together with three romances illustrative of Siamese life and customs. London 1897. 8°.
- Actes du huitième congrès international des orientalistes,

tenu en 1889 à *Stockholm* et à *Christiania*. 5 parties.  
Leide 1891—1892. 8°.

*Sundbärg (G.)*, Sweden its people and its industry. Historical and statistical handbook published by order of the Government. Edited by —. *Stockholm* 1904. 8°.

*Swan (G.)*, Gesta romanorum. Translated from the Latin by —. Revised and corrected by W. Hooper. *London* 1904. 8°.

*Tenniel (J.)*, Cartoons (from „Punch”). First series. *London* 2. j. 4°.

*Lima Tjerita-tjerita'an tempo dooloe kala di tjeritain Tan The Tjwan antara Lie Seng Tjo di kota Khooy Tang pake merk „Tan Lie Tje”.* Tjitaken jang kadoowa. *Batavia* 1904. 12°.

*Vallāla Caritam.* Ananda Bhaṭṭa mahamahopadhyaya hara-prasāda śhāstrī. Fasc. I (Text only.) Bibliotheca Indica.) *Calcutta* 1904. 8°.

*Vollman (T. J.)*, Nota betreffende de Atjõhsche goud- en silversmedkunst. (Overg. uit het Tijdschrift voor Ind. Taal-, Land- en Volkenk. deel XLVII, afl. 3/4.) *Batavia* 1904. 8°.

*Wail (G.)*, Das Leben Mohammed's nach Mohammed Ibn Isbnk bearbeitet von Abd el-Malik Ibn Hisham. Aus dem Arabischen übersetzt von —. In zwei Bänden. *Stuttgart* 1864. 8°.

*Weijerman (A. W. F.)*, Geschiedkundig overzicht van het ontstaan der spoor- en tramwegen in Nederlandsch-Indië, samengesteld door —, Secretaris der Permanente Militaire Spoorweg-commissie. *Batavia* 1904. 8°.

*Wilkins (W. J.)*, Modern Hinduism: an account of the religion and life of the Hindus in Northern India. Second edition. *Calcutta, Simla, and London* (1900). 8°.

*Zittel (Karl A. von)*, Ueber wissenschaftliche Wahrheit. Rede in der öffentlichen Festsetzung der Akademie (der Wissenschaften zu München) am 15. November 1902. *München* 1902. 4°.



**Notulen der achtste Directievergadering, gehouden  
op Maandag den 10<sup>ten</sup> October 1904.**

Tegenwoordig de Heeren: Dr. C. SNOUCK HURGRONJE, President, Mr. J. H. AHENDANON, Dr. J. L. A. BRANDER, Dr. Ph. S. VAN KONINK, Dr. G. A. J. HAZEU, Dr. A. S. CARPENTIER ALTING, V. ZIMMERMANN en H. N. STUART Secretaris.

Afwezig de Heeren: Mr. J. A. VAN DER CHIJN, C. DEN HAMER en E. A. O. F. VON FERN.

Alvorens met de gewone werkzaamheden een aanvang te maken, deelt de President mede, dat Mevrouw SERRURIER thans gereed is gekomen met de mobilisering en verdere inrichting der Compagnie's Kamer en noodigt Heeren Directeuren uit, alsnu het resultaat van dien veelomvattenden arbeid in oogenachouw te nemen.

Terloops zij hier medegedeeld, dat die kamer haar ontstaan heeft te danken aan het denkbeeld van den Heer BOSBOOM in diens opstel „Oude woningen in de stad Batavia” (zie Tijdschrift voor de Indische Taal-, Land- en Volkenkunde, Deel XL, pag. 569) om een der nog aanwezige huizen uit het midden der 18<sup>e</sup> eeuw te doen restaureeren en inrichten, ten einde alzoo een beeld te verkrijgen van de wijze waarop onze voorouders in den Compagniestijd zich in den huiselijken kring bewogen en leefden. In de Octobervergadering van het jaar 1899 bracht wijlen de Heer Mr. L. SERRURIER dit denkbeeld ter sprake en stelde voor een klein begin hiermede te maken, door — de Borneo Company in huur te vragen de zijkamer van het kantoor dior Maatschappij aan de Kali Besar, — welk vertrek de Heer BOSBOOM p. 550

zegt, dat het, naar den stijl gemeubeld, thans nog een volkomen getrouw beeld zou vormen van — kamer eener aanzienlijke Hollandsche woning uit het midden der 18<sup>e</sup> eeuw.

Dit voorstel bij de vergadering ingang vindende, werd eene Commissie benoemd, ten einde hieromtrent ter plaatse een nader onderzoek in te stellen, speciaal om de mogelijkheid na te gaan om de geheele betimmering van het bedoelde vertrek over te brengen naar 's Genootschaps museum en aldaar wederom op te bouwen.

Die pogingen zijn na vele wederwaardigheden met gorden uitslag bekroond: de eigenaar van het gebouw verleende toestemming tot het verwijderen van de betimmering der bedoelde kamer, de regeering stelde gelden beschikbaar voor den opbouw eener kamer in het museum, welke met gebruikmaking van de oude houtwerken een volkomen getrouw beeld zoude geven van het bedoelde vertrek in de zoogenaamde teke merah — de Kali Besar, en de Compagnies kamer kwam tot stand.

Om dit beeld te voltooiën restte dus thans nog — die kamer geheel in den stijl in te richten en te meubileren, eene taak die Mr. SERRURIER niet mocht volvoeren, daar hij in Juli 1901 door den dood aan de Directie ontviel.

Mevrouw de Wed. SERRURIER-TEN KATE nam evenwel met de toenmaals voorgenomen reorganisatie van het Ethnographisch Museum overeens bereidwillig op zich om de inrichting der kamer tot — goed einde te brengen. Hiervoor was echter veel tijd benoodigd, aangezien de nog bij verre niet compleete voorhanden meubels moesten aangevuld worden, terwijl het te verrichten naaldwerk door allerlei tegenapoeden vertraging ondervond.

Thans zijn alle bezwaren overwonnen en is het Genootschap een historisch monument rijker geworden, dat niet zal nalaten zijne aantrekkingskracht op de vele bezoekers uit te oefenen.

Een woord — dank aan Mevrouw SERRURIER, die met zooveel toewijding en met — goeden uitslag de op haar genomen taak heeft volvoerd, vinde hier zijne plaats.



Hierop worden de Notulen der vorige vergadering, zijnde die van 11 September j.l. goedgekeurd en gearresteerd.

#### De President

I. Neemt alsnu in behandeling de navolgende uit de rondlezing terug ontvangen stukken:

a. Missive van den Directeur van O., E. en N. dd°. 6 Augustus j.l. N°. 18427, met afschrift Indische brief, dd°. 18 Juli '04 N°. 1564/85, benevens het elfde driemaandelijck rapport der oudheidkundige commissie (Januari—Maart 1904) en de daarbij behoorende bijlagen: 1° Nota van den Heer J. KNEBEL omtrent de oudheden in de residentie Kediri, en 2° de fotogrammen N°. 551-656.

Wordt besloten tot teruggaanbieding aan den Directeur voornoemd.

b. Schrijven van den Controleur B. B. J. SZYNE KOK te Morauke, dd°. 9 Augustus '04, houdende aanbieding voor het Tijdschrift van „Samenspraken in het Halifoersch“.

Wordt besloten tot plaatsing in de verhandelingen te samen met de lijst van woorden behoorende tot het Halifoersch, bedoeld bij Notulen September j.l. I 1°, nadat beide stukken vooraft in handen van den auteur zullen zijn gesteld tot het maken van eenige gewenschte verbeteringen.

c. Voorstel van de Kon. Natuurk. Vereeniging in N. I. dd°. 17 Aug. '04 N°. 112, tot het wederom in bruikleen afstaan van de werken op Natuurwetenschappelijk gebied (zie Not. Oct. '97, c, pag. 118 en April '98 I g, pag. 42).

Uit het rondlezingsvel gebleken zijnde dat de meerderheid der leden zich er voor verklaard heeft, wordt na eenige discussie besloten, bedoelde werken wederom aan de Natuurk. Vereeniging in bruikleen af te staan, onder de voorwaarde evenwel, zooals trouwens reeds in het voorstel is gestipuleerd, dat van die werken een afzonderlijke catalogus worde opgemaakt en bijgehouden.

d. Karo-Bataksche Verhalen IV. Radja Kätengahën, door den Heer M. JOURNA.  
Plaatsen in de Verhandelingen.

e. Ingevalde woordenlijst in de Atjèhsche taal, door den Kapitein der Infanterie T. J. VERTMAN.

Wordt besloten tot plaatsing in de Verhandelingen, nadat de schrijver zal hebben toegestaan in eenige noodig geachte wijzigingen, terwijl Dr. HAZEN op zich neemt de vervaardiging van een register op bedoelde woordenlijst.

f. Verslag omtrent eens reis in het binnenland — Noord Nieuw-Guinea door den w<sup>d</sup>. assistent-resident J. A. VAN OOSTERZEN.

Wordt besloten de bij het verslag gevoegde „Aantekeningen omtrent land en volk in het bereide gedeelte“, voorafgegaan van — kleine inleiding in het Tijdschrift te publiceeren, doch den schrijver vooraf uit te noodigen tot het aanbrengen van eenige wenschelijk geachte verbeteringen.

g. Missive van den Resident van Soerabaja, ddt. 27 Sept. j.l. No. 17881/37, (naar aanleiding van Not. Sept. '04 II 23<sup>o</sup>) ten geleide — een afschrift der missive van den Heer J. P. MOQUETTE, administrateur der Suikorfabriek Kromboeng, aan den assistent-resident van Sidhonedja, ddt. 22 Sept. '04, waarin wordt medegedeeld dat het bericht als zoude genoemde Haer in den laatsten tijd meermalen ondboden gekocht hebben, afkomstig van den Penanggoengan, ten zeerste overdreven is. Door schrijver zijn indertijd twee kleine beeldjes gekocht à raison van f 2.50, welke volgens den verkooper van dien berg afkomstig waren en die thans op zijn erf staan, doch later zijn dergelijke beeldjes niet meer te koop aangeboden. Wat betreft het oud Chineesch aardewerk (van bidendoeren te schrijver niets bekend), zoo zijn wel al — toe van die voorwerpen aangekocht, doch of deze van den Penanggoengan afkomstig zijn is zeer de vraag.

Naar aanleiding van de herhaaldelijk gebleken belangstelling in 's Genootschaps verzamelingen, wordt besloten den Heer Moquette uit te noodigen, bedoelde beeldjes, indien op het behoud daarvan geen bijzondere prijs wordt gesteld, aan het Genootschap tegen vergoeding der daaraan bestede kosten over te doen.

4. Schrijven van den voorzitter der Commissie in N. I. voor oudheidkundig onderzoek op Java en Madoera, dd°. 4 Sept. j.l., houdende verzoek tot opmaking van eene lijst van Genootschappen en personen, welke in aanmerking zouden komen voor een present-exemplaar van het werk „Beschrijving van de ruïne bij de desa Toampang, genaamd Tjandi Djago, in Pasosroehan”.

Wordt besloten de opmaking dezer lijst over te laten aan de inzichten van den voorzitter v<sup>l</sup>.

II. Brengt ter tafel de navolgende ingekomen stukken:

a. Schrijven van den Luit. Kolonel Adjutant, dd°. Buitenzorg 5 September j.l., houdende mededeeling dat Z. E. de Gouverneur-Generaal W. ROOSBOOM wegens aanstaanden terugkeer naar Nederland het Beschermhheerschap nederlegt, onder aanbieding van de beste wenschen voor den bloei van het Genootschap.

De Voorsitter deelt mede dat spoedshalve aan den afgetreden Landvoogd de dank der Directie is betuigd voor de vele bewijzen van belangstelling, welke het Genootschap gedurende Zijn Beschermhheerschap mocht ondervinden, en stelt thans voor den nieuw opgetreden Landvoogd Z. E. den G. G. J. B. VAN HEUTSZ uit te noodigen het Beschermhheerschap van het Genootschap wel te willen aanvaarden.

Conform.

b. Gouv. Besluit dd°. 24 September '04 N°. 87, houdende machtiging op den Directeur van O., E. en N. om voor eene som van f 1855.75 — te koopen elf gouden beeldjes, een

zilveren beeldje op gouden voetstuk, een bronzen beeldje en een koperen pot, gevonden bij eene opgraving in de desa *Tjoembres* der residentie *Kediri*, benevens vier bronzen voorwerpen en een bord, gevonden op het Wiliagobergte in voornoemde residentie, met bepaling dat een vijftal door Dr. BRANDES aangewezen beeldjes zal worden gezonden aan 's Rijks museum van oudheden te Leiden en de overige voorwerpen aan het Genootschap in bewaring worden afgestaan (zie Not. Muart '04 III d, pag. 34).

Informatie.

c. Gouv. Besluit dd°. 27 Septembor j.l. N°. 30, waarbij de Directeur van B. B. wordt uitgenoodigd om de elf gonga — veertien klewangs in het openbaar te doen verkoopen (zie Not. Sept. '04, II 18°).

Informatie.

d. Gouv. Besluit dd°. 8 October '04 N°. 29, houdende machtiging tot de uitbetaling van f 700.—, als tegemoetkoming in de uitgave van het door den Zendingleeraar H. SUNDERMANN vervaardigd „Niasisches-Deutsches Wörterbuch“. (Zie Not. Juni '04, II n, pag. 62 en Not. Sept. '04, I 2°).

Informatie.

e. Missive van den 1<sup>en</sup> Gouv. Secretaris, dd°. 6 October j.l. N°. 3950, waarbij de woordenlijst van den Hoor MOOLENBURGH wederom aangeboden wordt (zie Not. Sept. '04, II 2°).

Alanu plaatsen in de betreffende verzameling.

f. Missive van den Directeur van O., E. en N. dd°. 6 September '04 N°. 15177, houdende aanbieding van eenige voorwerpen, welke wellicht voor het Genootschap historische waarde bezitten.

Onder dankbetuiging aanvaarden.

g. Missive van denzelfden dd°. 10 September j.l. N°. 15487, met verzoek om eene opgave, ten behoeve van den Regeerings-

almanak voor 1905, betreffende de samenstelling van het Genootschap.

Secretaris het noodige.

k. Missive van denzelfden dd°. 15 Sept. j.l. N°. 15818, met verzoek om terugzending der foto's van Tjandi Toempang welke gevoegd zijn bij het laatste driemaandelijke rapport der Oudheidkundige Commissie.

Mededeelen dat, met uitzondering van het elfde rapport dat nog in rondlezing is — waarbij zich geene foto's van bedoelde tjandi bevinden, de overige rapporten met de daartoe behoorende bijlagen reeds in Maart j.l. aan den Directeur v.d. zijn terug aangeboden, zoodat het Genootschap niet meer in het bezit van de gevraagde foto's is.

l. Missive van denzelfden dd°. 20 September j.l. N. 16110, houdende terug aanbieding van het handschrift „Het Verhaal van den Gulzigaard" (zie Not. Juli '04, II j).

In handen van den Redacteur der Verhandelingen.

j. Missive van denzelfden dd°. 22 September j.l. N°. 16211, met verzoek om mededeeling of ook in het jaar 1906 werkelijk behoefte zal bestaan aan de gewone Gouvernements subsidie.

In bereestigenden zin antwoorden.

k. Missive van denzelfden dd°. 7 October j.l. N°. 17054, ten geleide der aan dien departementschef gerichte missive van Dr. N. ADRIANI te Sonder bij Amoerang van 12 September j.l., met verzoek 's Genootschaps gevoelen daaromtrent te mogen vernemen.

Dr. ADRIANI deelt daarin mede, dat de perscopie van de verzameling van Tontemboansche Letterkunde, bijeengebracht door den Heer J. A. T. SCHWARZ — van het Woordenboek (Tontemboansch-Nederlandsch, met Register) in het begin van Juni 1905 te Batavia kan zijn, en geeft naar aanleiding daarvan o. a. in overweging om Mevrouw ADRIANI, op grond

van de daarbij aangevoorde redenen, uit te noodigen zich naar Batavia te begoven en te belasten met de correctie der drukproeven tegen eene tegemoetkoming van f 50.— per maand; voorts, indien het mocht blijken dat het ter Landsdrukkerij te bezwaarlijk mocht zijn om aan beide boeken te gelijk te werken, de Tentemboansche Tokaton aan het Bat. Genootschap ter uitgave aan te bieden.

Wordt besloten mede te deelen dat het Genootschap eventueel gaarne bereid is bedoeld werk uit te geven, doch dat het de voorkeur verdient het te samen met het woordenboek ter Landsdrukkerij te doen drukken; bovendien om het voorstel omtrent de opdracht aan Mevrouw ADRIANI te ondersteunen onder te kennen geving, dat naar het oordeel der Directie de voorgestelde tegemoetkoming niet in overeenstemming is met het werk dat van HEd. wordt geëischt, waarom de Directie die gaarne gebracht zou zien op f 100.— 's maands.

l. Renvooi van denzelfden dde. 6 Sept. j.l. N°. 24495, ten geleide der missive van den Resident van Kedoe, dde. 30 Aug. j.l. N°. 9299/10, berichtende dat door MARTOEWIJNO van de desa *Kemiriredjo*, district en afd. *Tamanggoeng* bij het bewerken van zijn sawah zijn opgegraven een groote en twee kleine martevanen, waarvan een der laatste is gebroken. Het ongeschonden exemplaar is opgezonden. De groote martevaan die beter is afgewerkt is ongeveer 1 M. hoog en  $\pm$  1.9 M. in omtrek. Te samen zijn zij getaxeerd op f 5.—

De opzending der groote martevaan verzocht en deze bereids ontvangen zijnde, wordt besloten beide voor de Archaeol. verzameling te behouden.

m. Renvooi — denzelfden dde. 7 Sept. '04 N°. 24224, ten geleide der missive van den Resident van Banjoemas met — bronzen kom (bokor) en een bronzen bel (gēnta) door den Inlander NOERSA RIJAH van de desa *Wlahanwetan*,

district *Adiredjo*, afd. *Tjilatjap* bij het bewerken van zijn sawah gevonden.

Dergelijke voorwerpen reeds aanwezig zijnde, wordt besloten tot terugzending.

n. Renvooi van denzelfden dde. 14 Sept. j.l. N<sup>o</sup>. 15670, met de Chineesche munten bedoeld bij Not. Sept. '04 II 7<sup>o</sup>.

Wordt besloten de munten tegen de gotaxeerde waarde van f 0.25 te behouden.

o. Renvooi van denzelfden dde. 7 October j.l. N<sup>o</sup>. 17035, ten geleide van een afschrift der missive van den 1<sup>en</sup> Gouvern. Secretaris dde. 27 September j.l. N<sup>o</sup>. 3819 luidende als volgt:

„In Uwe missive van 12 Augustus j.l. N<sup>o</sup>. 13771, waarvan de bijlagen hierbij worden aangeboden is door UHEdG. in aansluiting aan het daartoe strekkend voorstel van den Resident van Kedoe, de wenschelijkheid betoogd dat voor de restauratie van den Mendoot-tempol alsnog worden beschikbaar gesteld de bijdragen van f 6775.— en f 28407.—

Het eerstgenoemd bedrag wordt noodig geacht voor de verandering en de afwerking van het tempellichaam en de afsluiting daarvan teneinde het gerestaureerde gedeelte op het bovenvlak tegen inwatering te beveiligen, terwijl de in de tweede plaats genoemde som zou moeten dienen om eene algeheele restauratie van den top en van het portaal te doen uitvoeren op de wijze als voor den onderhoud van het tempellichaam heeft plaats gehad.

De Regeering is door dit tweede gedeelte van Uw voorstel op het punt van hare bemoeienis met de ruïnes der Hindoe-bouwwerken op Java voor ■■■ belangrijke beslissing geplaatst. Hetgeen tot nu toe ter zake werd verricht had ten doel het behoud voor zooveel mogelijk, van het nog bestaande, het tegengaan van verder verval en de bescherming ■■■ beelden en friezen tegen beschadiging door het instorten ■■■ andere tempeldeelen.

Wat beoogt nu echter het onderwerpelijk project? Om

zich daarvan rekenschap te geven raadplege men de bij de stukken zich bevindende teekening met het opschrift „Aanzicht van den top”, en houde daarbij in het oog, dat alleen de steenstukken zijn aangetroffen, welke daarop met zwarten inkt zijn aangegeven, en dat met behulp daarvan al het met rooden inkt geteekende is gereconstrueerd. De eerste gewaarwording, daarbij ondervonden is bewondering voor de scherpszinnigheid van den man, die met behulp van zoo weinig gegevens als hem ten dienste stonden er in geslaagd is zulk een harmonisch geheel te concipieeren, dat niet alleen op den leek een machtigen indruk maakt, maar ook van de zijde van de deskundige Directie van het Bataviaansch Genootschap van Kunsten en Wetenschappen de hoogste waardeering heeft gevonden. Tevens krijgt men echter bij die bezichtiging een juist inzicht in de strekking van het voorstel, namelijk iets in het leven te roepen dat niet meer bestaat, doch dat men veronderstelt, afgaande op eenige gevonden overblijfselen, dat vroeger wellicht in dien vorm bestaan heeft; iets heel anders dus dan wat plaats heeft gehad voor den onderbouw, die grootendeels nog in wezen was.

Hiertegen meent Zijne Excellentie bezwaar te moeten maken op grond van tweeërlei overwegingen in de eerste plaats van financiële aard en anderdeels steunende op hetgeen de Regeering als haar voorblijvende plicht te beschouwen heeft ten aanzien van de Hindoe-ruïnes op Java.

Is de aangevraagde som op zich zelf al belangrijk, daarbij heeft de Landvoogd geenszins de overtuiging dat niet nog meerdere geldaanvragen voor hetzelfde werk zouden volgen. Om dezen twijfel te motiveeren is het voldoende in herinnering te brengen wat tot nu toe is voorgevallen in zake het werk aan den Tjandi Mendoet.

Aanvankelijk stond de meening voor dat enkele duizenden guldens voldoende zouden zijn; op stuk van zaken zijn thans reeds f 45,851 uitgegeven waarmede blijkens het eerste gedeelte van Uw voorstel het werk nog niet geheel af is.

Voorts is te bedenken dat de Regeering eenmaal zich op



den weg begevende van het reconstrueeren van tempels of deelen daarvan met behulp van eenige aangetroffen overblijfselen, zich zelve een nieuwe taak zou opleggen waarvan het einde niet is te zien.

Al nam men zich — echter voor alleen voor dezen tempel tot den voorgestelden maatregel over te gaan, en al kan over de financiële bezwaren worden heengestapt, dan nog schijnt den Gouverneur-Generaal de restauratie niet gewenscht, met het oog op de waarde die de ruïne thans nog bezit als overblijfsel van de oude Hindoe bouwkunst.

Alle recht latende wedervaren aan het talent van den ontwerper der topreconstructie, zoo blijft zijn werk toch slechts eene hypothese. In de nota van toelichting zelve wordt er reeds de aandacht op gevestigd dat bijv. voor de derde etage alle gegevens ontbreken en er alleen van gezegd zou worden, dat het vrij zeker is, dat het achtkant daar geweest is, om reden bij de meeste tempels een dergelijk achtkant als overgang van het vierkant tot het rond van de hoofdklok aangetroffen wordt.

Houdt men verder in het oog, dat in geen geval de gerestaureerde top zal kunnen zijn wat hij vroeger — wegens het ontbreken van het ornament aan pilasters enz. dan rijst onwillekeurig de vraag of het geen onding is, dat — in het leven gaat roepen, die nieuwe top, op zich zelf af, geplaatst op een eeuwenouden onderbouw waaraan de tand des tijds reeds deerlijk heeft geknaagd. De overweging zou hier kunnen gelden, dat al hetgeen door menschenhanden gebouwd wordt nu eenmaal bestemd is om te gronde te gaan, aan welk lot ook de Hindoeoudheden niet kunnen ontkomen, en dat het eigenlijk van meer pieteit getuigt ze haar eigen bestaan te laten nitleven, het vernietigingsproces alleen zoo veel mogelijk vertragende met behulp van weinig in het oog vallende versterkingsmiddelen, dan bijbouw en restauratie van deelen, die thans bijna geheel ontbreken uit te voeren, die de waardeering van hetgeen werkelijk van het oude bouwwerk nog over is bemoeilijken.

Hetgeen ten aanzien van de voortbrengselen van de Hindoë-bouw- en beeldbouwkunst den Gouverneur-Generaal voornamelijk van belang toeschijnt, is het nauwkeurig beschrijven en voor zooveel mogelijk afbeelden van wat daarvan nog over is, ten einde het op die manier vast te leggen en te bewaren voor het verste nageslacht. Wanneer aan sommige dier beschrijvingen dan nog kunnen worden toegevoegd teekeningen als de voor den Mendoet-tempel vervaardigde, of eene voorstelling van gevende hoe aan de hand der aangetroffen overblijfselen, verondersteld kan worden dat wellicht het geheel eenmaal geweest moet zijn, zoo zal daardoor de waarde van dien gids voor den kunstliehebber en den heeskenaar der oudheidkunde zeker nog aanmerkelijk verhoogd worden.

Heeft Zijne Excellentie dus bedenking tegen eene algeheele restauratie van den top en van het portaal — den Tjandi Mendoet, met het voorstel om eene som van f 8775.— te besteden voor de verankering en de afwerking — het tempellichaam en de afsluiting daarvan teneinde inwatering te voorkomen, kan de Landvoogd zich wel vereenigen.

Bij het indienen der ontwerpbegrooting voor 1906 ware daarmede derhalve rekening te houden.

Door de mededeeling van het bovenstaande heb ik de eer aan eene van den Gouverneur-Generaal ontvangen opdrucht te voldoen". (Zie Not. Juli '04 I a).

Wordt besloten den Directeur v<sup>d</sup>. te antwoorden als volgt:

Na kennisgeving van de bij Uw renvooi van 7 October 1904, N<sup>o</sup>. 17035 ons in afschrift toegezonden missive van den 1<sup>sten</sup> Gouvernements-secretaris van 27 September 1904, N<sup>o</sup>. 8819, achten wij het onzen plicht, betreffende de vraag, of een geheele wederopbouw — den Mendoettempel wenschelijk geacht moet worden, een paar punten nader toe te lichten, daar die toelichting mogelijk de Regeering zou kunnen nopen om over het finantieele bezwaar heen te stappen.

De vrees, dat het werk der reconstructie ten slotte blijken zou meer geld te vereischen dan thans daarvoor werd —

gevraagd, hoewel verklaarbaar met het oog op de geschiedenis van het werk ■ den genoemden tempel, is naar ■ uit betrouwbare inlichtingen bleek, niet gegrond, daar thans tot in de kleinste details vaststaat wat voor den herbouw zou moeten geschieden en de berekening der kosten dus op volkomen soliden grondslag berust.

Ook het bezwaar, dat in geen geval de gerestaureerde top zal kunnen zijn wat hij vroeger was wegens het ontbreken van ornament aan pilasters enz. kan naar het ■ voorkomt, niet als ernstig gelden, wanneer men bedenkt dat, gelijk o. a. in de mededeelingen betreffende den Mëndoet-tempel werd opgemerkt, bijna alle Hindoegebouwen wat het fijnere, decoratieve ornament betreft, onafgewerkt zijn.

Zoo zijn bijv. aan de Mëndoet zelf de beide pilasters der overigens zeer goed geornamenteerde kamer niet afgewerkt.

Zij bleven plomp, terwijl de bedoeling moet zijn geweest, ze af te nemen tot zeer samengestelde, uit den wand tredende zuiltjes, op welker top een met een dwergdragertje gevuld casement zou zijn aangebracht, dat weder een leeuwenkop boven zich moest hebben; dus eene soort van *singhustambha*. Tal van andere voorbeelden zou ■ kunnen aanhalen. In den bouwstijl van Tjampa heeft de bedoelde eigenaardigheid der Hindoebouwkunst zelfs bijna geheele verdwijning van het decoratieve ornament ten gevolge gehad, zoodat alleen het constructieve overbleef.

Verder bedenke men, dat de leden der oudheidkundige commissie, de hun opgedragen taak con ■ vervullende, thans over veel meer ervaring ■ kennis van het wezen der Hindoebouwkunst beschikken dan bij den aanvang van hun werk, zoodat bij eenen eventueelen herbouw het aanbrengen van het monotone, zich repeteerende ornament binnen zekere grenzen wel mogelijk zou wezen. Dit bleek reeds bijv. toen voor de troonleuning in de Mëndoet een makara bijgemaakt moest worden ■ het geheel ■ goed aanzien te geven: De nieuwe is slechts door kenners ■ de oude te onderscheiden. Enkele spuiers in dien vorm, die met een jaarmerk voor-

zien aan het soubasement zijn aangebracht, werden door den steenhouwer uit eigen beweging gemaakt.

Men zou dus, met uitzondering van het meer betekenende ornament (menschenfiguren of groepen, groote kala-makara-stukken enz.), zeer ver kunnen komen, en, gelijk hierboven werd herinnerd, door weglating van dit laatste niet in strijd geraken met het karakter der Hindoekunst.

Wij kunnen ons geheel vereenigen met het beginsel, dat nauwkeurige beschrijving en afbeelding van de overblijfselen der Hindoekunst op den voorgrond dient te staan, dat observeren en vastleggen van het bestaande de hoofdzaak is der oudheidkundige commissie. Het leveren van restauratie-teekeningen zelfs kan in het algemeen niet van haar verlangd worden en dat dit haar ten aanzien van den Mendoet en de Pawon, thans ook van Me Tjandi Singosari gelukt is, mag als een gevolg van een bijzonder gunstigen samenloop van omstandigheden beschouwd worden.

Die commissie heeft zich dan ook ertoe bepaald, alle gegevens, welke het met zooveel scherpzinnigheid geleide onderzoek haar opleverde, tot publiek eigendom te maken. Dat die gegevens in dit geval bijzonder overvloedig en veelzins verrassend waren, brengt natuurlijk geene wijziging in de taak, die de Regeering ten opzichte der Hindoebouwvallen heeft te vervullen. Maar wij meenden en meenen op grond van het bovenstaande nog, met het oog op die verkregen resultaten, de mogelijk gebleken geheele herstelling van dit ééne prachtwerk der Hindoe-Javaansche oudheid met aandrang te moeten bepleiten.

De wederopbouw van den Mendoet houdt geenszins de beslissing of zelfs de belofte in, dat ook andere ruïnes — van welke dit bij uitzondering uitvoerbaar blijken mocht — in haren oorspronkelijken staat door de Regeering zullen worden hersteld. Ieder geval van dien aard kan op zichzelf beoordeeld worden, en regel zal blijven, dat met behoud en vastlegging van het bestaande de Regeering haren plicht heeft gedaan.

Wij blijven ons echter vleien met de hoop, dat de Regeering in het hier behandelde geval bij nadere overweging termen zal kunnen vinden om aan het werk der commissie volkomen recht te laten wedervaren door dit wereldberoemde kunstproduct in zijne oorspronkelijke gedaante te doen herrijzen.

p. Konvooi van danzelfden dd°. 8 October j.l. N°. 26552, ten geleide der missive ■■■ den Resident der Preanger Regentschappen, dd°. 29 Aug. j.l. N°. 11799/84, met ■■■ bronzen keteltrom door den Inlander MOEHASAN ■■■ de kampong Babakan, distr. *Tjipoetri*, afd. *Tjiandjoer* bij het bewerken van zijn hoema in den grond gevonden. Het voorwerp is ter plaatse getaxeerd op f 2.50, doch de ass. ros. van Tjiandjoer vermeent er eene waarde aan te moeten toekennen van f 20.—

Wordt besloten de keteltrom voor laatstgenoemd bedrag over te nemen.

q. Twee brieven van Dr. KOHLBRUGER, ged. Trawas 7 en 10 Sept. j.l., bevattende mededeelingen omtrent de oudheid Djolotoendo op de helling van den Penanggoengan en eene andere oudheid op den heuvel Batoe Kelir.

Den schrijver berichten dat zijne mededeelingen ■■■ op prijs worden gesteld ■■■ aanleiding zullen geven tot een nader onderzoek door de oudheidkundige Commissie.

r. Schrijven ■■■ den Heer J. BALLOT te Loeboe Sikaping, dd°. 20 Sept. j.l., houdende aanbieding van het schetskaartje bedoeld bij Not. Juni '04 I c, pag. 56, met verzoek tevens om toezending van een twintigtal exemplaren van zijn verslag.

Het kaartje in handen van den Redacteur van het Tijdschrift en den Heer BALLOT de ontvangst daarvan melden onder mededeeling dat 25 ex. te zijner beschikking zullen worden gesteld.

s. Schrijven van den Bibliothecaris der Universiteitsbibliotheek te Upsala, dd°. 26 Aug. j.l. waarbij onder dankbetuiging voor de toegezonden edita eenige werken worden aangeboden (zie Not. Januari '04 III 14° pag. 10).

Onder dankbetuiging in de Bibliotheek.

1. Twee ingevulde woordenlijsten toegezonden door den assistent resident der L. Kota's. Wordt besloten de woordenlijsten terug aan te bieden met verzoek te willen bekendstellen op welke talen deze betrekking hebben.

2. Schrijven van de Reale Accademia dei Lincei, dd°. 1 Sept. j.l. houdende verzoek om aanvulling van edita.

In handen van den Bibliothecaris, ten einde zooveel mogelijk aan het verzoek te voldoen, tevens om de Academie uit te noodigen de alhier ontbrekende edita te willen aanvullen.

III. Biedt ten geschenke aan

namens den Heer C. J. A. GORKEL:

Gipsafgietsels van twee houten beeldjes, afkomstig van ■■■ Balinaesch cromatietoostel, aanwezig in het Rijks-ethnographisch museum te Leiden.

Onder dankbetuiging in de betrokken verzameling.

IV. Enz.

V. De Heer Dr. HAZEN:

a deelt mede van den Heer L. J. J. CARON asp. controleur te Kalianda, een koperen plaat met inscriptie te hebben ontvangen, met verzoek daarvan eene transcriptie en vertaling te willen maken ■■■ stelt voor genoemden Heer den dank van het Genootschap voor de toezending te betuigen.

Conform.

b bericht dat ■■■ het Zeitschrift für vergleichende Rechtswissenschaft slechts één deel in de Bibliotheek voorhanden is en stelt misdien aanvulling daarvan voor.

Conform.

e heeft vernomen dat de zendeling-leeraar F. E. BRACHES te Bandjermasin, die goed op de hoogte van het Dajaksch moet zijn, verscheidene boekjes op godsdienstig gebied in die taal heeft geschreven en stelt voor genoemden Heer ■■■ blanco-woordenlijst van HOLLE toe te zenden met verzoek die te willen invullen en tevens hem uit te noodigen omtrent land ■■■ volk eenige verhalen te willen opmaken en aan het Genootschap toe te zenden.

Conform.

#### VI. De Heer Dr. VAN RONKEL

deelt mede dat hij de sphragistische verzameling thans heeft gesorteerd. Zij bestaat uit verschillende soorten van stempels, die thans gecatalogiseerd zijn en verder uit afdrukken van stempels van bestuursambtenaren, justitie en politie en stelt voor deze verzameling thans in beheer te geven aan den conservator der Maleische en Arabische handschriften.

Conform.

#### VII. De Secretaris

biedt namens den Heer E. A. C. F. von ESSEN drie teekeningen ■■■ naar aanleiding ■■■ Not. Aug. '04 I d en Not. Sept. '04, II 20° ■■■ vergezeld van het navolgend schrijven.

„De hierbij aangeboden teekeningen van het tegenwoordige kantoor van de Java-Bank ■■■ van de Wees- en Boedelkamer te Semarang geven platte gronden en vooraanzichten, die met de lengte doorsnede over het eerste gebouw, een duidelijk beeld dier gebouwen geven. Architectonische versierselen ontbreken, zoodat het duidelijk is, dat de archeologische en architectonische waarde ■■■ deze bouwwerken al ■■■ gering is.

De Geweermakerswinkel te Semarang is in platte grond ■■■ doorsnede voorgesteld op de hierbij gaande calque, eene copie ■■■ alles, wat op het Hoofdbureau der Genie alhier omtrent dat gebouw te vinden was. Hoe het front er thans uitziet, blijkt uit de hierbij gevoegde photo, die zeer onlangs

genomen is. In tegenstelling met de overige gebouwen, komen wel eenige architectonische versierselen voor.

Volgens den heer DE VOOOT, Luitenant Kolonel der Genie, die ter zake wel als een bevoegd beoordeelaar moet worden beschouwd, zijn die versierselen niet belangrijk, voor zoover hij zich althans herinnert.

Wanneer er prijs op moet gesteld worden volledige inlichtingen omtrent deze gebouwen te bekomen, geef ik in overweging den Resident van Semarang mede te deelen, dat omtrent Java Bank en Woeskamer reeds voldoende inlichtingen zijn bekomen, doch dat van de Geweermakerswinkel gaarne teekeningen van de architectonische versierselen, met aanwijzing ■■■ die voorkomen, zullen worden ontvaagen. Daarbij ware dan mede te deelen, dat van de voorhanden militaire teekeningen reeds copie is genomen, ■■ dat eene photo van het front voorhanden is.

Ik teeken hierbij nog aan, dat het in dat geval nog te verrichten werk met f 25.— niet te duur betaald zal zijn, doch dat het wel mogelijk, en zelfs niet onwaarschijnlijk is, dat het resultaat geene andere waarde heeft, dan dat voor goed geconstateerd is, dat op het gebouw uit archeologisch of architectonisch oogpunt geen prijs behoeft te worden gesteld.

De persoon die met de opname zal worden belast, is niet in staat eene architectonische beschrijving van eenig gebouw of versiersel te geven; ten minste niet iets, wat men in Nederland zoo zou noemen".

Wordt besloten: ■ de teekeningen op te zenden aan den Heer BOSBOOM te 's Gravenhage; b den Resident van Semarang, onder dankbetuiging voor zijne bereidwilligheid, te melden, dat de Directie van eene verdere beschrijving afziet, omdat zij reeds lange anderen weg in het bezit is gekomen ■■ de noodige teekeningen.

VIII. Worden afgevoerd van de ledenlijst de Heeren: H. E. MULLER, H. Th. KAL, J. E. BIJLO en G. L. H. KRUYENBOOM.



Wordt wederom op de ledenlijst gebracht de Heer J. BALLOT,  
ass. res. van Loeboe Sikaping.

Worden benoemd tot nieuwe leden de Heeren: J. H. DOEVE,  
Controleur B. B. te Keboemen, W. DOORNIK, Controleur B. B.  
te Tebing Tinggi (Sumatra's O. Kust), Mr. Dr. W. M. G.  
SCHUMANN, Leeraar afd. B. van het Gymnasium Willem III,  
Mr. J. BARLAGE BUSSEMAKER, voorzitter van den landraad  
te Cheribon, J. A. BOULET, Notaris te Cheribon, E. J. W.  
VAN DIJK, assistent-resident — Indramajoe, W. K. F. HEK-  
MEIJER, Controleur B. B. te Keedingan, Th. BROUWER, Con-  
troleur B. B. te Soerabaja, Mr. P. FEENSTRA, advocaat te  
Soerabaja en R. C. L. BOSCH, Controleur B. B. te Banding  
Agoeng.

Niets meer te behandelen zijnde wordt de Vergadering  
gesloten.

Aldus goedgekeurd en gearresteerd in de Vergadering van  
7 November 1904.

C. SNOUCK HURGRONJE,  
*President.*

H. N. STUART,  
*Secretaris.*

---



zoek, althans wat betreft de voorwerpen die eventueel in het bezit van militairen geraakt mochten zijn, niet kan worden voldaan, doch dat de Gouverneur — Sumatra's Westkust is uitgenoodigd een onderzoek in te stellen naar voorwerpen van historische en ethnographische waarde, die bij de expeditie naar Korintji door verschillende personen zouden zijn medegenomen.

#### Informatie.

c. Schrijven — den Controleur B. B. te Indrapoera H. K. MANUPASSA, dd. 8 October j.l., houdende mededeeling, dat door hem eene verzameling van voorwerpen en enkele handschriften gedurende zijn verblijf in het landschap Korintji (Juni t/m November 1903) is aangelegd met de bedoeling die aan het Genootschap aan te bieden. Van die voorwerpen, gespecificeerd op de bijgevoegde lijsten I, II en III, worden die vermeld op de lijsten II en III thans toegezonden, met de verzending van die op lijst N<sup>o</sup>. I voorkomende zal worden gewacht totdat nader bericht daaromtrent zal zijn ontvangen.

Wordt besloten den Heer MANUPASSA onder dankbetuiging voor het reeds ontvangene, mede te deelen, dat op de toezending van de op lijst I genoemde voorwerpen, liefst met eenige nadere toelichting omtrent het gebruik, voor de ethnographische verzameling prijs wordt gesteld en dat de Directie gaarne zoude vernemen, of de gezonden manusscripten op geitehoorn en bamboe en de lontarfragmenten door de hoofden in bruikleen, dan wel in eigendom aan het Genootschap zijn afgestaan.

Voorts om den assistent-resident van Korintji uit te noodigen aan het Genootschap zoo mogelijk afschriften te bezorgen van de piagems — andere documenten, die zich in handen — Korintjische hoofden bevinden, tenzij deze geen bezwaar mochten hebben tegen opzending daarvan voor korten tijd naar Batavia, ten einde er photographische of andere afbeeldingen van te nemen.

II. Brengt ter tafel de volgende ingekomen stukken:

a. Schrijven van den Luitenant-Kolonel Adjudant van Z. E. den Gouverneur-Generaal dd°. 21 October j.l., meldende dat Z. E. J. B. van HEUTAZ het beschermheerschap van het Genootschap aanvaardt (zie Not. Sept. '04 II a).

Informatie.

b. Renvooi van den Directeur van O., E. en N. dd°. 17 October '04 N°. 27936, ten geleide der missive van den Resident van Jogjakarta, dd°. 8 Oct. j.l. N°. 1082/33, met 4 groote, 11 kleine armbanden en 1 ring met rooden steen, door den inlander SARROWIDJOJO van de desa *Djoemblangan*, distr. *Gedjambon*, regentschap *Kalasan* in den grond gevonden.

Wordt besloten een paar groote armbanden te behouden tegen de getaxeerde waarde van f 2.50 — het overige wederom ter beschikking van den vinder te stellen.

c. Renvooi van denzelfden dd°. 24 October j.l. N°. 28874, ten geleide der missive van den assistent-resident van Malang, dd°. 18 Oct. j.l. N°. 848/44, met vijf paar gouden armbanden, een gouden doosje, benevens een deksel — bodem van een doosje eveneens van goud, gevonden door den Inlander SAKIMAN, van de desa *Watoelor*, district *Ngantang*, afd. *Malang*, bij het maken — een plantkuil in zijn koffietuin.

Wordt besloten één paar armbanden getaxeerd op f 15. — en de twee doosjes à f 12. — te behouden; den Directeur van O., E. — N. in overweging te geven een paar armbanden — te koopen voor 's Rijks Museum van Oudheden te Leiden — het overige wederom ter beschikking van den vinder te stellen.

d. Renvooi van denzelfden dd°. 28 October j.l. N°. 29185, ten geleide der missive — den Resident van Kedoe, dd°. 22 October j.l. N°. 10922/10, met drie presenteerbladen, een schel en een beeldje, allen van brons, door den inlander PONA-WIKROMO van de desa *Kadiloewi*, distr. *Salam*, afd. *Magelang*, bij het bewerken van zijn tegelveld in den grond gevonden.

In handen van den Conservator der Archaeol. verzameling.

e. Kenvooi van denzelfden dd. 3 Nov. j.l. N°. 29803, ten geleide der missive van den Resident der Preanger Regentschappen dd. 29 October j.l. N°. 14952/84, met eenige gouden voorwerpen, een potje — drie steensoorten, door de inl. vrouw Nji Lorwi in de desa *Tjipokos*, distr. *Singaparna*, afd. *Soekapoera* gevonden.

In handen — den Conservator der Archaeol. verzameling.

f. Missive — den Directeur van B. B. dd. 30 Oct. j.l. N°. 7552, houdende mededeeling dat den Algemeenen Pakhuismeester is opgedragen het noodige te verrichten tot het doen afhalen van de 11 gongs en 14 klewangs (zie Not. Oct. '04 II c).

Bedoelde voorwerpen zijn bereids — den Alg. Pakhuismeester v<sup>d</sup> afgedragen.

g. Missive — den Directeur der B. O. W. dd. 19 Oct. j.l. N°. 16745/F, met een exemplaar van het verslag der Burgerlijke Openbare Werken in N. I. over het jaar 1902.

Bibliotheek.

h. Missive — den Resident der Oostkust van Sumatra, dd. 10 October j.l. N°. 4545/5, met een woordenlijst van het Karo-bataksch, ingevuld door den Zendeling-leeraar M. Jousstra te Boeloe Awar.

In de verz. woordenlijsten.

i. Missive van den Gouverneur van Sumatra's Westkust, dd. 21 Oct. j.l. N°. 6435, met een woordenlijst van het Tobabataksch, ingevuld door den Zendeling-leeraar J. Warneck te Sipoholon.

In de verz. woordenlijsten.

j. Een woordenlijst — het Atjèhsch ingevuld door den Luitenant-Kolonel der Infanterie J. C. C. Nijland.

In de verz. woordenlijsten.

k. Missive van den ass. res. der L Kota's, dd. 29 Oct. '04

N<sup>o</sup>. 2045/26, houdende mededeeling dat in de wederom terug aangeboden ingevulde woordenlijsten de Minangkabausche taal behandeld wordt (zie Not. Oct. '04 II f).

In de verz. woordenlijsten, onder aanteekening dat een der twee woordenlijsten is ingevuld met maleisch.

L. Nota van den Controleur der Ranaudistricten H. C. L. Bosch, behoorende bij eenige modellen van het in die onderafdeeling geobserveerde houtsnijwerk, op verzoek van den Resident van Palembang vervaardigd en aan het Genootschap ten geschenke aangeboden. In die nota wordt o. a. medegedeeld dat de oude Makakausche huizen — den buitenkant in den regel slechts aan ééne zijde (niet voor- of achterzijde) van snijwerk voorzien zijn, terwijl echter ook de voordeur en hare posten snijwerk vertoonen. De hierbij gezonden modellen zijn oude en nieuwe. De oude zijn wellicht oorspronkelijk, terwijl de nieuwe zijn ingevoerd uit Lematang-Iilir. In den laatsten tijd volgt men liefst de nieuwe modellen.

Het aangebodene bestaat uit:

1<sup>o</sup> Ééne zijde van een huis volgens oud model. De ledige vakken worden op één na aangevuld met gewone planken, terwijl in het ééne vak een geornamenteerd paneel wordt geplaatst.

Bij overlijden in het huis van iemand die een hoogen ouderdom heeft bereikt, wordt dat laatste paneel weggenomen, om door de aldus ontstane ruimte het lijk voor de teraardebestelling buiten te brengen, welk lijk dus niet door de deur het huis mag verlaten.

2<sup>o</sup> Ééne zijde van een huis, zoomede voordeur en posten, voorzien van snijwerk volgens nieuw model, benevens de stijlen behoorende tot het geraamte van dat huis.

Wordt besloten den Heer Bosch onder bizonderen dank de goede ontvangst van het aangebodene mede te deelen, met beleefd verzoek nog eenige nadere inlichtingen omtrent de in elkander zetting van het model te willen verstrekken.

m. Missive van den Gouverneur van Sumatra's Westkust, dd°. 15 October j.l. N°. 6265, ten geleide — een afschrift der missive van den Controleur van Indrapoera, dd°. 6 Oct. j.l. N°. 708/26, waarbij aan het Genootschap worden aangeboden de zoogenaamde rijkssieraden van het landschap Korintji, aan genoemden Controleur ter hand gesteld door den Chef van den Staf der Korintjische Expeditie.

Deze voorwerpen zijn:

1° de z.g. tandoek kidjang bertjabang toedjoeh (zijnde een ijzeren mes met heft van zeventakkig reegewei) welke door den vertegenwoordiger van den vorst aan de hoofden van Salapan halei kain moest vertoond worden, om zich als zoodanig te legitimeeren.

2° de z.g. kalakati bergoembang amas, als legitimatiebewijs van den vertegenwoordiger bij de hoofden der tiga halei kain (Pengasih, Poelau Sangkar — Tamisi);

3° een tandoek kidjang bertjabang tiga (zijnde een bronzen mes met drietakkig reegewei) denkelijk bestemd als legitimatiebewijs voor de hoofden van de tiga halei kain di baroh (Korintji Renah) en

4° een andere kalakati, waarschijnlijk voor de landschappen Serampas en Soangei Tenang.

Onder dankbetuiging in de historische verzameling.

n. Schrijven van den Heer J. P. MOQUETTE te Kremboong, dd°. 23 October j.l., — hij wordt medegedeeld dat de twee beeldjes aan het Genootschap ten geschenke worden aangeboden (zie Not. Oct. '04 I g).

Onder dankbetuiging in de Archaeol. verzameling.

o. Schrijven van den Heer H. SUNDERMANN te Moern van — September j.l., naar aanleiding van het dezerzijdsch schrijven bedoeld bij Not. Sept. '04 I 2° berichtende, dat de kosten voor de uitgave van het Niassisch-Deutsches Wörterbuch, bij eene oplage van 500 exemplaren en berekend op 20 vellen zullen bedragen ± f 411.48.

Wordt besloten den Heer **SUNDERMANN** thans te machtigen bedoeld werk in Europa te doen drukken.

p. Schrijven van den Heer **J. J. VERWIJK** assistant-resident ■■■ Pemalang, dd°. 26 October j.l., houdende mededeeling dat de Inlander **MAS KARTARENJA**, hoofd der Openbare Inlandsche school te Randoedongkal in Pemalang, in het bezit is van een zilveren gedenkblad, voorzien van de volgende inscriptie:

Ter  
Gedachtenisse

■■■  
**WILLEM MAURITS CRÜSE**  
Aan Cabo de goede Hoop geboren  
Den 2: Julij Anno 1671  
Tot Batavia als oud Bailluw overled°.  
Den laatsten February  
Anno 1734

en dat de eigenaar genegen is het blad voor f 85.— af te staan.

In verband met den stand der geldmiddelen en uit overweging dat dergelijke voorwerpen voor wetenschappelijke verzamelingen slechts eene betrekkelijke waarde bezitten, wordt besloten op het aanbod niet in te gaan.

g. Missive ■■■ den Resident van Pasoeroean, dd°. 31 October j.l. N°. 12294/44, waarbij wordt aangeboden ■■■ schrijven van den Heer **ALPH. L. PINART** te Boulogne-sur-Seine ■■■ Sept. j.l., houdende verzoek om gegevens betreffende de Europeesche ■■■ Inlandsche drukkerijen in de residentie Pasoeroean.

De Resident is niet in de gelegenheid zijnde die gegevens te verzamelen, heeft schrijver verwozen naar het Bataviaasch Genootschap ■■■ beveelt hem thans in de welwillendheid daarvan aan.

Wordt besloten den Resident te schrijven dat een nader



verzoek van den Heer PINART zal worden afgewacht, doch dat het onmogelijk zal blijken aan diens verzoek te voldoen, omdat aan de beantwoording der gestelde vragen eenelangdurige en omvangrijke studie van de geschiedenis der boekdrukkunst in dezen Archipel zou dienen vooraf te gaan, terwijl het Genootschap de beschikking mist over de daartoe noodige gegevens ■ over personen die tot ■ dergelijken arbeid in staat zouden zijn.

r. Schrijven van den Zendeling-leeraar F. E. BRACHES te Bandjermasin, dd°. 26 October j.l., daarbij aanbiedende een ex. ■ het boekje: Limā Saneanan Olo Ngadjoe, zijnde ■ proef van hetgeen onder Dajaks verteld wordt, samengesteld door wijlen den Zendeling VAN HOEFEN in 1877. (Zie Notulen October '04 V c).

Wordt besloten den Heer BRACHES mede te deelen, dat het boekje reeds in het bezit van het Genootschap is en hem nogmaals uit te noodigen om verhalen door hem zelf opgeteekend met vertaling ■ de noodige aantekeningen ■ de Directie te willen toezenden.

s. Missive van den Directeur ■ O., E. en N. dd°. 2 November j.l. N°. 18590, houdende aanbieding van het 12° driemaandelijksch rapport der Ondheidkundige Commissie met bijlagen.

Rondlezing.

### III. Biedt ten geschenke ■

1° namens Mr. J. A. VAN DER OHLYS twee ex. van het op primo October j.l. in Nederland gangbaar gestelde bankbiljet à / 10.—, door Mr. N. P. VAN DEN BERG ten behoeve van 's Genootschaps numismatische verzameling afgeestaan.

2° ■ den Luit. Kolonel G. C. E. VAN DAALEN eene verzameling Maleische, Arabische en Atjèheche manuscripten, in 1903 aangetroffen in het Gajoland, afkomstig van derwaarts uitgeweken Atjèheche wetgeleerden en hoofden.

3° uit eigen hoofde, eene bekendmaking van den turkschen

Consul hier ter plaatse, gericht tot de Mohammedaansche, in 't bijzonder tot de Arabische inwoners van dezen Archipel, waarin duidelijk gemaakt wordt, dat het hun plicht is eene bijdrage te leveren voor den spoorweg in de Kidjaz.

Onder dankbetuiging in de verschillende verzamelingen, terwijl de lijst der sub 2 genoemde handschriften als bijlage achter de Notulen zal gepubliceerd worden.

IV. Bericht de toezending door den Luit. Kolonel G. C. E. VAN DAALEN van twee kisten ethnografica, benevens foto's, afkomstig van diens tocht naar de Gajû en Alaslanden.

Zoodra de hiertoe behoorende en toegezegde aanteekeningen omtrent den inhoud ontvangen zijn, zal hieromtrent nader worden beslist.

V. Brengt namens den Heer Mr. J. H. ABENDANON het verzoek over — 's Genootschaps Correspondeerend Lid A. MARRE om opgave van diens in de bibliotheek aanwezige werken.

Conform.

VI. De Heer Dr. HAZEU

■ biedt een foto ■ van de koperen plaat, bedoeld bij Notulen October j.l. V a.

In de verzameling photographieën.

♂ bericht dat de baté, afkomstig van de familie van Soeltan DJUMALU van Atjeh, behoorende tot de geschenkgooderen bedoeld bij Notulen Februari '04 IV, 2°, doch daarbij niet afzonderlijk vermeld, ■ reden deze in de opgave niet voorkwam, blijkt te zijn ■ verguld zilver en mogelijk afkomstig is van Siam, aangezien het ornament op den rand Siameesch schijnt.

c vestigt de aandacht op de keteltrom, bedoeld bij Notulen October j.l. II p, welke van bijzonder belang is, omdat die zaak in den laatsten tijd veel onderzocht wordt en men voortdurend met belangstelling naar nieuwe exemplaren uit-

ziet, en stelt mitsdien voor daarvan photographische afbeeldingen te doen maken.

Conform.

d deelt mede dat het artikel — den Heer van DIEST, getiteld „Beschrijving van — tocht naar het landschap Bahaam” en betrekking hebbende op eene reis door het Westelijk gedeelte van Nieuw-Guinea (zie Not. Nov. '03 I b, pag. 115 en December '03 I f, pag. 128) ook in het Tijdschrift van het Nederl. Aardrijkskundig Genootschap 2<sup>e</sup> serie, deel XXI, afl. 5 is gepubliceerd — geeft in overweging maatregelen te beramen, ter voorkoming dat in den vervolge door de Regeering aangeboden artikelen door verschillende genootschappen worden uitgegeven.

Wordt besloten bij voorkomende gelegenheid — de Regeering voortaan de vraag te stellen of het aangeboden artikel wellicht ook andere instellingen ter publicatie is toegezonden.

#### VII. De Secretaris

— biedt ten geschenke — — den gep. dirig. apotheker 2<sup>e</sup> kl. J. DOUWES een hoofdkussen afkomstig uit het huis van TEUKER OERMAN in 1898 buitgemaakt.

Onder dankbetuiging in de historische verzameling.

b deelt mede dat de in Juli 1898 als — aange- stelde Javaan Marto Soewondho met ingang — 1 Nov. j.l. ontslag uit zijne betrekking heeft gevraagd en stelt voor in diens plaats tijdelijk een ander Javaan te benoemen, aangezien Mev. SERRURIER bij de reorganisatie van het Museum de diensten van — dergelijk persoon nog niet kan ontberen.

VIII. Worden afgevoerd — de ledenlijst de Heeren: W. DE VOGEL, W. D. HELDERMAN en A. SUERMONDT.

Wordt wederom op de ledenlijst gebracht de Heer J. VAN — BROEK D'OBREKAN, makelaar te Batavia.

Worden benoemd tot lid de Heeren: A. COOMANS, Controleur B. B. te Paleleh, S. CHAVANNES, Controleur B. B.

te Pangkadjene, E. DHOMEN, Controleur B. B. te Segeri,  
A. L. M. CLIGNETT, Controleur B. B. te Boelekamba en  
C. A. M. LAANE, pastoor te Batavia.

Niets meer te behandelen zijnde wordt de Vergadering  
gesloten.

Aldus goedgekeurd en gearresteerd in de Vergadering van  
den 14<sup>ten</sup> December 1904.

C. SNOUCK HURGRONJE,  
*President.*

H. N. STUART,  
*Secretaris.*

---

**Notulen der tiende Directievergadering, gehouden  
op Woensdag den 14<sup>de</sup> December 1904.**

---

Tegenwoordig de Heeren: Dr. C. SKOUCK HURGRONJE, President, Mr. J. H. ABENDANON, Dr. J. L. A. BRANDES, Dr. Ph. S. VAN RONKEL, Dr. G. A. J. HAZEU, C. DEN HAMER, V. ZIMMERMANN, E. A. O. F. VON ESEN ■■■ H. N. STUART, Secretaris.

Afwezig de Heeren: Mr. J. A. VAN DER CHILS ■■■ Dr. A. S. CARPENTIER ALTING.

De Notulen der vorige vergadering, zijnde die van 7 November j.l. worden goedgekeurd en gearresteerd.

De Voorzitter

I. Brengt ter tafel de navolgende uit de rondlezing terug ontvangen stukken:

a. Schrijven van Major P. B. T. GURDON, I. A. Superintendent of Ethnography, Aasam, dated Shillong, the 3<sup>rd</sup> September 1904, waarin onder aanbieding eener „Note on the Khasis, Syntengs, and allied tribes, inhabiting the Khasi and Jaintia Hills” het verzoek wordt gedaan om inlichting omtrent het bestaan in N. I. bij huwelijks- en begrafenisplechtigheden ■■■ voorspellingen door middel van eieren.

Door Dr. HAZEU hieromtrent eene Nota samengesteld zijnde, welke in het Engelsch is vertaald geworden, wordt besloten deze aan den Heer GURDON v<sup>d</sup> aan te bieden.

b. „Een beschreven koperen plaat uit de Lampongs” door Dr. G. A. J. HAZEU (over deze plaat handelt Not. Oct. '04 V a en Not. Nov. '04 VI a).

Plaatsing in het Tijdschrift.

c. Het twaalfde driemaandelijksch rapport (April-Juni 1904) der oudheidkundige Commissie met bijbehorende foto's en 2 Nota's van den Heer KNEBEL over de Residenties Madioen en Rembang, ter kennisneming aangeboden door den Directeur van O., E. en N. bij missive dd°. 2 Nov. j.l. N°. 18590.

Terug — den Directeur v<sup>d</sup> onder dankbetuiging.

d. Schrijven van het Kon. Instituut voor de T. L. en V. van N. I. dd°. 's Gravenhage, 18 October j.l., houdende mededeeling dat de uitgave van de Tjandi Djago geheel is afgewerkt en zich thans in handen — den binder bevindt. Voorloopig zullen 100 ex. naar Indië worden gezonden, terwijl de overige 100 ex. bij het Instituut ter verzending in gereedheid zullen blijven liggen totdat de behoefte daaraan zich hier zal doen gevoelen.

De totaal kosten zijn ca. f 4100.— waarvan f 2000.— door subsidie — het Dept. van Koloniën gedekt wordt, terwijl het overige, of ca. f 2100.— voor gezamenlijke rekening is van het Instituut en het Genootschap.

De prijs voor den boekhandel is bepaald op f 12.—

Het Instituut doet verder het verzoek voorloopig op afrekening reeds nu f 1000.— te willen overzenden (zie Not. Januari '03, II 18° pag. 9).

Inf. — opdraacht aan den Thesaurier tot overmaking van het gevraagde bedrag.

e. Schrijven — den Controleur bij het Binn. Bestuur R. C. VAN DEN BOR te Sarelangoen (Djambi), dd°. 18 November j.l., houdende verzoek om door het Genootschap te doen uitgeven een Sakaasche Woordenlijst, meer bepaaldelijk van het Prajaasch Dialect.

Alvorens eene beslissing te nemen wordt besloten de opzending der woordenlijst te verzoeken.

f. Schrijven — het Historisch Genootschap te Utrecht, dd°. 5 Nov. j.l. — den volgenden inhoud:

Ten vorigen jare werden mij door U inlichtingen gevraagd

over ■■■ handschrift ■■■ den gouverneur ARR. VAN RIEBEEK, bevattende journalen zijner reizen in het binnenland van Java. De bibliotheek ■■■ het Historisch Genootschap, waar u meen- det dit handschrift te moeten zoeken, bevatte dit niet, zoodat ik geen kans zag u te helpen. Zeer toevallig bleek het mij echter dezer dagen, dat het gezochte handschrift berusten moet in het Algemeene rijksarchief te 's Gravenhage. Ik heb mij aanstonds gewend tot den archivaris Jhr. Mr. Th. VAN RIEMSDIJK, die de goedheid had mij toe te zenden eene uitvoerige inhoudsopgave van het handschrift, dat inderdaad in zijn depôt berust.

Over het gebruik van het handschrift zult gij u stellig direct met den heer VAN RIEMSDIJK willen verstaan. Tegen het uitleenen van een handschrift van het archief naar Batavia zal wellicht bezwaar gemaakt worden; maar onmogelijk schijnt het niet, dat een handschrift van dezen aard definitief overgedragen worde aan het rijksarchief te Batavia. (Zie Not. Oct. '03, pag. 108).

Dit schrijven in handen gesteld zijnde van 's Genootschaps buitengewoon lid Dr. F. DE HAAN, werd hierop het volgende advies ontvangen:

In verband met bovengeneemd schrijven heb ik de eer, ■■■ Uwe Directie in overweging te geven, van 's Rijke Archief eene geocollationeerde copie aan te vragen van de daar aanwezige reisverhalen ■■■ ABRAHAM V. RIEBEEK, tusschen de jaren 1703 en 1709, d. w. z. de vijf eerste nummers ■■■ Mr. S. MULLER's lijstje. Deze zijn: „Dagregister gehouden op den togt over ons lant ■■■ campon Baroe na Pakowang en ook na Margamoekty 11-27 Aug. 1703.

Als voren „togt over ons lant na campon Baroe ■■■ Pakowang" 10-19 Mei 1704.

Als voren „togt over Tangerang etc. na Margamoekty en de verdere plaatsen op mijn bovenlant" 15-20 Sept. 1706.

Als voren van een reis in den omtrek van Batavia. 3-6 Juli 1708.

Als voren „landreijse over Bodjong Gedee ende Talaga Notulen 1904.

Warna — Tajianjor ende Tajibalagon, voorts agter den Blauwenberg — na Goenong Goeroa, Jokjogan ende Pondok Opoh niet verre van de Zuidzee, ende eijndelijk terug tusschen door den Blauwenberg ende den berg Sallak over Bedjong Gedee na Batavia" in September 1709.

De andere nummers staan in het Dagregister des Casteels Batavia berustend bij 's Lands Archief alhier. Deze zullen door mij met een uitvoerigen commentaar worden uitgegeven als Bijlagen tot mijn werk over de Preanger; nu het bestaan van nog oudere reisverhalen van VAN RIEBEEK gebleken is, wenschte ik die op dezelfde wijze te behandelen. Wijders — het niet onnoodig tot den Rijksarchivaris de vraag te richten of omtrent de herkomst van het door Mr. S. MULLER bedoelde handschrift iets bekend is, of het bijvb. afkomstig kan zijn van den Amsterdamschen burgemeester NICOT. WITSEN.

Ik voeg aan dit schrijven een afdruk toe van eene voor bovenbedoeld werk vervaardigde illustratie zijnde eene bijgewerkte reproductie — VAN RIEBEEK's portret in de vergaderzaal — den Raad van Indië, gecombineerd met de teekening welke de Deen PEDERSEN voor de firma KOLFF & Co alhier heeft gemaakt van de door VAN RIEBEEK beschreven Gocha Tjandi aan de Wijnkoopsbaai.

Wordt besloten conform het voorstel van Dr. DE HAAN oone gecollationeerde copie aan te vragen.

## II. Neemt in behandeling de volgende ingekomen stukken:

g. Missive van den 1<sup>en</sup> Gouv. Secretaris, dd°. 8 Nov. '04 N°. 4495, houdende aanbieding van een ex. der publicatie van het Internationaal Koloniaal Instituut te Brussel, getiteld „Compte rendu de la session tenue à Wiesbaden les 17, 18 et 19 Mai 1904”.

Bibliotheek.

A. Renvooi van den Gouv. Secretaris, dd°. 10 Nov. j.l. N°. 29865, ten geleide der aan de Regeering gerichte missive



den Gouverneur van Sumatra's Westkust, dd°. 27 Oct. j.l. N°. 6576, benevens — afschrift der aan bedoelden Gouverneur gerichte missive — den Controleur van Indrapoera, dd°. 6 October j.l. N°. 699/26, welke correspondentie ter kennisneming wordt aangeboden.

Het laatstgenoemd schrijven van geheel dezelfde strekking zijnde als dat bedoeld bij Notulen Oct. j.l. I c, wordt besloten de beide missives aan de Regeering in dank terug te zenden, onder mededeeling dat de bedoelde voorwerpen gedeeltelijk reeds zijn ontvangen, terwijl van de overige door het Genootschap de toezending bereids is verzocht geworden.

i. Missive van den Directeur — O., E. en N. dd°. 14 November '04 N°. 19277, waarbij wordt aangeboden een ex. van eenige publicaties over de resultaten der bij het Geneeskundig Laboratorium verrichte onderzoekingen.

Bibliotheek.

j. Missives — denzelfden dd°. 23 Nov. en 5 Dec. j.l. N°. 19791 en 20503, houdende aanbieding van een ex. van het wetenschappelijk en een ex. van het technisch en administratief gedeelte van het Jaarboek van het Mijnwezen in N. I. van den jaargang 1904.

Bibliotheek.

k. Renvooi van denzelfden dd°. 28 Oct. j.l. N°. 29185; ten geleide der missive van den Resident van Kedoe, dd°. 22 Oct. '04 N°. 10922/10, met drie presenteerbladen, een eschel en een beeldje, alle van brons, door den inlander PODAWIKROMO van de desa *Kadiloewi*, distr. *Salam*, aff. *Magelang*, bij het bewerken — zijn tegalveld in den grond gevonden.

Behouden voor de Arch. verzameling tegen de getaxeerde waarde van f 3.—

l. Renvooi van denzelfden dd°. 3 Nov. j.l. N°. 29803, ten geleide der missive van den Resident der Preanger

Regentschappen, dde. 29 October j.l. N°. 14952/34, met verschillende gouden en glazen voorwerpen door de inl. vrouw Nji Loewi in de desa *Tjipokoe*, distr. *Singaparna*, afd. *Soekapoera*, in den grond gevonden.

Deze voorwerpen bestaan onderscheidenlijk uit een paar gouden ringen, eenige glazen balletjes, gekapte gouden schijfjes, ronde en vierkante gouden muntjes.

Omtrent deze laatste twee deelt Dr. Brandes mede dat zich daaronder bevinden niet alleen de bekende gouden bolletjes, waarvan de muntslag doet denken — aan lingga, maar ook een *geheel nieuwe muntsoort uit den Hindoes-tijd van Java*, zooals tot nog toe niet — den dag was gekomen. Zoo het munten-kabinet — Bat. Genootschap, dat alleen recht van bestaan heeft voor zoover als daarin verzameld worden de munten die Nederl.-Indisch zijn of daarop betrekking hebben, gedurende de laatste twintig jaren ooit eene werkelijk belangrijke verrijking heeft ondergaan, dan is het door deze vondst, die ontegenzeggelijk — den dag brengt, dat het muntstelsel hier op Java in den Hindoe-tijd uitgebreider was, dan wij tot nog toe wisten. Het teeken van den muntslag bij deze nieuwe muntsoort was als zoodanig wel niet onbekend, daar men het reeds op zilveren munten van hier had aangetroffen, maar wat in dit geval belangrijk is, is in de eerste plaats dat men dien muntslag hier ook gebruikt vindt bij *gouden* munten en, wat nog opmerkelijker is, *aan weerszijden* van de munt, zowel dus aan den revers- als — den avers-kant, wat bij geen der zilveren munten die tot nog toe — den dag kwamen, voorkwam.

Het bedoelde teeken dat op de nu gevonden gouden ook in verschillende grootte is aangebracht, is hetzelfde als dat hetwelk men aan de éene zijde der zilveren ziet afgebeeld in NETSCHER en VAN DER CHIES „De munten van N. I. beschreven en afgebeeld,” Verh. Bat. Gen. XXXI, 1863, Plaat XII N°. 121, 122, 123 — in Millies „Recherches sur les monnaies des indigènes de l'Archipel Indien et de la Péninsule Malaisie”, 1871, Planche I, N°. 8, 9, 10 en 12. Het

is een dikbuisige vaas of bloempot op een voet, waaruit met ter weerszijden afhangende slingers, bloemen en twijgen, eenvoudig geteekend, neerlooopen in een traut als de daarmede overeenkomenden aan de binnenzijde van de borstwering der 2<sup>o</sup> gaanderij van de Baraboesdoer of ■■■ het dak van de Mandost, of zooals men deze ook wel vindt op gegraveerde koperen borden, zooals het Genootschap er verscheidene bezit. Hoe eenvoudig ook van belijning op deze te voren geheel onbekende munten, zijn zij toch zeer typisch geteekend ■■■ herinneren zij, niet minder dan de reeds genoemde tegenhangers aan enkele der monumenten hier op Java, aan de bloempotten van ■■■ soortgelijken vorm in Engelsch-Indië, vooral te vinden aan de restanten van de eenmaal zoo rijke en schoone Sthupa bij Amrawati, waarvoor men slechts kennis neme van de platen in Burgess „The Buddhist Stupas of Amaravati and Jaggayyapeta in the Krishna district, Madras Presidency”, surveyed in 1882, London 1887 (Vol. VI van the Imperial Series of the Archaeological Survey of India), of in Fergusson's Tree and Serpent worship, London 1873.

Wordt besloten een der ringen, de glazen ballen eenige schijfjes, kogel- en platte muntjes voor de Arch. en Numism. verz. aan ■■■ koopen voor het getaxeerde bedrag van f 89.90; omtrent eenige andere dier schijfjes en munten in overweging te geven ■■■ te bestemmen voor het muntkabinet in den Haag, ■■■ het overige wederom ter beschikking van den vinder te stellen.

■■■ Renvooi van denzelfden dd°. 16 Nov. j.l. N°. 80795, houdende bericht ■■■ aankomet der twee steenen beelden bedoeld bij Not. November j.l. II n.

De beelden bereide ontvangen zijnde wordt besloten den Heer MOQUETTE den dank van de Directie te betuigen.

n. Renvooi ■■■ denzelfden dd°. 28 Nov. j.l. N°. 81678, ten geleide der missive van den Resident van Besoeiki, dd°. 25 Augustus j.l. N°. 9551, benevens afschrift der missive

van den Ass. Resident van Djember, dd°. 11 Augustus '04 N°. 3924/42, met ■■■ gouden voorwerp, door den inlander KARI op 23 Juli j.l. bij het uitdiepen van eene waterleiding in den grond gevonden in de dessa *Bintora*, distr. en afd. *Djember*.

Dit voorwerp, behoorende tot de groep in den Catalogus der Archaeol. verzameling vermeld onder de nummers 1470-1479 en geheel overeenkomende met N°. 1472, wordt besloten in overweging te geven, het te doen aankopen voor het Museum van oudheden te Leiden.

c. Missive van den Resident van Pasoeroean, dd°. 23 November j.l. N°. 18071/44, ten geleide ■■■ een afschrift der missive van den ass. resident van Bangil van 17 Nov. '04 N°. 1786/44 ■■■ den volgende inhoud:

Met referte ■■■ Uw apostil ■■■ 17 Sept. j.l. N°. 10688/44, heb ik de eer UHoogEdGestz. mede te deelen, dat ook een nader nauwgezet onderzoek in deze afdeeling niets aan het licht heeft gebracht, waaruit zou kunnen blijken dat nog steeds oudheidkundige voorwerpen te koop worden aangeboden.

De vindplaatsen ■■■ dergelijke voorwerpen zijn hier voldoende bij de hoofden en de bevolking bekend.

De Heer KNEBEL, lid der oudheidkundige commissie, die in het begin van dit jaar verschoiden dagen in deze afdeeling vertoefde voor de beschrijving van de hier aanwezige oudheden, sprak met lof over de volledigheid der gegevens betreffende de afdeeling *Bangil*.

Dat de Inlandsche ambtenaren en hoofden niet op de hoogte zouden zijn van den stand ■■■ zaken wat de clandestiene vervreemding ■■■ oudheden aanbelangt, acht ik daarom niet aannemelijk. En ■■■ nu dadelijk van die zijde cogluikende toelating dan wel kwade trouw te veronderstellen, gaat naar mijne bescheiden meening toch niet aan, ■■■ het eenige bekende feit is dat de heer MOQUETTE, administrateur van de in de afdeeling *Sidoardjo* gelegen suikeronderneming *Kramboeng*, in den laatsten tijd wel eens oudheden heeft

opgekocht, die volgens het zeggen der verkoopers afkomstig zouden zijn van den *Penangoengan*.

Een bewijs, dat het ontvreemden van voorwerpen, als hier bedoeld, niet altijd even gemakkelijk gaat, werd mij nu ongeveer een half jaar geleden geleverd, toen ■■■ inlander uit Modjokerto, die van de offerplaats ■■■ dessa eenige kruiken en kommen had meegenomen, onderweg door een paar eenvoudige dassalieden aangehouden en aan de politie overgeleverd werd.

De aankouders waren echter menschen uit de bestolen dessa zelve, die zich dus persoonlijk benadeeld gevoelden. En het gebeurde toont tevens aan, dat dergelijke diefstallen nog voorkomen, althans beproefd worden.

In zooverre kan natuurlijk nooit positief door mij verklaard worden dat diefstallen ■■■ dezen aard in deze afdeeling in het geheel niet zouden voorkomen.

Wel echter ben ik overtuigd, dat het euvcl, indien het bestaat, hier slechts op zeer kleine schaal voorkomt, en dat, mocht het tegendeel blijken, zulks alleen kan geschieden met oogluiking ■■■ medeplichtigheid der Inlandsche ambtenaren ■■■ hoofden. (Zie Notulen October '04 I g).

Informatie.

p. Schrijven van den Conservator der Rijkbibliotheek te Leiden, van ■■ October j.l., houdende verzoek om terugzending der in leen gegeven werken bedoeld bij Notulen Juni '03, II 35<sup>e</sup> pag. 58.

Door den Secretaris is bereids aan het verzoek voldaan.

q. Schrijven van den vertegenwoordiger der Billiton Maatschappij, dd<sup>e</sup>. 18 November j.l. N<sup>o</sup>. 152, houdende aanbieding van een ex. van het Verslag dier Maatschappij over het boekjaar 1903/04.

Bibliotheek.

r. Schrijven van de redactie van het tijdschrift *Globus*, dd<sup>e</sup>. 10 November j.l., naar aanleiding van een dezerzijdsch

bij missive dds. 10 Sept. j.l. N°. 285, gedaan verzoek om toezending — dat tijdschrift sedert 1898, mededeelende, dat het verzoek niet voor inwilliging vatbaar is, om reden er met ons Genootschap geene ruiling van edita bestaat.

Klaarblijkelijk is hier van de zijde der redactie eene vergissing in het spel, aangezien uit de wederzijde gevoerde correspondentie blijkt, dat bij schrijven van 29 Juli 1898 genoemde redactie gaarne in het gedane voorstel tot ruiling met ons Tijdschrift treedt en zich voorneemt „Globus” te beginnen met Band 74 regelmatig toe te zenden, waarbij tevens wordt te kennen gegeven dat vroegere deelen ter beschikking van het Genootschap worden gesteld. Ofschoon van toen af geregelde toezending, niet alleen van — tijdschrift, doch van alle edita heeft plaats gevonden, werd niettemin nimmer eene enkele aflevering van Globus alhier ontvangen.

Wordt besloten een afschrift der betrekkelijke correspondentie — de redactie van Globus aan te bieden.

2. Schrijven — de American Philosophical Society te Philadelphia, dds. 31 Oct. j.l., mededeelende dat gaarne wederom tot ruiling van edita zal worden overgogaan en dat de ontbrekende Transactions and Proceedings voor zooveel mogelijk zullen aangevuld worden.

Wordt besloten alsnu onze edita sedert 1899 aan te vullen (zie Not. Sept. '04 II 24<sup>e</sup> pag. 84).

2. Ingevalde „Blanco Woordenlijst” in het Noefoorsch en Beaksch, zonder vermelding van naam ontvangen onder het postmerk Ternate.

Wordt besloten de woordenlijst — den Resident van Ternate toe te zenden, met uitnodiging te willen doen onderzoeken wie de inzender daarvan is.

### III. Biedt ten geschenke aan

1°. namens Mr. VAN DER CHIJS

2°. van den Heer J. M. H. VAN OOSTERZEE ontvangen:

Zweden, Gustaaf Adolf II, Koper-Ör, geslagen te Nyköping, 1620. — k.

b van den Heer M. HERZ te Poerworedjo ontvangen: twee zilveren munten (dubbeltjes) uit den tijd der V. O. O., gevonden in den grond op — erf van de dessa Awoe-awoe-Koelon, regentschap Koetoardjo, ± 2 paal ten N. — het strand.

Onder dankbetuiging in de Numismatische verzameling.  
2°.

a — verzameling van tien Arabische, Maleische en Atjehsche handschriften, aangetroffen in Sémälét (Gajöland) en Pameuë door Kapitein W. B. J. A. SCHREPPENS in September 1902.

Wordt besloten de door Dr. SNOUKE HURGRONJE vervaardigde inhoudsopgave dier handschriften als bijlage achter de Notulen op te nemen.

b een honderdtal photographieën betrekking hebbende op de tocht van den Luit. Kolonel G. C. E. VAN DAALEN naar de Gajö en Alaslanden. De geheele collectie uit 160 stuks bestaande, zijn de ontbrekende bereids opgevraagd geworden.

Wordt besloten de inhoudsopgave der collectie als bijlage achter de Notulen te plaatsen.

IV. Deelt mede dat de verzameling ethnografica etc. afkomstig van de Gajö en Alaslanden — bedoeld bij Notulen November j.l. IV thans is aangekomen — beschreven, — stelt voor deze zoo belangrijke collectie, benevens de hierboven bedoelde foto's gedurende eenige dagen ter bezichtiging te stellen.

Wordt conform besloten, terwijl de Heeren ZIMMERMANN en DEN HAMER zich bereid verklaren de zorg voor de uitvoering daarvan op zich te nemen, tevens om den Overste VAN DAALEN den bijzonderen dank der Directie te betuigen voor dit hernieuwd blijk van belangstelling in den bloei van het Genootschap.

V. Stelt ter bezichtiging eenige foto's — in het oude rijk van Passi in Atjeh zich bevindende graven, waaronder met inscripties, welke laatste echter nog niet geheel ontfijfard zijn kunnen worden.

VI. Bericht de ontvangst van een schrijven van den Controleur R. A. KERN, thans met verlof te Utrecht, dd°. 12 Nov. j.l., waarin naar aanleiding van het artikel — het Tijdschrift Deel 47 afl. 5 „Iets over koedjang — badi” door Dr. C. SMOUCK HURGRONJZ, o. a. het volgende voorkomt:

„In 1900 zond ik wijlen den Heer BERRUKIER voor 't Museum een stel mannenkleeren uit KAWAREN van *Kadoet* (gëbangreepen, geen bamboe). Daarbij placht ook gedragen te worden een Koedjang. De Koedjang, die ik er bij zond, was echter uit *Tjidjoelang* afkomstig (Soekapoera, Zuidkust).

Ze is vermeld in Notulen 1900 bl. XLVII N°. 9326. Toen, in 1900, waren — in Tjidjoelang nog verscheidene te vinden, die voor dagelijksch gebruik hadden gediend en waaraan geen waarde werd gehecht. Ze werden allangs omgesmeed voor andere doeleinden, de enkele, die mettertijd tot de Kaboejoetan zullen gaan behooren, daargelaten. Gebruikt werden ze niet meer, doch uit wat ik hoorde was wel op te maken, dat 't toch niet heel lang geleden was, dat ze in onbruik waren geraakt, misschien een dertig jaar.

Ze werden gedragen midden op den rug. De open scheede werd als 't kenmerkende beschouwd. Het lemmet toonde, als ik mij wel herinner, niets opvallende. De Koedjang heette K. *Koprak* en dit *Koprak* werd als klanknabootsend verklaard. Deze K. *Koprak* was dus, wat in uw artikel K. *Këntjleng* heet. 't Geraasmakende dier — in hun open, wijde scheeden, was o. a. volgens den overleden Regent zeer opvallend en stelde de Tjidjoelangers, als ze eens te Manondjaja kwamen, — de spot der stedelingen bloot. Dat isin maken zal zeker 't zijne er toe hebben bijgedragen, dat de Koedjange werden opgeborgen.



Nadere onderzoekingen zouden misschien nog andere vindplaatsen in die contreien aan het licht brengen. De Tijdjoe-  
langers stonden er echter speciaal voor bekend; dat daar oude  
gebruiken het langst bewaard bleven is wel te verklaren  
uit de afgezonderde ligging. Van Parigi oostwaarts zijn er  
meer betrekkingen met Tjalatjap".

Informatie.

#### VII. De Heer Mr. ABERDANON

de aandacht vestigende op het voorkomende op bl. 402  
(Tijdschrift, Deel 47) van Dr. HAZEU's opstel „Iets over  
Koedi en Tjoendrik", alwaar gezegd wordt van de onseigenlijke  
Koedi's, (d. z. dezulke welke nooit als landbouwgereedschap  
gebezigd kunnen zijn), dat die van type A: de meer een-  
voudige, welke zich eigenlijk alleen hierdoor van de Koedi  
bares onderscheiden, dat ze door een eigenaardige kronkeling  
in, en den scherpen punt aan 't uiteinde van hun lemmet,  
meer dan de gewone ~~■~~ diervorm, vooral een vogelkop voor  
de verbeelding roepen, brengt ter tafel een Koedi, afkomstig  
van Rembaag, waarvan de spits wel eenigszins den vorm  
van een vogelkop heeft, en die niettemin als landbouwwerk-  
tuig in gebruik was.

De Koedi ten geschenke aangeboden, wordt in dank voor  
de ethnographische verzameling aanvaard.

#### VIII. De Heer Dr. BRANDES

bericht, dat in voldoening aan ~~■~~ opdracht ~~■~~ den Land-  
voogd, van den Heer D. VAN HINLOOPEN LARBERTON, ont-  
vangen werd een vertaling in het Hollandsch, in vier deelen,  
maar met doorlopende paginering, ~~■~~ bl. 1 tot en met  
bl. 1489, van een babad, waarin de geschiedenis van Java  
verhaald wordt tot ~~■~~ den dood van Mangkoerat II, in  
A. J. 1626 = A. D. 1702.

Daarmede eindigt het handschrift, waarin de tekst in 56  
Afdelingen verdeeld is, maar dat daarom het oorspronkelijk  
nog niet ten einde gebracht behoeft te hebben.

Op bladz. ■ leest men, er is sprake van ADJI SAKA, waarover zoo dadelijk meer,-

„En van dien tijdvak, begon bij de jaartelling te Formeeren, ■ die beginnende hij met Anno 1: En zedord, is deeze tijdrekening onder de Javaansche natie van geslachte tot geslachte overgegaan, tot op den huidigen dag, dat deze beschrijving vertaald is (: zijnde op dingsdag den Eerste van het maan Ligt Redjeb in dit jaar Djimawal ofte den (*niet ingevuld*) Februarij in het jaar 1807) is geleeden 1733 Jaaron. Deze vier cijffer getallen wierden in zijn Eeuw in taal, in de volgende woorden uitgedrukt, Namentlijk Toloe, Goenaning, Pendito, Sidjie.

|           |           |    |
|-----------|-----------|----|
| Toloe     | beteekend | 3. |
| Goenaning | "         | 3. |
| Pendito   | "         | 7. |
| Sidjie    | "         | 1. |

Welke vier woorden maaken zijt het tegenswoordig Javaansche jaar getal Anno 1733".

Daarbij zij opgemerkt dat slechts bij de Vrijdagsche telling de 1<sup>e</sup> Redjeb van een Jaar Djimawal een Dinsdag kan zijn, en dat die telling in 1733 A. Jav., wat werkelijk zulk een jaar was, reeds lang geleden door de Donderdagsche vervangen was. Voorts dat 1 Redjeb van dat jaar 1733 beantwoordt aan Maandag 15 September 1806 A. D., wat uitwijst dat dus ook de gelijkstellingen (Februari in plaats van September, en 1807 in plaats van 1806) niet deugen, al viel ook ■ zeker tijdsverloop in het laatste gedeelte van het jaar 1733 werkelijk samen met Februari 1807, daar A. Jav. 1734, weer begon op Woensdag 11 Maart ■ dat jaar. Verderop in het handschrift wordt evenwel telkens van 1807 gewaagd, en daarbij een cijfer genoemd, dat met de in den tekst vermelde Javaansche jaren steeds tot 1734 brengt. Daarom mag men de gevolgtrekking maken, dat met 1807 A. D. inderdaad het jaar is bedoeld waarin men de vertaling is gaan maken, ■ vermoedelijk ook dat men deze in de maand Februari is begonnen, misschien dus zelfs

ook nog dat Redjeb een fout is voor Doelkidjah, van welke maand in 1788 A. J. de 1<sup>e</sup> een Dinsdag was, ja tevens beantwoordde aan Dinsdag 10 Februari 1807.

Wat hier bovenal van belang is, is dat deze Hollandsche vertaling vervaardigd werd in 1807, d. i. vrij lang vóór het Engelsche tusschenbestuur, lang vóór dat RAFFLES zich met Java bemoeide, namelijk tijdens het bewind — den Gouverneur-Generaal WIEBE (1804-1808), die vóór DAENDELS (1808-1811) en vóór JANSSENS (1811), vóór dat tusschenbestuur, het bewind voerde.

Men behoeft RAFFLES's verdiensten voltrekt niet voorbij te zien om ook met een zeker genoegen te constateeren, dat ook vóór hem hier in Indië de taak reeds aanvaard was, die hij zoo knap zou uitvoeren, en dat, toen hij kwam, er reeds vrij veel gedaan was, dat, ongelukkig genoeg, door omstandigheden weer in de doofpot geraakte. Te veel wordt wel eens vergeten, dat men ook vóór RAFFLES reeds blijk gaf van ijver in de goede richting en van goeden wil, en dat o. a. mannen als ENGELUARD, RADERMACHER en CORNELIUS aan hem voorafgingen, en CORNETS DE GROOT en VAN ROTHENBÜHLER het werk van hun voorgangers op zeer prijzenswaardige wijze voortzetten. De fout schuilt eigenlijk, meer in het niet uitgeven van het verzamelde, dan het nalaten — het verzamelen.

Deze vertaling van — babad is voor dien tijd althans een groot werk, en wanneer — nu ziet, dat in RAFFLES's History of Java de geschiedenis der Javanen vooral gegeven is naar inlandsche bronnen, en zeer overeenkomstig met deze babad, dan vraagt — zich af, of ook deze vertaling, waaraan die van GORDIJS ± 1750, vgl. Verh. Bat. Gen. I, bl. 94, vooraf was gegaan, niet mede als bron voor dat merkwaardige boek gebruikt kan zijn, evengoed als CORNELIUS's opnamen der ouden van Midden-Java, evenals de vóór RAFFLES reeds bestaande kaart van het eiland, die door hem overgenomen en slechts gewijzigd is, evenals bijv. ook de Hollandsche vertaling van een Panitisastra, gedagteekend van

Soerakarta den 26<sup>en</sup> Juni 1815, die ik indertijd in de verzameling der Delftsche inrichting tot opleiding voor Oost-Indische ambtenaren aantrof te zamen met een dito van de Sewaka (van Soerakarta den 22<sup>en</sup> Februari 1816), evenals een soortgelijke vertaling van een Sérat Kanda (van Nabi ADAM af tot den koning genaamd PARIK KESSIT), waarvan (door de tusschenkomst ■■■ den Heer H. M. LA CHAPELLE) in Decombor 1888 het Bataviaasche Genootschap in het bezit is gekomen van een tegenhangor, die eensdeels iet of wat geschonden is, maar anderdeels het verhaal ook weer veel verder voortzet, ook al hebben van dat latere gedeelte slechts fragmenten ons bereikt.

Opmerkelijker wijze zijn in de gedrukte Notulen over dit laatste handschrift geen uitvoerige mededeelingen gedaan, niettegenstaande een nota daarover door mij, in Februari daaraanvolgende reeds, opgemaakt is en aan het Genootschap aangeboden werd.

De thans ontvangen Babad-vertaling is ook van nog een ander standpunt zeer belangrijk. De tekst, die te beginnen met Madjapahit, welke stichting hier volgens de West-Javaansche traditie wordt medegedeeld, geheel medegnat met wat men den kanonischen moet noemen, geeft evenals verschillende andere babad-versies zulks nu eens op deze en dan weer op een andere wijze doen, een afwijkende inleiding, die gegroepeerd is om de volgende silalah:

Soewela-tjala (Awab), van Kodjrat, Mëndang) Kamoelan,  
 Ardikoesoema (Mahapoenggoeng),  
 Ardiwidjaja (Kantjawan),  
 Dandang Gendia (Gentajoe),  
 Dewakoesoema, Djënggala,  
 Pandji Inokörtapati,  
 Lalean (Koeda Tilarsa), Padjadjaran,  
 Moënding Sari,  
 Moënding Wangi,  
 Raden Tandoeran, Madjapahit.

Hij vermeldt, in het begin, ook het een ■■ ander omtrent

Adji SAKA en diens tocht naar Java, waarmede de Adji SAKA legende een eind verder teruggeplaatst wordt dan het oudste mij bekende handschrift van de Adji SAKA Ngëdjawa, dat van 1816 is, dit doet. Verder heeft men, omdat die inleiding van dat punt uit, bij alle daarnevens bestaande afwijkingen, weer zoo merkwaardig parallel gaat met hetgeen de groote Sërat Kan̄da van het Bataviaasche Genootschap, Jav. hds. B. G. N°. 7, omtrent dien tijd vóór Madjapahit vertelt, noodzakelijk wel aan te nemen, dat er tussehen die redactie, welke niet gedateerd, maar dikwijls zeer onderwetsch in hare voorstelling is, en deze vertaling een groote verwantschap moet bestaan.

Er werd hierboven reeds gesproken van RAFFLES en van zijne *History of Java* in verband met deze vertalingen. Volgens mijne meening zou het zeker de moeite loonen de nadere verhouding tussehen hen en RAFFLES's tekst eens wat nauwkeuriger te onderzoeken, want het mag geconstateerd worden, dat in deze beide categorieën van mededeelingen zaken voorkomen, die men elders nog niet terugvond, zooda. bijv. wat men lezen kan op bl. 87 en volgg. van het 2<sup>e</sup> deel der uitgave van 1830, en ook hetgeen daaraan voorafgaat op bl. 78.

Ook in het algemeen zou dit wenschelijk zijn. Juist dat gedeelte van de Javaasche literatuur, dat de Javanen als hun oudere geschiedenis plegen te beschouwen, wacht nog steeds op een kritische behandeling, deze zeker verdienende, hoe onmogelijk allerlei dingen daarin voor onze oogen — nu ook nog mogen nitzien. Niet alleen gedeelten, welke met het Mahābhārata of het Rāmāyana door den een of anderen band nauw verbonden zijn, ook de andere onderdeelen die daarop niet zijn gebaseerd, en daaruit niet zijn getrokken, zullen na eene accurate vastlegging — nauwlettende bestudeering nog — allerbelangrijksten kijk op ettelijke zaken geven, en ons kunnen doen begrijpen wat er in die verhalen nog — oude Javaasche mythologie schuilt, en waarom en hoe zij dat doet. Maar daarvoor zal het noodig

— verschillende uitvoerige en langdradige teksten nauwkeurig in een verkorten vorm over te brengen, zoo dat men ze ieder op zich zelf elk oogenblik met zekerheid onderling zal kunnen vergelijken, en hierbij zullen deze vertalingen — — Sêrat kanda en deze babad zeker gewichtige diensten kunnen doen.

Ten eiude reeds dadelijk hier een overzicht te geven van de voorstelling dier oudere geschiedenis, zooals en voorsover zij in deze in het Hollandsch vertaalde babad wordt aangetroffen, voegen wij hier aan het voorafgaande een zakelijk excerpt toe van het betrokken gedeelte, daarachter ook nog plaatsende een eender referaat over het daaraan beantwoordende stuk van de in het Javaansch tot ons gekomen groote Sêrat kanda van het Bat. Gen. Jav. Hds. N°. 7. Dezen laatsten tekst, die wat uitvoeriger is, zou — hier kunnen opvatten als een Commentaar voor den eerste, al is hij zeker niet als zoodanig geschreven.

Reeds geruimen tijd geleden was dit handschrift door den Landearchivaris Mr. J. A. VAN DER CHILS naar Buitenzorg opgezonden, met verzoek het af te staan aan het Genootschap, op welk verzoek destijds echter geene beslissing genomen schijnt te zijn.

Wordt besloten den Heer VAN DER CHILS uit to noodigen te willen mededeelen, — hij het handschrift gevonden heeft, tevens om de beide excerpten te plaatsen als bijlagen achter de Notulen.

#### IX. De Heer DEN HAMER

bericht in Jogjakarta te hebben gezien een boek met teekeningen van krissen uit den Kraton, hetwelk zich tijdelijk in handen van den Resident COUPERUS bevond, en stelt voor door tusschenkomst — genoemden resident den Sultan te vragen of er bezwaar tegen bestaat het boek voor eenigen tijd ter inzage te mogen ontvangen — in het toestemmend geval of het gereproduceerd mag worden.

Conform.

## X. De Heer Dr. HAZEN

brengt ter tafel de photographische afbeelding — de keteltrom, bedoeld bij Not. November j.l. VI c en stelt voor een stel dier foto's te zenden aan den Heer J. D. E. SCHMELTZ te Leiden, met verzoek dezelve, voorzien van een kleine aanteekening, te publiceeren in het Internationales Archiv für Ethnographie.

Conform.

## XI. De Heer Dr. VAN ROKKEL

deelt mede dat hij in den laatsten tijd verscheidene maleische handschriften heeft kunnen aankopen.

Notificatie.

## XII. De Secretaris

vestigt de aandacht op het feit, dat in den door hem samengestelden „Catalogus der Munten en Amuletten van China, Japan, Corea en Annam", waarbij gebruik is gemaakt van de in het penningkabinet voorhanden bouwstof, verzuimd is te vermelden, dat de noot op pag. 11, achter N<sup>o</sup>. 19 (in haar geheel), die achter N<sup>o</sup>. 602 op pag. 41 (gedeeltelijk) — de afbeeldingen van het karakter Jüen op pag. 19, afkomstig zijn van den Heer MOQUETTE, terwijl in de voorrede vermeld had dienen te worden dat de ontdekking van het stelsel in de combinatie der op de Chin. munten voorkomende stippen, maantjes en strepen tevens aan genoemden Heer is — danken (zie Not. Aug. 1900 II p, pag. 86) — verzoekt, ter voorkoming van misverstand, van deze mededeeling melding te maken in de Notulen.

Conform.

XIII. Wordt besloten om als blijk van waardeering der krachtige bevordering van de belangen van 's Genootschaps wetenschappelijke verzamelingen het eerelidmaatschap aan te bieden aan den Luitenant-Kolonel van den Generaalen Staf G. C. E. VAN DAALEN.

XIV. Worden afgevoerd van de ledenlijst op verzoek de Heeren: Mr. D. C. J. H. KROPVELD, C. E. BODEMEIJER, A. RAZOUX KÜHR, K. WELJNSCHENK, Mr. C. B. NEDERBURGH, H. DE CHAUVIGNY DE BLOT, Mr. J. LUYKE ROSKOTT en C. L. UDO ■ HAES.

Wordt benoemd tot lid de Heer D. A. RINKES, Asp. Controleur B. B.

Niets meer te behandelen zijnde wordt de Vergadering gesloten.

Aldus goedgekeurd en gearresteerd in de Vergadering van den 16<sup>ten</sup> Januari 1905.

O. SNOUCK HURGRONJE,  
*President.*

H. N. STUART,  
*Secretaris.*

---



## BESCHULDIGING OF VERDACHTMAKING?

(Zie Notulen November 1904 I a).

Wanneer men ■■■ tegenstander bestraffen of in de oogen van anderen vernederen wil, dan dient men, om niet onbillijk of belachelijk te worden, zijn woorden even zorgvuldig te wegen als wanneer men onze koloniën op een orientalistisch Kongres in den vreemde vertegenwoordigen moet.

Dr. Brandes is niet erg gelukkig als hij iemand den druk van zijn ontevredenheid wil doen gevoelen en hem, die den last van zijn ongenade al te dragen heeft, ook nog met de minachting ■■■ zijn lezers en volgers meent te moeten bezwaren.

't Gebeurt dan wel dat hij, in zijn ijver om met zulk een tegenstander af te rekenen, dien ongelukkige beschuldigt van — of aansprakelijk stelt voor feilen, waaraan hij hoegenaamd geen deel heeft gehad. Dat is mij nu ■■■ overkomen.

Voor een paar dagen ontving ik de overdrukken van twee van 's mans opstellen in 't Tijdschrift en in de Notulen van 't Genootschap <sup>1)</sup>, die mij zonder die beleefdheid allicht ontgaan zouden zijn, omdat ik zooveel werk onderhanden heb, dat ik nauwelijks tijd vind om de uitgaven der verschillende wetenschappelijke instellingen, waaraan ik verbonden ben, vluchtig in te zien.

't Eene opstel is gewijd aan „*de waarde van tjandi Parambanan tegenover de andere oudheden van Java*” en geeft bovendien nog „*een hartig woord over de deblayering*”.

Waarom dat vreemde woord? Ik meen dat vooral taalgeleerden de zuiverheid van hun eigen taal behooren te hand-

1) Deel XLVII en Notulen, deel 42, afl. 1, 1904.

haven, ■ dan hebben wij voor dat begrip minstens drie woorden, die even duidelijk en bovendien nog iets korter zijn, nl.: *ontblooten*, *ontgraven* en *uitgraven*, en ik geloof niet dat ik, door voor de bouwvallen van *Parambanan* die woorden te bezigen, ooit onverstaanbaar geweest ben.

't Andere opstel betrof: *het dak van de tjandi Pawon* en andere tempeldaken en gaf mij, toen ik 't even openploeg, op de XXI<sup>ste</sup> bladzijde de volgende woorden te lezen: „De onverantwoordelijke wijze waarop daar (d. i. te *Parambanan*) onder de leiding van Dr. GRONEMAN met de afgevallen steenen der tjandi's gehandeld is”, enz.

't Is erg voorzichtig uitgedrukt. Hij zegt niet dat ik zoo onverantwoordelijk gehandeld heb, maar dat *onder mijn leiding* onverantwoordelijk gehandeld is, en dan heeft het meer van een arglistige verdochtmaking dan van een rechtstreeksche beschuldiging; maar toch zal ieder lezer, die in de uitspraken van den grooten Batavia'schen geleerde onvoorwaardelijk vertrouwen stelt — en zoo zijn er hier te Jogjakarta onder zijn niet-wetenschappelijke volgers — daaruit begrijpen dat ik den last van die onverantwoordelijke wijze van doen op mijn arme zwakke schouders zal moeten torsen, en dat is nu, ongelukkiglijk voor hem en zijn meeloopers door dik en dun, geheel onjuist.

't Bewijs? Indien Dr. BRANDES, alvorens zich ■ die woorden te wagen en die in een openbaar geschrift te laten afdrukken, eerst eens zijn ambtelijken mede-archaeoloog LEYDIE MELVILLE of zijn bovenbedoelde niet-ambtelijke noch wetenschappelijke vrienden had [willen hooren, dan had hij, gesteld dat 't geheugen hen, betreffende dat wat vóór 15 en meer jaren gebeurd is niet in den steek had gelaten, maar zij de lens: waarheid bovenal wilden eerbiedigen, kunnen te weten komen (als hij 't nog niet wist) dat ik met den eigenlijken ontgravings-arbeid geen bemoeienis gehad, veel minder dien geleid heb, en dat het dus niet aangaat of niet eerlijk kan zijn mij aansprakelijk te stellen voor de mogelijk doof anderen daarbij begane fouten.

Immers, toen kort na de oprichting van onze *Archaeologische Vereeniging* (in 1885) op mijn beredeneerd voorstel besloten werd om onzen arbeid met de ontruiming der met puin gevulde binnenkamers van de hoofdtempels van *Parambanan* — te vangen, werden door den toenmaligen voorzitter, den hoofdingenieur der Staatsspoorwegen IJZERMAN, de onder hem dienende ingenieur (nu ook al oud-hoofdingenieur) HUBENET en de teekenaar van dien dienst LEYDIE MELVILLE daarmede belast. Mij dunkt dat de beide eerstgeencemden gesocht konden worden deskundigen te zijn.

En toen ik als voorzitter vier jaren later, na door herhaalde voordrachten voor de leden en hun dames genoeg kontributiën bespaard te hebben om, met de ons door 't *Provinciaal Utrechtsch Genootschap* geschonken f 500.— den ontgravingsarbeid van de drie hoofdtempels, die eenwen lang onder een enkelen hoogen puinheuvel verborgen hadden gelegen, te openen, begreep ik, als niet-bouwkundige, de leiding van dien arbeid aan *anderen* te moeten overlaten en bood ik die den hoofdingenieur SCHIPPERS, IJZERMAN's opvolger, aan, onder — na wien achtereenvolgens o. a. de veel belovende en als waterstaatsopzichter te vroeg gestorven zoon van den fotograaf CEFHAS en, — niet ook te Parambanan dan toch bij andere bouwvallen in de omgeving, de voornoemde teekenaar L. MELVILLE, aan dat werk deelnamen.

Natuurlijk had ik, als praktizeerend geneesheer en kratonarts geen tijd gehad om, zelfs al ware ik daartoe bekwaam geweest, mij met de leiding van dien arbeid te bemoeien, maar bovendien verliet ik Jogjakarta nog geen drie maanden later (15 December 1889), toen de achterzijden van twee van die bouwvallen, de *tjandi's Sjiwa* en *Wishnos*, pas blootgelegd waren (al weer een goed Nederlandsch woord!), om eerst te Buitenzorg bij den Gouverneur-Generaal PYNACKER HORDIJK, en daarna in Februari 1900 in den Haag bij den Minister KRUCHENIUS op het geven van de, in — door mij geschreven verzoekschrift voor onze Archaeologische Vereeniging gevraagde, toelage van f 8000.— ter voortzetting

en voltooiing — den pas begonnen ontgravingsarbeid, — te dringen, die dan ook voortgezet en volbracht werd *terwijl ik in Nederland was* en dus veel te ver — 't arbeidaveld — op dien arbeid zelf eenigen invloed te kunnen uitoefenen. Past het dan aan een *eerlijk* — om de verantwoordelijkheid voor de wijze waarop daar gewerkt is, op mij te schuiven.

Wel neen, want die beschuldiging of verdachtmaking is immers *ongeground* en *onwaar*, en getuigt, dunkt mij, minder van wetenschappelijken ernst dan van persoonlijk hartstocht en onverantwoordelijken moedwil <sup>1)</sup>.

Zoo er bij dien arbeid onverantwoordelijke fouten bogaan zijn, zooals *hij* beweert — maar hij is evenmin deskundig op dat gebied als ik —, dan had hij *anderen* daarover behooren te gispen, — ik vertrouw dat de door mij genoemde *deskundige* leiders hem daarop wel zouden hebben weten te antwoorden.

Na de lezing van dese enkels, mij ten onrechte bezwarende, woorden begreep ik dat het „*hartig woord over de desblayssing*” niet veel anders dan een uitvoeriger ontwikkeling — hetzelfde thema kon zijn, een andermalige aanklacht zonder grond, zonder zin, de meer of minder toerekenbare uiting van persoonlijk tegenzin, door een verbitterden maag- of zenuwlijder, die niet goed overweegt wat hij doet of zegt. En ik besloot die aantijging ongelezen te laten.

Voor een eerlijken, zuiver wetenschappelijken strijd heb ik tijd of kan ik des noods — anderen wetenschappelijken arbeid tijd ontwoekeren; voor de beantwoording van ongepaste, nijdige haarkloverijen *niet*. En ik *wet* dat mannen van ervaring — karakter dit van een 72-jarigen denker niet verlangen.

Went toen ik, ziek door de nawerking van bittere teleurstellingen — geleden onrecht, in Nederland toefde, — *zulke* geleerden mij vroegen of ik 't door Dr. Brandes tegen mij

1) Zie mijn plaatwerk: „*Tjandi Parandanan op Midden-Java — de ontgraving*”, bladzijde 1 en 4 van den tekst.

gerichte booze geschrift gelezen had, en ik daarop antwoordde dat anderen in Indië mij dat als onnoodig ontraden, maar mij wel gezegd hadden dat ik in geen geval daarop mocht antwoorden, — toen zeiden ze mij dat ze mij denzelfden raad kwamen geven: „lees 't niet of lees 't wel, als — dat beter acht, maar antwoord daarop nooit; dat is 't niet waard, want, de mogelijkheid van gelijk of ongelijk op oudheidkundig gebied daargelaten, als baanbreker op den weg — 't nieuwe oudheidkundig onderzoek in Indië, — die daaraan belangeloos jaren lang uw vrijen tijd gewijd hebt, ook reeds toen die man nog nooit — voet in Midden-Java gezet had, hebt u wel waardeering maar geen verguizing verdiend”.

Na deze waardeerende uitingen besloot ik ook mijn goed recht als wetenschappelijk onderzoeker op oudheidkundig gebied te handhaven en die mannen in staat te stellen daarover te oordeelen, — zoo ontstond de eerste aflevering — mijn: „*Oudheidkundige Aanteekeningen*”, die al ettelijke maanden vroeger verschenen zou zijn, indien ik niet eerst mijn gide — de zeereis van Amsterdam naar Indië, waarmede ik mijn terugreis betaald heb, af te werken had gehad, en die door nieuwe aanteekeningen gevolgd zullen worden, zoodra andere, niet minder belangrijke studiën mij daartoe weer tijd zullen laten.

't Is alles wat ik nog zonder Regeeringssteun en zonder geld op oudheidkundig gebied doen kan, nu de *Archaeologische Vereeniging* — Jogjakarta niet meer werkt — in wettelijken zin niet — bestaat.

Immers, de Statuten, die door de Regeering goedgekeurd zijn, bepalen dat het Bestuur jaarlijks in een *algemeene vergadering* op nieuw door de leden gekozen moet worden, en dat ook een opvallende plaats tuschentijds op dezelfde wijze weder gevuld moet worden. En nu zijn er onder 't voorzitterschap van den laatsten president niet alleen in lang geen algemeene vergaderingen meer gehouden — geen besturen meer benoemd, — achte hij 't zelfs oorbaar, bij 't uitvallen van een sekretaris-archiefbewaarder, een ander,

lid of geen lid, eigenmachtig in diens plaats te stellen; eenmaal zelfs den in 't laatste hoofdstuk van mijn *Oudheidkundige Aanteekeningen I* bedoelden vereerder en bederver van 't *Doerga*-beeld te *Parambanan*. Een waardig bestaurelid voor een Vereeniging, die zich *oudheidkundig* noemt! — Wat toen gelukkig nog door mij verijld is kunnen worden.

't Tegenwoordige Bestuur heeft dus geen wettig recht van bestaan meer, en de Vereeniging, die ik eens tot krachtig leven en vruchtbaren bloei heb opgevoerd, evenmin.

En dat had anders en beter kunnen zijn. Men kan de wetenschap dienen ondanks en zelfs door verschil van meening, en ik heb er naar gestreefd dat te doen en zal dat blijven doen, zoo lang ik nog te leven heb — denken en werken kan. En had mijn geleerde tegenstander dat ook gevoeld en gewild, dan ware onze goede verstandhouding nooit verbroken geworden, maar vermoedelijk even goed gebleven als vóór 't eerste bezoek — den koning van *Siam* aan onze *Hindoe-bouwvallen* en zou geen onwetenschappelijke hartstocht den toen nieuw benoemden voorzitter — de „*Oudheidkundige Kommissie voor Java — Madoera*” er toe bewogen hebben de onderdanige volgzzaamheid van den even onwetenschappelijken voorzitter *onzer* Vereeniging te gebruiken, of te misbruiken, — aan die Vereeniging met haar arbeidsveld alle recht van bestaan te ontnemen of haar tot een treurig en onvruchtbaar schijnbestaan te vernederen.

*Jogjakarta*, 11 Oktober 1904.

DR. I. GRONEMAN.

---

# NASCHRIFT OP HET VOORAFGAANDE STUK.

(Zie Notulen November 1904 I a).

Dr. IZAAK GRONEMAN, die „besloot *ongelezen* te laten”, men zie intraschen hieronder sub 1°, het opstel, waartegen hij toch zijn pen meende te moeten opvatten, heeft er be-  
 ————— tegen, dat ik hem genoemd heb als *de leider* der Prambanan-ontgravingen, het daarbij den schijn gevende alsof ik de beide perioden, waarin deze plaats hadden, niet goed uiteengehouden heb. Toch sprak ik in de Not. duidelijk — „alles wat indertijd *buiten* op en om de gebouwen gevonden werd”, en in het opstel niet minder stipt van „of waardoor anders was er *te voren* bij het vrijmaken der kamers dezer *zelfde* tempels en het onderzoek der putten, die zich daarin bevinden, wel met de gepaste accurateste en nauwgezetheid gewerkt — verantwoording gedaan?”

Reeds het citaat alleen, uit Dr. GRONEMAN's eigen brochure De Archaeologische vereeniging te Jogjakarta, Semarang-Soerabaja, 1902, niet in den handel, dat geplaatst werd bij het opstel over De waarde — Tjandi Prambanan, enz., en waarmede ik hem als zoodanig aanwees, is voldoende om te laten zien hoe ik daartoe gekomen ben. Dat citaat luidt nl. „De ontruiming der binnenkamers geschiedde onder het voorzitterschap van IJZERMAN, door den ingenieur, nu hoofd-ingenieur, der Staatsspoorwegen J. B. HUBERT, onder medewerking van den teekenaar van denzelfden dienst L. LEYDRE MELVILLE, en werd mogelijk gemaakt door de donaties van vele leden. *De ontgraving der bouwvallen zelf* (d. i. het opruimen van alles wat *buiten* op en om de gebouwen gevonden werd) *kon eerst* in 1889, nadat, na IJZERMAN's vertrek (Juni 1886), 't voorzitterschap op mij was overgegaan, volgens

lid of geen lid, eigenmachtig in diens plaats te stellen; eenmaal zelfs den in 't laatste hoofdstuk — mijn *Oudheidkundige Aanteekeningen I* bedoelden vereerder — bederver van 't *Doerga*-beeld te *Parambanan*. Een waardig bestuurslid voor een Vereeniging, die zich *oudheidkundig* noemt! — Wat toen gelukkig nog door mij verijdelde is kunnen worden.

't Tegenwoordige Bestuur heeft dus geen wettig recht van bestaan meer, — de Vereeniging, die ik eens tot krachtig leven en vruchtbaren bloei heb opgevoerd, evenmin.

En dat had anders en beter kunnen zijn. Men kan de wetenschap dienen ondanks — zelfs door verschil van meening, en ik heb — naar gestreefd dat te doen — zal dat blijven doen, zoo lang ik nog te leven heb en denken en werken kan. En had mijn geleerde tegenstander dat ook gevoeld en gewild, dan ware onze goede verstandhouding nooit verbroken geworden, maar vermoedelijk even goed gebleven als vóór 't eerste bezoek — den koning van *Siam* aan onze *Hindoe-bouwwallen* — zou geen onwetenschappelijke harts-tocht den toen nieuw benoemden voorzitter van de „*Oudheidkundige Kommissie voor Java — Madoera*” er toe bewogen hebben de onderdanige volgzzaamheid van den even onwetenschappelijken voorzitter *onzer* Vereeniging te gebruiken, of te misbruiken, om aan die Vereeniging met haar arbeidaveld alle recht van bestaan te ontnemen of haar tot een treurig en onvruchtbaar schijnbestaan te vernederen.

*Jogjakarta*, 11 Oktober 1904.

DR. I. GRONEMAN.

---



NASCHRIFT OP HET VOORAFGAANDE STUK.

(Zie Notulen November 1904 I a).

Dr. IZAAK GRONEMAN, die „besloot *ongelezen* te laten”, men zie intusschen hieronder sub 1°, het opstel, waartegen hij toch zijn pen meende te moeten opratten, heeft er be-  
 ————— tegen, dat ik hem genoemd heb als *de leider* der Prambanan-ontgravingen, het daarbij den schijn gevende alsof ik de beide perioden, waarin deze plaats hadden, niet goed uiteengehouden heb. Toch sprak ik in de Not. duidelijk van „alles wat indertijd *buiten* op en — de gebouwen gevonden werd”, en in het opstel niet minder stipt — „of waardoor andere — er *te voren* bij het vrijmaken der kamers dezer *zelfde* tempels — het onderzoek der putten, die zich daarin bevinden, wél met de gepaste accurateste en nauwgezetheid gewerkt en verantwoording gedaan?”

Reeds het citaat alleen, uit Dr. GRONEMAN's eigen brochure De Archaeologische vereeniging te Jogjakarta, Semarang-Soerabaja, 1902, niet in den handel, dat geplaatst werd bij het opstel over De waarde van Tjandi Prambanan, enz., en waarmede ik hem als zoodanig —————, is voldoende om te laten zien hoe ik daartoe gekomen ben. Dat citaat luidt nl. „De ontruiming der binnenkamers geschiedde onder het voorzitterschap van IJZERMAN, door den ingenieur, nu hoofd-ingenieur, der Staatspoorwegen J. B. HUBNET, onder medewerking van den teekenaar van denzelfden dienst L. LEYDIE MELVILLE, en werd mogelijk gemaakt door de donaties van vele leden. *De ontgraving der bouwvallen zelf* (d. i. het opruimen — alles wat *buiten* op en om de gebouwen gevonden werd) *kon eerst* in 1889, nadat, na IJZERMAN's vertrek (Juni 1886), 't voorzitterschap op mij was overgegaan, *volgens*

*mijn werkplan ondernomen worden, naar de door den hoofd-ingenieur der Staatsspoorwegen J. C. SCHIPPERS aangegeven werkwijze".*

Het zoo nadrukkelijk op den voorgrond brengen van het *MIJN* in *MIJN werkplan* is van Dr. GRONEMAN zelf afkomstig, en wat men in dit citaat leest, staat geenszins op zich zelf.

Dr. GRONEMAN verwijst in het hier voorafgaande naar blz. 3 en 4 van de Tjandi Prambanan op Midden-Java na de ontgraving.

Hij bericht ons, op die door hem aangeduide plaats, gelukkig, ook nog, hoe correct er onder LIZERMAN met het puin of de steenblokken, die uit de kamers verwijderd werden, gehandeld is, nl. dat dat puin geplaatst werd buiten tegenover de opening, wat ■■■ nader onderzoek altijd dadelijk mogelijk zou maken, als de arbeid verder voortgezet werd, ■■■ zegt verder dat de hoofdingenieur SCHIPPERS „de bepaling van de wijze van arbeiden en de hoofdleiding daarvan" op zich nam, de Heer DORREPAAL zich belaste „met het beheer en 't toezicht op den arbeid", en dat *hij zelf*, d. i. Dr. GRONEMAN, „de richting aangaf waarin we voortgingen". Dit laatste heb ik altijd opgevat als bedoelende „de richting waarin gewerkt moest worden", en niet zonder reden. Want, wanneer Dr. GRONEMAN, die ook spreekt van *zijn bereidenserd voorstel*, bij de ontblooting van dit Tjandi complex *nooit iets anders* gedaan heeft dan een enkele maal te vragen „Wil u ■■■ niet eens wat rechts laten graven", of een opmerking te maken als deze „Achter de tjandi's is het ruimer, laten wij daar de steenen neerleggen die los komen, want aan den voorkant ligt nog al veel puin", dan kan men zich niet be- gríppen, waarop hij het recht gebaseerd heeft om, *met ver- zwijging* van de namen der personen ■■■ *wie dan de eer* van het werk *zou toegekomen zijn*, bij verschillende gelegenheden, *zich zelf* bedoelende, te schrijven, ■■■ te laten drukken, wat ■■■ lezen kan in de hieronder volgende citaten, uit ver- schillende zijner werken opgelezen.

Een verdediging en een aanklacht, bl. 37, „iemand die . . .

de heerlijke kunstwerken van Prambanan van onder de hen overdekkende puinheuvel aan den dag heeft gebracht"; —

Oudheidkundige aantekeningen I, bl. 8, „de door mij ontwerpen ■ tot uitvoer gebrachte ontgraving ■ de bouwvallen van Prambanan (in 1889); —

Een verdediging en een aanklacht, bl. 9, „de door mij vroeger reeds ontgraven ■ beschreven Prambanan-bouwvallen"; —

Idem, bl. 17, in een request aan de Regeering, van mijn „oudheidkundige studie.... getuigt.... mijne ontgraving in 1889 ■ de bouwvallen van Prambanan"; — en, let wel,

De Hindoe-bouwvallen in de Prambanan-vlakte, bl. 26, „de in 1889 door mij geleide ontblooting van den onderbouw der tot hoog boven de omlopende tarrassen door één groote massa puin bedekte hoofdtempels", —

terwijl hij daarnevens zich zelf als Archeoloog, telkens en telkens weer, op den voorgrond plaatst, ja zelfs zoo ver gaat, dat hij, in Een verdediging en een aanklacht, op bl. 14, wederom van zich zelf sprekende, zich aan den lezer voorstelt als: „mij.... den eenige, die in de Jogja'sche Archaeologische Vereeniging zich aan oudheidkundige onderzoekingen bezondigde".

De hoofdleiding van archeologische onderzoekingen behoort toch te berusten bij een archeoloog, en slechts deze zal bij het delicate werk, dat er verricht moet worden, de noodige zorg, de vereischte zorgvuldigheid in acht laten nemen, die niet gemist mogen worden. Van iemand, die, om te helpen, zonder meer, daarbij zijn technische kennis leent, verkrijgt men zonder eenige moeite, ik spreek hier uit ondervinding, gedaan wat gewenscht is, maar, waar zich ook een archeoloog op het terrein bevindt, daar rust de verantwoordelijkheid voor den archeologischen arbeid op dezen, al paat het hem daarbij tevens zijnen helpers de volle eer te geven en te gunnen. Wat ■ Dr. GRONEMAN er wel ■ zeggen als ik, die geen waterstaatsambtenaar ben, noch ingenieur of genie-officier, als voorzitter der oudheidkundige commissie de

oudheden zoo liet behandelen als Prambanan behandeld blijkt te zijn? Zóó dat — hem die na mij komt, de middelen ontnomen zijn — het werk te doen, hetwelk ik niet deed, niet kon, en daardoor onmogelijk maakte? Dat wat er op het Prambananterrrein door en tijdens de hier uitsluitend bedoelde ontgraving gebeurd is, zij het dan ook maar af en toe in de eerste 3 maanden, waarin het geheele *werkplan* toch reeds vastgesteld moest zijn, en men gemakkelijk had kunnen zien of het goed uitgevoerd werd, plaats heeft gehad onder de oogen van Dr. GRONEMAN, kan men zien uit Plaat I en Plaat X van het werk 'Tjandi Prambanan op Midden-Java na de ontgraving, waarop aanzichten voorkomen van de zuidzijde van den hoofdtempel van het complex, half ontbloot en half nog bedekt met het puin, dat — van een der belangrijkste problemen de oplossing zou hebben gegeven. Op die beide platen staan twee Heeren. Den eene ken ik niet, de ander is Dr. GRONEMAN.

Ik zou het hierbij kunnen laten, ware het niet, dat er in hetgeen Dr. GRONEMAN schreef nog twee zaken zijn, waarbij ik meen even te moeten stilstaan.

1°. Ik begrijp niet goed wat in het verband een vermelding te betekenen heeft van de eerste aflevering van Dr. GRONEMAN's Oudheidkundige Aanteekeningen, die hij hier duidelijk zegt geschreven te hebben *tegen mijne uiteenzettingen*, om zijn „goed recht . . . . . als wetenschappelijk onderzoeker . . . . te handhaven”, omdat dit daarin onderhanden — genomen, dat ontkomen niet meer mogelijk was. Mijn opstel De waarde — Tjandi Prambanan enz., zegt hij niet gelezen te hebben, en in de Notulen gewaagde ik van niets wat op die publicatie ook maar eenigszins betrekking hebben kan. Op mij maakt het den indruk alsof Dr. GRONEMAN nu verontschuldigingen maakt, dat hij die aanteekeningen geschreven heeft en uitgegeven. Waarom? Staat daar dan misschien weer iets in wat wellicht beter

ongeschreven gebleven zou zijn, en — hij nu spijt heeft, dat hij het heeft laten drukken? Bevatten zij wellicht een passage zóó ondoordacht — onzaakkundig, dat het, zooals in zoovele gevallen in Dr. GRONEMAN's oudheidkundige geschriften, eigenlijk de moeite niet waard is haar te bespreken en te weerleggen, dan alieen omdat, zonder dat, de zaak geschaad zou kunnen worden, of de — van derden te verdedigen is, en het voor het groote publiek onmogelijk is op de hoogte te zijn van allerlei bijzonderheden, vooral als deze voorkomen in slechts voor zeer enkelen toegankelijke buitenlandsche geschriften? <sup>1)</sup> Ik besluit hier niet. Maar, waar die vermelding in het hier voorgaande geschrift van Dr. GRONEMAN zoo geheel en al overbodig is, daar kan ik toch niet nalaten een zeker verband te vermoeden tusschen het neerschrijven daarvan, en het voorhanden zijn van een noot bij mijn opstel, waarin zulk een passage in hare waarde tentoongesteld is, met een enkele verwijzing naar een boek, op het in het bezit hebben waarvan de steller in die oudheidkundige aantekeningen te gelijktijd stoffe.

2°. Spreekt hij van een door Dr. BRANDES tegen hem gericht boos geschrift op een wijze alsof ik dit geschrift geschreven had om hem zonder aanleiding af te breken, en voegt hij daaraan toe, dat hem, tijdens hij in Nederland was, door (zaakkundige, zoo zij dit niet waren, heeft een oordeel niets te beduiden) geleerden geraden was dat geschrift niet te lezen en daarop nooit te antwoorden, — men zie hierbij sub 1°, — het daarbij latende doorschemeren, dat die personen dat geschrift van mij, Eenige uiteenzettingen, Batavia 1802, zouden kennen.

Tot het schrijven van die uiteenzettingen bestond gegronde

---

1) Voor het groote publiek. In verband daarmede zij hier thans ook even medegedeeld, dat Dr. GRONEMAN in persoon een zeker aantal exemplaren van de bedoelde aflevering aan den bewaker van de Baraboeoor is komen brengen, om — voor hem — colporteren bij de bezoekers.

reden. Daaraan waren voorafgegaan *drie* brochures van Dr. GRONEMAN, hoofdzakelijk tegen mij gericht. Dit kan blijken uit de beginwoorden van de mijne.

„Dr. GRONEMAN heeft gemeend in het vorige jaar een drietal brochures te moeten schrijven en ■ laten drukken, om ze, *niet in den handel*, te verspreiden.

1°. Een verdediging en een aanklacht (Semarang — Soerabaja, 1901):

2°. Vervolg op ■ verdediging en ■ aanklacht (Semarang — Soerabaja, 1901);

3°. De Archaeologische Vereeniging te Jogjakarta, (Semarang — Soerabaja, 1902).

„Het komt mij wenschelijk voor thans daaromtrent het een en ander in het midden te brengen, omdat de indruk, dien deze brochures op een gedeelte van het publiek kunnen gemaakt hebben, gebroken verdient te worden. Waarom, blijkt uit hetgeen hieronder volgt van zelf’.

Den lezer verwijzende naar de vier genoemde brochures zelf, zoo zij hegeerig zijn iets meer van de zaken te weten, haal ik er hier verder niet meer uit aan dan de slotwoorden, omdat daaruit reeds eenigermate kan blijken wat de portée was van Dr. GRONEMAN's genoemde boekjes. Ik voeg daar *thans* echter in extenso aan toe wat bijv. op bl. 8 van een Vervolg op Een verdediging en een aanklacht te vinden is. Men zal er uit zien dat Dr. GRONEMAN *zelfs geen moeite* gespaard heeft om mij te tarten.

„Dat ik tot spreken ben overgegaan is geenszins om hetgeen Dr. GRONEMAN schreef in 2°, op bl. 8. Op mij maakten, zooals men nu wel zal kunnen begrijpen, deze en dergelijke uitdrukkingen, tegenover hetgeen mij bekend was en ik wist, een eigenaardigen, ■ vreemden indruk. Had Dr. GRONEMAN zich bepaald tot het zakelijke in alles wat hij oppert, ik zou zeker geheel gezwegen hebben. In hoe verre ik de zaken goed insag, kwam door den tijd toch van zelf uit, ■ in het goede licht. Dr. GRONEMAN is verder gegaan, hij zocht bij mij ■ reflex van zijn eigen daden, hij heeft ook

daaraan niting durven geven. Van het recht dat van mij af te weeren, heb ik gemeend gebruik te moeten maken, en dat zal ik verder doen".

En zie hier wat Dr. GRONEMAN ter plaatse schreef.

„Dr. BRANDES heeft in de sedert verloopen twee maanden op mijn aanklacht *niet* geantwoord. Zal hij dat ~~■~~ nog beproeven te doen? Ik geef toe, dat het moeielijk zou zijn, en dan is zwijgen gemakkelijker. Zwijgen uit onmacht! Maar wanneer hem de onwaarde zijner beschuldigingen (deze waren niet tegen Dr. GRONEMAN gericht) zoo onloochenbaar zeker wordt aangetoond dat hij *niet meer ontkennen kan* *gedwaald* te hebben, dan behoort, hij, om ons te doen gelooven, dat hij gedwaald heeft, niet uit boos opzet, maar uit onkunde, uit misverstand ~~■~~ *due te goeder trouw*, nog te doen wat ieder eerlijk man in dat geval *verplicht* is te doen: *schuld belijden en den verongelijkte vergiffenis vragen*. Men noemt zulk een daad terecht een *amende honorable*. Zij vernedert niet, maar kenmerkt den man van eer".

Ik heb geantwoord, toen Dr. GRONEMAN dacht dat ik het niet meer doen zou, nl. nadat de zaken eerst geregeld waren, zonder geleerdheid, geheel zonder haarkloverijen, geheel op dezelfde wijze als ik hem nu ook hier te woord heb gestaan, d. w. z. ~~■~~ zoover het hem zelf betrof met zijn eigen woorden, met citaten uit zijn eigen geschriften. Dat dit voor hem zeer ongunstig is uitgevallen, aan wien had hij dat te wijten?

Dr. GRONEMAN qualificeert mijn geschrift, dat zeker, en niet zonder reden, zeer streng was, met „boos". Dat zij zoo. Vermoedelijk zal het opstel over de waarde van Prambanan, en dit naschrift, dat mede ~~■~~ leelijke zaken aan het licht moest brengen, wilde men niet, *dat allicht personen gedeerd zouden worden, die feitelijk buiten de zaken staan*, — waarom sleept Dr. GRONEMAN bijv. MELVILLE er weer bij, die tijdens die tweede Prambanan periode, zooals ook hem bekend moet zijn, op Sumatra onder IJZERMAN de ruine van Moeara Takoss opnam? Of den jongen CEPHAS, die wat hij ook

deed, toch deed in *opdracht*? — op een zelfde wijze worden aangeduid. Welk epitheton zijne geschriften dáártegenover verdienen, weet ik waarlijk niet, maar wat ik wel weet is dit, dat ik, — wel als het publiek, het op hoogen prijs zullen stellen, wanneer hij mededeeling doet van de namen der door hem bedoelde (zaakkundige) personen in Nederland, die hem, *mijne brochure kennende*, zonder die bijv. van Dr. GRONEMAN zelf in lezing gekregen te hebben, *zoo* zouden hebben toegesproken.

Terwijl Dr. GRONEMAN in het Vorvolg op Een verdediging en een aanklacht, bl. 20, mededeelt, dat hij de brochure, die daaraan voorafging, „in enkele *honderden* exemplaren in en *buiten* Indië verspreid” heeft, zij hem hier bericht, dat de personen, die van mij een exemplaar in Nederland ontvingen, zich tot een zeer klein aantal beperkten, een *veertiental*, van wie men verzekerd kan zijn, dat zij in dien trant over die brochure nooit gesproken hebben.

Ik ben volkomen bereid de — te noemen. Hier zijn zij:

Mr. N. P. VAN DEN BERG,  
H. D. H. BOSBOOM,  
W. P. GROENEVELDT,  
Mr. Dr. J. C. G. JONKER,  
Prof. Dr. H. KERN,  
J. E. DE MEIJER,  
Prof. Dr. G. K. NIEMANN,  
J. F. NIERMELJER,  
Dr. W. PLEINTE,  
G. P. ROUFFAER,  
E. A. VON SAHER,  
Jhr. Mr. VICTOR — STUERS,  
Dr. R. D. M. VERBERE,  
J. W. IJZERMAN.

Woltevrede, 16 Oct. 1904.

Dr. J. BRANDES.



MALEISCHE, ARABISCHE EN ATJEISCHE HAND-  
SCHRIFTEN, IN APRIL—MEI 1908 AANGETROF-  
FEN IN HET GAJÖLAND (KARANG AMPAR)

DOOR LUITENANT-KOLONEL G. C. E.

VAN DAALEN, AFKOMSTIG VAN

DERWAARTS UITGEWEKENE

ATJEISCHE WETGELEER-

DEN EN HOOFDEN.

(Zie Not. November '04 III 2° pag. 118).

I. Hikajat prang sabi (Atj.). — Fragment over de sēmbah-  
jang (Atj.). — Gebed van Sjeich Ahmad bin Moesa (Arab). —  
Atj. commentaar op Soerah 112. — Berekeningsmethode voor  
geluk bij huwelijk. — Een gebed.

II. Atj. verhandeling over de tadjwid (Qoerānreciet). —  
Atj. verhandeling over de gelcofsleer, genaamd „Beukenmen-  
nan”. — Hékeumat oeréh La'seumana (tooverij). — Gebed  
tegen ziekte; id. ter bevordering eener bevalling. — Over  
de seulawenët (zegenspreuken over den Profeet). — Diverse  
Qoerānverzen, die als gebed dienen. — Maleisch gedicht ■  
Sjèh Marabahan tot onderwijzing in het geloof. — Gebeden  
voor maaltijden, tot verzoening van zonden (als laster) enz. —  
Atj. hikajat over de geloofsbelijdenis. — Opsomming der  
profeten (Mal.). — Gebed van Sajjid Abdoerrahmān. — Hizb  
al-bahr ■ Sjadili en commentaar. — Gebed van Habīb  
Oemar bin Aloewi. — Tal van andere gebeden, formuleren  
enz., deels aan bepaalde auteurs (waaronder Sjèh Saman  
Tirò) toegeschreven; recepten voor geneesmiddelen en adjeu-  
mata [= djimata, amuletten].

III. Mal. verhandeling over prang sabil, toegepast op  
Atjèh (Mal.). — Allerlei fragmenten: voorschriften, gebeden,  
recepten, enz. (Ar. en Mal., hier en daar ook Atj.).

IV. Fragmenten over mystiek, gebeden, dikir, geloofsleer; Atjèhsche nalam over mystiek en moraal.

V. Nalam (Atj.) over de deugd der lijdzaamheid. — Fragmenten over den Profeet; vrouwenratéb; voorschriften en formules voor godadienstoefeningen. — Ook de „nalam: basa djawòë” komt hierin voor. — Mystieke verklaring der geloofsbelijdenis (in Atj. hikajat).

VI. Wapheuët nabi ngön wapheuët Patimah. — Atj. hikajat, gebruikelijk als vrouwenratéb. — Hierin een zegelafdruk van Teungkoe Moehamat Sa'it Kroëng Kalé.

VII. Hikajat basa djawòë. — Nalam over de hoofdzaken van den godadienst. Oorsprong enz. der çalât. — Over haarverzorging en beënjdenis der vrouw. — Over çalât en doed. — Hikajat mò'lòt nabi. — Onderwijs van den Profeet aan Fatimah. — Zegelafdrucken van Teungkoe Saman Tirò en Teungkoe Moehamad Sa'it Kroëng Kalé.

VIII. Gebedsformules en een Arab. lofdicht op den Profeet met Atj. verklaring.

IX. Gebeden en formulieren (deels Atj.). — Over den dikir (8<sup>de</sup> hoofdstuk van een Mal. werk). — Verhandeling van Abdoerra'oef over de mystiek, opgesteld op last der Soeltanah Çafijjatoeddin (zie XXV). — Over de sakarat al-maut enz. — Asrar van Sjeich Noeroeddin. — Over de eenheid van het Zijn enz. — Beproovingen bij den dood (Atj.). — Over den roh. — Teekenen van den naderenden dood. — De wegen tot Allah. — Mëdjëmoe' al-mas'îl (mystiek) van Abdoerra'oef. — De engelen bij de sakarat al-maut. — God ■ mensch. — De sëmbahjang. — Teeken van het einde des levens enz. — Wenken voor den landbouwer en gebeden. Hikajat nabi mentjoekò (Atj.). — Hikajat noeboëst of eipheuët nabi, als in XLIV (Atj.). — Gebeden ■

X. Over de achirat. — Adjimat, gebeden, koetika'a. — Sjattaritishe salsilah van Abdoerra'oef. — Tabellen voor tijdrekening en gelukberekening, recepten, gebeden enz.

XI. Tabellen voor tijdrekening ■ gebeden.

XII. Berekening van huwelijksgeluk uit de namen. — Gebeden, adjimat en recepten.

XIII. Een gedeelte van de Boerdah (Arab.). — Loofdicht op den Profeet. — Hikajat sipheuët doea plöh. — Visioen van Sjeich Ahmad te Medina (wasiët nabi) in Atj. hikajat (1287 H., vergel. onder XXVI). — Vrome raadsels (*hiëm*). — Gebeden. — Dikir Naksibandiah. — Dikir Haqddäd. — Loftzang op den Profeet in Atj. sandja\*. — Diverse formules. — Dikir Sammân. — Formulieren.

XIV. Illil az-zill en Sjifäoe 'l-qoeloeb, twee tegen de pantheïsten gerichte Maleische verhandelingen — Noeroeddin bin Ali bin Hasandji.

XV. Doerrat an-nadhirah (sic), Mal. verhandeling over de geloofsleer — Siradjoedin bin Djalaloedin. — Tahkfm-formule bij huwelijksluiting. — Anonieme Maleische 'Aqîdah.

XVI. Geneesmiddelen. — Mau'izat al-badi' (eigenlijk al-Mawâ'iz al-badî'ah), Maleische verhandeling, verdeeld in 50 pëngadjaran's of godsdienstig-moreels vermaningen, volgens het onderschrift bewerkt in 1250 H. Dit moet echter op het afschrift betrekking hebben, want het werk is van Abdoerra'oef, dus uit de 17<sup>de</sup> eeuw onzer jaartelling. — Bidajatoel-hidajah, Maleische bewerking van Sanoesi's Oemm al-barâhîn door Moehammad Zein bin Djalaloedin Atjéh, samengesteld te Mekka in 1170 H. — Plichten — den student in Arab. radjaz met Mal. vertaling. — 'Aqîdah in Arab. radjaz met Mal. vertaling. — Dhijäoe'l-wara, in het Maleisch bewerkte verhandeling over moraliseerende mystiek (hoofdstukken: 1 Islam, 2 Imân, 3 Ma'rifat, 4 Tawhid). — Mystieke verklaringen der geloofsbelijdenis met behulp van figuren —

XVII. Détails over de sëmbahjang. — Diverse gebeden, formulieren, adjimats en citaten, waaronder eene bepaling van de niçab voor djakat in Atj. maten door Sjéh Marahan. — Aanwijzing voor de keuze van namen voor kinderen. — Gebed, aanbevolen door Tenngkoe di Koeala (Abdoerra'oef). — 101 gebeden voor verschillende doeleinden. — Recepten, vooral voor geneesmiddelen. — Methoden voor berekening van geluk (phaj, koetika, enz.). — Andere adjimats, gebeden, koetika's. — Middel om een gestolen voorwerp terug te krij-

IV. Fragmenten over mystiek, gebeden, dikir, geloofsover; Atjehsche nalam over mystiek en moraal.

V. Nalam (Atj.) over de deugd der lijdzaamheid. — Fragmenten over den Profeet; vrouwenratéb; voorschriften en formules voor godsdienst oefeningen. — Ook de „nalam basa djawdó" komt hierin voor. — Mystieke verklaring der geloofsbelijdenis (in Atj. hikajat).

VI. Wapheuöt ■■ bi ngón wapheuöt Patimah. — Atj. hikajat, gebruikelijk als vrouwenratéb. — Hierin een zegelafdruk ■■ Teungkoe Moehamat Sa'it Kroëng Kalé.

VII. Hikajat basa djawdó. — Nalam over de hoofdzaken van den godsdienst. Oorsprong enz. der çalát. — Over haarverzorging ■■ beënjdenis der vrouw. — Over çalát en doed. — Hikajat mò'lot nabi. — Onderwijs van den Profeet aan Fatimah. — Zegelafdrucken ■■ Teungkoe Saman Tiró en Teungkoe Moehamad Sa'it Kroëng Kalé.

VIII. Gebedsformules ■■ een Arab. lofdicht op den Profeet met Atj. verklaring.

IX. Gebeden en formulieren (deels Atj.). — Over den dikir (6<sup>de</sup> hoofdstuk van een Mal. werk). — Verhandeling van Abdoerra'oef over de mystiek, opgesteld op last der Soeltannah Çafijjatoeddin (zie XXV). — Over de sakarat al-maut enz. — Aserár van Sjeich Noeroeddin. — Over de eenheid van het Zijn enz. — Beproevingen bij den dood (Atj.). — Over den roh. — Teekenen ■■ den naderenden dood. — De wagen tot Allah. — Mëdjëmoe' al-masá'il (mystiek) van Abdoerra'oef. — De engelen bij de sakarat al-maut. — God ■■ mensch. — De sëmbehjzng. — Teeken van het einde des levens enz. — Wenken voor den landbouwer en gebeden. Hikajat nabi mantjoekū (Atj.). — Hikajat noeboeët of sipheuöt nabi, als in XLIV (Atj.). — Gebeden enz.

X. Over de achirat. — Adjimats, gebeden, koetika'a. — Sjattparitische saleilah van Abdoerra'oef. — Tabellen voor tijdrekening en geluksberekening, recepten, gebeden enz.

XI. Tabellen voor tijdrekening en gebeden.

XII. Berekening van huwelijksgeeluk uit de namen. — Gebeden, adjimats en recepten.

XIII. Een gedeelte van de Boerdah (Arab.). — Loftdicht op den Profeet. — Hikajat aipheuët doea plüh. — Visioen van Sjeich Ahmad te Medina (wasjët nabi) in Atj. hikajat (1287 H., vergel. onder XXVI). — Vrome raadsels (*hiëm*). — Gebeden. — Dikir Naksibandiah. — Dikir Haddäd. — Lofzang op den Profeet in Atj. sandja\*. — Diverse formules. — Dikir Sammân. — Formulieren.

XIV. Hilil az-zill en Sjiäoe 'l-qoeloeb, twee tegen de pantheïsten gerichte Maleische verhandelingen van Neeroeddin bin Ali bin Hasandji.

XV. Doerrat an-nadbirah (sic), Mal. verhandeling over de geloofsleer van Siradjoedin bin Djalaloedin. — Tahkim-formule bij huwelijksluiting. — Anonieme Maleische 'Aqidah.

XVI. Geneesmiddelen. — Mau'izat al-badi' (eigenlijk al-Mawâ'iz al-badî'ah), Maleische verhandeling, verdeeld in 50 pëngadjaran's of godedienstig-moreele vermaningen, volgens het onderschrift bewerkt in 1250 H. Dit moet echter op het afschrift betrekking hebben, want het werk is van Abdoerra'oef, dus uit de 17<sup>de</sup> eeuw onzer jaartelling. — Bidajatoel-bidajah, Maleische bewerking van Sanoesi's Oemm al-barâhîn door Moehammad Zein bin Djalaloedin Atjéh, samengesteld te Mekka in 1170 H. — Plichten — den student in Arab. radjaz met Mal. vertaling. — 'Aqidah in Arab. radjaz met Mal. vertaling. — Dhijäoe'l-wara, in het Maleisch bewerkte verhandeling over moraliseerende mystiek (hoofdstukken: 1 Islam, ■ Imân, 3 Ma'rifat, 4 Tawhîd). — Myatieke verklaringen der geloofsbelijdenis met behulp van figuren enz.

XVII. Détails — de sëmbahjang. — Diverse gebeden, formulieren, adjimats en citaten, waaronder eene bepaling van de niçâb voor djakat in Atj. maten door Sjéh Maraha-ban. — Aanwijzing voor de keuze van namen voor kinderen. — Gebed, aanbevolen door Teungkoe di Koala (Abdoerra'oef). — 101 gebeden voor verschillende doeleinden. — Recepten, vooral voor geneesmiddelen. — Methoden voor berekening van geluk (phaj, koetika, enz.). — Andere adjimats, gebeden, koetika's. — Middel om een gestolen voorwerp terug te krij-

gen. — Berekeningen der naga (met figuur), der ridjâloe'l-ghaib, ghâlib-maghloeb. — Koetika's. — Het geluk der dagen van de maand ■ der jaren van de windoe. — Voorschriften betreffende het kogelgieten en het goud- en zilvermeden. — Voorschriften betreffende het sohrijven ■ adjimata; gebeden, spreuken, gewijde overleveringen (Arab.) met Atj. verklaring, enz. — Redevoering bij eene bruiloft (Atj.). — Pantions.

XVIII. Mystiek gedicht (Maleisch), uit de Mâdjmoe° al-masa'il (zie onder IX). — Brief van Tsungkoo Abdoel-Qasim ■ Blang Manè aan Ama-n-Lahoem in de Lant-streek over ■ sending van buffels. — Een bezweringsgebed. — Over de reinheid van azijn. — Fragment ■ de sipat does peeloeh (Arab. Mal.).

XIX. Qirât al-moestagim door Noeroeddin Moehammad Djilani bin Ali bin Hasandji bin Moehammad Hamid Ranrit.

XX. Maulid (mauloed) van Boechârit ■ ■ Barsandji (prosarredactie).

XXI. Verzameling gebeden enz. (vooral behoorende bij de lijkbezorging), een paar mystieke fragmenten over de vier elementen (daarvóór wordt Sjeh Tirò genoemd), over de asjân thâbitah en de zeven graden van het Zijn, mystieke viertallen en doeraha.

XXII. Bidâjatoe'l-moebtadi bifadhli 'llâhi 'l-mahdi (sic). Mal. bewerking naar Arab. boeken, verdeeld in drie hoofdstukken: 1° over islâm, imâm, ma'rifat, tawhid (vergel. onder XVI), 2° over de qalât, 3° over de vanten.

XXIII. Maleische verhandeling over de huwelijkswetten, waarvan het begin ontbreekt.

XXIV. Maleische verhandeling over de wijze van berekening van erfporties (defect).

XXV. Elementaire verhandeling over de tariqah Sjattâ-ziah, met persoonlijke aileilah ■ Abdoerra'oef, door dezen opgesteld op verzoek der Soeltanah Qasijatoeddin-Sjah (ook voorkomende in IX).

XXVI. Droomgezicht van Sjeich Ahmad te Medina (wa-

siët nabi) in Atj. hikajatvorm; 29 Doelqardah 1280 H. (vergel. onder XIII).

XXVII. Gebeden, recepten voor adjimats en geneesmiddelen.

XXVIII. Tabellen van Allahs namen — eigenschappen, de — der moehadjirs (dergelijke in XXXVIII). — Twee losse papieren met formules en namen van Atjèhsche vorsten, die met Malém Diwa in verband gebracht worden.

XXIX. Gebeden. — Pa'l (waarzeggerij) met behulp van den Qoerân (Mal.). — Godadienstig gedicht van Sajjîd Abdallah Haddâd, Arab. met Atj. metrische vertaling (ook in XXXVI). — Tangkaj hantoe boeroe. — Mâl, godadienstig gedicht.

XXX. Masâ'ilal-moehtadt li-ichwâni 'l-moehtadi (sic). Bekend Maleisch tractaatje over de geloofsleer en de godadienstplichten (ook in XXXIV). — Gebedsformules.

XXXI. Verzameling van eenige gebruikelijke gebeden en dergelijke formules.

XXXII. Pa'l (waarzeggerij) met behulp van den Qoerân. — Gebeden ten behoeve der vischvangst en andere werkzaamheden.

XXXIII. Koetika's (o. a. Bidjaloel-ghaib en Naga) en gebeden. — Aanteekeningen betreffende schulden van Teukoe Keureukôn. — Aanteekening van de in anderer bezit zijnde geweren van Teukoe Atené'.

XXXIV. Doe'a Hajaké met metrische beschrijving (Atj.) der daaraan verbonden zegeningen. — Masâ'ilal-moehtadt li-ichwâni 'l-moehtadi (sic), als in XXX. — Gebeden enz.

XXXV. Verschillende gebeden, koetika's — andere ge-luksberekeningen. — Aanteekeningen betreffende menschen en geweren. — Opsomming der binnen de linie aanwezige lieden van zeker gebied in het jaar 1311 H.

XXXVI. Godadienstig gedicht van Haddâd (als in XXIX). — Preek voor den feestdag na de vasten. — Verschillende gebeden. — Aansporing tot den heiligen oorlog.

XXXVII. Gebeden, recepten enz.

XXXVIII. Tabellen, soortgelijk als in XXVIII. — Verscheidende gebeden.

XXXIX. Verzameling gebeden en overleveringen.

XL. Verzameling gebeden en aantekeningen.

XLI. Verzameling gebeden enz., o. a. eene in het bijzonder door Teungkoe Saman Tirò overgeleverde formule tegen vijanden. — Voorin een zegelafdruk van Teungkoe Moeamat Sa'it Kroesng Kaló.

XLII. Berekeningsmethode voor huwelijksgeeluk. — Nalam sipheuët doen pléh (Atj.). — Aanteekening over het verlaten ■■■ verschillende plaatsen door de „ongeloovigen” in 1302 H., waarbij 15 geweren in handen der Atjehers kwamen.

XLIII. Verzameling gebeden, waaronder een hizb van Sajjid Moehammad Qálih Zawáwí.

XLIV. Gebed (doe'a djoesan). — Hikajat nabi mentjoeekū (Atj.). — Sipheuët nabi als in IX (Atj.). — Twee Qoerânsoerabs en verschillende gebeden.

XLV. Madchal, ter inleiding in de leer der Arabische flexie, met Mal. vertaling. Vooraf gaat de verklaring van een aantal technische termen.

XLVI. Qoerânfragment met gebeden.



ARAB. MAL. ATJ. HANDSCHRIFTEN, AANGETROF-  
FEN IN SEMELÉT (GAJÖLAND) EN PAMEUË,  
DOOR KAPITEIN W. B. J. A. SCHÉE-  
PENS IN SEPTEMBER 1902.

(Zie Not. December '04 III, 2° a).

I. Verzameling Arabische gebeden, elk met een bijzon-  
der, daarbij aangeduid doel. — Noeboët of siphanët nabi  
in Atj. hikajatvorm (als in N<sup>o</sup>. IX en XLIV der collectie van  
DAALEN, beschreven in Bijlage XIII). — Eenige gebeden. —  
Eene verzameling als deze, in een boekje dat in een zakje  
op het lichaam gedragen wordt, noemt men *djoesan* (oorepr.  
van *djoez'* =  $\frac{1}{30}$  deel van den Qoerân).

II. Hikajat nabi mentjoekō (Atj.), waaraan het begin  
ontbreekt. — Uiteenzetting (in hikajatvorm) ■■■ de voortref-  
felijkheden der doe'a hajaké toedjōh (als in XXXIV der  
verzameling van DAALEN).

III. Gebed (Arab. en Atj.) ■■■ zondenvergeving; wordt  
vaak Meunadjat (Arab. moenâdjâh) genoemd.

IV. Lofdichtje op den Profeet (Arab. Atj.).

V., als IV, maar met een ander gebed.

VI. Hikajat (Atj.) over de bepalingen betreffende de  
sëmbahjang. — Hikajat over de mystiek (naar het schijnt is  
de titel *الخبير القصد*) vergel. onder VII. — Mystieke frag-  
menten (Mal.) ook over de sakaratal-mant.

VII. Wasiët, godedienstig-zedelijke vermaning in hikajat-  
vorm (Atj.) van den leeraar ■■■ den leerling. — Het begin  
van de in VI voorkomende hikajat over de mystiek.

VIII. Arab. gebed met Mal. verklaring, Meunadjat (zie  
onder III) genaamd, geschreven door Moehamed Saleh Tem-

boesai. — De bekende ġirāt al-moeslaqim, door Noeroeddin Moehammad Djailāni bin Ali bin Hasandji bin Moehammad Ilamid, volgens de aan het begin en het einde gegeven dateering, geschreven 1044 — 1077.

IX. Nalam maa'ilaj, d. i. Atj. berijmde bewerking van den inhoud der Mal. Maat'ilal-moebtadi (zie de collectie VAN DAALEN XXX en XXXIV).

X. Hikajat Bakaoeli, volgens de inleiding in 1290 H. op verzoek van ■■■ hoofd (Radja Moeda) gedicht naar de Maleische bewerking ■■■ een Indisch (Hindi) origineel; lotgevallen van den Prins Tadjoeidin.

---

## LIJST

van fotogrammen, vervaardigd door den Officier van  
Gezondheid der 1<sup>ste</sup> klasse

H. M. NEEB,

*gedurende de excursie naar de Gajō- en Alaslanden,  
van ■ Februari tot 23 Juli 1904.*

AANGEBODEN NAMENS OVERSTE VAN DAALEN.

(Zie Not. Dec. 1904 III, 2<sup>o</sup> a, p. 127).

- 
1. Bivak in Kōng, mōrōeah (Pōgasōng).
  2. Gezicht op de Laut Tawar, gezien van het strand  
bij Bōbaran in de richting van Pōdōmoen; op den  
achtergrond de Brah Pandjang.
  3. Vlakke van Kōtōl.
  4. Gezicht op Kōbajakan van af den rand van het Meer.
  5. Gezicht op Bōbasan, Zuidzijde.
  6. Rōdjō's Boekēt Lah en-Ewéh met gevolg.
  8. Grot Lōjang Datoe achter kampōng Dah; de wōih-ni-  
Naangka stroomt ■ doorheen (Isaq).
  9. Hoofden van Isaq met gevolg.
  - 10a. Ziekenrapport te Koetō Rajang (Isaq).
  - 10b. Ziekenrapport te Koetō Rajang (Isaq).
  11. Gezicht op de vlakte van Isaq; op den voorgrond kam-  
pōng Koetō Rajang; de rivier is de Djamboe Ajé.
  12. De Tripō-rivier met sawahvlakten van Rōrōbō, be-  
nedenstrooms van den Boer Nōgō (drakenberg).
  13. De Tripō met de kampōng Rōrōbō en sawahvlakte  
bovenstrooms van den Boer Nōgō.

14. De vallei van de Wöih ni Rampōng stroomopwaarts van Koetō Sanggé. Rechts Koetō Sanggé; links Doerén.
15. De vallei — de Wöih-ni-Rampōng stroomopwaarts genomen van af den heuvel, die als begraafplaats van Lämpölām Pinang dienst doet. Deze kampōng op den voorgrond; verderop de beide kampōngs behorende tot Lämpölām Djabū.
16. Gezicht van den op plaat 15 bedoelden heuvel stroomafwaarts genomen; in het midden kampōng Roempi.
17. Gezicht op de vallei van Padang in hare geheele uitgestrektheid stroomopwaarts. Rechts de groote kampōng Padang. De vlakte is met groote rolsteenen bezaaid.
18. De Tripō-rivier even boven Pasér, stroomafwaarts genomen; — het einde is de kampōng zichtbaar.
19. Akōl — de Wöih ni Akōl, stroomopwaarts genomen.
20. Sēkosōlōn met sawahvlakte; in het gebergte twee aardstortingen.
21. De versterking op den heuvel Gēmoejang. Links Pēparēq Gōip; rechts achter Pōndsān.
22. Pēparēq-Dēkat, Gēgarang, Pōndsān en Brandang.
23. Een vischvijver in het heuvelland ten Zuiden van Bōndōr Klipah.
24. Bōndōr Klipah (l), Rēma (m), Oeloe-n-Tandh (r). Op den achtergrond Tampōng en de Goenōng Api.
- 25 — 26. Groote, onvoltooide benteng bij Bōndōr Klipah, van twee zijden gezien.
27. Groote vlakte van Gajū Loeōs, westelijk gedeelte; op den achtergrond de Goenōng Api; de rivier is de Wöih ni Kōng.
28. Twee bressen, waardoor de marechaussee's in de versterkte kampōng Doerén binnendrongen, later vergroot om de trein door te laten. Bamboe-paggēr en bamboe-lansen. Schuilkuil zichtbaar.
29. Huisje gelegen in de saillant van Doerén, die aangevallen is; de borstwering op den achtergrond.

30. Poert in de borstwering van Koetö Lintang aan het pad naar Badaq.
31. Ama-n-Söpi'i, bödtö Kédjoerön Pétiambang, en de hoofden zijner partij: Pòrang, Gölö enz., die zich op 28 Maart bij den colonne-commandant kwamen melden.
32. Gajüpaard (vos.), 3 jaar oud.
33. De ziekenzaal met operatietafel ervóór te Koetö Lintang. Onder het afdakje een rijststampmachine (*ájingki*), bestaande uit een wipplank (door op het dunne uiteinde zich plaatsende mannen in wippende beweging gebracht), een rijsttamper (*toslos*) en een rijstblok (*lōōng*).
34. Graf van Təngkoe di Boekét (Hadji Roedin) op den Blang Kédjèrən, buiten Doerén.
35. Měrsah en mēsigit in Pěnampakan.
36. Mēsigit in Pěnampakan.
37. Kédjoerön Dagang van Mbatjang.
38. Huis der Kédjoerōns-familie in Pěnampakan.
- 39, 40 — 41. Panorama van het O. gedeelte der groote vallei; in het midden het groote kampōngcomplex van Pěnampakan-Koetö Lintang; op de rechterzijde Pòrang; aan den linkerkant Lěmbé. Genomen van af de Blang Kédjèrən.
42. Padischuurtje in Koetö-Lintang.
43. Pang La'ut en Lěbé Ali, gideen en tolken.
44. Pěpér aan de Wōih ni Sangér.
45. Koetö Lōōng aan de Wōih ni Sangér; links de Boer-n-Oeléh.
46. De Tripö van af den Boer-n-Oeléh tot voorbij Lěmbé; de Wōih ni Sangér stroomt er in uit met deltavorming; op den achtergrond Lěmbé en Badaq.
47. Pěnampakan en Boekét van den Boer-n-Oeléh gezien. Op den achtergrond de Blang Kédjèrən; op den voorgrond de Tripö.
48. Rěləs, schuilplaats van Tenkoe Oesén Oelěs Gadjab, ten Z. O. — Badaq.

49. Badaq; de N. O. rand — de heuvels ten N. genomen; de rivier is de Wüh ni Pangūr.
50. Lintū, een pēdōōnōn op den linkeroever der Tripō, genomen van den Boer Lintang.
51. Lēmbé en ■ Tripō, genomen van den Boer Lintang.
52. Punt waar de marechaussee in de versterking Rēkēt Gōip zijn binnengedrongen.
53. Kampōngcomplex Toenggöl-Tjanè Oekōn; rechts achter Lēmpōlam.
54. Pēdōōnōn Kala Tjaran bij Kēndawi.
55. Kēndawi.
56. Een gewonde van Rēkēt Gōip wordt buiswaarts gedragen; de rivier is ■ Tripō iets boven Kēndawi.
57. Mandoers der Serawakkers, vrije dragers der troepen van Koeala Simpang.
58. Bawar's (ouderwetache dolkmessen, die gelden als waardigheidssteekenen van Kēdjoerōn Dagang (a) en Pētiambaug (b).
59. Officiersverblijf in Koetō Lintang.
60. Gajō's, ten zijde toegerust, gewapend met donderbus, schild, geweer (snaphaan), de echt-Gajōsche *aman-rēmoe*, *rentjōng* en lans.
61. Hoofden van Koetō Lintang, die zich op den 29sten April kwamen melden. Als huldebewijs brachten zij suikerrietstekken, klappers en een karbouw mede.
62. Gajō's van Javaansche afstamming (oerang Sēpang) te Pēnampakan.
63. Gajō's van Javaansche afstamming uit Koetō Sārē.
64. Sēpi'i, de bruidegom, ontvangt zijne gasten, buiten Pēnampakan. Hij is in vollen bruigomedes.
65. Feesttentje in Pēnampakan — de officieren opgericht (bij gelegenheid — de bruiloft).
66. Bruidegom en bruid terugkeerende van het „toerōn kos djerēt", het bezoek aan een heilig graf.
67. Gajō — met struma colloides (kropgezwel).

68. Verschillende manieren ■ vrachten dragen der Gajō vrouwen en mannen.
69. Ama-n-Sēpi'i (a) met zijn neef Abōe Taha (Moehamat Ali), zoon van Ama-n-Ratoes (b) en zijn eigen zoon Abah (c).
71. Instantané van het *didōng*, Gajōsche dans. Twee *goeroes* *didōng* houden een wedstrijd in het *didōng*, elk met zijn partij (kampōng) genooten achter zich. De ■ goeroes (a) is uit Pēnampakan, de woonplaats van den bruidegom, de andere (b) is uit Batjang, ■ vandaan de bruid afkomstig is.
72. Instantané van den algemeenen dans van jongelieden (het *bōrōinda*).
73. Kēmala-Rūdjō van Tjanō Oekūn en Kēmala Dērna van Lēmpōlam melden zich.
74. Radja Indra Kaloei, Tēmiangsch hoofd.
75. Plaats waar de *marechausses* Pēnōsan binnendrongen; achteruit een schietatand.
76. Ooster-voorwerk van Pēnōsan.
77. Mēseit van Gōgarang.
78. Vrouwenbidplaats bij Gōgarang.
79. Brand van Tampēng (18 Mei 1904).
80. Hoofden van Rēma met ondergeschikte kampōngs, behalve Tampēng (28 Mei). Suikerriet ■ klappers als huldebewijs meegebracht.
81. Vertrek van het groote zieken- en gewondentransport op den 24<sup>en</sup> Mei.
82. Torpedo-tandoe, zocals Bēn Penkan indertijd moet hebben gebruikt.
83. Tandoe, zocals door ons vervaardigd werd voor zieken-transport.
84. Punt, waar overste van Daalen Tampēng is binnengekomen, van de binnenzijde gezien.
85. Schietatand in de Z. O. saillant ■ Tampēng.
86. Hetzelfde punt als N°. 84 aan de buitenzijde.
87. Vischvangst door dwangarbeiders in een vijver bij Tampēng.

88. Onze begraafplaats bij Koetö Lintang.
89. Groep officieren op de Blang Kedjèrèn; twee Gajū-honden.
90. Bawars (ouderwetache dolkmessen, beschouwd als waar-  
digheidstoecken) van den rōdjū Rōma (de lange)  
■ van Siah Oetama (de korte).
91. Verschijning van de „Péngoeloe ai doeō bēlas” (de 12  
voornaamste hoofden ■ Gajū Locōa) achter den  
Kēdjoerōn Pētiambang, op 2 Juni 1904.
92. Twee lepra-lijdere uit de buurt van Pēnampakan (lepra  
mutilane).
93. Vlakte ■ Pēnggalangan met de colonne in marsoh.
94. Bovenloop der Singkelrivier bij Djamboer Agoesūn.
95. Bovenloop der Singkelrivier even beneden kampong  
Djabō van het Goempang complex.
96. Kampong Djabō (Goempang).
97. Bovenloop der Singkelrivier, 2 uur stroomafwaarts  
■ Djabō.
98. Bovenloop der Singkelrivier bij Djamboer Balū Loetoe.
99. Boschbivak der officieren bij Djamboer Balū Loetoe.
100. De boven-Singkelrivier even beneden Djamboer Laq-  
laq; links oene aardstorting.
101. Boschbivak even benedenstrooms van Djamboer Tō-  
lēdōq.
102. Godsdienstschool van Tōngkoe Hadji Tēlūgō Makar  
in de kampōng Tēlūgō Makar.
103. Huis in aanbouw te Poeloe Naa. Bevolking van  
Poeloe Naa op den voorgrond; velen met kropgezwel.
104. Ziekenzaal te Lawé Sagoe.
105. Mērésah Lawé Sagoe, officiersverblijf.
106. Versterking Koetō Réh na de inname; gezicht langs  
de zuider borstwering.
107. Koetō Réh; gezicht langs de wester borstwering.
108. Koetō Réh; de plaats waar de marechaussee binnen-  
drongen.
109. Versterking Koetō Réh; het westfront, van buiten gezien.



110. Mésigit Batoe Mboelan.
111. De Z.-W. saillant van Batoe Mboelan van de buitenzijde gezien.
112. Huis van den Kédjoerōn Batoe Mboelan.
113. Huis van den Pēngoeloe Tjég Batoe Mboelan.
- 114, 115 en 116. Drie verschillende punten in kampong Likat, na de inname.
117. Een kranksinnige in het blok gesloten, door ons in Likat gevonden.
118. Melding van Pēngoeloe n Djohar en Pēngoeloe Biaq Moeli op 22 Juni 1904.
119. Vischvangst in de Boven-Singkel, benedenstrooms van Bambél.
120. Het resultaat van die vischvangst (zie pl. 119).
121. De groote *djédjabi*-boomen (gelijkende op waringin) bij Bambél; op den achtergrond de mārēsah (officiersverblijf).
122. De boven-Singkelrivier bij Bambél, stroomopwaarts genomen.
123. De Kédjoerōns van Batoe Mboelan en Bambél verscheijnen met hunne Pēngoeloe si mpat op 29 Juni 1904 bij den colonne-commandant.
124. Kampōng Martšloe (Karō).
125. Bcemah Kēbō in aanbouw te Lawé Balōng (Karō).
126. Bataksche vrouw, bezig met „*pšlabō*”, het met indigo blauw verven van garen voor weefsels, in Lao Balōng.
127. Pondokjes in 't bosch met pokkenlijders uit kampong Mēlas.
128. Colonne, de Lao Goenoeng doorwadende.
129. Ladang Sēmbētōk (Karō).
130. De Lao Bēloeloes bij Koetō Pinang.
131. Kampōng Koetō Pinang (bevolking gemengd Pakpaksch en Karō'sch).
132. Groep bevolking van Koetō Pinang.
133. Bataksch meisje uit Koetō Pinang.

134. Grootte ladang ■■■ Koetö Radja (Pakpak).
135. Roemah Pérèndèn, begraafplaats der Sibajaks ■■■ Koetö Radja.
136. Koetö Radja van de N. W. zijde gezien (Pakpak).
137. Koetö Radja van de Z. W. zijde gezien.
138. *Lantoeck* (doodkist) waarin sedert 2 jaren het lijk rust van den vader van den tegenwoordigen sibajak van Koetö Radja.
139. Colonne de Lao Rënoem overtrekkende bij Pöngè-rapan Sara-Këmbang op ■ uur afstand van Koetö Radja.
140. Kampöng Lao Méang (Pakpak).
141. Roemah Këbö Lao Méang (Pakpak); wanden met houtsnijwerk; aan de rechterszijde een doodkist.
142. Roemah këröng te Sidi Kalang; het uitbouwael heet *këröng* (Pakpak).
143. Vischvijver te Sidi Kalang.
144. Gewapenden ■ huis in kampong Kënpöen (Pakpak).
145. Afgodsbeelden bij de kampong Kënpöen.
146. Pörtakia van Sidi Kalang, Kënpöen, Koeta Dölöng, enz. met volgelingen.
147. *Pëlangkah* (doodkist) te Pandji Koetö Baroe (Pakpak).
148. Roemah Tëba te Pandji Tjapa.
149. *Djérete*, plaats waar geofferd wordt, te Lao Köléq.
150. Stroomgebied der Lao Rënoem, bovenstrooms van Përboeloehan.
151. Sarcophaag met schedels ■■■ familieleden der Tëba-Bataks (Përboeloehan).
152. Balej in kampong Si Tëmöröng (Tëba).
153. Sarcophaag in kampong Si Tëmöröng.
154. Urnen met schedels gevuld te Koetö Galong.
155. Kampong Koetö Galong.
156. Helle weg, toegang verleerende tot de poort van Koetö Galong.
157. Pagër, afgodsbeeld om menschen uit de kampong te weren.

158. Toba-meer bij Bakara met uitmonding van de Aëk Bakara.
  159. Vlake van Bakara, Z. O. gedeelte.
  160. Panorama van het Toba-meer ■ de vlakte ■■ Bakara. De rivier, die in het meer uitmondt, is de Aëk Bakara.
  162. Gezicht op Tarctoeng.
  163. Pasanggrahan te Pagërang Pisang.
  164. Kabelbrug over de Aëk Raisan.
  165. Baai van Siboga.
-

NAAR AANLEIDING DER MEDEDEELING VAN  
DR. J. L. A. BRANDES.

In Not. Dec. 1904, VIII (pag. 129).

A.

De Hollandsche Babad-vertaling begint woordelijk als volgt, „Translaet van Javaansche beschrijving van den oorsprong der eerste bewoners — het eiland Java,” en verbaalt dan wat men hieronder in het kort weergegeven terugvindt.

Een Moorsche vorst van Kodjrat, Bali Atje, voorspelt dat — een einde aan de erfopvolging van zijn geslacht zou komen, en draagt daarom aan zijn zoon, Awab, op om, met een zijner zusters, naar Java te gaan.

Daarheen, zoo zeide hij, had vroeger een zijner voorvaderen ook Adji Saka reeds gezonden, die het eiland geheel met djoewawoet overdekt had aangetroffen (4), wat geschiedde in het jaar Nir-awoe-tanpa-djaloe = 0001 (hier bedoeld als 1, en niet als 1000). Daarmede begon de Javaansche jaartelling. Hij vond twee doode reuzen in 't bosch, „houdende elk — hun eene opgerolde geschrift in hand”. Uit het schrift dier handschriften nam hij eenige letters en vermengde dese met Singaleesche, en zoo ontstond het anatjarakan (7). Hij maakte de namen der 7-daagsche en der 5-daagsche week (hoofdvoorbeeld Pon-Ahad). 35 dagen noemde hij een maand (mangaa). Eén jaar bestond uit 12 zulke mangaa's (dus op Balische wijze). Opsomming der mangaa's, met omschrijving. Hij deed moeite om ook de andere reuzen te verdelen, blijft 10 jaar, bouwt „piramieden”, laat beelden vervaardigen, en beschreven steenen, die nu nog de schriftsoorten dier dagen

vertoonen. (13) Dan gaat hij terug naar Kodjrat, zonder dat men ooit meer iets ■■■ hem hoort.

Op een zelfde wijze zendt nu de vorst ■■■ Kodjrat ook Awab naar Java, met zijn zuster en 5000 menschen, waaronder ook handwerkslieden, op 3 groote en 3 kleine schepen. Awab ging eerst Z. W., dan komt hij op Malaka, eerst daarna bereikte hij eenige aansengeschakelde bergen ■■■ den oostkant van Java, de goenoeng Kendang (16), maar ■■■ ging in Banten aan land. Hier maakte hij de eerste ontginning (habad). Dit gaf ziekten, en nu werd besloten oostelijker te trekken (18).

De vorst van Banda zendt zijn zoon Aroeng Bondan ■■■ diens zuster intusschen ook naar Java, met 3000 man, op 7 groote en kleine vaartuigen. Bij hun landen zagen zij 's avonds om 10 uur twee teekenen als een regenhoog, wat hen deed begrijpen, dat Java al bewoond was. Aroeng's raadsheden raden hem in vrede aan wal te gaan. Dit gebeurt op Balemboangan.

Ook Awab had, in het oosten van het eiland, lichtverschijnselen gezien, en daar beide de prinsen voortreizen, ontmoeten zij elkander op het midden van het eiland, bij Prambanan. Awab houdt halt ten N.W. daarvan, in het Padjangsche, Aroeng in het N.O. Zij huwden elkanders zuster. Nu heeft hier ■■■ nieuwe ontginning plaats met het zelfde ongelukkige gevolg, pest. (28) Een gezantschap naar Kodjrat maakt dat Awab's vader nu nog eens 3000 man zendt, met 3 schepen, ook Bengaleezen, Singaleezen ■■■ Klingaleezen, met vele geschenken. Nu laat Awab kransen en wapens maken, ook poesaka-wapens. (31) Zijn wapensmid heette Soera Mandi. Hij ommuurt zijn paleis, bouwt tempels, die ■■■ ■■■ nog te Prambanan vindt, met een aanwijzing van het jaartal (in woorden), wat 525 geven zou, ■■■ „zeedert tot ■■■ toe in dit Hollandsche Jaar 1807 is geleeden 1208 Jaaren lang”,  $1208 + 525 = 1733$  A. J. = 1806 of 7 A.D. Adji Saka had indertijd ■■■ Prambanan reeds den naam van Mendangkamolau gegeven. Awab krijgt nu den naam van ■■■ Browidjaja Soe-

wela-Tjala. Hij stelt een (buiten-) patih aan (Amangkoerat), een (binnen-)patih (Mardanasaraja), en een Djakea (Kamandaka). Nu komen er handelaars van Siam, China en Bengalen. De reuzen worden bevochten. Zij worden verdelgd. Hij maakt de wajaag. Van Aroeng Bondan (38) wordt slechts verhaald dat hij kinderloos sterft.

Brawidjaja Soewelatjala (Awab) heeft Ardikoessoema tot zoon (37). Deze volgt hem op.

Diena zoon ■■■ Ardiwidjaja (38), die de vader weer was van Mangoejoe (wong tani), Dandang garba (wong dagang), Karoengkala (wong toewa boeroe), Toenggoel petoeng (wong pandere), en Reei Dandang Gendis.

De laatste weigert zijn vader als koning op te volgen. (40) Inlandsche beroeringen. Alles is in de war, en daardoor de traditie ook verloren of onderbroken.

Van Dandang gendis is Dewakoessoema de jongste zoon. Hij moet hem opvolgen, maar ook hij verlaat Mendang Kamolan ■■ gaat naar Djenggala. (44) Djenggala werd gesticht in 785.

Zijne kinderen waren:

1. Rara (Kapoetjangan),
2. Amiloehoer (Djenggala),
3. Amiloewi (Kediri),
4. Mangarang (Bacowerna, Ngoerawan),
5. Amidjaja (Singasari), (59).

Amiloehoer had twee panakawans, Djati pitoetoor en Pitoetoor djati. Op raad van dezen gaat hij naar den vorst der Singaleezen te Kodjrat ■■■ zwarte vlag (waarop een witte aap) uit den grond te trekken, ■■ dan de prinses te trouwen (49). Met de prinses gehuwd gaat hij met 8 schepen en 1000 ■■■■ terug. Onderweg vindt hij op een eiland een grooten steen, waarboven zich een vuurkolom vertoonde. Hij trapt dien steen stuk, en vindt er een kikvorsch in, die hij in tweeën scheurt. De eene helft van het dier verdwijnt in zijn arm, de andere gooit hij naar zijn broeder Amiloewi, en die tweede helft ver-

dwijnt dan in diens lichaam, (56) waarop een stem uit den hemel hun bericht, dat hun kinderen samen huwen zullen. (Deze kikvorsch is Wisnoe, zegt bladzijde 60). Teruggekeerd, krijgen nu de vier broeders van hun vader ieder een deel van het rijk (zie hiërboven).

Amiloehoer krijgt nu kinderen o.a. twee ■■■ en een dochter (Pandji Kartapati slechts genoemd). Pandji huwt met Sekar tadj, de dochter van Kediri, met Koemaningrat van Ngoerawan, en met Nawang-woelan ■■■ Singasari.

Brawidjaja Kartapati volgt Amiloehoer op (66).

Op Kartapati volgt Lalean (67). Er komt weer pest, weshalve Lalean zijne kraton verlaat en naar het Blorasche gaat, ■■■ hij aan zijne nieuwe kraton den (ouden) naam van Mendangkamolau geeft, in 994. Hij jaagt veel, met zijn beide volgelingen, die ■■ den naam Tembem (Djatiptoetoer) en Pentoel (Pitoetoerdjati) krijgen. Hij stelt zijn emban Baka ■■ tot zijn patih (71). Baka ziet hem te verdringen, en daarom verlaat hij ook zijn nieuwe kraton, en gaat hij naar Lodaja, en vervolgens naar de Praoe. Hier vervolgt hem Lemboe dini (een slang met ■■ banteng kop). Hij verslaat hem. Dan gaat hij naar de Keloet, waar hij trouwt met een dochter van een adjar (75).

Baka wordt in Mendangkamolau (Blora) tot koning uitgeroepen. Hij had twee dochters. Een weduwe te Prambanan had een ■■■ Bandoeng, zijnde een zoon van Karoengkala, den koning van Sobawana (d. w. z. de jagers, toehaboeroe, vgl. 38; Sabawana = Banawasa = Bandawasa.) Bandoeng gaat in dienst bij Baka. Hij moet een vijver ■■ lusthuizen maken. Hij doet dat in ééne nacht. Dan krijgt hij de opdracht de graftombe van den eersten vorst van Prambanan in één nacht naar (nieuw) Mendangkamolau te verplaatsen. Hij gaat ■■ heen, bidt, krijgt hulp van de geeaten, maar toch mislukt de voltooiing van het werk, omdat een vrouw van Prambanan te vroeg in het zijstblok stampet. Hij vloekt de meisjes van Prambanan, dat zij eerst laat op ouderen leeftijd zullen trouwen (81). Hij gaat dwalen, na zijne moeder ver-

moord te hebben, en verandert in een zwarten hond. Zoo gaat hij naar Mendangkamolan. Baka had intusschen zijne dochter zelf willen huwen, wat zij niet wil. Zij wordt verbannen op ■■■ panggoeng met drie dubbele omheining. Daar zat zij ■■■ te weven, en laat zij haar schietspoel op een gegeven oogenblik vallen. Wie haar deze weer aangeven zal, zal hare man worden, belooft zij. De zwarte hond (Bandoeng) doet dat. Zij huwen, en vluchten weg, na de geboorte van een zoon. Deze gaat met zijn vader, den hond jagen ■■■ vangt vele kidanga, maar als de hond, omdat hij eensklaps een tijger ziet, weigert zijn dienst te doen, slaat hij hem dood. (88) Zijne moeder vertelt hem nu, dat hij zijn vader heeft gedood. Hij bouwt ■■■ tombe voor diens lijk, en neemt den naam Bandoeng ■■■ Uit hem zijn de Kalanga voortgesproten.

De jongste dochter van Baka heet (91) Koemarawati. De toekon (bruidkoopschat) voor haar moest zijn een gouden kindjeng, die als een menech sprak. Een zoon ■■■ Ardi-koesoema was naar Gilingwêl getogen (niterate hoek van Java aan de zuiderzee van Batavia, in Padjadjaran). Zijne kinderen ■■■ Ambarawati (dochter) en Poerwatjatoer (een zoon). Deze laatste vraagt Koemarawati ten huwelijk. Op een weigering volgt een krijg, waarin de geesten hem helpen. Baka roept de naburige vorsten te hulp; wie Poerwatjatoer overwinnen zal, zal ook mogen huwen met Koemarawati. De strijd heeft plaats bij de Kali Sapdo. Alle hulptroepen komen om door peest. Er worden nieuwe gezocht, ■■■ daarvoor komt men nu ook aan de Këloet, waar Lalean is (100). Deze wenschte reeds naar Djenggala terug te gaan. Hij gaat naar Mendangkamolan, den naam Koeda Tilarsa aannemende. Tweegevecht tusschen Tilarsa en Poerwatjatoer, waaraan door Ambarawati een einde wordt gemaakt met Tilarsa te grijpen ■■■ in haar gëloeng te bergen (109). Djati pitotoer en Pitotoer djati roepen Endra te hulp. Nu had Koeda Tilarsa in der tijd bij Dewi Soepraba een ■■■ verwekt, Pandji Endrakoe- ■■■ (111). Deze komt van de Makmeroe. Ook de geesten



van de Keloot helpen. Baka verlaat zijn rijk. Endrakoesoema neemt Koemarawati in zijne bescherming. Poerwatja-toer bevecht Endrakoesoema, maar ziet hem voor Lalean aan. Endrakoesoema wint het, en slaat zijnen tegenstaander het hoofd af. Hij legt dit in de poort Sri Manganti van het verlaten hof. Ambarawati schrikt daar van, vecht met Endrakoesoema, en daarbij valt het doosje Manik Astagina, waarin Lalean geborgen was, uit haar gëloeng. Zij verliest het gevecht. Endrakoesoema herkent zijn vader, (120) aan wien diens gezellen dan moeten zeggen dat E. zijn zoon is. Endrakoesoema huwt met Ambarawati en het jonge echtpaar wordt naar de Mahameroe gezonden.

Lalean vervloekt Méudangkamolau (122), in 1027 (er staat door een schrijffout 1207), en gaat met Baka's andere dochter naar de Këlöet. Van daar trekt hij naar Padjadjaran, waar hij gaat wonen N. O. van Gilingwesi. Uit zijn vorstenhuis zullen voortkomen de vorsten van Java, Demak, Padjang, Mantaram, en Kartasoeira (Soerakarta is niet genoemd, deze pericope kan dus zijn van vóór 1764). Bij de ontginning kreeg hij ■■■ hevige oogkwaal. Zijn tweede vrouw zendt hem vergif, quasi als geneesmiddel, en wordt hem ontrouw. Het gif werkt intusschen ten goede. Zij vlucht met haren boel. Padi, djagoeng en djoewawoet worden nu op Lalean's bevel geteeld. Bij hem komen in dienst Ontong en Antring van Ngeloenggilang. Lalean droomt ■■■ 2 kanonnen, die de heerschappij over Java zouden verzekeren. De ouders dezer beide jongens bidden om in kanonnen te mogen veranderen, de ■■■ wordt het kanon Djaka Pëkik, van Banten, ■ de vrouw de Njai Stomi, van Soerakarta (133) (hier staat Soerakarta). De beide jongens worden ■■ buiten- ■ binnen-patih. De andere kanonnen, die men op Java ook kent, zijn van Portugeesche of Engelsche afkomst. De stichting van Padjadjaran had plaats in 1032.

Lalean kreeg drie kinderen, Njai Gëde Tompo Mas, een zoon, afkeerig van het heidendom, en Moendingaari. Deze wordt koning (138). De andere ■■■ gaat naar Malaka ■■

Mohamedaan te worden. Hij komt later terug als Kadji Poerwa. De zuster, die ook niet bekeerd wil worden, evenmin als Moendinguari, begraaft een Manik-Astagina-potje op de aloen-aloen, met een stokje er bij. Den volgenden dag is dit stokje Lagoendi woeloeng geworden. Zij liet toen Kadji Poerwa probeeren dit boompje uit te rukken, maar deze kon dit niet. (141) Daarom keerde hij naar Mekka terug. De boom kan ook door Moendinguari niet verwijderd worden. Daar een pest ontstaat door het kappen, verhuist hij iets noordelijker.

Moendingwangi volgt hem daarna op. (143) Zijne kinderen waren een dochter, die zich op de Goengoeng Kombang vestigt, en daarna in de Goewa Langea; een dochter die niet spreken kan, en die geplaatst wordt op het eiland Poelo Poetri ■ met een „blanken reiziger" huwt; een zoon Aria Bangab, later regent over Galoeh; en een zoon Raden Tandoeran.

Den tapa, die het land ontmelten wil, wordt gedood door den vorst zelf. De tapa zal zich incarneeren (149) in een zoon v. Moendingwangi, die nog geboren moet worden, en hem dan wreken zal. Als het kind geboren is, kan men het op geenerlei wijze dooden. De vorst laat het nu in een koperen bak met deksel leggen, ■ dan wegdrijven op de Tji Liwoeng. Het wordt gevonden door ki Bodo en zijne vrouw. Het krijgt den naam Banjakwide. Later gaat hij met zijn (quasi) vader naar Padjadjaran. Zij zien een aap ■ een tjioeng. Daarom krijgt de jonge man den naam Tjioeng Wanara (153). Hij gaat bij een smid Kiai Oema in de leer, maar daar het verboden was den naam Tjioeng Wanara te dragen ('t zou beteekenen een vorstelijk kind in de rivier, nl. Tji-joeng-Wanara), heet de jongen tijdens zijn verblijf daar weer Banjakwide. Hij maakt ■ ijzeren ledikant, met deuren. Als Moendingwangi met zijn gemalin er in zijn gaan slapen, sluit hij het, en laat hij het in de Zuiderzee werpen. Dan aanvaardt hij de regeering (161) in plaats van zijn vader. Arja Tandoeran wil deze wreken. Het gevecht blijft onbeslist,

maar in de nacht daarop verlaat Tandoeran het land, en gaat hij oostwaarts. Hij wordt nagezet, maar niet gevonden. Te Kali Goenting vindt hij bij een weduwe Wira, Nambi en Bandjar, zijnde afkomelingen van Saidina Abas, den oom ■ den Profet. Deze was o.a. leeraar geweest ■ Kadji Poerwa, die hem naar Java had medegebracht, toen hij daarheen van Mekka terug was gekomen. Hij was op Java gedood geworden, ■ nu zijn kindskinderen leefden. (168) Verder was ■ een voorspelling, dat Nambi wali zou worden te Madjapait, en den naam Soesoehoenan Kali Djaga zou voeren. Aan Tandoeran wenschen de perkoetoe's, die hij fokte, groot heil toe. Hij laat ■ alle los. Eén blijft er bij hem. Met de lieden van Kali Goenting gaat hij nu verder oostwaarts. Een tapa geeft hem verdere aanwijzingen. Zijn perkoetoe, die hem niet verlaten had, zou hem een goede plaats voor een kraton aanwijzen. In het bosch van Wiratsari vindt hij nu de bittere madja, d. w. z. op een madja-boom worden ook boeloe vruchten gevonden. Dan sticht Tandoeran Madjapait, in 1201 (weer, door een schrijffout, verkeerd 1021). (176).

Madjapait bloeit. Tandoeran's broeder Aria Bangah (zie boven bl. 143—149) wil niet onder Tjiceng Wanara staan, en komt nu naar Madjapait. Hij wordt door Tjiceng Wanara vervolgd tot de Kali Pémali.

Tandoeran is nu koning te Madjapait (180), en hiermede begint de 5<sup>e</sup> afdeeling van dit vertaalde geschrift, dat, op ■ voor de Javanen ongewone wijze, in 57 „afdeelingen" uiteengelegd is.

Het vervolg meenen wij hier te moeten laten rusten.

## B.

Hetzelfde als men hier onder A. vond, wordt verhaald in de groote Javaansche Sêrat kapda, maar geregelder, iets uitvoeriger, ■ daardoor duidelijker. Van de bestaande Hollandse vertaling van deze soort tekst het parallelle gedeelte hier te geven, is niet mogelijk, omdat dit slechts zeer ge-

schonden voor ■ bewaard is gebleven, ■ slechts fragmentarisch in het Bataviasche afschrift te vinden is. Wat hieronder volgt is rechtstreeks gebaseerd op den Javaanschen tekst.

Anglingdarma ■ bij zijn besan Bindiradja (801) en spreekt met dezen af het land van Kodrat weer bewoonbaar te maken. Om den drubika's (de geesten) de gelegenheid te ont nemen te ontsnappen, zal Bindiradja in den bodem dringen (d. w. z. naar de onderwereld gaan). Angling Dharma zelf gaat, met zijn zoon Anglingkoesoema, ■ het bosch, waar zij tegen de geesten, die daarin schuilen, een maslat aanwenden. De meesten vluchten. Lindoepotapati, de geestenkoning, stort zich op Anglingdarma, die hem echter overmamt. Hem wordt een plaats ■ het strand aangewezen, en Anglingkoesoema, Anglingdarma's zoon, wordt nu rustig koning in Kodrat. Anglingdarma gaat naar Malawa terug. De vorst ziet de pëpakëm Djajabaja in (802), en laat dan zijn zoon Awab roepen. Hij vertelt dezen, dat in die pëpakëm voorspeld is, dat zijne regeering nog maar 13 jaren duren zal, en dat dan zijn rijk en zijn godsdienst door de Mohamedanen verwoest zal worden. Om nu te voorkomen, dat zijn geslacht uitsterven zal, moet Awab, terwijl dit nu nog kan, naar Java gaan, waarheen vroeger door Djajabaja Adji Saka reeds gezonden was, die daar teekens had geplaatst. Deze had daar de aëngkala mëngëng gebracht en de opschriften op steen. Dezen moest hij gaan zoeken. 7000 Gezinnen zouden hem vergezellen. Hij moest daar koning worden ■ het schrift van Adji Saka algemeen verspreiden. Ook moest hij de pëpakëm (van Adam af), die overgenomen was uit de kitab Moekaral, medenemen (dan kon men deze later op Java kennen ■ gebruiken), terwijl hij hem geregeld jaarlijks benoodigdheden zenden zou. Voorts gaf hij hem een maslat van Djatiwisasa tegen de durubiksa, om deze daar te begraven ■ zondende die booze geesten te verdrijven. Verder zou Lindoepotapati nog medegaan om hem te beschermen. (803).

De prins, Awab, gaat nu met zijn zuster Rarawile naar Java, waar hij overal (evenals voor hem Adji Saka) djoewa-woet vindt groeien. Dit vertrek heeft plaats in 497 (pangdita-trus-sucining). (304). Onderweg onderwerpt hij alle eilanden die hij vindt, Boegis, Bandjar, Rijo, Sijak, Ponteanak, Sokadana, Sambas, Tër(n)ata, Sambawa, Bangkoeloe. Van daar neemt hij naar Java vele menschen mede. Ook vele Chineezen wonen er op Java, maar dezen zijn zeer arm (mlarat). Hij doet Palembang aan, waar de koning hem ■ stuurman aanwijst, die Java kent, en weet, dat dat eiland door geesten onveilig en onbewoonbaar is. Awab laudt in Bantën. De maslat wordt ■ alle vier de hoeken (padjapat) van Java begraven, waardoor de drubiksa's tenonder gebracht en verjaagd worden. Verschillende plaatsen krijgen nu namen, waarbij men zich richt naar die van den Pandawatijd. Ook worden de beschreven steenen van Adji Saka gevonden, en voorts maakt Awab een sèngkala voor deze ontginning van Java, die hij op een poort (gapura) aan het zeestrand, laat plaatsen, een sèngkala mēnggāng, met vier pralambang's, 1°. praniti sēmūt, 2°. pratjeka klarapannja, 3°. apēpeka kaḍal, 4°. tēkek mati ulonira, jalma kang mandjing ing djawa. (805) De sèngkala luidt gapura muka laut (= 499). Het rijk krijgt den ■ Mēndangkamulan. Wat Oost ■ Bantën ligt heet Sumēḍang, ■ dat was de oude plek, waar Awab's kraton ■ stond. Zelf neemt hij nu den naam Soewela tjala aan, ■ gaat hij ■ groote reis over Java maken.

Ook van Bandan komt er omstreeks den zelfden tijd iemand om Java te ontginnen, met 4000 huisgezinnen, Aroeng bonḍan, met zijn zuster, Soebōkti. Zij gingen naar Mēndangkamulan, in Blora en verbleven daar (hieruit blijkt wel dat naast de opvatting ■ zooveel de schrijver ook de overlevering kent dat Mēndangkamulan in het Rēmbangsche gezocht moet worden). Een gedeelte zijner lieden gaat westelijker ■ een ander oostelijker. Die naar 't westen gingen, vinden de lieden van Soewelatjala. Een strijd volgt, die door

Aroeng's mannen verloren wordt. Die ■■■ het westen d. z. Soewelatjaja's mannen trekken nu op tegen die ■■■ het Oosten (d. z. ■■■ Aroengbondan's volgers) (306). Een zeven-daagseh gevecht, en een gevecht van drie maanden. Aroeng wil daarom vrede maken. (307) Soewela gaat daarop in (308). Aroeng geeft Soebëkti aan Soewelatjaja ten huwelijk en krijgt van deze diens zuster, met de opdracht voor hem te Blora een nieuwe stad te maken, die de nieuwe residentie worden zal. Awab verneemt nu, na 18 jaar op Java geweest te zijn, dat Kodrat Mohamednansh is geworden, en dat zijn vader gestorven is. Die zich niet wilden bekeeren, trokken naar Java. Hij krijgt ■■■ zoon, dien hij den naam Ardikoesoema geeft (308,24), en verhuist naar de nieuwe residentie, die den naam Mëndangkamolau Prambanan krijgt (dit is een derde Mëndangkamolau, volgens een der tradities in de Vorstenlanden), (str. 81) in detja-ngapit-marga, 525. Aroeng wordt patih en heeft een dochter, (309) Sri Woelan Koesoemadewi, die huwt met Ardikoesoema. De koning krijgt ook een dochter Rätna Toenon, en de patih nog een zoon, Djeegoel moeda. Soewelatjaja bouwt de tjajuli Boeloedoewoer, in sima-ngapit-inkang-marga, 529, dereng wantén ewonipun (zonder duizendtal nog). Bij de brailloft worden hoofden van vreemde oosterlingen genoemd, als Kapitan Tjina, Kapitan Kodja, Sajid's, Kapitan Boegia, Kapitan Major (Asnoedin geheeten), Kapitan islam, Oeproep (opperhoofd), Potor, Kapitan Litnan, Soekëtaris, Djoerobasa, verder bëlaya en sërimpi, wajang wong, en w. prawa, w. gedog en w. karutjil, w. beber, w. tjina, w. kodja, w. bugis, enz, geheel ■■ al ■■■ beschrijving als bij de feesten in Kartasoea en oud-Soerakarta. (810) Rätna Toenon huwt met den zoon v. den patih, Djeegoelmoeda. Ardikoesoema (de kroonprins) heeft intusschen reeds een zoon gekregen, Ardiwidjaja. Nu trekt Soewelatjaja zich uit de regeering terug, opgevolgd wordende door Ardikoesoema, te Prambanan (811).

Deze wordt Brawidjaja Sri Mahapoenggoeng, in nir-bramana-wisaja, 580. Hij heeft 10 dochters en één zoon. Deze laatste

huwt met Siti Woelan, de dochter van den Adipati van Soemädang, Soerjalaga, die gehuwd — met Sindoemilah, de zuater — Mahapoenggoeng. De oude patih sterft, zijn zoon Djoegoel moeda volgt hem op.

Een adjar op de Tjërme, Salokat met name, wordt geplaagd en verjaagd door zijn collega's. Nu wordt hij strukroover. Ardiwidjaja wordt op zijn weg naar Soemädang, dat hij gaat bezoeken, door hem aangehouden. (312). Deze adjar vecht, als alle andere adjar's, met — kudi. Djajatroena bevecht hem, maar zonder succes. Ardiwidjaja verslaat hem. De adjar verdwijnt. De prins bereikt Soemädang, en zijn geleide keert — 7 dagen van daar weer terug. (313) Hij zelf blijft — langer dan een jaar en keert eerst terug, als zijn vrouw 7 maanden zwanger is. In dien tusschertijd heeft hij het westland ontgonnen. Daarom krijgt Djoegoel moeda de opdracht dit ook met het oostland te doen. Het kind van den kroonprins, een jongen, krijgt den naam Martawidjaja. Deze huwt later met de dochter van Djajamiroeda, van Waleri, Rétna Säsangka.

Ardiwidjaja wordt koning onder den naam Brawidjaja Kandiawan, en Djoegoelmoeda's — Koentara volgt deze op, beide in 641, ratu-warna-rasa.

De kroonprins gaat een tocht naar Waleri maken. Zijn vrouw blijft achter (314). Een endang, dicht bij de Parahoe, Rarasati geheeten, de vrouw van Adjar Ragadjati, heeft een dochter Rasauingih. Zij was aangezoekt door een adjar van G. Kombang. Haar moeder vlucht met haar weg. Onder weg wil een ieder der zes adjar's, die haar blijkbaar vervolgen, haar haar dochter afnemen. Zij plaatst deze in een Astagina, ontmoet dan den kroonprins, en zoekt bij hem heil en steun. Adjar Soekanda (= adjar G. Kombang) en de 5 andere van de G. Tjërme (315) wikkelen den prins in een gerecht, waaruit zijn schoonvader Djajamiroeda hem, bevrijdt als er zelfs geesten bij zijn komen helpen, — ten laatste Soekanda alleen over is, zelf daarbij sneuvelende. De prins wint het door een adjar tegen de geesten uit te

spreeken, die Lindoeputapati oproept. Hij verslaat Soekamja met de tje van Salokat, zie 311. (316) In Valeri wordt Djajaotikena opvolger van zijn vader. De prins huwt alsnu de dochter van de endang, en gaat dan weer terug — Prambanan. Hij krijgt 1° een zoon Nij zijn eerste vrouw Raden Panoentoen (str. 8); zijn andere vrouwen zijn: 2°. Baraningsih, d. v. de endang, 3°. Tjitrawati, d. v. Tjitrasuera van Robin, 4°. Soerengrana, d. v. Soerenglaga van Djoerangimara, en 5°. Poerbaningsih, d. v. Kartaningrat van Tijjomas. N°. 2 krijgt tot zoon Dandang gëndia, N°. 3 Toenggoel ptoeng, N°. 4 Sandang garba, N°. 5 Karoengkala. Panoentoen huwt met eene d. v. Djajengpoera (Bagelen), Sandang garba met d. v. Djajeng kewoeh (Loemadjang), Karoengkala met d. v. Gënding pitoe (Soekapoera), Toenggoel ptoeng met d. v. Sindjang laga (Madjoen), en Dandang gëndia met d. v. Wiranagara (Blora). De vorst sterft, zijn lijk wordt bijgezet in de Tjandi Boeloesboedoe. Ook Patih Koetara is reeds gestorven en vervangen door Kopokopo.

Martawidjaja wordt koning onder den naam Brawidjaja Sri Gëntajoe te Prambanan, in tingal-toenggal-wiku, 712. Gëntajoe laat kanonnen zoeken, (317) gagaman kang kaju gelap. Nu was er een audagar, blank van huid, uit Sapanjol afkomstig, Etordanis (Petor Deensch?) geheeten, die kent ze, — beschrijft zo als een sinapan (geweer). Hij heeft er zelf zelfs nog één. Dit wordt afgeschoten, — den koning gebracht. Davis krijgt nu de opdracht — velen te gaan halen. Hij vraagt daarvoor een vaste woonplaats aan land. Dan brengt hij 100 geweerren, daarna 5000, maar tegelijkertijd ook sterken drank. Hij krijgt daarvoor een plaats in Djoengmara (vermoedelijk Djapara). Maar werkelijk goede kanonnen waren — zoo eigenlijk nog niet. Gëntajoe geeft nu aan zijn — eigen rijken, aan Panoentoen Bagelen, aan Sandanggarba Djoengmara, aan Karoengkala Bandoeng, aan Toenggoelpetoeng Panaraga, — Dandang gëndia Blora. De vorst sterft. Na zijn dood oneenigheid onder de zoons, die ieder zelfstandig willen regeeren. (318).



Na wordt Panosutoen ratu over de wong tani, in Bagëlen; Sandang garba ratu over de wong sudagar, in Djoengmara; Karoengkala over de wong djagal; in Bandoeng; Toenggoel pëtoeng — de wong deres, in Prambanan; Dandang gëndis ratu over ■e tapa. Zoo wordt Java in vijven verdeeld, in putra-pañtja-pan-gurnita, 751. De patih wordt bégawar, zijn zoon Djëksa (later in 819 str. 13 Djëksa-nagara) wordt patih bij Dandanggëndis, die ook tapa is, te Koeripan, en de Tata basa dicht. Hij is rechtvaardig en een ieder zoekt heil bij hem, maar zijn slechte broeders (kadang bang kang sèkawan) zijn dit niet, en raken onderling in oorlog. Drie der broeders schikken zich ten laatste onder Dandang gëndis. Sandang garba, die dat niet doet, en te Djoengmara gevestigd is, heeft veel hulp van buitenlanders, en wil nu met dezen zijn broeder bestrijden. Die vreemdelingen zien ■ uit als badjo ngëdjawi (str. 18). Zij komen tot Toeban. Soerengjoeda — Djapan strijdt dapper. Panglima Boemi (Daeng Tjampak of Sampak) (319) wordt verslagen. Dëndajoea en Dëndabaja van Bandjar treden nu op. Djapan wordt geholpen door Wirasaba en Djipang, nl. door Tum. Wirabangsa en Tum. Prawiradilaga. De strijd is echter nog lang niet uit, al zegt de schrijver hier, dat hij het verhaal zal bekorten. Er worden nog bupati's genoemd van Singasèkar, Sasela, Pati, Djoewati, Tjèngkal saara (sewoe). De patih van Dandang gëndis brengt Chineezèn in den strijd, hun belovende hun later aan de pasar's en aan de kali's plaatsen ter woning te geven (str. 29). Zij verkiezen (natuurlijk) dat te doen te Djoengmara (Djapara = Djëpara = Djoepara = Djoengpara, zie boven, later heet de plaats ook Oedjoeng mara, str. 30). Zoo verliest ook Sandang garba het. Hij wordt door de Chineezèn vermoord, te Tajoe, en zijn lijk wordt in de rivier geworpen. De dalëm wordt niet verwoest, maar door de Chineezèn gespaard, en bewaard voor Dandang gëndis (320). Krijgsgevangenen van Boegis, Makasar, Sijak, Bandjar, Pulo Bangkaceloe, Ponteanak, Sambas, Tèrnate, Bandan, Mëntoek, Soembawa.

Het lijk van Sandanggarba wordt opgezocht, gevonden, en in Tjandi Tajoe bijgezet. Dandang gëndis gaat tot de weduwe van Sandanggarba en diens zoon Tjitrasena, een djaka tanggung wajahipun, die zijn vader vervangen zal. Een jongere broeder van zijn eigen vrouw, Tisanajoeda, laat hij een stad te Tosban maken, en daarheen tijgen dan de lieden van Djoengmara, want dáár blijven alleen de vreemdelingen wonen, met uitzondering van de djinis putih, de Sparjolen, die bevel krijgen naar het westen, naar Bantën, te verhuizen. Over hen wordt de Dipati Parantjah (Fransoh?) aangesteld. De Chineezers krijgen het recht overal te wonen, waar maar pabejan's en pasar's zijn, zonder verplicht te zijn toe te treden tot de agama boeda, wat te voren anders geweest was, tengevolge — er dan ook niet velen op Java hadden willen wonen. (14) Dandang gëndis laat zich na te Koeripan tot koning over geheel Djawa uitroepen, onder den naam van Sri Gëntajoe, dien ook zijn vader gedragen had (zie 816), waarbij de upatjara opgesomd worden (lantjang, bokor këtjana, banjak dalang, katja, kidang mas, ardawalika, sawung galing, kutuk mas, tjeret, paidon, bédaran, këndi, pratoia, tumbak binang, sinapan, gadjah, djaran). Ten dien tijde was er nog geen gangsa (bedoeld in de echt Javaansche gamelan), want deze was nog slechts tata sabrang, d.w.z. was nog slechts samengesteld uit gong, këndang, këtuk, en këtjapi. Dit geschiedde in 763. (320,23).

Zijn zoon Dewakoesoema huwt met Tjandrawati van Pagölen (320,29). Één zijner dochters met een zoon van Sandanggarba te Djoengmara, één andere met een zoon van Karoengkala te Bandoeng, één derde met — zoon van Toenggoelpatoeng te Prambanan. Tjandrawati is — dochter van Tanoehoen (of Panoehoen). Op bevel van zijn vader maakt Dewakoesoema een kraton te Djénggala. Deze wordt betrokken. (321,4) De broeders van den vorst sterven, enz. De vorst heeft 5 kleinkinderen, over Dewakoesoema (321,11), Rara Kili, Raden Loehoer, Raden Mangarang, Raden Midadoe en een dochter Wargilwangsa. Hij sterft — wordt door Dewa-

koesoema opgevolgd in 811 (322,23). Diens kinderen huwen, behalve Rara Kili. Raden Miloehoer huwt met Moerdaningroem, d. v. Arceombinang van Pagëien, doch houdt van deze vrouw niet. Hij heeft nog 3 ampeyan's, ■■■ d. v. den rangga van Blora, een d. v. den dë mang van Tjëngkal sewoe, en een vrouw uit Tjëndana sëlara (hier te lezen Wanden angesal lara) (322, 1 ■■ 2). Raden Mangarang huwt met Tjandrauingsih, d. van Diradjasena van Bandoeng, en krijgt Këdizi. Raden Midadoe huwt met Rätna dewi Soemëkar, dochter van Toenggoel seta van Panaraga, en krijgt Gagëlang. Wargilwangsa huwt met Lëmboe midjaja van Singasari, zoon van Djajasastra (vgl. 321,12), 322,4. Een dochter van een sëlir van Blora, Rätna ajoe Kanestri (lees Kanistren?), wordt tot kind aangenomen door de parameawari. De garwa padëmi v. d. kroonprins (Moerdaningroem) wordt zwanger, en evenzoo de sëlir van Tjëngkal sewoe en ■■■ Wanden (7, 5 en 3 maanden). Deze beide laatste worden door een list v. d. garwa padëmi door den kroonprins weggedaan, met bevel ze te dooden. Doch Batara Kala (322,12) neemt de eerste weg en plaatst haar in een bosch. Zij zal van Poenta bevallen. Antaboga ontfermt zich over de tweede, die in een hol wordt geplaatst, ■■■ van Kartala zal bevallen. De garwa padëmi bevalt zelf. Haar zoon, die geen koning worden zal, krijgt den naam ■■■ Gojeng, 322,15. Miloehoer wordt verbannen door zijn vader. Zijn beide broeders, Raden Mangarang ■■■ R. Midadoe, gaan met hem mede om Djati pitoetoer en Pitoetoer djati (de oudste van de twee), 323,10, op de Arga Djambangan te zoeken. Miloehoer, in wien Wience zich incarneeren zal, komt bij hen. Hij en zijn broeders krijgen onderwijs van hen. 324,17 De prins hoort hier, dat hij de vrouw, waaruit de koningen v. Java zullen voortspruiten, en die hij moet gaan zoeken, niet op Java vinden kan, maar in de Tacah gëde ing sabrang, in Këling, waar reeds een sajëmbara nitgeschreven is: een in den grond gestoken sada moet er uitgetrokken worden, cf. de Tunggnul wulung in enkele andere

Pañdji-verhalen. Hij krijgt een ring, om aan zijn rechter grooten teen te doen; dan zal hij op 't water kunnen wandelen, en als hij in nood zit, moet hij maar driemaal over den grond strijken, dan zullen de kluizenaars hem komen helpen. 325,3. Zoo bereiken zij Kōling, 325,6. Zij vinden onder de Javanen, die daar zijn, een Javaanschen djoeragan, die hun de taal en de gewoonten van het land leert, Martawangana, uit Kōdiri, 325,11. Miloehoer trekt de anda uit den grond en huwt met Koesoema Sangkaningrat. (326) Met behulp van de siluman-troepen, 328,6, en van de kluizenaars, wier hulp hij heeft ingeroepen, verslaat hij de 40 koningen, die hem de prinses nog willen ontnemen. Martawangana wordt naar Java gezonden, 329,8, en als deze met bericht terug is, gaat Miloehoer met zijn vrouw en zijn broeders weer zelf naar Java, 330,18, waar hij landt in Djoengmara en Lēmbōe Midjaja bij hem komt. Hij bezoekt met zijn oudste broeders de kluizenaars, die hij uitnodigt met hem mede te gaan. Zij beloven hem later, als hij — zoon zal hebben gekregen, daarvoor te zullen zorgen, 331,3 maar zij zullen dan leelijk zijn en Sadaloemoer en Prasanta hoeten. Nu willen de 3 broeders eerst nog hun zuster in Singasari gaan begroeten, en trekken daarom door een bergland, waar zij een licht zien. Als zij daar op afgaan, vinden zij een grooten zwarten steen, op den rand v. o. vijfver. Miloehoer slaat hem stuk en vindt er een kōdindang in, die Wisnuc was, met Dewi Sri bij zich. Miloehoer wordt door 't beest boos gemaakt, scheurt het uit elkaar, en geeft de helft aan Lēmbōe Mangarang (Kōdiri), waarop de 2 stukken in hunne handen verdwijnen. Dan gaan — eerst naar hun zuster en vervolgens naar huis. De sōlir uit Blora krijgt een zoon, 331,28, die Pamade wordt geheeten. Prasanta komt nu met Sadaloemoer. De vorst komt te overlijden. De patih Moerdanaataja heeft 4 zonen, Koedanawarsa (Jēnggala), Djajabara of brada (Kōdiri), Djajasinga (Gēgēlang) — Djajakasimba (Singasari), die alle patih worden. Lēmbōe Miloehoer wordt koning in Djēnggala 330, Lēmbōe Mēngarang in Kōdiri, Lēmbōe Midadōe in

Gëgëlang, en Lëmboe Midjaja in Singasari. De patih wordt kluizenaar. Raden Ino wordt geboren. Kili Postjangan (= Rara Kili) is vroedvrouw. Hij heeft een toh sèpah op zijn rechterslaap. Zijne moeder sterft 40 dagen na zijn geboorte. Hij wil slechts zuigen bij de moeder van Pamade. Raden Godeg krijgt den naam Bradjanata. In Këdiri wordt Rëtna Galoeë geboren. Een brahmaan van Talkanda oefent strenge ascèse (tapa), en verlangt koning van Java te worden, wat hem echter niet gelukken zal. Deze krijgt een leelijke dochter, die hij verruilt met de juist geboren dochter v. d. vorst v. Gëgëlang. Aan de gestolene geeft hij den — van Bekang wërdeja of Bekang amërdeja (soms ook alleen Be genoemd). Zijn eigen dochter krijgt den — van Rëtna Sarak. De koning v. Djënggala krijgt nog een zoon, Raden Lëmboeng karas, 332. Zijn oudste dochter, Kënistren, wil hij laten huwen met Prasanta, die ook Djok heet en zijn huwelijksplichten in schoone jongelingsgestalte verricht. De vrouw v. d. brahmaan krijgt een zoon, die weer verwisseld wordt met een ander kind van den vorst v. Gëgëlang. Het gestolen kind krijgt den naam van Këlana Toendjoengpoera, die koning wordt op Poelo Këncana. Djënggala krijgt nog een dochter, Ragil koning, 334,13, — Këdiri nog een zoon, Goenoengeari. Voorts krijgt deze laatste nog Rëtna Tamijaji en Mindaka als kinderen. Gëgëlang krijgt nog Rëtna Sarak, Sijndjang laga (de zoon v. d. brahmaan), en Rëtna ajoe Koemoeda(di). Singasari krijgt nog Nawang woelan (dochter) en Banjak woelan. De oudste dochters — deze 3 vorsten worden verloofd met Ino Kartapati. Kërtapati krijgt een kraton te Koripan. Hij kan zeer schoon gamëlan spelen en verbetert de gamëlan zelfs. Hij maakt ook het krama (?). De sëlir van Tjéngkal sawoe (van Miloehoer) bevalt van Poenta. Deze vraagt naar zijn vader. Wie dat is, wordt hem gezegd, maar hij moet wachten tot hij een broeder gevonden heeft, en zijn vader hem heeft laten roepen, eerder mag hij niet bekennen wie hij is. Ook de andere sëlir, die van Wandan, bevalt van Këriala. Hij moet ook eerst

een gezelschap zoeken vóór hij zijn vader opspoort. Deze beiden ontmoeten elkander, waarop een hevig, door Kala en Antaboga (naga pértala) beëindigd, gevecht ontbrandt. De goden vertellen hun dat zij broeders zijn. Zij gaan over Blambangan, Ténggér, en Malang, als veroverende kélana's, naar Djénggala. Zij blijven in Lodaja. Bradjanata wordt tegen hen gezonden, met nog anderen o. a. ook Pandji, die Lómpoeng karas moet medenemen en Pamado. Poenta — Kértala worden slechts overmand door Pandji, nadat zij eerst met de andere prinses gevochten hadden, en daarbij uitgekomen was, dat zij elkander weerstonden, en hoe groote strijders zij alle waren. Zij roepen nu, op het punt van gedood te worden, den naam v. hun vader Miloehoer uit, — verhalen Pandji wat eigenlijk hun afkomst is. In Djénggala gebracht, worden zij erkend. Poenta krijgt den naam raden adipati Andaga en wordt over Tjéngkal-sewoe gesteld, 337,26, en Kértala krijgt den naam van dipati Kalang — wordt gesteld over Malang. Zij moeten Pandji trouw verzorgen. Nu zal men Pandji laten huwen. Brajanata krijgt tegelijkertijd Rätna Sarak (338,1, doch vergelijk 334,38 waar gezegd is dat zij met Pandji verloofd is). Als Pandji huwen zal (338,2), wordt in zijn púnganten-dagen Tjandra-kirana gestolen, maar door Pandji teruggelmaald. Zij was geschaakt door den vader van Toendjoeng-poera, den brahmaan van Talkanda, die haar eigenlijk voor dezen schaakte, maar dan, omdat hij in werkelijkheid Wateo-goenoeng is en in haar dewi Sri herkend heeft, haar voor zichzelf wil houden. Hij wordt door Pandji achtervolgd — gedood, zijn hoofd wordt naar Toendjoeng poera geworpen. Toendjoeng-poera komt nu zijn vader zoeken, en als hij dezen gedood vindt, trekt hij tegen Djénggala op. Zijn zuster, Rätna Be, gaat mede. Pandji, die Sèkar-tadji naar Kédiri heeft gebracht, huwt daar met haar, en brengt haar dan — Djénggala, waar men feest viert, maar gestoord wordt door de komst van Toendjoeng-poera. Men trekt tegen hem op. Aan 't hoofd der troepen van Djénggala staat Raden Bradjanata (Pangeran

Wanasari(?)), over die van Këdiri raden Goenoengsari, dan volgt de prins ■ Gagëlang, Sindjanglaga (Singganglaga), dan Banjak-Woelan van Singasari. De pangeran ing Mara bangoen (d. i. Amarasangoen = Pandji Ino, 342,11) wordt gevolgd door de 4 volgelingen Pandji-anom (Lëmboeng karas), Wiroen (misschien = Pamade, 338,27, 346,6), Andaga en den dipati Kalang (Kërtala). Als hulptroepen van den vijand worden genoemd de Boegis (Radja Mabelah), Makasar en Patani (341,20). Tandjoeng-poera wordt gevangen genomen. Zijn zuster, Rëtna Bengkang Mërdeya, vecht met Pandji (Rëtna Be 343,24 vgl. 333,19), maar wordt door dezen tot vrouw genomen. Tandjoeng-poera wordt gedood door de panskawans. Nadat dit geschied is, wil de vorst ■ Djëng-gala (Miloehoer) zich uit de regeering terug trekken ■ bégawan worden. Pandji wordt tot koning gekroond onder den naam van Dewa-Koesoema. Dit geschiedt in 't jaar 935. Rëtna Bekang mërdeya krijgt den ■ dawi Soerengrana. Ook huwt hij nog met Nawang-woelan van Singasari (?). Lëmboeng-karas huwt met Rëtna Koemoeda (van Ngoerawan?). Goenoeng sari huwt met Ragil-Koenig, en zij volgen hun vader ■ schoonvader op, die ook bégawan's worden, alle in de kluis van Kili Poetjangan (Rara Soetji). Bradjanata wordt bij Pandji patih. Het kind van Tjandra-kirana krijgt den naam raden Laleyan, dat van dawi Soerengrana, die in de kraam sterft, den naam raden Padërman. Goenoeng-sari's dochter heet Tjëpakaningrat en wordt verloofd met raden Laleyan, wiens ëmban Baka, de dipati ■ Bali, is. Maar, als nu Laleyan met de prinses van Këdiri huwen zal, wordt door Ismiya-woelan (Asmayawoelan, 345, 8, 346, 8), de koningin der djin's uit Radjëg wësi, zuidwest v. Java, die van den jongen man had gedroomd, nu deze prins weer geschaakt. Zij voorepelt hem, dat hij later koning worden zal in Sigaloeh Padjadjaran, en dat zij hem zal helpen, maar dan moest hij met haar huwen. Hij doet dat op conditie dat zij nooit een ander zal willen hebben. Zij legt hem dan ook uit hoe zij van Galoeh atatamt, en dus eigenlijk ■

mensch is. In Djénggala, waar men het verdwijnen v. d. prins bespeurd heeft, wordt besloten om R. Padërman uit te zenden, omdat alleen deze hem zal kunnen terugvinden. Prasanta moet met hem medegaan. Vóór zij heengaan, waarschuwt deze laatste de koningen voor een aanstaand ongeluk. Padërman wordt door een vogel naar Radjég-wési geloid. Hij vindt daar de vorstin, gezeten in den tuin, terwijl Laleyan nog binnen ligt te slapen. Op 't zien van de vorstin ontvlammen Padërman's lusten, zoodat hij er zelfs geen acht op geeft, als zij hem zegt, dat ze met Laleyan is gehuwd, en ook niet als Prasanta hem daarna nog waarschuwt. Ter voorkoming van ongelukken wekt deze Laleyan. Hij zegt hem wat er geschiedt, prijst de trouw der vorstin, maar raadt hem zich terug te trekken, daar het opstaan van den jongeren broeder tegen den anderen ongeluk geeft (was pasti arsa bilahi, wong wani ing kadang tuha, pasti wontèn bilahi) (346,22). Een inya bericht der vorstin, dat Laleyan is heengegaan, en zij meent dat hij haar verstootten heeft. Zij ijlt hem daarom na. Nu de vorstin weggevlucht is, komt Padërman tot besef, en schaamt hij zich zeer, tengevolge waarvan hij maar steeds door blijft dwalen. Laleyan, met wien Prasanta is meegegaan, wordt door de vorstin ingehaald, doch wil, vasthoudende aan de eenmaal door hem gestelde voorwaarde, van haar niet meer weten, en hij zendt haar dus weg. Toen nu indertijd de brahmaan (van Talkanda) Tjandra-Kirana had geschaakt, had hij (die eigenlijk Watoe goenoeng was) in haar Ori herkend. De gevolgen van zijn toenmaals weer wakker geworden hartstocht, waaraan hij door de vastberadenheid van Tjandrakirana niet had kunnen voldoen (kama orut), had hij in — mensch vertooverd, en aan den kluizenaar Soelioggadjati te Tjatja-windoe in Malaka, gegeven. Later was dat kind daar koning geworden, onder den naam Poerbawasasa, maar nog steeds ongehuwd gebleven. Poerbawasasa had een zuster, Andajaprana, en twee sölir's, Djagabahoë — Bahoeréka, djin's door zijn pleegvader, den kluizenaar Soelioggadjati, nagelaten.



Daarom kon hij, als zij hem oplichtten, vliegen (mila kuluk sang prabu bisa mabur). Poerbawasesa wil, als hij verneemt, dat Laleyan, die juist huwen zou, verdwenen is, diens bruid schaken en tot zijn vrouw maken. De patih Madēnda maakt hem er op opmerkzaam, dat Pandji er nog is, waarom besloten wordt ■■■ Pandji eerst te gaan weghalen. Hij klimt op de ruggen van zijne djin's, en bereikt zoo Djawa. Daar past hij een sēsirēp toe, en neemt dan Pandji ■■■ zijn vrouw Tjandrakirana, mee, doet ze in een tjutjupa en keert naar zijn rijk terug. Als men in Djēnggala den volgenden dag om dit feit radeloos is, komen juist Laleyan en Prasanta terug. Deze belooft Pandji te zullen gaan zoeken, met Bradjanata, Laleyan, Wireen, Andaga en Kōrtala. Hij doet ze allen in zijn sēlēpi (sēlēpa 348,8), en vliegt de lucht in, wat allen op 't vermoeden brengt, dat hij toch eigenlijk een god is. Ook Padērman, die inmiddels is thuisgekomen, en vertelt dat Laleyan hem heeft achtergelaten, gaat hem zoeken. Als hij nog te vertrouwen is, zal hij daarin slagen en hem vinden, zoo niet, dan moge hij vervloekt zijn. Aan 't strand gekomen, roept hij bij wijze van bezweringsformule uit, dat als 't hem gelukken zal zijn vader te vinden, hij ■■■ de zee zal kunnen loopen. Tot zijn groote vreugde gelukt hem dit, en ■■■ bereikt hij Malaka. Daar verneemt hij, dat zijn vader aldaar in de gevangenis zit. Hij weet die te bereiken, en zijn vader te laten merken dat hij er is. Maar hij wordt door Poerbawasesa (die gewaarschuwd was) ■■■ door de djin's, overvallen, bevochten en gebonden; en ten laatste door Poerbawasesa zelf, met zijn vader, doodgestoken, als onderhoorigen dit met geenerlei wapen hebben kunnen verrichten. Hun lijken worden in de rivier geworpen. Andajapraua is bevreesd, dat Tjandrakirana, als zij van Pandji's dood hoort, zich van kant zal maken. De lijken worden gevonden door Prasanta ■■■ zijn gezellen. Op Prasanta's gebed komt hyang Nērada. Deze maakt Pandji en Padērman weer levend en keert dan weer naar den hemel terug (ngayangan). Pandji wil zich nu wreken. Daartoe verbergt Prasanta ook hem en

Padërman in zijn sölöpi, en om hem in den kraton te brengen, gaat hij als goochelaar (barang djantur en ■■■prak) naar de pasar. Lang duurt het niet of Andajaprana hoort ■■■ hem en vertelt dat aan Tjandrakirana. Als deze nu ook hoort, dat de goochelaars Prasanta en Sadoeloemoer heeten, krijgt zij hoop en vindt 't goed dat zij geroepen worden. Prasanta geeft haar een wonk en begint zijn goocheltoeren. Hij laat allerlei beesten verschijnen en zegt ook monschen te kunnen tooveren. Andajaprana vraagt, op verzoek van Tjandrakirana, nu Pandji te laten zien. Dit doet hij, en Pandji wordt daarop, want zoo had Prasanta gezegd, dat zij doen moest, door Andajaprana mee naar de puri genomen, waar Pandji haar tot zijn vrouw maakt. Na zeven dagen hoort Pandji dat Poerbawasasa door pudja geschapen was. Hij laat Prasanta aan Laleyan bevelen zijn vrouw, de djin van Radjég-wësi, te ontbieden, om de twee djin's van Poerbawasasa te bestrijden. Pandji wordt dan in de puri belegerd, maar de overigen, Bradjanata, Wiroen, Andaga, Kértala (dipati kalang), Laleyan en Pandërman, zijn daarbuiten, en vallen den vijand in den rug aan, terwijl de djin's niet kunnen helpen, daar zij door Radjég-wësi bestreden worden. Poerbawasasa wordt gevangen genomen, gebonden en dan op Pandji's bevel door Pandërman op dezelfde wijze, als hij hem indertijd gedood had, omgebracht, zonder bala, en zijn lijk in de rivier geworpen. Over Tjatjawindoe wordt nu Pandërman tot koning aangesteld, onder den naam van Praboe Dërmaningrat. Met zijn vrouw en de anderen keert Pandji naar Djawa terug. Daar worden de vorsten bebesanan. De dochter van Sindjang-laga, Sëkar-djoli, huwt met Dërmaningrat van Tjatjawindoe, en Laleyan huwt met de prinses van Këdiri. Grootse feesten, waarvan eene uitvoerige beschrijving. Pandërman keert terug naar Tjatjawindoe. Bradjanata, wiens dochter met den émban van Laleyan, Baka, ■■■ gehuwd, sterft. Evenzoo Wiroen en Andaga. Ook de vorsten v. Këdiri, Gagëlang en Singasari sterven. Verder verdwijnt Prasanta en voorts nog de beide vrouwen van Pandji. Slechts Tjandrakirana leeft nog. Hij wil afetand

doen van de regeering, ■ bəgawan worden. Laleyan wordt koning onder den naam Dewakoesoema in 989. Kort na de trouwbestijging v. Laleyan sterft Pandji. Zijn lijk verdwijnt. Dewakoesoema (Laleyan) besluit Djənggala te verlaten en in Blora, in Məndangkamolan, een nieuwe kraton te stichten. Deze wordt in 990 betrokken (353,27).

Omdat Baka iemand van geringe afkomst was en daarom ook dwaas, hooghartig en aanmatigend, waren alle overzeesche vorsten weer afgefallen (354,2). Ook verliest de koning het tegen zijn broeder Dərmaningrat, en op raad van Baka maakt hij van alle regentschappen, door ze te verdeelen, er twee. Tot nieuwe regenten worden Balineezen, volgelingen van Baka, benoemd. Sela-səkar in Kədiri, Selagəndaga in Gagəlang, en Banjak-setra in Singasari zijn Laleyan's trouwe metgezellen op zijn jachtochten. Baka staat tijdens een dier veelvuldige tochten op (354,13). Tjandrakirana vlucht met Laleyan's gemalin en zijn 3 kinderen: ni mas Rara, raden Poerwa, en raden Bandjaran (354,18). Laleyan, die inziet dat hij Baka niet zal kunnen bestrijden, besluit naar 't westen te gaan (naar Padjadjaran). Baka trekt hem achterop, ■ achterhaalt hem bij Toegoe. Laleyan bereikt Təgal; hij roept de hulp in van zijn vrouw Asmayawoelan van Radjəg-wəsi. Baka wordt teruggedreven, maar dan daarna toch koning in Məndang kəmolan (in 993). Het oosten onderwerpt zich aan hem. Zijn dochter heet Rətna Tjəndaga. Deze wil niet huwen. Daarom wordt zij opgesloten in een tuin op een vlakte met al haar vrouwelijke gereedschappen en zonder iemand bij zich. Nu was er een afstammeling van Toenggoel-pətoeng van Prambanan, een əndang, die een ■ had, Bandoeng geheeten. Deze wil met Rətna Tjəndaga huwen, maar door Baka was tot conditie gesteld dat haar toekomstige ■ in één nacht 1000 tjəndi's (Tjəndi əwoe) bouwen zou. Hij belooft het en tracht 't uit te voeren, maar als er nog 10 ontbreken, wordt er al, hoewel de nacht nog niet om is, door vrouwen in 't rijstblok geslagen, wat hem doet veronderstellen dat de dag reeds aangebroken is. Daar-

door staakt hij het werk. Tengevolge daarvan zijn vloek dat de meisjes van Prambanan, nog als maagd, eerst laat zullen trouwen. Teleurgesteld, daar hem nu de prinses geweigerd wordt, wil hij haar toch zien te krijgen, maar wordt om zijn zinnelijkheid door zijn moeder vervloekt en veranderd in een rooden hond. Hij gaat naar de plek waar de prinses gebergon is. Deze laat onder het woen haar spoel (tropong) vallen. Zij doet zonder nadenken de gelofte, dat hij, die haar tropong voor haar oprapon zal, haar man zal worden. Dit doet de in oen hond veranderde Bandoeng. Zij doet haar belofte gestand, trouwt den hond Bandoeng, en wordt zwanger. De hond blijft haar steeds vergezellen, en zoo komt ■ in Malang. Daar bevalt ■ ■ een jongen, van wien de kalangs afstammen (356,5).

Laleyan wordt in Tegal door Chinezen gevoed. Hij doet hun de belofte, dat zij later overal zullen mogen komen, waar hij maar zal zijn geweest, beveelt hun Tegal te ontginnen en zegt hun dat zij vooral in Tegal zullen wonen. Dan gaat hij naar Padjadjaran. De dipati's van Krawang en Djakarta komen tot hem, zoo ook die van Bantën ■ van Sokapoera, van Banjoeng en van Soemélang. Hij bouwt ■ kraton. De dipati van Daha, dien hij in Astina (Astina-poera, Pekalongan) had achtergelaten, komt tot hem. Ook de prayangan, de volgelingen van de vorstin van Radjég-wusi. Het Oosten wordt bevochten en radja Baka op zijn vlucht naar Babi (Bali) gedood, nadat zijn leger te Malang verslagen was. Laleyan neemt den naam van radja Galoeh aan, in 1000. Sela-Sekar stelt hij over 't Oosten, tot aan Prambanan, Selagëndaga over wat westelijk daarvan ligt. Banjak-setra wordt zijn patih, enz. Ni mas Rara huwt met den dipati van Bantën, Soeramadēda, maar haar man sterft spoedig. Daarna wil zij niet meer huwen, en wordt kluize- ■ ■ Raden Poerwa wordt moslim en gaat met zijn vrouw ■ Mekka in 1011.

Bandjaran-sari wordt zijn vader's opvolger als koning, prabhoe Galoeh, in 1031, en krijgt een zoon Moending-sari

(Mahesa-aſkar). Bandjaran-sari zal lang regeeren, zoo voorspelt hem zijn zuster, die kluizenares geworden is, en zal behalve dien zoon nog 8 dochters, maar van sêlir's, krijgen. Ook voorspelt ze hem de komst van vijanden uit den vreemde, waarondor, zooals later blijkt, de koning van Manila is (858,39). Deze wil troepen zenden om Java aan te vallen, omdat men weigert zijn onderdanen als zij handel komen drijven, aan wal te laten. Vijf schepen met kanonnen en geweren en 800 man gaan naar Bantën. Zij komen als kooplieden binnen, zoo dat men het niet bepaert, schieten er dan maar op los, en steken de huizen in brand. Soerenglaga van Bantën, tracht zich te verdedigen, maar sneuvelt. De Manilaneezen maken een bating (betong, fort). De patih Banjak sestra brengt het bericht naar Padjadjaran. De vader van den vorst, de dipati van Daha, die tevens dipati van Oerawan was(?), was juist gestorven. Een nieuw leger trekt nu ~~naar~~ Bantën, den weg nemende over Djakarta. Banjak sestra sneuvelt, zonder zoon na te laten. Die van Manila bouwen een kuſa, maar zij kunnen niet tegen het graafwerk. Zij huren daarvoor Javanen. En als nu de ladjî (lodji) zoo goed als klaar is, wordt deze door hen genomen. De vorst had zich nl. teruggetrokken in de eenzaamheid, en beloofd dat wie de kuſa nemen zou, daar pëpatya worden zou. Een afstammeling (tjanggab) van Karoengkala die te Bandoeng woonde, Djaka pëkik, had bij zijne vrouw Ni Sëtomi vijf zonen, ~~en~~ nog vele verwanten (360). Hij had zich in Krawang een vestiging gemaakt, maar daar lag zijn waris niet. Zij droomen dat hij een zoon en zij een maan op haar schoot krijgt. Zijn zonen zoeken menschen bij elkander. Deze worden kuli, en gaan naar Bantën. Hij zelf gaat ~~met~~ aan den vorst zijne belofte geven. Vorst Bandjaran sari neemt die aan, geeft hem 500 geldstukken, waarvoor hij wapens koopen kan, ~~en~~ 's nachts maakt hij dan amuk met zijn 300 gezellen, op het feest, dat juist door de Manilaneezen gevierd wordt. Zoo worden deze overvallen. Slechts die aan boord waren, konden zich

redden. Veel geweren en kanonnen worden buit gemaakt, maar daaronder zijn maar twee groote kanonnen. (361) Hij brengt deze met de lieden van Bantën en van Djakarta, de loge vernield te hebben, naar Padjadjaran. 13 jaar waren te Manillaezen te Bantën geweest. In het geheel waren er 1000 geweren en 300 kanonnen, plus de twee groote poesaka kanonnen. Het kleinste van die twee kanonnen krijgt den naam Djakapëkik, en de grootste Nji Sotumi, terwijl Djaka pëkik zelf voortaan Soekarädja zal heeten, en dipati van Bandoeng wordt. Een zoon van den patih wordt over Bantën gesteld, Senapura; een andere over Djakarta, Soerawidigda; weer een andere over Tjiamis, Soeralëksana; weer — andere over Krawang, Soerajoeda; en de jongste (pambutjit) over Dërmajoe Djajapoera. De wapens worden verdeeld. Kort daarna (str. 14) komt Kadji Poerwa, de oudere broeder van den vorst Bañdjaran sari terug (vgl. 358). Deze zegt dat moeilijk is het vinden van de agama islam, maar gemakkelijk dat van de agama buda. De vorst heeft 9 kinderen, waaronder één zoon, Mahesa sëkar (Moending-sari). Kadji Poerwa heeft er 6. Diens terugkomst had plaats in sutji-tulus-sirnanira ing abuda, 1034 (?). Ook de zuster van hen beiden, de kluisenares, komt over. Aan Poerwa wordt de stad Najaganda (dat is wel Najana-ganda = Eksiganda = Matarum = Mataram) gegeven. (362). Hij brengt de tijdrekening in overeenstemming (met de Mohamednische), en verzint de saandlangan, terwijl hij aan het schrift den naam (sastra) Krënda geeft, en dan volgt: kang matja sëdarum, miwah ingkang amijareja, sampun kurup Kadji Purwa lan sang adji saka djaman kang keana. Als er velen tot Moehamad's geloof bekeerd zijn, wil hij ook zijn broeder bekeeren. Mahesa sëkar huwt zelfs met een dochter van Kadji Poerwa, Rëtna Kadjaminah. Maar, als Poerwa maar blijft aanhouden, laat deze zijn zuster ontbieden, en stelt zij aan Kadji Poerwa voor om een tjutjupu op het midden van de alun-alun te begraven. Als daar een boompje uit ontspringt, dan is het oogenblik nog niet geko-

men, dat de vorsten van Java van geloof zouden veranderen. Hij doet dit midden in den nacht. 's Morgens is er reeds een boompje ontsproten, en dat kan men niet uitrusten, noch omhakken, het groeit integendeel daartegenin. Hadji Poerwa is beschaamd. Hij gaat naar Najaganda, en, zijn dochters achterlatende, gaat hij in nir-budjangga-nis-bawine, 1080, weer naar Mekka terug, zijn zoons echter medenemende. Najaganda krijgt nu den naam Garaga. Ni Mbok Kara vertelt nu aan Bandjaran sari, dat het tjutjupuplantje Lëgoendi woeloeng heet, en dat de kinderen van Moending sari koningen zullen blijven, — Mohammedanen zullen worden. Ook zij gaat dan weer heen. Op het oogenblik van de geboorte van zijn kleinkind sterft Bandjaran sari, zonder 't gezien te hebben. Moending sari wordt nu koning in tinggal-dipa-nir-buwana, 1082. Zijn zoon geeft hij den naam Moending wangi (368). Alle adjar's hadden zich aan Ni Mbok rara onderworpen, behalve die — de Ardi Kombang, Badra geheeten. Deze had een schoone dochter, Kartikawati. Hij wordt goplengd door de andere adjars, en wil nu Këbo wangi belagen. Deze komt op een zijner jachttochten aan den voet van den berg Kombang, en verlaat daar den adjar, die verdwijnt en zich in den prins belichaamt (anitis rahaden mantri). Hij gaat dan naar de kluis en huwt het meisje (364). Het huwelijk beschreven. (365). Als de prinses drie maanden zwanger is, komt er een pagëring. Patih Soekarédja sterft. Patih wordt de Tum. Djakarta Soerawidigdja, die in zijn ouden rang vervangen wordt door diens zoon Soerakarta. De patih schrijft de pagëring toe aan de Lëgoendi woeloeng. Daarom verhuist Moendingasari naar Bajabang. In 10 maanden is de nieuwe stad klaar, in asai-mati-wulan-sidji, 1101. Moendingwangi krijgt nu een zoon, die Raden Pamokas wordt geheeten. Voorts krijgt hij 2 dochters Bara silih en Rara ingeih (366). De jonge prins houdt er van te jagen met het blaasroer, en wil tevens de adjars in 't gebergte dwingen om in plaats van gaga's te bewerken, sawah's aan te leggen.

Hij huwt met Sastrawoelan, de dochter van Poerasastra van Toeban.

Moedjingsari sterft, Moedjingwangi wordt vorst, in ratsatri-putrane-radjeug, 1186. Rätna silih heeft sakit bubrah, apan kokrak, onherstelbaar. Daarom wordt zij op het eiland van Djakarta geplaatst. Wie haar genezen kan, mag haar huwen. Dit geschiedt door een koopman, kulit putih, tjang olaniku (ook later olan). Rara asih wil niet huwen. Zij gaat als kluizonares leven in de eule kluis van haar grootvader, Adjar badra (d. i. de Goeneeng Kumbang). De wong olan komt met de thans genezen prinses terug en brengt twee paar kanonnen mede, en voorts lelémë, inuman en mainan, uit Holland. De vorst geeft aan deze kanonnen de namen Koemba, Kincemba, Koembarawa — Koembarawi. Aan de wong olan wordt een stuk grond in Djakarta gegeven. Raden Pamékas had een eëllir, gëssannja, uit Gragi, een mohammedsaneche, wier zoon den naam Raden Bangah kreeg. Ook zijn vrouw van Toeban krijgt een zoon, Raden Tandoeran.

Moedjing-wangi sterft en wordt op gevolgd door Raden Pamékas (lir wulan tjahjanipun). Pamékas neemt den naam van zijn vader aan, Moedjingwangi, in nateng-rétusatengub-siw, 1161. Alle adjar's, de adjar domas, wenschen te huwen met de dochter van den bujut van Krawang (367). Hij vlucht met haar tot den koning. Deze neemt Rara pantës tot zich, en beveelt de adjar domas te dooden. De patih, die nog geen zoon had, trekt uit, met den zwager van den vorst, Djajasoedirga van Toeban, en Soerjadipoera van Soekapoera, enz. Aan 't hoofd der adjar's staat adjar Soekanda — de Megamëndoang. De patih sneuvelt. Over dezen dood verwoed, beveelt de vorst alle adjar's te dooden. Die nog restten, vluchtten alle naar de brang wetan. De beide tumënggung's komen terug met ettelijke hoofden — adjar's, en hun kuçi trantang. Tum. Toeban wordt patih, en Soerjadipoera wordt adipati. Nji Mbok Rara wordt onzichtbaar (was njiloeman) 368. Nu wist deze dat de vorst



eigenlijk een belichaming ■■■ Adjar Badra ■■■ de Goenoeng Kombang. Zij was vroeger het hoofd van de adjar's geweest en wil zich nu op hem wreken. Zij wordt weer enjang, en doet allerlei voorspellingen. Als de vorst van haar gehoord heeft, zendt hij den patih tot haar met een onbeslapen sölir, van Krawang, d. v. den bujut, die men ■■■ bokor voor haren buik bindt, om de enjang uit te laten maken of 't een jongen of een meisje wezen zal. Zij antwoordt dat het een zoon zal zijn, ■■■ dat die zijn vader veel kwaad zal doen. Dit doet zij om den koning boos te maken, daar zij in hem wil nitie. De vorst beveelt haar te doden (869). De patih kan haar niet doden. Hij werpt haar tegen een rots, deze gaat stuk; hij werpt haar in een ravijn ■■■ dan vele rotsen op haar; hij gooit haar in 't water, maar zonder gevolg. Zij wordt tot den vorst gebracht en deze geeft haar haar portie (dipunlarohi). Zij sterft en vordwijnt. Daarna komt ■■■ een gögöring. Om deze te keeren moet de vorst met de sölir van Krawang slapen. Hoewel tegen zijn zin, doet hij het, en er wordt een zoon geboren. De jongen wordt in ■■■ kénjaga in de rivier geworpen, en zijn moeder weer teruggegeven aan den bujut Krawang. Als deze zijne dochter hem nu vertelt, dat haar kind in de rivier is geworpen, neemt hij een brandjang (kruisnet) om het op te vangen, en zet hij in de monding een wide (staketsel) uit. Zoo wordt het kind gered. Het krijgt den naam van Djaka Sarah en, als het volwassen is, dien van Tjioeng mënara. De vorst laat westelijker een nieuwe stad maken, aan de andere zijde van de Tjipanas, op de Megamëndung, en daarna krijgt Padjadjaran den naam Bagor (Bogor), in rupa-rësmi-putra-narendra, 1171 (P) (870). Raden Bangah en Raden Tandoeran. Bangah huwt met de oudere dochter van patih Djajasoadarga, Tandoeran met een jongere. Zijn naam wordt veranderd in Pangeran adipati Sëdah (d. i. Soeroeh), en hij dus tevens kroonprins. Raden Bangah komt over Galoeh als Arija Bangah. Tjioeng wanara wordt door zijn grootvader in den leer gedaan bij Mpoe Soembra. Hij leert het smeden

zoo goed, dat hij het ijzer niet hoefte te maken, maar het kneedt met zijn handen. Hij wordt lurah pande bij den vorst. 's Vorsten olifant maakt amuk bij het baden (371). Niemand dan Tjioeng wanara kan hem overmeesteren. Hij krijgt den naam Adipati Banjak wide en wordt over Bantén aangesteld. Sombro bekent, dat hij slechts een aangenomen kind van hem is. De vorst erkent hem nu, en maakt hem dan hoofd over alle bupati's. Banjak wide heeft een ijzeren ledikant gemaakt. Dit vraagt de vorst van hem, — hij krijgt het. Hij slaapt er in met de koningin, en dan sluit Banjak wide hen er in op. Daarna zegt hij hem, dat hij de eindang — zich zelf nu wreken zal. Eeninja geeft er bericht van aan Pangeran Sèdah. Deze laat Arja Bangah roepen. Zij vragen aan Tjioeng wanara hun vader niet te dooden. Als hij koning wil worden, zonder dat te doen, zullen zij zich daar niet tegen verzetten. (372). Tjioeng wanara wil zijn vader los laten, maar als nu het ijzeren ledikant geopend wordt, blijkt het leeg te zijn. Hij denkt, dat Sèdah dit veroorzaakt heeft. Hevig gevecht. Sèdah en Bangah vluchten weg. Te Bèdoengun een nieuw gevecht. Daarna costolijker op de Goenoeng Kalangan nogmaals. Bangah gaat naar Galeeh (Sègaloeh). Sèdah trekt op Bandoeng aan, in trusmuka-putra-adji, 1189. Dan gaat hij naar Galeeh. Banjak wide gaat nu terug, en wordt koning in Padjadjaran (373). Sèdah verlaat Bangah en gaat naar de Goenoeng Kombang, waar Nji Mbok Rara kluizenares is, onderweg eerst nog, bij de Kali Goenting, een weduwe aantreffende met 4 kinderen, Djaka Wiroen, Djaka Nambi, Djaka Banda, — — (jongste, kakuntji) dochter Rara woeh. Hij logeert daar, — bij die gelegenheid ziet de weduwe boven hem een licht verschijnen. Zij zegt daarom aan hare kinderen den prins voortaan overal te gaan volgen. De prins wil het meisje echter niet medenemen. Dan gaan zij naar de Goenoeng Kombang. De kluizenares daar zendt hem naar het costen. Als hij een bittere madja boom zal hebben gevonden, moet hij op die plek een kraton bouwen. Om die plaats uit te vinden, geeft zij

hem twee perkuṭut's mede. Zij komen bij den Goenoeng Djanila. Ki Bandar en Ni Rara woewoeh (ook toewoeh, en te voren woeh) veranderen in rasaksa's, op het zeggen van Sṣḍah, dat hun schreeuwen op rṣksasa-geluid gelijkt. Hij wijst hun ■■■ plaats ■■■ in het bosch Tajoe, terwijl één zijner nakomelingen hen zal ruwat. Zij zal een zoon krijgen, die koning worden zal. Nu met Wirun ■■■ Nambi overgebleven, laat Sṣḍah de pārkuṭut los. Zij vinden de madja pahit. Het bosch wordt ontgonnen, de raksasa en de raksaṣi komen daarbij helpen. (874). Zoo sticht de zoon van den vorst ■■■ Padjadjaran, Raden Sṣḍah, Madjapahit. Hij wordt koning onder den naam Brawidjaja, in sela-mungel-katon-tunggal, 1221.

Voor het vervolg, dat hier niet behandeld behoeft te worden, kan verwezen worden naar de uitgave van de Pararaton, in Verh. Bat. Gen. XLIX, bl. 188 enz., waar men een referaat vindt over Zang 874—415.

---

# LIJST

van ingekomen boekwerken gedurende  
het 4<sup>e</sup> kwartaal 1904.

- Ballot (J.)*, Verslag betreffende een dienstreis van den Assistent-resident van Loebosq Sikaping —, vergezeld van den chef — den staf van Sumatra's Westkust, naar de landschappen Moeara Soengel Lolo VI, Kota Kampar en Mapat Toenggoel (Slang, Loebosq Gedang en Moeara Takis). (Overg. uit het Tijdschr. voor Ind. Taal-, Land- en Volkenk. deel XLVII.) Batavia 1904. 8°.
- (Bhandarkar (S. R.))*, Report of the search for Sanskrit manuscripts, by —, professor of Sanskrit, Elphinstone College, Bombay, to the Director of Public Instruction, Poona. N°. ■ of 1904-05, 9<sup>de</sup> April 1904.) fol.
- Bierovilas (Jnnigo de)*, Voyage à la côte de Malabar, Goa, Batavia, 8 autres lieux des Indes Orientales. Contenant une description des mœurs, coutumes & religion des Indiens; les différens établissemens de plusieurs nations de l'Europe, & un détail exact du commerce de Batavia, avec plusieurs aventures & singularités curieuses. Paris 1736. 8°.
- Blink (H.)*, Aan de leden van het Koninklijk Nederlandsch Aardrijkekundig Genootschap. De heer J. F. Niermeijer — het Tijdschrift van het Kon. Ned. Aardr. Genootschap. Den Haag 1904. (Overdruk).
- Brskos* tjerita di negri Tjina koetika Jo Boen Kong pegi perang poekoel negri Lam Ban merk „Taj Song Tiauw” tempo hongte Song Djin Tjong tersalin dari boekoe Tjina oleh O. H. T. en V. P. S. Batavia 1904. 12°.

- Bormann (R.)* und J. Neuwirth, Geschichte der Baukunst.  
II Bde. Leipzig 1904. 8°.
- Bosboom (H.)*, Nota bij Semarang's oude Kaarten. (Overg. uit de Notulen van de vergad. van het Bat. Gen. van K. en W. deel XLII, afl. 3.) Batavia 1904. 8°.
- Bosboom (H.)*, Beschrijving van den ontworpen gevel voor de Kastelekerk te Batavia, naar aanleiding van het, in het Rijksarchief te 's Gravenhage onder N°. 1234 aanwezige project. (Overg. uit de Notulen van de vergad. van het Bat. Gen. van K. en W., deel XLII, afl. 3.) Batavia 1904. 8°.
- Bourdaret (E.)*, En Corée. Paris 1904. 8°.
- Brandes (J.)*, De verzameling gouden godenbeelden gevonden in het gehucht Gëmoeroeh, bij Wanasaba, en naar aanleiding daarvan iets over Harihara en de geschiedenis van het uiterlijk van Garûda op Java. (Overg. uit het Tijdschr. voor Ind. Taal-, Land- en Volkenk. deel XLVII.) Batavia 1904. 8°.
- Browne (Edward G.)*, A literary history of Persia from the earliest times until Firdawsi. London 1902. 8°.
- Colin (F.)*, Labor evangelica ministerios apostolicos de los obreros de la compaña de Iesva, fundacion, y progresos de su provincia en las islas Filipinas. Historiados por el padre —. Nueva edicion par P. Pastells. 8 tomos. Barcelona 1900. 8°.
- Converse (Harriet Maxwell)*, The Iroquois silver brooches. Reprinted from the 54<sup>th</sup> report of the New York State Museum 1900. Albany 1902. 8°.
- Een buitenlandsch geleerde over Javaansche oudheden. Brief van *Jos. Dahlmann* aan de Java-post. Buitenzorg 1904. 4°.
- Dahlmann (J.)*, Das altindische Volkstum und seine Bedeutung für die Gesellschaftskunde. Köln 1899. 8°.
- Dahlmann (J.)*, Der Idealismus der indischen Religionsphilosophie im Zeitalter der Opfermystik. Freiburg im Breisgau 1901. 8°.

*Dahlmann (J.)*, Buddha. Ein Culturbild des Ostens. Berlin 1898. 8°.

*Dahlmann (J.)*, Nirvāṇa. Eine Studie zur Vorgeschichte des Buddhismus. Berlin 1896. 8°.

*Dahlmann (J.)*, Das Mahābhārata als Epos und Rechtsbuch. Ein Problem aus Altindische Cultur- und Literaturgeschichte. Berlin 1895. 8°.

*Dahlmann (J.)*, Mahābhārata-Studien. Abhandlungen zur indischen Literatur und Cultuurkunde. I. Genesis des Mahābhārata. Berlin 1898. 8°.

Koloniaal-economische bijdragen. I. Overzicht van den Economischen toestand der inlandache bevolking op Java — Madoera, samengesteld onder leiding van en door Mr. C. Th. van Deventer. Met aanhangsel: De voornaamste industrieën der inlandache bevolking van Java en Madoera, door G. P. Bouffaer. 's Gravenhage 1904. 8°.

*Dickhoff (W. C.)*, De opening — het nieuwe gebouw van het Proefstation Oost-Java, op 1 October 1904. (Overg. uit het Archief voor de Java-Suikerindustrie 1904, afl. 21.) Soerabaja 1904. 8°.

*Dutt (Romesk)*, The life of palm a story of Indian domestic life. Second edition. London 1903. 8°.

Koloniaal-Economische Bijdragen III. Beschouwingen en voorstellen ter verbetering van den economischen toestand der inlandache bevolking van Java en Madoera door Mr. D. Fock. 's Gravenhage 1904. 8°.

*Fokkens (F.)*, Bescheiden wenken voor de verbetering van den economischen toestand der Inlandache bevolking. 's Gravenhage 1904. 8°.

*Forgrén (G.)*, Bidrag till Svenstra gref- och friherreskapens historia 1561—1655. I. Erik XIV<sup>a</sup> och Johan III<sup>a</sup> tid. Akademisk Afhandling. Stockholm 1885. 8°.

*Frazer (R. W.)*, British India. Third edition. London z. j. 8°.

*Geerligs (H. C. Prinsen)*, De natuurlijke brandstoffen bij de Java-Suikerindustrie.

*Idem*, Filtratie — scheonsap. (Overg. uit het Archief

voor de Java-Suikerindustrie 1904, afl. 20.) Soerabaja 1904. 8°.

*Geertjts (H. C. Prinsen)*, Invloed van natronzouten in den bodem op de samenstelling van Suikerriet. (Overg. uit het Archief der Java-Suikerindustrie 1904, afl. 22.) Soerabaja 1904. 8°.

*(N. Gervaise)*, Description historique du royaume de Macassar. Ratisbonne 1700. 12°.

Uppsätzer i romansk filologi tillägnade professor *P. A. Geijer* på hans sextioårsdag den 11 April 1901. Uppsala 1901. 8°.

*Gaeje (M. J. de)*, Quelques observations sur le feu Grégeois. (Extraits del homenaje à D. Francisco Oodera en su jubilación del profesorado.) Zaragoza 1904. 8°.

*Groneman (L.)*, Nikkelpamor. (Overg. uit het Weekblad voor Indië N°. 24.) Soerabaja 1904. 4°.

*Groneman (J.)*, 't Behoud van den bouwval Baraboedoe. (Overg. uit de Java-Bode van 25 October 1904.) Batavia. 8°.

*Groneman (J.)*, 't Behoud van den Baraboedoe bouwval. (Overg. uit het Weekblad voor Indië N°. 81.) (Soerabaja 1904.) 8°.

*H. (R. v.)*, Der Landkrieg in Ostasien und seine Chancen. Wien. v. j. 8°.

*Hasekal (E.)*, Aus Insulinde. Malayische Reisebriefe. Bonn 1901. 8°.

*Herrera (A. de)*, De trotsmoedige scheeps-togt van Sebastian Gaboto na de Moluccos, beneffens de scheeps-togt van Diego Garcia. Leyden 1707. 12°.

*Herrera (A. de)*, Twee verscheijde scheepstogten gedaan na de Moluccos en St. Martha. Leyden 1707. 12°.

*Hirth (F.)*, Chinesische Ansichten über Bronsetrommeln. Sonderabdruck aus den „Mitteilungen des Seminars für Orientalische Sprachen zu Berlin," Jahrgang VII, Abteilung I (Ostasiatische Studien). Leipzig 1904. 8°.

*Houwelingen (P. van)*, Overzicht van de bemestingsproeven

- in cultuurbakken. (Overg. uit het Archief voor de Java-Suikerindustrie 1905.) Soerabaia 1904. 8°.
- Hove* (Jan ten), An amut un tarendem ne Tonsa Ipawolanda, pinantik ni—. Menado 1904. 12°.
- Iverson* (G. Roessingh van), Waar vele millioenen reeds gebleven zijn en waar vele millioenen nog zullen blijven. Ernstige, onrustbarende feiten. Den Haag 1904. 8°.
- Kalff* (S.), Multatuli-opstellen. Rotterdam 1904. 8°.
- Keene* (H. G.), A handbook for visitors to Agra and its neighbourhood. Sixth edition. Calcutta, London 1899. 12°.
- Koloniaal-Economische Bijdragen. II. De Financiën van Nederlandsoch-Indië door Dr. E. B. Kielstra. 's Gravenhage 1904. 8°.
- Kobus* (J. D.), Nawerking van etalmest. (Overg. uit het Archief voor de Java-Suikerindustrie 1904, afl. 21.) Soerabaia 1904. 8°.
- Kobus* (J. D.), Vergelijkende proeven omtrent gele-strepenziekte. (Overg. uit het Archief voor de Java-Suikerindustrie 1904, afl. 23.) Soerabaia 1904. 8°.
- Koeze* (G. A.), Zie Nederl. West-Indië.
- Koster* Chz. (Paul J.), Uit de nagelaten papieren van een Indischen Nurks. Amsterdam 1904. 8°.
- Landon* (A. Henry Savage), The gems of the East. Sixteen thousand miles of research travel among wild and tame tribes of enchanting islands. 2 vol. London 1904. 8°.
- Leemans* (C.), Zie Nederl. West-Indië.
- Lethinois*, Requête ■■ roy, pour Balthazar-Pascal Celes, fils aîné du roy, et héritier presomptif des royaumes de Timor et de Solor dans les Moluques. Paris 1768. 4°.
- Lévi* (Sylvain), On ■■■■ terms employed in the inscriptions of the Kshatrapas. Translated, with the author's permission and revision, from the „Journal Asiatique,” 1902. (Reprinted from the „Indian Antiquary”, vol. XXXVIII, 1904.) Bombay 1904. 4°.
- Moll* (J. F. A. C. van), Iets over de Java-Suikerindustrie, de bevolking en de Indische bestuursambtenaren.



(Overg. uit het Weekblad voor Indië N<sup>o</sup>. 24.) (Soerabaja 1904.) 4<sup>o</sup>.

Rapport van de commissie in *Nederlandsch-Indië* voor oudheidkundig onderzoek op Java en Madoera, 1901. Uitgegeven voor rekening van het Bataviaasch Genootschap van Kunsten en Wetenschappen. Batavia's Gravenhage 1904. 8<sup>o</sup>.

*Newirth (J.)*, Zie: Spiegelberg.

*Nordiska Studier* tillagnade Adolf *Norén* på hans 50-årsdag d. 18 Mars 1904 af Studiekamrater och Lärjungar. Uppsala 1904. 8<sup>o</sup>.

*Pastells (P.)*, Zie F. Colin.

*Poole (Stanley Lane —)*, *Medieval India under Mohammedan rule* (A.D. 712—1764). London 1903. 8<sup>o</sup>.

*Reinders Jr. (O. J.)*, Schriftelijke opgaven ontleend ■ de toelatings-examens voor de Hoogere Burgerschoolen in Ned. Indië in de jaren 1894—1904 en aan andere examens. Verzameld door. — Rakonen. Batavia 1904. 8<sup>o</sup>.

*Rouffas (G. P.)*, Zie O. Th. van Deventer.

*Roxburgh (W.)*, *Flora Indica; or, descriptions of Indian plants.* (Reprinted literatim from Carey's edition of 1832.) Calcutta, Bombay, Madras, London 1874. 8<sup>o</sup>.

*Adres Kalender.* (*Russische Regeringsalmanak* 1901.) St. Petersburg. 8<sup>o</sup>.

*Sacy (A. J. Silvestre de)*, *Mémoires ■ diverses antiquités de la Perse, et sur les médailles des rois de la dynastie des Sassanides; suivis de l'histoire de cette dynastie, traduite du Persan de Mirkhond par —.* Paris 1798. 4<sup>o</sup>.

*Schmelze (J. D. E.)*, Zie Nederl. West-Indië.

*Sewell (R.)*, *A forgotten empire* (Vijayanagar). A contribution to the history of India. London 2. j. 8<sup>o</sup>.

*Spiegelberg (W.)*, *Geschichte der Aegyptischen Kunst bis ■ Hellenismus.* Leipzig 1903. 8<sup>o</sup>.

*Stead (A.)*, *Japan by the Japanese a survey by his highest authorities.* London 1904. 8<sup>o</sup>.

*Stirum* (O. J. H. Graaf van Limburg), Levensbericht van Jbr. Mr. J. K. W. Quarles van Ufford. (Overg. uit de Levensberichten van de Maatschappij der Nederlandsche Letterkunde te Leiden, 1903—1904.) Leiden 1904. 8°.

Studier i modern språkvetenskap utgifna af Nyfilologiska sällskapet i Stockholm, tome I & II. Uppsala 1898, 1901. 8°.

*Buddhikamandé* bij Govindananda Kavikan-, kanacaryya. Edited by Pandita Kamalakṣṇa Smṛtibhūṣaṇa. Fasc. I. (Bibliotheca Indica.) Calcutta 1904. 8°.

*Verloop* (G. N.), Hollandsche voortvarendheid, Indische laksheid en de ethische politiek. Batavia 1904. 8°.

*Les enfances Vivien*. Ohanson de geste. Publiée pour la première fois d'après les manuscrits de Paris, de Boulogne-sur-mer, de Londres et de Milan par Carl Wahlund & Hugo von Feilitzen. Edition précédée d'une thèse de doctorat, servant d'introduction, par Alfred Nordfelt. Upsala — Paris 1895. 4°.

*Wahlund* (Carl), Zie *Les enfances Vivien*.

*Wely* (F. P. H. Prick van), Addenda en corrigenda I. Proeve van kritiek op het Engelsch-Nederlandsch woordenboek van K. ten Bruggencate (uitgave 1902). Batavia 1904. 8°.

Bijdragen tot de anthropologie, ethnografie en archaeologie  
— *Nederl. Westindië*.

I. *Schmeltz* (J. D. E.), Ueber Sammlungen aus Niederl. Westindien und Surinam.

II. † *Leemans* (C.), Altertümer von Curaçao, Bonaire und Aruba.

III. *Koeze* (G. A.), Schädel von Curaçao und Aruba.

Feestgave namens de Nederlandsche Regeering aan het XIV. Intern. Amerikanisten Congres te Stuttgart, aangeboden door den Directeur — 's Rijks ethnographisch Museum te Leiden. Haarlem 1904. 4°.

# AANWINSTEN

VAN DE

## NUMISMATISCHE VERZAMELING IN 1904.

### GEDENKPENNINGEN.

*Ned.-Indië.* 8<sup>de</sup> Eeuwfeest van de vestiging van het Ned. gezag in Indië, 1902. — br.

Als voren, eenzijdig, Mal. opschrift. — z.

Penning voor Inlandsche inleggers in de Post-spaarbank. z. j. (1902) nikkel.

G. O. DAUM, godurende XXV jaar voorzitter  
den raad van beheer der Ned. Ind. Spoor-  
weg Mij. 1897. — br.

*Britsch-Indië.* CLAUDE MARTIN, generaal in Eng. Ind. dienst, 1796. — br.

*Japan.* Draagpenning voor menschkleevend hulpbetoon (Humanitarian Medal) z. j. — nikkel.

*Duitschland.* Herbouwing van de St. Nikolai Kerk te Hamburg, verbrand bij de ramp 1842 — vervaardigd uit het koper den toren van genoemde Kerk.

*Transvaal.* Intocht van LORD ROBERTS in Pretoria, 1900 — tin — (draagpenning).

Generaal Sir G. WHITE, verdediger Ladysmith, 1900. — z.

CHRISTIAAN DE WET & KOOS DE LA REY, 1802. — z.

## MUNTEN.

- Java.* Gouden Hindoe muntje — (driehoekig).  
 Gouden schilfertjes, welke vermoedelijk als  
 geld hebben gediend, gevonden in het district  
 Singaparna, afd. Sockapoera, Preanger Re-  
 gentschappen.  
 Gouden vierkante munten, aan beide zijden met  
 de gewone voorstelling van de vaas en bloe-  
 men, gevonden als boven.  
 Gouden Kogelvermige Hindoe munten, gestem-  
 peld met de nagari — letter Dja.
- Korintji.* Ring. — z. ter waarde van  $\pm f 0,25$  sedert 1903  
 ongangbaar.  
 Ring. — z. kleiner — ter waarde  $\text{—} \pm f 0,125$   
 sedert 1903 ongangbaar.  
 Ring. — z. ter waarde  $\text{—} \pm f 0,25$  ander model.  
 Ring. — z. kleiner — ter waarde van  $\pm f 0,12\frac{1}{2}$ .
- Straits.* Dollar 1903. — z.
- Kedah.* 800 pitis — z. j. — tin — Cat. Bergsöo.
- Ceylon.* Lariu met Singaleesche karakters. — z.
- Baroda.* Dubbele „presentation” ropij, 1288. — z.  
 (Indian Museum, pl. IV, N<sup>o</sup>. 11501).
- Ettawa.* Ropij. Farrukh Siyar, 1129. — z.  
 (Indian Museum, N<sup>o</sup>. 10854.)
- Engeland.* Sovereign 1902. — g.  
 Halve id. 1902. — g.  
 Crown 1902. — z.  
 Halve crown 1902. — z.  
 Florin 1902. — z.  
 Shilling 1902. — z.

Sixpence 1902. — z.  
 Fourpence 1902. — z.  
 Threepence 1902. — z.  
 Twopence 1902. — z.  
 Penny 1902. — z.  
     id. 1902. — br.  
 Halfpenny 1902. — br.  
 Farthing 1902. — br.  
 Dubbele Sovereign. 1902. — g.

*Gotha en Altenburg.*  $1\frac{1}{2}$  Pfennig, Friedrich III 17...? K.  
 N. 8928.

*Bayeren.* 1 Pfennig 1804 — K. N. 6284.

*Trier.* 1 Pfennig 1789 — K. N. 0004.

*België.*  $\frac{1}{2}$  daalder. 1875. — z.

*Denemarken.*  $\frac{1}{2}$  Rigsdaler — 1854.

*Zweden.*  $\frac{1}{10}$  Rigsdaler — 1805 — bil.  
 $\frac{1}{24}$  id. O. L. 1788 — bil.  
 Ö. ges. te Njköping — 1820 — k.  
 10 öre — 1880 — z.

*Lübeck.* 8 Schilling — 1729 — bil.  
 4 id. — 1728 — bil.

*Frankrijk.*  $\frac{1}{2}$  écu — 1651 — z.

*Engelsch Oost Africa Protectoraat.*  
 Pice, 1899 — Proefslag in z.

*Egypte.* 5 Para, 1228 — K. N. 20991.

*Angola.* Joao III (1521 — 57) Tostao — z. j. — ■  
 (de Aragao — pl. XV N°. 10).

# CLIX

*Liberia.*  $\frac{1}{4}$  dollar 1889 — nikkel, proefslag.  
 60 cents id. — id. id.  
 $\frac{1}{2}$  dollar id. — id. id.

*Transvaal.* Pond 1896 (imitatie sovereign) — k.

*Madagascar.* 5 francs 1883 — andere muntslag.  
 aluminium.

*Mexico.* Philips III (1598 — 1621) Toston 1614, 16, z.  
 id. Peso — 1590 — z.  
 id. 1772, 86, 87, 88, z.  
 id. 1796, 1800, 02, 07, 08 nt. — z.

*Curacao.* 10 Centen — 1900 — z.

*Duitsch W. Indië.* 10 Cent. token van G. Beretta — nikkel.  
*St. Thomé.* 5 Cent token van Elisio de Leon — nikkel.

*Araucanie.* Peso. 1874. br. proefslag.

*Jamaica.* Penny. 1889. nikkel, N<sup>o</sup>. 40062, H. 7818.  
 Halfpenny " " N<sup>o</sup>. 40063, H. 7819.  
 " v.M. Howard, z. j. K. N<sup>o</sup>. 22116 H. 7822.  
 Edward VII (1901—) Penny, 1903, nikkel.  
 id. id. Halfpenny " "  
 id. id. Farthing " "

## PAPIEREN GELD.

*Ned. Indië.* 1000 gulden, creatie 1815.  
 100 " " "  
 1000, 800, 300, 100, 50, 25, 10, 5, 1 gulden  
 (proeve van Joh: Enschedé — Zonen 1824).

*Nederland.* Muntbiljet van 10 gulden. 1846.  
 id. " 5 " "

## AANWINSTEN

VAN ■■

### ETHNOGRAPHISCHE VERZAMELING IN 1904.

---

Uit Atjèh. Geschenk van Luit.-kolonel G. C. E.  
VAN DAALLEN te Koetaradja (Not. Febr. 1904 p. 26):

10774. Gouden kris, afkomstig ■■ Soeltan Djeumalôj.  
10775. Zilver-vergulde kom (*baid*) op voetstuk.  
10776. Zilveren versiersel (*palus lalat*) voor 't uiteinde van  
een ketting of touw als traplouning voor de  
huidtrap.  
10777. Twee gegoten koperen tandoehaken, afkomstig van  
Soeltan Djeumalôj.  
10778, 10779 en 10780. Rode *kaŋsa* (*idja panjang*), als len-  
den- of schouderkleed gebruikt. Antiek Atjèhsch  
weefsel, thans nog wel door bruid of bruidegom  
gedragen.  
10781 en 10782. Twee doeken, van elders ingevoerd, meest  
gebruikt om een lijkbaar te bedekken (*ibb kreunda*).  
10788. Koperen kom (*bokor*) met ornament.

Uit Buitenzorg en omstreken. Eene verzame-  
ling landbouwgereedschappen, geschenk van het  
eerslid Mr. J. C. MULOCK HOUWER (Not. Febr.  
1904 p. 31):

10784. Groot kapmes (*lading bésar*) om de galéngans der  
sawahs gelijk te kappen.  
10785. Hakmes (*abir bésar*) om tahakobloden te snijden.  
10786. Breede schoffel (*kajoel*).

10787. Kapmes (*koeli tjimploe*) om bamboe voor 't maken van balé-balé's te kappen en ruw te bewerken.
10788. Kapmes (*arit tjemploe*), om bamboe te kappen of te bewerken.
10789. Kapmes (*arit*), voornamelijk om brandhout te hakken.
10790. Mes (*arit habad*), om gras te snijden of te wieden.
10791. Krom mes (*tjengkroeng tjantel*) om pisangbladen of alang<sup>2</sup> voor dakbedekking te snijden.
10792. Mes (*pisau gabel*) voor 't snijden van cassave-stakken.
10793. Kapmes (*bendo*) om hout te kappen; ook op de wildo-zwijnen jacht gebruikt.
10794. Lang ■ met gekromd lemmet (*gobang*) voor dagelijksch gebruik, ook bij brand om de huizen uit elkaar te halen.
10795. Klein krom mes (*gangot*), vooral om gaten in de bamboe te snijden, waarin een andere bamboe moet gestoken worden.
10796. Schoffel (*tjoengkir pantjong*) ■ jonge koffie- of groententuinen van onkruid te zuiveren.
10797. Schoffel (*soesoek*), om op tégalan's hot onkruid tusschen de padi te wieden.
10798. Krom mes (*tjengkroeng roempoe*) om gras of ander voerceder te snijden.
10799. Klein grasmes (*arit kadjil*) voor kinderen.
10800. Breede, korte houten scheede (*kolak of glaté*) voor een *koeli*. Een kant versierd met uitgesneden figuren, die gekleurd zijn. Aan weerszijden is een touw bevestigd dat om 't lichaam gebonden wordt. Door jonge mannen gedragen (Vgl. N°. 10773 en 10773 a, ■ Tijdschr. Bat. Gen. XLVII, 1904, Iets over koedjang en badi, met de platen).
10801. *Kolak* of *glaté* als N°. 10800, doch kleiner, aan den voorkant à jour bewerkt. Voor oude mannen.
10802. Zeer kleine houten schaede (*kolak* of *glaté* als 10800) met *naga* er op uitgesneden. Voor knapen (F).



Een verzameling materialen benoodigd voor de vervaardiging van een bamboehoed uit de hoedenfabriek van den Heer PETITJEAN te Tangerang (Bantam), aangeboden door den Heer O. M. PLEIJTE (Not. Febr. 1904 p. 31. Hierbij werden een stel photo's aangeboden; zie ook beneden No. 10846 — 10859):

10803. Bamboetali reeds van de epidermis ontdaan.
10804. Bamboetali met één stuk uitgekloofd.
10805. Uitgekloofde staaf bamboe.
10806. Uitgekloofde staaf, waarvan de eerste vlechtreepen afgespleten worden.
10807. Twee afgespleten vlechtreepen.
10808. Vlechtreepen aan bamboe verbonden, om ze 's nachts op het dak in den dauw te leggen, ten einde de bamboe lenig te maken.
10809. Vlechtreepen afgeschaafd en tot splitsing in vlechtdraden gerooid.
10810. Bamboesplitsstaafje, 2 stuks.
10811. Vlechtreepen ten deele in vlechtdraden gesplitst.
10812. Vlechtdraden aangepunt voor invlechting in den rand.
10813. Eerste opzet van den hoed.
10814. Vervolg met ingelegd bamboevezeltje tot stijfmaking van de eerste ringen.
10815. Voortzetting van de ringen.
10816. Bol van den hoed.
10817. Aanvang van den rand.
10818. Buitenhoed (d. i. de fijne hoed).
10819. Buitenhoed met binnenhoed.
10820. Buitenhoed met binnenhoed, de rand moet nog bijgewerkt.
10821. Gereede hoed, zooals deze ■■■ Europa, Japan en Amerika verzonden wordt, om daar in de, door smaak en mode aangewezen, vormen geperst te worden.
10822. Werktuig tot het afwerken ■■■ den rand.

Uit Korintji. Aangeboden namens den Luit.  
Kolonel der Artillerie H. C. KRONOUER (Not.  
Maart 1904 p. 40):

- 10823. Geweven kain, roodbruin gestreept, in twee stukken.
- 10824. Viorkante zak van gevlochten palmbiad, à jour be-  
werkt, met voering van gele zijde en andere stof.
- 10825. Rolletje van opengevlochten palmbiaden, met ge-  
kleurde voering, waarschijnlijk om naaiwerk in  
te bergen.
- 10826. Rolletje als N°. 10824, maar met *pradah* (gekleurd  
of verguld dun metaalblad) versierd (als N°. 10811  
en 10220 uit de Gajilanden).

Uit Ambon. Geschenk van den Heer Ed. G.  
TAYLOR (Not. Dec. 1903 p. 136):

- 10827. Notenmuskatboompje van vogelvederen vervaardigd.
- 10828. Kruidnagelboompje als 10827.

Geschenk van den Heer J. H. SCHMIEDL. Een  
verzameling steenen werktuigen, eertijds door de  
inlandsche bevolking gebruikt bij 't graven en  
verwerken ■■■ gouderts, gevonden op de terrinen  
van Lebong Donok en Lëbong Soelit,  
Midden-Sumatra. De tusschenhaakjes geplaatste  
■■■■■ correspondeeren met de nummers van  
de met de voorwerpen aangeboden teekeningen  
(Not. Febr. 1904 p. 30 en Maart p. 38; Dec.  
1903 p. 140 en Not. 1900 p. 13, 42 en 69):

- 10829. (1). Een hamer.
- 10830. (2). Een hamer.
- 10831. (3). Een hamer.
- 10832. (4). Een wrijfsteen.
- 10833. (5). Een wrijfsteen.
- 10834. (6). }
- 10835. (7). } Hamers.
- 10836. (8). }

10837. (9.)  
 10838. (10.)  
 10839. (11.)  
 10840. (12.)  
 10841. (13.)  
 10842. (14.)  
 10848. (15.)  
 10844. (16.)  
 10845. (17.)  
 10846. (18.)  
 10847. (19.)  
 10848. (20.)  
 10849. (21.)  
 10850. (22.)  
 10851. (23.)
- Hamers.
- Ertavijzels.
- Ertabeitel.
- Ertavijzelballen.
- Hamers.
- Wrijfsteen.
- Wrijfsteen.
- Wrijfbal.

Van Java, geschenk van den Heer W. Lens to  
 Meester-Cornelis (Not. Maart 1904 p. 40):

10852. Twee ijzoren stijgbeugels, van boven versierd met  
 een nagakop, gebruikt tijdens den Java-oorlog.  
 Javaansch maaksel (F).

Uit Bolaang Mongondou (Noordkust v. Cele-  
 bes), geschenk van het eerslid Dr. J. F. G. RIEDER  
 (Not. Febr. 1904 p. 32):

10853. Draagtoestel om vruchten op den rug te dragen.  
 10854. Twee takken van poito-palmbladen, waarin knopen  
 zijn gelegd, dienst doende als merktekens op de  
 boschpaden.

Uit Nias, verkregen door Dr. W. VAN BEMMELIN,  
 aangeboden door Mevr. SERRURIER (Not. Mei 1904  
 p. 58):

10855. Houten beeldje van een man, staande met doorge-  
 bogen knieën op een klein voetstuk. Eigenaardig  
 hoog en puntig hoofddeksel. De handen aaneen-  
 gesloten op de borst.

10856. Houten beeldje als 't voorgaande, doch de romp zet zich benedenwaarts voort in een vierkant onbewerkt stuk hout. Schijnt lang in den rook gehangen te hebben.

Van Java. Gekocht van een Javan:

10858. Een kris, 't lemmet in slangenvorm en gedamasceerd. Houten, eenigszins geornamenteerd gevest. Houten moderne schede.

10861. Uit het Tobagebied, afkomstig van Ompoe Somba Debata, radja van Lontoeng op het schiereiland Samosir. Geschenk van den zendeling-leeraar M. JOUSTRA te Boeloeh Awar (Not. 1903 p. 99 en 132):

Bataksche tooverstaf (*toenggol panaloan*).

10862. Uit Midden-Java. (Zie Not. 1904, III g, p. 24): Een bronzen vorm om kogels te gieten. Gesloten heeft het voorwerp de gedaante van een draak. Het kan over de lengte geopend worden. Binnenin ziet men 4 gaten om de kogels in te gieten.

Van Bali. Geschenk — den Heer A. H. B. AGARBEKK, student aan de afd. B (Not. Mei 1904 p. 58):


10864. Een verguld zilveren ring, met nagenoeg ronde kast, waarop ruitenornament. Rondom twee rijen puntige uitsteeksels.

10865. Geschenk van Dr. G. A. J. HAZEU. Vervaardigd in de desa Barang, afd. Koedoes, Java (Not. Mei 1904 p. 52):

Groot kapmes (*koedi* of *tjaloesj*).

Collectie voorwerpen uit Centraal-Borneo, in 1897 aan 't Genootschap geschenken door Dr. A. W. NIEUWENHUIS, doch door bijzondere omstandigheden tot heden niet ingeschreven (Not. Sept. 97,

II 1<sup>a</sup>, p. 108). De achter de beschrijving der voorwerpen geciteerde pagina's verwijzen naar het eerste deel van Dr. NIEUWENHUIS' werk „In Centraal Borneo," Leiden, Brill 1900, waar bovendien nagenoeg al deze voorwerpen zijn afgebeeld):

10866. Dunne bamboestok, waar doorheen op bepaalde afstanden dwarstokjes kruislings zijn gestoken, en waaraan weer bamboekokertjes met touwtjes bevestigd zijn. In die kokertjes wordt voedsel en suikerrietsap gedaan voor de hantoe's (geesten).
10867. *Ab lali* met *an lali*; pag. 157 en plaat XV.
10868. *Hblen lali*; pag. 157 en plaat XVII.
10869. *Tskok*; pag. 161 en plaat XVII.
10870. Houten bord (*oewit*) met tuit en versierd handvat. Dient voor toespijzen bij den maaltijd der *Bahan's*.
10871. *Telos lali*; pag. 157 en plaat XV.
10872. *Barang lali*; pag. 159 en plaat XVI (cf. N<sup>o</sup>. 10879).
10873. *Ingan browa*; p. 164 en plaat XVIII.
10874. Plantaardige trechter, waarin gedurende „*nangei*" iederen dag voedsel (rijst, kip, visch of varkensvleesch) gedaan wordt voor de geesten.
10875. Ouderwetsche vuurmaker der *Mëndalam-kajans*, gebruikt als ze gaan koppensnellen. Het rotsenmatje wordt heen en weer getrokken over het gespleten hout, waarop een soort  swam is gelegd. Pag. 165 en plaat XIX.
10876. *Telos hina*; pag. 158 en plaat XVII.
10877. Kleine kalebas met kleine bamboekokers, koralen kettinkjes enz. Wordt gebruikt bij de naamgeving van een kind. In de bamboe's wordt water gedaan, waarmee de voeten van het kind gewaschen worden. Pag. 163.
10878. *Bdwö nangan*; pag. 162 en plaat XVII.
10879. *Barang lali* en *barang oesoel*; pag. 158—159 en XVI (cf. N<sup>o</sup>. 10872).

10880. Model van een suikerpers. Hafboom in beweging gebracht door de zwaarte ■ ■ tot 4 mannen, die op een bordesje staan. De lange balken zijn wel tot 14 M. lang. Vooral bij den oogst (*dangei*) gebruikt; dan zijn de genoemde mannen in feestgewaad en is het toestel met vlaggen versierd.
10881. *Kawit mēta*; pag. 164 en plaat XVIII.
10882. *Gessos broewa*, zielenhand. Pag. 158.
10883. Bamboe, waarin voedsel om den geest dor padi in de rijstschuurtjes te voeden; pag. 158.
10884. Metalen busje, waarin allerlei houtjes, opgerolde bladen enz. Gedekt met een deksel van gevlochten pandaabladeren. Gemaakt gedurende het nangei, voor iedere bēlian een.
10885. *Tawā*. Pag. 161, plaat XVII.
10886. *Pāmali*, die in de rijstschuur worden opgehangen, *tawā lēpo parai* en *tēha hato toke hawo*; pag. 158 en plaat XV.
10887. Mandje (*barang boelit*) van gevlochten bamboe, waarin door de *āū lali* (lepel) de *broewa parai* (rijstgeest) wordt gestreken langs de *sām lali* (geestenladder). Dit geschiedt, wanneer men begint de rijst in de schuur te bergen. Het wordt dan in de schuur opgehangen. Pag. 157 en plaat XV.
10888. *Ingin broewa*; Geestenmandje, gemaakt bij den aanvang ■ het oogstfeest, om de *sēmangat* langs de trap naar boven te laten stijgen.
10889. *Tēlos boelit*; pag. 157.
10890. *Kawit njina sēmangat*; pag. 63 en 163.
10891. *Kawit broewa*, voor het terugroepen van de ziel; pag. 152—153.
10892. *Sām-lali*, geestenladder; pag. 157 ■ 158 en plaat XV.
10893. *Tawā lali loeno*; pag. 159, ■ plaat XIX.
10894. *Hato kawit broewa*; pag. 162 en plaat XIX.
10895. *Toehē lali*; pag. 156 en plaat XV.

10896. *Hikup bositt*; pag. 157 en plaat XV.
10897. *Taring ladang*; pag. 163 en plaat XIV i (daar evenwel „batoengoei” gemeemd).
10898. *As lali*; pag. 156 en plaat XV.
10899. *Blaka mēla*; pag. 165 en plaat XVIII.
10900. *Blaka mēla*, als 10899, doch kleiner.
10901. *Kahē parsi*; pag. 156 en plaat XV.
10902. *Tālingan oeling*; pag. 162 — plaat XIX.
10903. *Kali mata*. Kraaltjes geragen aan plantenvezels, gelegd op de oogen van den doode. Pag. 85.
10904. *Kali pro*. Een kraaltje, geduwd in de keel van den doode. Pag. 85.
10905. *Osoot ossos*. Kralen om de vingers van het lijk bevestigd. Pag. 85.
10906. *Tāwēl boswah awong to*. Een kraal voor elk der duimen van het lijk. Pag. 85.
10907. *Osoot oedjong haloebw*. IJzer dat op de kaleën van het lijk wordt gelogd. Pag. 85.
10908. *Osoot toedak*.  $2 \times 4$  kralen, die men het lijk om de beenen bindt. Pag. 85.
10909. Roode kraal, geragen aan een ongedraaide plantenvezel, aan de dooden meegegeven.
10910. *Kali loēng*. Groote kraal, die men het lijk — 't middel bindt. Pag. 85.
10911. Roode verfstof voor het kleuren van nagels, gemaakt uit rotanvruchtjes.
10912. *Toebos halo*. Drie helle bamboesjes, gevuld met eetwaren, meegegeven aan de dooden.
10913. *Blaka ajo*; p. 165 en plaat XIX.
10914. *Bilit*, rotan hekje. Pag. 160.
10915. „Bamboe uit het mandje der padischuur” (P).
10916. Drillboor, uit de hand gesneden door de Mahakam-Kajans, gemaakt uit 2 kleine stukken bamboe, met een wit lapje omwonden.
10917. Twee *angan banga* en — *angan tēpa*, samen vormend een onderwetschen vuurhaard, waarop de

eerste nieuwe rijst wordt gekookt; pag. 156—157 en plaat XIV.

Uit Bali. Geschenk van Dr. Brandes.

10918. Gekleurd houten beeld, voorstellend een pūdanda.

Uit Djambi. Door de REGERING bij Gouvernementsbesluit van 14 Aug. 1904 N<sup>o</sup>. 7 het Genootschap ter bewaring afgeestaan (Not. Juli 1904 p. 70 en Sept. 1904 p. 79):

10919. Een gong, genaamd *si Timang Djambi*, rijksiersaad van den Sultan van Djambi.

10920. Een kris in gouden schede, genaamd *si Gindjé*, rijkseleraad verbonden het Sultansgezag over Djambi.

10921. Een kris, genaamd *Sindja Mērdjajé*, verbonden aan het Pangeran-ratoeschap van Djambi.

N. B. Over de onder N<sup>o</sup>. 10920 en 10921 ingeschreven bijzonder rijk geornamenteerde krisen zal in het Tijdschr. Bat. Gen. van 1905 eene nota verschijnen van het directielid C. DEN HAMER.

Uit Korintji. Ontvangen door tusschenkomst van den Gouverneur van Sumatra's Westkust, door den Controleur van Indrapoera aan het Genootschap afgeestaan (Not. Nov. 1904 p. 111, of. Tijdschr. Bat. Gen. deel XXXIX, p. 23):

10922. Een mes met als heft een reegewei met 7 vertakkingen (*tandoek kidjang bertjabang toedjoeh*), legitimatiestuk van de afgezanten van den Sultan — Djambi tegenover de hoofden van de Sélapan hēlai kain (Korintji).

10923. Een pinangschaar met goud opgelagd, in den vorm van een pauw (*kēlēkati bērgoembak émas*), legitimatiebewijs van de afgezanten van den Sultan — Djambi tegenover de hoofden van de Tiga hēlai kain (Korintji).



10924. Een klein mes, met als heft een drietakig reegewei (*tandoek kidiang bértjabang tiga*), legitimatiestuk van de afgezanten — den Sultan van Djambi tegenover de hoofden van de Tiga hêlai kain di bardh (Korintji rênah).
10925. Een pinangschaar (*kêlêkati*) in den vorm van een kaaïman, legitimatiebewijs van de afgezanten van den Sultan van Djambi tegenover de hoofden van Sêrampas en Soengei Tênang (Korintji).

Uit Korintji. Eenige voorwerpen, gezonden door den Heer H. K. MANUPAESA, controleur — Indrapoera, Korintji, (Not. Nov. 1904 p. 107):

10926. Een paar oorringen (*anting-anting talingo*) uit Tjoepak.
10927. Haarband voor vrouwen (*lingkoengan kapala*), met kralen versierd. Uit Pêngasih.
10928. Hoofddoek (*kosloek tjintjin*) voor vrouwen: een opgerolde, godseltelijk geplooidde roode doek, waaromheen hier en daar ringen. Uit Sioelak.
10929. Hoofddoek voor vrouwen als 10928. Uit Simseroet.
10930. Slendang, geweven (*kain tanoeman*); ruitweefsel met versierde randen. Uit Hiang.
10931. Doek, door vrouwen als hoofddoek gebezigd (*kosloek perak*). De doek schijnt uit Engelsch Indië afkomstig. In den rand Arabische letters. Aan één der randen zijn kleine zilveren driehoekjes door middel van zilverdraad bevestigd. Wordt, als hoofddoek, opgerold en met ringen omwonden. Uit Tjoepak.
10932. Doek — Europeesch fabrikaat, door de vrouwen als hoofddoek gedragen. Eenige slentels hangen er aan (evenals de *tjòlèq* bij de Gajôsche sirihdoeken, boengkôe, waarmede deze vrouwenhoofddoeken van Korintji in veel opzichten gelijken). Overigens als 10931. Uit Pêngasih.

10983. Geweven slendang (*kain tanoenan*), ruitweefsel, donkerblauw met bruin. Uit Hiang.

Geschenk van den Heer L. C. R. Bosch, controleur van de Ranau-districten te Banding-Agoeng, Palembang (Not. Nov. 1904 p. 110).

10984. Model van een huis van Makakau (onderafd. der Ranau-distr.): geraamte zonder 't dak, met één geheel afgewerkte zijwand en één deur.

10985. Model van een zijwand van een ouderwetsch Makakansch huis.

- 10986 } Modellen van versierde paneelen voor een Makakansch huis.  
10987 }

10988. Model — een versierde lijst voor id.

Uit Atjeh: Geschenk van den Heer J. Douwes, gepensioneerd dirigeerend militair-apotheker der 2<sup>de</sup> klasse (Not. Nov. 1904 p. 115):

10989. Een versierd hoofdkussen, de rand met gouddraad gestikt, gevonden in de woning van Toekoe Oemar bij de bestorming van Lam Pisang op 23 Maart 1896.

10990. Java. Geschenk van Mr. AJENDANON (Not. Dec. 1904 p. 129):

Een *koeti*, ouderwetsch landbouwgereedschap, met sterk geprononceerd disselvormig aanhangsel; 't uiteinde van het lemmet in vogelbekvorm en met 3 gaatjes erin. Afkomstig van Rëmbang.

Centraal-Borneo. Gevonden in de loods van het Museum; behoort tot de onder No. 9828 — 10048 beschreven collectie Dr. NIEUWENHUIS (Not. 1902, Bijl. XIX pag. CLXXXIII sqq.), doch destijds verzuimd in te schrijven:

10995. Een lange, dunne, aan één zijde geornamenteerde plank — een Dajaksch huis; 't ornament bestaat hoofdzakelijk uit dierfiguren.

Geschenk van den Heer C. M. PLEIJTE. Eenige toevoegsels tot de collectie materialen ter vervaardiging van een Tangšrangschen bamboehoed (zie boven N<sup>o</sup>. 10803 — 10822):

10946. Afgescheurde vlechtreep (*səšbətən*), reeds opgeschaafd en in vlechtdraden gespleten.
10947. Vlechtdraad (*boeok*), in tweeën gespleten, dienend tot vervaardiging van het kroontje (*mimitian*), volgens het in de afdeeling Namèng gebruikelijke model.
10948. Vlechtdraad als 10947, doch in drieën gespleten, ter vervaardiging van de *mimitian* volgens het in de desa Šərdang gebruikelijke model.
10949. Vlechtdraad als 10947, doch in vieren gespleten, volgens het in de desa Radjég gebruikelijke model.
10950. Vlechtdraad als 10948, volgens het in de desa Tjilongok gebruikelijke model. Het verschil tusschen 10949 en 10950 bestaat hierin, dat in Radjég 7, in Tjilongok daarentegen 8 vlechtdraden ter vervaardiging van de *mimitian* worden gebezigd.
10951. Kroontje (*mimitian*) van den hoed van het Namèng-type.
10952. Kroontje van den hoed van het Šərdang-type.
10953. Kroontje van den hoed van het Radjég-type.
10954. Kroontje — den hoed van het Tjilongok-type.
10955. Gereede hoed van Namèng.
10956. Gereede hoed van Šərdang.
10957. Gereede hoed van Radjég.
10958. Gereede hoed van Tjilongok.
10959. Koepiah voor export, hoofdzakelijk naar Egypte, waar om dit hoofddeksel de tulband gewonden wordt. Men kan — deze koepiah duidelijk de twee verschillende vlechtmethoden onderscheiden, n.l. liggend (*kəđəng*) en staand (*tandjeur*).

Aangeboden door Dr. SNOUCK HURGRONJE, namens  
Luit. Kolonel G. C. E. VAN DAALEN, eene verzameling voorwerpen, bijeengebracht tijdens de excursie in 1904 door de Gajō-, Alas- en Batak-landen.

- 10960 — 11175. Voorwerpen afkomstig uit Gajō-Loeës.  
11176 — 11386. Voorwerpen afkomstig uit het Alasland.  
11387 — 11418. Voorwerpen afkomstig uit de Bataklanden.

N. B. Een beschrijving dezer voorwerpen, samengesteld volgens de inlichtingen verstrekt door twee te Batavia aanwezige Gajō's, vindt men in de door het Genootschap uitgegeven „Inventaris — voorwerpen afkomstig van de Gajō-, Alas- en Batak-landen, verzameld door Luit. Kol. G. C. E. VAN DAALEN (1901 — 1904), tentoongesteld in het Museum van het B. G. van K. W. van 5 — 12 Februari 1905". Batavia, G. KOLFF & Co., 1905. Alleen de aldaar op pag. 24 genoemde weefgetouwen (N<sup>o</sup>. 10233 en 10234) behooren tot een andere collectie (Not. 1902).

#### V A R I A.

Geschenk van Mejuffrouw E. GEERTS te Batavia  
(Not. Mei 1904 p. 53):

10857. Drie Japaneche papieren maskers.

Van een kapper te Batavia, afkomstig uit Madras  
(Not. Mei 1904 p. 52):

10859. Een mutje van paarse zijde.  
10860. Een paar wollen sokjes.

Aankoop door Dr. BRANDES (Not. 1903 p. 89);

10868. Acht stukken van uitloopers van jukbalken met  
tsi-hò-ornament, afkomstig van de voorgaanderij

van een klöntèng der toekang béras (rijsthandelaars) in kampoeng Baroe, bij 't Chineesche hospitaal, te Batavia.

Geschenk — den Heer C. J. A. GOKKER, leeraar aan de Wilhelmina-school alhier (Not. Oct. 1904 p. 102):

10942. Gipsafgietsel van een Balisch houten beeld (togog).

10943. Gipsafgietsel van een Balisch houten beeld.

10944. Aangeboden door Mr. ABENDANON, namens den Heer R. H. EBBINK, ass. resid. van Malang (Not. Sept. 1904 p. 85):

een steenen beeld, door een inlander autodidaet vervaardigd, naar een model uit de buurt van Singkerri.

---

#### HISTORISCHE COLLECTIE.

10941. Een houten liggende leeuw, was vroeger verguld.

---

# LIJST

der voorwerpen, die in het jaar 1904 voor de Archaeologische Verzameling zijn verkregen.

18<sup>de</sup> Vervolg van den Catalogus.

## A. VOORWERPEN VAN STEEN.

5a. (Invent. 4720). Trimoerti (?) of Brahma (?). Staand. Driehoofdig. Zwaar geschilden. In de linker afhangende hand een waterkruik. Hoog 78. — Not. Mei 1904 p. 46. Aangetroffen in de Lematang-illstreek. Zie Bijlagen V en VI bij de Not. 1904 met de plaat N<sup>o</sup>. V, middenin.

89b. (Invent. 4756). Ciwa als Mahādewa, vierarmig, staand op een lotuskussen. Linker bovenarm tjēmara, rechter rozenkrans. De handen van deze beide met opgestoken wijsvinger. De twee voorhanden omvatten voor de borst een niet te bepalen voorwerp. Kroon met glorie en oorvleugels. Lange oorbellen. Naast het beeld van onderen eenvoudige, klimmende plantensier, waarboven om het beeld heen de Madjapaitsche stralenkrans. Overigens gewoon ornaat. Hoog 49. — Not. Nov. 1904 p. 111 en Dec. p. 123. Geschenk van den heer Moquette, te Kremboeng bij Soerabaja.

93c. (Invent. 4757). Ciwa als Mahādewa, staand op een lotuskussen. Vierarmig. In den linkerbovenarm tjēmara, in den rechter dito rozenkrans. De twee voorhanden omvatten voor de borst — rond niet te bepalen voorwerp. Kroon met glorie en oorvleugels. Lange oorbellen. Om 't geheele beeld heen de Madjapaitsche stralenkrans. Overigens

gewoon ornaat. Hoog 51,5. — Not. Nov. 1904 p. 111 en Dec. p. 123. Geschenk — den heer Moquette, te Kramboong bij Soerabaja.

68a. (Invent. 4678). Bhagawân Maritji. Beeld van — brahmaan, doch alleen het hoofd met een gedeelte van den romp is over. Glorie en achterstuk. 't Gelaat is tot onherkenbaar wordens toe geschonden. Alleen het bovendeel — den linkerarm is nog zichtbaar, met bovenarmband. Links van het hoofd op het achterstuk is een dewanâgarî inscriptie luidend: „Bhagawân Maritji maharshi.” Hoog 53. — Gevonden te Singasari in 1904.

126d. (Invent. 4677). Oema of Pârwati (?). Staat op een vrij dikke, ovaalvormige plaat met vierkant onderstuk. Zoowel het weinige relief der teekening als de onbeholpen, kindersachtige vormen wijzen er op, dat men hier heeft te doen met een product van wat men kan noemen Javaansche deeskunst, een zeer inferieure navolging van de altijd artistieke werken der Hindoe-Javaansche kunst. Midden op de ovalen plaat ziet men een vrouwenbeeld. In 't oogvallende eigenaardigheden zijn: de smalle nek, de plathoekige schouders (men danke aan de wajang!); het borstkleedje (kâmbân), de rechte lijnen van de sarong, en de lange, plumpe voeten, die met de hielen nagenoeg tegen elkaar, de punten in tegenovergestelde richting geteekend zijn. (Zoo zijn ook de godenbeelden geteekend in de Balische handschriften). De vrouwelijke figuur heeft twee armen. In de rechterhand, die gebogen dicht bij 't lichaam gehouden wordt, zoodat de hand ter hoogte van den schouder reikt, houdt zij een niet herkenbaar, staafvormig voorwerp, in de afhangende linker een rozenkrans. Hoe 't haar is opgemaakt komt niet duidelijk uit; wel onderscheidt men aan weerszijden de lamferlinten van een soort kroon, die 't beeld op 't hoofd draagt. Aan weerskanten van 't beeld rijst een lotusetengel omhoog, met groote bladeren en bloemen, die de ruimte tusschen het beeld en

den duidelijk zichtbaren rand — de steenplaat nagenoeg geheel opvullen. 't Beeld staat op een vierkant voetstuk. Hoog 126. Breed 68. — Not. Juni 1904 p. 61. Djember, opgekocht door den voorzitter der oudheidk. commissie.

1534. (Invent. 4715). **Doerga** (?) staand op een buffel. Vier armen. In de rechterbovenhand een dubbele drietaand (een stok met aan de beide uiteinden van den stok een drietaand), in de linkerbovenhand een sterk vervormde vliegenwaaier (?). De beide benedenhanden gevouwen voor den buik, omvatten een onherkenbaar voorwerp. De gewonen sieraden. Merkwaardig is evenwel, dat hier om de in de bovenhanden opgehouden emblemén, aan de binnenzijde ook aanwezig is de Madjapaitache stralenkrans, die de latere beelden vertoonen nevens de oude glorie met of zonder vlammen. Deze gedeelten tech doen erg denken aan 't vleugelvormig achterstuk aan de wajangpoppen dat ook prakha heet. Een tweede merkwaardigheid — dit beeld is verder, dat terwijl links van de godin, naast den — links gewenden kop van den buffel, eene kleine mannenfiguur (de mahisbâsoera?) staat, die met de rechterhand een der horens van het dier omvat, ook rechts van het beeld eene kleine mannenfiguur gevonden wordt, die den staart van den buffel vasthoudt. Hoog 84. — Aangetroffen door de oudheidkundige commissie, te Madioen. — Zie Not. 1901 p. 138 en Rapporten der oudheidkundige commissie 1901 p. 15 en 1903 p. 17 — 18. N.B. Achter op 't beeld is in Romeinsche cijfers het N<sup>o</sup>. XXVIII ingegrift.

256b. (Invent. 4667). **Onbekend beeld** (*geuoon type*). Staand vrouwenbeeld, rijk en buitengewoon fraai versierd. Aan eenige kleinigheden is te zien, dat het beeld niet afgewerkt is. De voeten — gedeelte van de onderbeenen zijn afgebroken, ontbreken. Vier handen. Op den top van den recht opgesteken wijsvinger van de linkerachterhand een schelp, sekerp uitkomend op een achtergrond van bladen en




takken (of vlammen?). Op den top van den evenzoo opgestoken wijsvinger van de linkerachterhand een driehoekig vlammenstuk. De voorhanden worden voor den buik gehouden, de rechter gedragen door de linker. Een aantal ringen versieren de vingers. Het onderkleed is aan weerszijden van de heupen met een sierlijken strik opgehouden. Bijzonder fijn bewerkt is het hoofdsieraad, een met edelsteenen versierde diadeem met een bijzonder hooge kroon of naar boven zich vernauwende muts. 't Gelaat is thans geschonden en zwart geverfd. Een breede, zoogenaamd Madjapaitische stralenkrans omgeeft het geheele beeld, terwijl enkele gedeelten, als de schelp, nog bovendien afzonderlijk omstraald zijn. Hoog 118. Herkomst onbekend.

277a. (Invent. 4719). **Onbekend vrouwenbeeld.** Tweearmig. Zittend op een hoog lotuskussen (of versierd voetstuk?). Hooge kroon. Lange oorbellen. De handen, voor de borst gehouden, omvatten een potje (tjoepe manik?) of kruik. Hoog 72. — Not. Mei 1904 p. 46. Aangetroffen in de Lematang-ilir-streek, Palembang. Zie Bijlagen V en VI bij de Not. 1904 met de plaat, N°. V links.

281a. (Invent. 4679). **Onbekend Vrouwenbeeld.** Torso, hoofd, voeten en onderstuk ontbreken. Eenvoudige versieelen in strenge lijnen. Vier armen. De emblemen van de bovenhanden zijn afgebroken. In de benedenhanden: rechte rozenkrans, links kruik. Links en rechts van 't beeld stijgt van beneden een eenvoudige lotusstengel omhoog, waarvan blad en bloem tot ongeveer ter hoogte de benedenhanden reiken. Aan weerszijden van de beenen, tusschen deze en de lotusstengels, ziet men kleine naakte, staande vrouwenfiguur, met weelderig loehangend haar, de handen met de palmen tegen elkaar, recht voor 't lichaam gehouden. Hoog 68. — Geronden te Singosari in 1904.

808a. (Invent. 4668). **Onbekend beeld** (?) voorgesteld als eene menschelijke figuur. Zittend op een zeshoekig, vrij


hoog, ruw steenen voetstuk. De beenen zijn over elkaar geslagen. Zittend, in licht gebogen houding, de handen geopend met de palmen  boven op de knieën rustend. 't Gelaat is zwaar geschonden en daardoor niet herkenbaar. 't Hoofdhaar is boven 't hoofd opgenomen in een hooge, uit drie deelen bestaande kondé, bijsaengehouden door een boven 't hoofd zichtbaren haarband. Hoog 48,5. Horkomet onbekend.

343b. (Invent. 4716). Lingge, van onderen vierkant, in 't midden achtkantig, van boven rond. Bovenaan is een klein stuk afgebroken. Hoog 57. — Not. Mei 1904 p. 46. Vergel. Bijlage V en VI bij de Not. 1904, met de plaat, N°. IV links. Aangetroffen in de Lematang-ilir-streek, Palembang.

412c. (Invent. 4721). Leeuwekop, goed gestyliseerd. Zie Bijlagen V en VI bij de Not. 1904 met de plaat N°. VI, op de tweede rij. Hoog 28. — Not. Mei 1904 p. 46. Aangetroffen in de Lematang-ilir-streek, Palembang.

443b. (Invent. 4718). Sierpunt van boven een kroonlijst. Een schildvormige, platte steenplaat, waarop in bas-relief ornament is aangebracht. Over dat ornament zie men Bijlagen V en VI bij de Not. 1904 (vooral p. LI) en de plaat, N°. IV middenin. Hoog 32, lang 33. — Not. Mei 1904 p. 46. Aangetroffen in de Lematang-ilir-streek, Palembang.


444a. (Invent. 4722). Hoeksteen van een kroonlijst. Van boven geornamenteerd. Hoog 30, lang 41, breed 39. Zie Bijlage V en VI bij de Not. 1904 met de plaat, N°. VI beneden. — Not. Mei 1904 p. 46. Aangetroffen in de Lematang-ilir-streek, Palembang.

449a. (Invent. 4717). Topstuk van  gebouw, in 2 stukken gebroken. Zie Bijlagen V en VI bij de Not. 1904 met de plaat, N°. VI rechts. Hoog 79. — Not. Mei 1904 p. 46. Aangetroffen in de Lematang-ilir-streek, Palembang.

464*u*. (Invent. 4723 — 4735). **Brokken van ornament-stukken en steenen**, 13 stuks, aangetroffen in de Lematang-iliristreek, Palembang. Zie Bijlagen V en VI bij de Not. 1904 met de plaat, N°. VI beneden. — Not. Mei 1904 p. 46.

## B. VOORWERPEN VAN METAAL.

575*a*. (Invent. 4685). **Boeddha goud**. Zittend. De rechterhand in *bhāṃsipaṇḍa*-houding, het kleed over den schouder in scherpe vouwen. Onderaan één pen om 't beeld vast te zetten in een voetstuk. Hoog, met die pen: 7. — Not. Febr. 1904 p. 28 en Maart 1904 p. 85. Desa Tjoembree, bij het Wilisgebergte, Kediri.

596*c*. (Invent. 4680). **Boeddha, goud**. Staand, hoog 9.5 met voetstuk en glorie, lotuskussen. Het beeld houdt de slip van het kleed opgeheven in de linkerhand, de rechterhand hangt af in *śarapraḍa*-houding. De glorie is  ovale tjakra met vlammen-punten en is aan 't beeld bevestigd met een steeltje, dat door 2 oogjes op den rug gaat, en onderaan naar boven is opgebogen, in indischen houpstand. — Not. Febr. 1904 p. 28 en Maart 1904 p. 85. Desa Tjoembree, bij het Wilisgebergte, Kediri.

597*a*. (Invent. 4682). **Boeddha, goud**. Staand, met voetstuk, een breed half lotuskussen. In de opgeheven linkerhand de slip van het kleed, de rechter in *abhaya*-houding. Op den rug één ring voor den steel van de glorie, die thans ontbreekt en boven in 't voetstuk nog een corresponderend gat. Hoog 11 (met voetstuk). — Not. Febr. 1904 p. 28 en Maart 1904, p. 85. Desa Tjoembree, bij het Wilisgebergte Kediri.

597*b*. (Invent. 4683). **Boeddha, goud**. Staand in Indischen houpstand. De linkerhand met den slip van het kleed omhooggehouden, de rechterhand half vooruitgestoken in *śarapraḍa*-houding, maar ring- en middenvinger eenigszins

gebogen. Hoog 85. — Not. Febr. 1904 p. 23 en Maart 1904 p. 35. Desa Tjoembree, bij het Willisgebergte, Kediri.

597c. (Invent. 4634). *Buddha goud*. Staand. De linkerhand omhoog met de slip van het kleed, dat in een open vouw over den arm hangt; de rechterhand opgehouden met den top van de duim tegen den binnenkant van den wijvinger, *dharma-djakra*-houding (?) Onder de voeten een paar uitsteeksels om 't beeldje te plaatsen in een voetstuk, dat thans ontbreekt. Achter den nek ook een uitsteeksel met een gal dwars er doorheen. De glorie, daarmede te bevestigen, ontbreekt. Hoog met de uitsteeksels 9. — Not. Febr. 1904 p. 23 en Maart 1904 p. 35. Desa Tjoembree, bij het Willisgebergte, Kediri.

597d. (Invent. 4636). *Buddha, goud*. Staand op een rond plaatje. Het kleed opgehouden in de linkerhand, de rechter in *abhaya*-houding. Hoog 8½. — Not. Febr. 1904 p. 23 en Maart 1904 p. 35. Desa Tjoembree, bij het Willisgebergte, Kediri.

600a. (Invent. 4631). *Buddha, goud*. Staand, met voetstuk, een breed, half lotuskussen. Beide handen half vooruitgestoken, opgehouden in *abhaya*-houding. In voorhand daarmede hangt 't kleed, dat beide schouders bedekt, van onderen ter weerskanten van de beenen aan beide zijden breed uit. Aan den achterkant zijn twee oogen voor den steel van de glorie, die thans ontbreekt. Hoog 10,5 met voetstuk. — Not. Febr. 1904 p. 23 en Maart 1904 p. 35. Desa Tjoembree, bij het Willisgebergte, Kediri.

608a. (Invent. 4680). *Bodhisatwa, brons*. Zittend in de gewone houding, op een ovaal lotuskussen, waaronder een vierkant voetstuk. Gewone sieraden. De rechterhand rust geopend, met de palm ■■■■ boven op de rechterknie; de linker is naar voren gebracht, en houdt, met duim en vierden

vinger, een lotusstengel vast die uit het kussen opschietend, lange den arm doorloopt en bij den schouder in een knop eindigt. Achterstuk, glorie met vlammenrand, waaraan ————— pajoeng bevestigd is, die zich boven het hoofd uitbreidt. Hoog 20,5. — Not. Juli 1904 p. 73. Onderneming Saragódoog Jogjakarta.

610c. (Invent. 4064). Onbekend beeldje, zittend, met over elkaar geslagen beenen, met godenornaat doch overigens veel gelijkend op een Bodhisatwa. De bovenarmen zijn benedenwaarts gericht, de benedenarmen recht vooruitgestoken, ter hoogte van den navel. De rechterhand is afgebroken, van de linkerhand zijn de vingers zóó gebogen, dat de top van den wijsvinger dien van den duim raakt. Bovenarmringen en polsringen. Achter op den rug is nog een gedeelte van de glorie zichtbaar. Geen lotuskussen. Onder aan het beeldje is een horizontale haak aangebracht, waarmee het op een voetstuk kan bevestigd worden. Hoog 8. — Not. Mei 1904 p. 46. Afkomstig van Palembang, gevonden bij de oudheden te Moeara Enim.

620a. (Invent. 4640). Bodhisatwa (?), brons, gegoten à moule perdu. In 4 stukken, een gedeelte ontbreekt. Staand. Vier armen. 't Beeld is mooi en slank van vorm en vooral sober van versiering, dus waarschijnlijk uit vrij ouden tijd. Hoog 21. — Not. Febr. 1904 p. 29 en Maart 1904 p. 35. Gevonden bij een ontgraving op een veld in 't Willigebergte, Kediri.

644c. (Invent. 4661). Twee onbekende figuren, hoog drijfwerk van zwaar bladgoud. Op de plaat ziet men links een man, rechts een vrouw, beide met glorie achter het hoofd. De man draagt een tot boven de knieën opgeschort benedenkleed met rijk patroon. Over het naakte bovenlijf hangt een enoer met sluitstuk op de borst. Pols- en bovenarmbanden. In de langgerekte ooriellen oorbellen, ————— kroon op het hoofd. De rechterhand is met gestrekte vingers voor de borst ge-

houden, met de palm naar boven, terwijl met den wijsvinger en de duim een kring geformeerd is, door de toppen daarvan tot elkander te brengen. In de linker naast den schouder opgeheven hand houdt hij een grooten lotus omhoog met langen stengel. De vrouwelijke figuur draagt een niet minder rijke saroeng, waarvan twee banden zijn geslagen, één even boven de knieën de andere om de heupen. Verder draagt zij polsbanden, bovenarmbanden, een collier, oorbellen, een kroon en een ankervandig snoer, waarvan het slot op de rechterheup ligt en dat onder de gewelfde borst door haar met de linkerhand wordt vastgehouden, terwijl ze het met de ahangende rechterhand gracieus dragend van onderen steunt. Onderaan is de plaat omgebogen zoodat de voeten naar voren uitsteken. Tusschen de 2 figuren en aan weerskanten daarbuiten vindt men drie rozetten. Iets hooger zijn aan weerskanten van de mannelijke figuur nog twee bloemen op stengel aangebracht. Het geheel is, op 't onderste omgebogen einde na, omlijst door een zilveren rand, die als in een gootje de plaat zoowel — voren als van achteren invat. Deze zilveren-rand zit vast geklonken met pennetjes, maar biedt aangesloten, aan den achterkant juist zooveel spatie, dat daar een houten plankje in heeft kunnen bevestigd zitten dat op een voetstuk de gouden plaat staande heeft kunnen houden. Hoog 20, breed 12. — Not. Mei 1904 p. 49. Gevonden bij 't graven van een kuil in de desa Madjasari, distr. Tjahjana, afd. Poerbolingo, Banjoemaa.

682n. (Invent. 4609 — 4613). Afdruk of afgietsel in *klei* — een rond atempel, waarop in nagarschrift de zoogenaande Boeddhistische geloofsbelijdenis voorkomt. *Vijf stuks*. Diameter 2—2½ c.M. — Not. Febr. 1904 p. 24. Gevonden te Soemoerpitoe, Kêndal, Sêmarang. Geschenk van den Heer P. M. KLÖNNR, aldaar.

682o. (Invent. 4604). Afdruk of afgietsel in *klei* van een ovaal medaillon, waarop — zittend beeld (Bodhisatwa?) zicht-

baar is. Zie voor nadere bijzonderheden 682f. Diameter bijna 7. — Not. Febr. 1904 p. 24. Gevonden te Soemoerpitoe, Këndal, Sëmarang. Geschenk van den heer P. M. KLÖNKE, aldaar.

682p. (Invent. 4606). Afdruk of afgietsel in *klei* van een ovaal medaillon, waarop een zittend beeld (Bodhisatwa) zichtbaar is. Zie overigens 682f. Diameter 8. Dit stuk is zwart geverfd, het beeld wit. — Not. Febr. 1904 p. 24. Gevonden te Soemoerpitoe, Këndal, Sëmarang. Geschenk van den heer P. M. KLÖNKE, aldaar.

682q. (Invent. 4606). Afdruk of afgietsel in *klei* van een ovaal medaillon, waarop een zittend beeld, met één afhangend been (Bodhisatwa?) zichtbaar is. Zie overigens 682f. Grootste diameter  $6\frac{1}{2}$ . — Not. Febr. 1904 p. 24. Gevonden te Soemoerpitoe, Këndal, Sëmarang. Geschenk van den heer P. M. KLÖNKE, aldaar.

682r. (Invent. 4607). Afdruk of afgietsel in *klei* van een ovaal medaillon waarop een zittend beeld, waarschijnlijk een Boeddha, zichtbaar is. Zie overigens 682f. Diameter  $9\frac{1}{2}$ . — Not. Febr. 1904 p. 24. Gevonden te Soemoerpitoe, Këndal, Sëmarang. Geschenk van den heer P. M. KLÖNKE, aldaar.

682s. (Invent. 4608). Massieve leemen klok. Zie voor de beschrijving 682 k, l of m. Diameter onder ruim 7. Hoog 7. — Not. Febr. 1904 p. 24. Gevonden te Soemoerpitoe, Këndal, Sëmarang. Geschenk van den heer P. M. KLÖNKE aldaar.

749a. (Invent. 4755). Stier, koper. Liggend op een voetstuk. Op den rug van het dier is een ring bevestigd. 't Geheel herinnert aan die figuren, welke men dikwijls op hangklokken en ook wel boven lampen vindt aangebracht. Zie N°. 956a. Hoog 4,5. — Not. Dec. 1904 p. 121 Desa Kadaloevi, distr. Salam, afd. Magelang, Kedoe.

792g. (Invent. 4651). Gouden plaatje. Dun beschreven plaatje, langwerpig, vierkant, doch een der smalle zijden rond afgesneden. De inscriptie is niet of uiterst moeilijk leesbaar. Lang 6,6. Breed 3,4. — Not. Febr. 1904 p. 24 en Maart 1904 p. 36. Dean Andongsili, distr. Garoeng, afdeeling Wanaabab.

796a. (Invent. 4625). Beker voor offerwater, brons. Zodiakbeker. Bovenaan een liggende rand. Daaronder een drievoudige lijnrand. Onder aan den voet een tweevoudige dito. Onderaan de bekende teekenen van den dierenriem. Boven de pijl en boog (het dierenriemsteecken de Schutter) een vogel en daarboven in oud-Jav. cijferteeckens, het jaartal 1253. Overigens de gewone figuren boven de dierenriemsteecken. Zie Dr. Brandes in Not. 1899 (deel XXXVII p. 127 sqq). Hoog 10,5. Diameter boven 14,5, onder 12. — Not. Nov. 1908 p. 120. Aangekocht door Dr. Konink, Sidoardjé.

807a. (Invent. 4592). Beker voor offerwater, brons. Rond potje, van boven met een breeden, versierden rand, die eerst naar buiten zich verwijdend, daarna langzaam hellend, bovenwaarts loept, om in een kleinen opstaanden rand te eindigen. In den breeden rand is een klein tuitje, zonder eenige versiering, aangebracht. Hoog  $6\frac{1}{2}$ , diameter van den breeden rand  $10\frac{1}{2}$ , van de opening door het opstaande randje begrensd  $6\frac{1}{2}$ . — Not. Jan. 1904 p. 7. Desa Götting, distr. Pénanggoenan, Malang.

808b. (Invent. 4602). Beker voor offerwater ('t Bovenste gedeelte van een-). Kleine, eenvoudige tuit. Rondom den buitenwand is ornament aangebracht, met puntige uitsteekels. Diameter boven 10. — Not. Jan. 1904 p. 7. Desa Götting, distr. Pénanggoenan, Malang.

816d. (Invent. 4598). Beker — offerwater (?) brons. Rond dikbuikig potje met bollen bodem en niet breeden,



eenigszins opstaanden rand. Het stond misschien oorspronkelijk op een driervoet zooals de onder No. 830 — 835 beschrevene. Diameter boven ruim 9, hoog 7½. — Not. Jan. 1904 p. 7. Desa Gënting, distr. Pénanggoenan, Malang.

824b. (Invent. 4601). **Wierookbrander, brons.** Rond potje met voetstuk, breedon rand ■ kort hol handvat, bestemd om een langeren houten steel op te nemen. Het lichaam van het potje is versierd met puntig uitlopende bladornamenten. Hoog 10. — Not. Jan. 1904 p. 7. Desa Gënting, distr. Pénanggoenan, afd. Malang.

836b. (Invent. 4591). **Driervoet (Gedeelte van een —).** Twee der voeten ontbreken. De eene poot, die nog over is, eehjnt den vorm te vertoonen van een versierden afgn. Hoog 9, diameter boven, ruim 12. — Not. Jan. 1904 p. 7. Desa Gënting, distr. Pénanggoenan, Malang.

874b. (Invent. 4754). **Bidschel, brons.** Klein. 't Lichaam van de bel is versierd met guirlanden. Boven op het handvat ziet men geen drietand, maar een tricula-achtig versiersel, waarvan één punt is afgebroken. Hoog 9,5. — Not. Dec. 1904 p. 121 Desa Kadiloewi distr. Salam, afd. Magelang, Kedoe.

892a. (Invent. 4595). **Bidschel, met handvat, los.** Op het handvat ■ punten, één loodrecht in 't midden en vier daarom heen, eenigszins naar buiten omgebogen. Hoog 18½. — Not. Jan. 1904 p. 7. Desa Gënting, distr. Pénanggoenan, afd. Malang.

936a. (Invent. 4597). **Handvat van een bidschel, met een gedrehtelijk leeuwje in staande houding.** Lang ruim 9. — Not. Jan. 1904 p. 7. Deze Gënting, distr. Pénanggoenan, afd. Malang.

942d. (Invent. 4594). **Bidschel, met handvat, los.** 't Handvat loopt uit in iets dat eenigszins gelijkt op een speerpunt met één weerhaak. Hoog 17. — Not. Jan. 1904 p. 7. Desa Gënting, distr. Pénanggoenan, afd. Malang.

943c. (Invent. 4595). *Biltschel met handvat, los.* Op het handvat ziet men een schijfbaar schildvormig voorwerp van een vorm als nog niet in de verzameling aanwezig is. Hoog 16½. — Not. Jan. 1904 p. 7. Desa Gënting, distr. Pénanggoenan, afd. Malang.

944a. (Invent. 4599). *Hangklok (Bovenstuk van een), brons; de klok zelf ontbreekt.* Dit bovenstuk wordt gevormd door een daemonische figuur (*raksasa*), die op het ernstigzins voorovergebogen linkerbeen schijnt te staan, terwijl het rechterbeen naar achteren is opgetrokken, waar de teenen juist even den grond raken, zoodat het beeld den indruk maakt van de houding, die in de gymnastiek wel wordt aangeduid door halve kniebuiging. De achterdeelen schijnen te rusten op een achter 't beeld aangebracht slangenvormig-bochtig ornament. Een dergelijk ornament, doch kleiner, is ook vóór het beeld aangebracht. Het lichaam is gedekt door een kort kleed, dat tusschen de beenen is opgenomen. Het gelaat is dat der *raksasa's*. Het hoofdhaar hangt van achteren in een vlecht met vele uitstekende punten naar omlaag. Beneden het voorhoofd loopt een versierde band tot aan de lange ooren. Verder: een halsnoor, een buikband met slippen, aan weerszijden langs de dijen ahangend en boven — en beneden arrangeren. In de rechterhand houdt de figuur een *knots* en in de linkerhand een reukwaterflesch, in vorm geheel gelijkend op de nummers 1212 — 1214 onzer verzameling. Op 't hoofd is een ring aangebracht waarin een uit fraai gevormde schakels bestaande ketting is bevestigd, die in een grooten haak eindigt. Lengte van het beeld 18, van de ketting 34. — Not. Jan. 1904 p. 7. Desa Gënting, distr. Pénanggoenan, afd. Malang.

952a. (Invent. 4598). *Hangklok, brons.* 't Lichaam boven en onder versierd, met banden, waarop puntige uitsteeksels. 't Bovenstuk ontbreekt. Diameter onder 14. Hoog 15. — Not. Jan. 1904 p. 7. Desa Gënting, distr. Pénanggoenan, afd. Malang.

956a. (Invent. 4665). *Leenwtje, koper*. Zittend rechtop, de beide voorpooten rechtstandig op een voetstuk, welk voetstuk bestaat uit twee met de kleine vlakken op elkaar geplaatste pyramiden. Onderin dat voetstuk is een rond staatje bevestigd, en bovenop den kop van het leeuwje een ring. 't Beeldje doet denken aan die figuren, welke men dikwijls op hangklokken en ook wel boven lampen vindt (zie Catal. N<sup>o</sup>. 944—958 — N<sup>o</sup>. 1072), maar onderscheidt zich in vorm vrij aanmerkelijk van de in onze verzameling aanwezige. (De onder N<sup>o</sup>. 944 sqq. ingeschreven leeuwjes hebben allen de voorpooten opgehoven). — Not. Mei 1904 p. 46. Afkomstig uit Palembang, gevonden bij de oudheden te Macara Enim.


958a. (Invent. 4608). *Hangklok, brons*. 't Lichaam van de klok boven en onderaan conigzins versierd. Bovenop de klok bevindt zich een leeuw, staande op de achterpooten, de voorpooten tot bij de ooren opgeheven, de staart naar boven tegen den rug gekruld. Boven op den kop van den leeuw ziet men een ring, waaraan een ketting bevestigd is. De hank ontbreekt. Lengte van den leeuw 10, van de ketting 28. — Not. Jan. 1904 p. 7. Gevonden, met eenige munten, bij de ontgraving van het hoofdkanaal van de Waroedjajeng-Kortanān-werken, in de desa Watcedandang.

1071a. (Invent. 4738). *Keteltrom (Metaltrommel), brons*. Zeer beschadigd: zoowel aan den mantel als aan het bovenvlak onbreken onkele stukken, en 't ornament van 't bovenvlak is verweerd en geschonden. Hoog  $47\frac{1}{2}$  c.M. Diameter van het bovenvlak: 66. Grootste diameter van het bovenste, uitbollende gedeelte van den mantel (ongeveer  $5\frac{1}{2}$  c.M. beneden het bovenvlak):  $71\frac{1}{2}$ . Diameter van den mantel bij de handvatten: 55. Id. van den voet: 75. De trom heeft 4 dubbele handvatten (ooren of hangeels), die 7 c.M. hoog en zóó aangebracht zijn, dat het hoogste punt daaraan 16 en het onderste 23 c.M. van het bovenvlak verwijderd is. Het metaal is ongeveer 4 m.M. dik.

Het Bovenvlak (die Platte). Hierop zijn de volgende ornamentzonen, telkens afgesloten door twee concentrische cirkels, te onderscheiden:

1. In 't midden, in hoog reliëf, een *zestien*-stralige ster, met een straal van  $7\frac{1}{2}$  c.M. In de driehoekige ruimten tusschen de stralen zijn, als een hareooring, evenwijdige strepen aangebracht; de strepen in elk der driehoeken loopen evenwijdig aan het linker van de beide stralenhoeken waardoor de driehoek gevormd wordt. Zulk een Zwischenzackenornament komt niet voor bij Fr. Heug, „Alte Metalltrennein aus Sildost-Asien“, Leipzig 1902, Tafel XXXI. De stralen loopen door tot aan den rand.

2. Rondom de ster een — voorzoover te zien is — niet geornamenteerde, vlakke zone, breed  $\pm$  8 c.M.

3. Deze wordt omsloten door een 4 c.M. breeden, geornamenteerden band, bestaande uit „lopende spiralen,” langgerekte, met de gekrulde uiteinden in elkaar loopende s-vormige slingers (Tangentenspiralen), linkdraaiend; maar de ruimten tusschen de tangenten zijn hier opgevuld met een soort van driehoekjes, van dezen vorm 

4. Van de volgende, 5 c.M. breede, zone is het ornament nagenoeg geheel onzichtbaar geworden. Hier en daar is flauw — figuur te onderscheiden, bestaande uit een rechte lijn, die den ruggegraat vormt van een dubbel vischgraat- of dakspurenornament (Heug o. o., Tafel XLI, Fig. 32—35) en wel zóó, dat de graaten van de bovenste helft schuinsbovenwaarts, die van de onderste helft schuins-benedenwaarts gericht zijn.

5. De volgende zone, eveneens 5 c.M. breed, vertoont in 't midden — band met zgnd. oogenornament (Heug, Tafel XLI, Fig. 38), aan weerszijden ingesloten door een band met puntige driehoekjes, in wier tusschenruimten telkens twee puntjes zijn geplaatst. De driehoekjes (bij Heug „Spitzsackenmuster“, zie Tafel XXXVIII, Fig. 22) — den binnensten band hebben de punten of toppen binnenwaarts, die — den buitensten band hebben ze buitenwaarts gericht.

Deze banden met driehoekjes worden weer omaloten of begrensd — de binnenste aan de binnenzijde, de buitenste aan de buitenzijde — door — band met fijne puntjes (bij HERR „Punktreihen“, zie p. 211 en Tafel II).

6. Daaromheen een laatste zone,  $5\frac{1}{2}$  c.M. breed, die vlak, niet geornamenteerd is.

Kikvorschen worden niet op het bovenvlak gevonden, en er is niets dat reden geeft om te veronderstellen, dat ze er vroeger wel zouden geweest zijn.

De Mantel. De mantel vertoont twee gietnaden, vertikaal en diametraal tegenover elkaar. Hij is te verdeelen in 3 deelen: het buikvormige bovenstuk, het nagenoeg cilindervormige middeldedeelte, en het conisch naar beneden zich verbreedende onderstuk. Een klein brok van het bovendeel ontbreekt; een vrij groot gedeelte van het midden- en onderstuk is afgebroken, maar grootendeels nog in twee losse stukken aanwezig.

Het buikvormige bovenstuk, hoog  $16\frac{1}{2}$  c.M. Hier vindt men een naar verhouding zeer breede middenzone, die aan de bovenzijde wordt afgesloten door een geheel van banden, volkomen overeenstemmend met dat van zone 5 van het bovenvlak: middenin oogenornament, aan weerszijden daarvan een band met driehoekjes en een band met puntjes. Aan de benedenzijde wordt de middenzone slechts afgesloten door een oogenornament, omringd door cirkelranden (boven 3, beneden 2). Zoowel boven als beneden vindt men — vlakke, niet geornamenteerde, buitenzone, de bovenste smal, de benedenste breed. Op de breede middenzone zijn, op bepaalde afstanden van elkaar, *vogels* met lange enavels afgebeeld, in 't geheel 12 stuks, die alle volkomen hetzelfde uiterlijk vertoonen. Volgens inlichtingen zouden zij den vogel „nimmerzot“ (tantalus leukogaster of leukocephalus, Jav. bango tongtong?) voorstellen.

Het middengedeelte van den mantel, hoog 22c. M. is nagenoeg cilindervormig, de profellijn loopt naar beneden toe slechts een klein weinigje buitenwaarts. Dit

middengedeelte is verdeeld in 10 rechthoekige vakken, en wel 8 grootere, elk hoog 15 en breed  $12\frac{1}{2}$  cM., en 2 kleinere, hoog 15 en breed  $10\frac{1}{2}$  cM. De twee kleinere vakken, door elk waarvan een der gietnaden loopt, zijn geheel vlak, niet geornamenteerd. De vakken zijn van elkaar gescheiden door complexen van (loodrecht) staande banden en lijnen, die tot twee verschillende typen behooren. Het complex type A, dat zosmaal voorkomt, is geheel en al hetzelfde bandencomplex, in verticaalen stand, dat in horizontale ligging voorkomt als zone 5 van het bovenvlak en boven de middenzone van het buikvormige borststuk van den mantel (oogornament, aan weerszijden ingesloten door een driehoekjesband ■ een puntjesband). Het complex type B, dat ■ maal voorkomt, bestaat uit twee, met tegeneelkaar ■ loopende schuine strepen, op de wijze van een harceering, versierde banden (Heger, Tafel XLI, N°. 34 — 36), aan weerszijden gesloten door een band met puntjes (Punktreihen). De 2 kleinere, onversierde vakken zijn aan weerskanten ingesloten door ■ bandencomplex type A, de grootere aan één kant door een bandencomplex type A, aan den anderen kant door een van type B. De verdeeling is dus aldus:

Vakken:            1   2   3   4   5   6   7   8   9   10



Bandencom-

plex type:    A   ■   A   B   A   A   B   A   B   A

(de vakken 5 en 10 zijn de kleinere, onversierde).

Op elk der 8 groote vakken zijn twee vogels afgebeeld, in 't geheel dus 16 vogels, die alle den kop naar rechts gewend hebben en m.i. volkomen gelijken op die, welke — ten getale van 12 — op het bovengedeelte van den mantel gevonden worden. De vakken worden van onderen afgesloten door een om den geheelen omtrek van den cylinder loopend bandencomplex, dat wederom volkomen hetzelfde is als dat van zone ■ van het bovenvlak. Onder deze banden is nog een vrij smalle, vlakke, onversierde zone.

Het ondergedeelte van den mantel, waarvan de profellijn naar beneden toe vrij sterk buitenwaarts uitloopt, hoog 9 c.M., is niet geornamenteerd. De trom heeft *geen* bodem.

De dubbele handvatten of hangels (4 stuks), zijn versierd met een soort vlechtornament, n.l. in vier zijn tegen elkaar inlopende hareerlijnen, door smalle banden gescheiden (ongeveer als Heger, Tafel XXIX, Fig. 1, maar zonder verbindingstukken). — Not. Oct. 1904. p. 101 — Nov. 1904, VIc, p. 114 Gevonden door een inlander bij het bewerken van zijn hoema bij de kampoeng Bahakan, distr. Tjipoetri, afd. Tjiandjoer, Preanger-Rogentschappen.


N. B. Deze, blijkens haar vindplaats ongetwijfeld zeer oude keteltrom, vertoont in verschillende opzichten eigenaardigheden, afwijkend van de tot nu toe bekende. Vooral opmerkelijk zijn: de zestienvtalige stor op 't bevenvlak, de vogels op den mantel, en het ontbreken van de kirkvorschen. Toch schijnt zij tot Typus I van *Ikann* gerekend te moeten worden. Op geen der vele door *Ikann* afgebeelde trommen gelijkt ze volkomen, het dichtst nadert ze evenwel aan de Trommel Moulié. (Heger Tafel I) en aan die van Salejfor volgens de nieuwe opname daarvan, gepubliceerd in Intern. Archiv für Ethnogr. Band XVI 1908, Taf. XX en XXI (zie de opmerkingen daarbij van Baron van Houtvell en van Dr. Schwelte).

1078b. (Invent. 4590). *Lamp* (gedeelte van een). 't Oliebakje wordt door een tusschenschot in twee vakken verdeeld. Op het midden van dat schot is een soort van zetel (padmāsana?) opgericht, waarop een man, met de breede, leelijk gevormde handen op de knieën, gezeten is. 't Bovenste gedeelte van den hanger ontbreekt. Lengte en breedte van het oliebakje 15. — Not. Jan. 1904 p. 7. Desa Gënting, distr. Pënannggoenan, afd. Malang.

1241. (Invent. 4739). *Ovalen doosje, goud*. Ovaal, eenigszins peervormig doosje van dun goud, met dito deksel. Het doosje en de deksel, die alleen hierin van elkaar ver-

schillen, dat de deksel iets grooter is, om over den rand van het doosje te kunnen sluiten, zijn versierd met een ruitvormig ornament. Lang 4,7. — Not. Nov. 1904 p. 108. Gevonden in den grond, in een aarden potje te Glagahdâwâ, bagean desa Watoelar, distr. Ngantang reg. Malang, Pa-soeroean.

1241b. (Invent. 4740). *Oralen doosje, goud*, met deksel, evenals No. 1241a, maar de opstaande wanden van het doosje en de deksel ontbreken nagenoeg geheel. Beide, de bodem van het doosje en de bovenkant van den deksel zijn geornamenteerd. Lang 4,5. — Not. Nov. 1904 p. 108. Gevonden in den grond in een aarden potje te Glagahdâwâ, bagean desa Watoelar, distr. Ngantang, reg. Malang, Pa-soeroean.

1248b. (Invent. 4619). *Doos, koper*. Ronde doos met deksel, zonder versiering. Onderaan ziet men een niet hooge, staande rand als voetstuk. Diameter 25, hoog met deksel 18. — Not. Nov. 1903 p. 120 — 121. Opgedolven bij 't maken  een graf. Geschenk van Dr. KOHLBRUGGE te Sidoardjo.

1248c. (Invent. 4620). *Doos, koper*. Ronde doos. De deksel ontbreekt. Geen versiering. Onderaan een niet hooge staande rand als voetstuk. Diameter boven 28. Hoog 11. — Not. Nov. 1903 p. 120 — 121. Opgedolven bij 't maken van een graf. Geschenk van Dr. KOHLBRUGGE te Sidoardjo.

1248d. (Invent. 4021). *Deksel van een doos als 1248 (p) koper*. Een ronde plaat naar onderen toe omgebogen. Middenin, in een dubbelen cirkel, zijn ornamentsfiguren ingeslagen. Diameter 24. — Not. Nov. 1903 p. 120 — 121. Opgedolven bij 't maken van een graf. Geschenk van Dr. KOHLBRUGGE te Sidoardjo.

1268a. (Invent. 4757 en 4738). *Armringen (twee), zilver*. Holle zilverstaven, waarvan de uiteinden zich verliezen in



een daaromheen aangebrachten hollen cylinder. Diameter 7. — Not. Nov 1904 p. 108. Desa Djoemblangan, distr. Gédjambon, Kalasan, Jogyakarta.

1274d. (Invent. 4685, 4686, 4687 en 4688). *Armbanden*, van dun goud, hol en met gedreven bloemwerk. Een ervan is in 2 stukken. — Not. Juni 1904 p. 58 en Juli 1904 p. 72. Boesch Wannalaba, desa Kadjena, distr. Randoeongkol, Pekalongan.

1274e. (Invent. 4741 en 4742). *Armbanden* (een paar), goud, van dun goud, hol, gevuld met leem. De uiteinden zijn overelkaar gebogen. De buitenkant is versierd met figuren van gouddraad. Diameter 5,7. — Not. Nov. 1904 p. 108. Gevonden in den grond in een aarden potje te Glagahdawa, lugaan desa Watoclar, distr. Ngantang, reg. Malang, Pasoeeran.

1288a. (Invent. 4672 — 4676). *Armbanden* van agaat. Vijf stuks. Diameter 6 tot 7. — Not. Juni 1904 p. 62. Gevonden in den grond, desa Saradan, distr. Pémalang.

1328e. (Invent. 4691). *Ring, goud*, de zegelplaat rond met 4 uitspringende hogen. Op de plaat de syllabe *Ŧri*, gefigureerd. — Not. Juli 1904 p. 72. Distr. Garoeng, afd. Wanaaba, Kedoe.

1329b. (Invent. 4654). *Ring, goud*, Niet groot. Op de kast is de syllabe *Ŧri*, sterk gefigureerd, ingegraveerd. — Not. Mei 1904 p. 49. Gevonden in den grond. Desa Malaka, distr. Soemedang, Preanger.

1331a. (Invent. 4711). *Ring, goud*. Aan weerszijden twee breede bladvormige uitsteeksels, waartuschen zich op een pen een rond kussenvormig middenstuk verheft, op het bovenvlak waarvan in sterk gefigureerden vorm de syllabe *Ŧri* is te onderscheiden. — Not. Sept. 1904 p. 80. Desa Pohidjo distr. Tajoe, afd. Pati, Semarang.

1341b. (Invent. 4681). *Ring, goud*, met ronde zegelplaat, versierd met cirkellijnen zóódanig, dat ze twee slangen, of één slang met twee koppen schijnen te vormen.(?) — Not. Juli 1904 p. 72. Desa Karangmangoë, distr. en afd. Brébès, Pokalongan.

1353a. (Invent. 4695). *Ring, goud*. Dik en zwaar. Op de groote ronde zegelplaat een visch en reliëf boven een geopende bloem (lotus?). — Not. Juli 1904 p. 72. Desa Limbangan, Wanasaba, Kodoe.

1354a. (Invent. 4698). *Ring, goud*. Op de groote, ronde zegelplaat en creux een visch boven een geornamenteerde figuur die misschien wel een gedeelte van de gestyliseerde syllabe *Qri* voorstelt. Daaromheen een parelrand. — Not. Mei 1904 p. 48. Desa Tegal-sari, distr. Garoeng, Wanasaba, Kodoe.

1379d. (Invent. 4710). *Ring, goud*, in de kast ziet men een agaatsteen, waarin een viervoetig dier (leeuw?) is gegrift. — Not. Juli 1904 p. 78 en Not. Sept. 1904 p. 80. Desa Pohidjo distr. Tagoe, afd. Pati, Semarang.

1386a. (Invent. 4746). *Ring, goud*. Een kant van den ring is afgeplat. Daarop is bevestigd een ruitvormig, aan de bovenzijde geornamenteerd plaatje, waaruit 4 tanden naar boven stoken, die een grooten, peervormigen steen (amethyst) vasthouden. De steen heeft geen waarde. — Not. Nov. 1904 p. 109 en Not. '04, IIe, p. 121. Desa Tjipokoe, distr. Singaparna, afd. Soekapoera, Preanger.

1409b. (Invent. 4709). *Oorhanger, goud*. Een aan een kant open ring met ■ uitstekende punten, waardoor 't geheel stervormig schijnt. — Not. Juli 1904 p. 78 en Not. Sept. 1904 p. 80. Desa Pohidjo, distr. Tajoe, afd. Pati, Semarang.

1416a. (Invent. 4713). *Oorknop, goud*, klein. Ovaalvormige ring met ■ opening ■ de oorlel. Aan één zijde verbreed, de steen, die daar tussehen gouden tandjes was

ingelegd, is niet meer aanwezig. — Not. Sept. 1904 p. 81. Desa Waroedjoeng distr. Tjikalong, afd. Tjiandjoer, Preanger.

1423a. (Invent. 4652). Oorknop, goud. Hoogst eenvoudig. Aan een zijde een kast voor een edelsteen, die echter ontbreekt. — Not. Febr. 1904 p. 23 en Maart p. 36. Desa Andong-Sili, distr. Garoeng, afd. Wanasaba.

1434a. (Invent. 4758). Oorringetje, goud, bestaande uit een omgebogen, zeer fraai geornamenteerd staafje goud, met een kleine opening voor de oorlel. Het geheel is gefataoe-neerd tot de figuur ■■■ een glazenmaker, jonge sparrebouter of juffertje, zelfs de sprieten van het dier zijn zichtbaar. — Not. Jan. 1905 II h. Desa Djalopo, distr. Bareng, afd. Djombang, Soerabaja.

1437f. (Invent. 4628 en 4629). Oorhangers, goud, een paar. Bestaande uit ■■■ sterk omgebogen staaf goud, zóódat aan één zijde een smalle opening is, ■■■ den buitenkant versierd met fraai kantille of drifwerk. — Not. Febr. 1904 p. 25. Desa Samidan, distr. Modjo-agoeng, Djombang, Soerabaja.

1442a. (Invent. 4627). Oorhangers (?), goud. Fraai kantillewerk. De voorkant is een hoog opgewerkte, rijk versierde knop, die van onderen in een soort van staart uitloopt, ■■■ den achterkant is een vrij eenvoudig sluitstuk aangebracht, waardoor het sieraad met behulp van een scharnier en een in een gleufje passend pennetje, in de oorlel (?) kan bevestigd worden. — Not. Febr. 1904 p. 25. Desa Samidan, distr. Modjo-agoeng, Djombang, Soerabaja.

1466a. (Invent. 4696). Oorsieraad, goud. Dikke ring met ■■■ opening voor de oorlel. De ring is met klei opgevuld. Buitenop fraai bloemornament met parelrand. Groot, fraai exemplaar. — Not. Juli 1904 p. 72. Desa Limbangan, Wanasaba, Kedoe.

1486b. (Invent. 4697). Oorsieraad, *goud*. Vrij dikke ring met eene opening voor de oorlel. De ring is met klei opgevuld. Fraai ornament buitenop. — Not. Juli 1904 p. 72. Desa Limbangan, Wanasaba, Kedoe.

1488d. (Invent. 4694). Oorsieraad, *goud*. Dikke ring, opgevuld met klei, met opening voor 't inbrengen in de oorlel. De buitenzijde is versierd. — Not. Juli 1904 p. 72. Desa Limbangan, Wanasaba, Kedoe.

1489d. (Invent. 4645 en 4646). Oorsieraden. Twee stuks. Groote, aan één kant open ringen — fraai gedreven goud, met klei opgevuld. Geornamenteerd. 't Is waarschijnlijk, dat deze ringen geen oorsieraden waren, doch op eene andere wijze werden aangewend, b.v. als ringen om een strik van den gordel of iets dergelijks doorheen te halen. Een der ringen is in twee deelen gebroken. — Not. Febr. 1904 p. 23 en Maart 1904 p. 35. Desa Andongsili, distr. Garoeng, afd. Wanasaba.

1489e. (Invent. 4683 en 4684). Oorsieraden, *goud*. Groote, aan één kant open ringen van fraai gedreven goud, hol en met klei opgevuld. In 3 stukken niet compleet. — Not. Juni 1904 p. 58 en Juli 1904 p. 72. — Bosch Wanalaba, desa Kadjena, distr. Randoe-dongkal, Pekalongan.

1489f. (Invent. 4698). Oorsieraad, *goud*. Niet dikke ring met eene opening voor de oorlel. Kleiner dan de meeste dergelijke exemplaren. De ring is met klei opgevuld. Buitenop ziet men een fraai ornament. — Not. Juli 1904 p. 72. Desa Limbangan, Wanasaba, Kedoe.

1488c. (Invent. 4643 en 4644). Hals- of borstsnoer. (Ge-deelte van een —) (P). Twee ongeveer eikelvormige ballen van dun gedreven goud, waarbinnen de leemen vorm is behouden. Geornamenteerd. Lang 4,7. — Not. Febr. 1904 p. 23 en Maart 1904 p. 35. Desa Andongsili, distr. Garoeng, afd. Wanasaba.

1484h. (Invent. 4668). **Hals- of borstsnoer.** (Gedeelte van een —) (P) *Goud.* Een gouden plaatje, geornamenteerd (bladfiguren), met ■■■ den bovenrand kastjes waarin edelsteentjes zijn bevestigd geweest. Blijkbaar is het plaatje ■■■ fragment van een band, gordel of snoer. Lang 4. — Not. Mei 1904 p. 52. Onderneming Madja-Madjoe, Djokjakarta. Verkregen door tusschenkomst van den heer R. RAFF ■■■ den heer VAN NOUHUYS.

1484i. (Invent. 4648). **Hals- of borstsnoer** (stukken van een —), *goud.* Zes palmvormige en vier priemvormige stukken, alle van dun gedreven goud en aan den bovenkant voorzien van een hol kokertje ter aanrijging. — Not. Febr. 1904 p. 23 en Maart 1904 p. 35. Desa Andongsili, distr. Garoeng, afd. Wanasaba.

1484k. (Invent. 4650). **Hals- of borstsnoer** (fragmenten van een —) (P). Eenige stukjes ■■■ één zijde versierd dun bladgoud, blijkbaar fragmenten van een snoer of gordel. — Not. Febr. 1904 p. 23 en Maart p. 35. Desa Andongsili, distr. Garoeng, afd. Wanasaba.

1484l. (Invent. 4699). **Hals- of borstsnoer** (gedeelte van een —), *goud.* Een langwerpige driehoek van goud, met klei opgevuld, blijkbaar fragment ■■■ ■■■ collier. — Not. Juli 1904 p. 72. Desa Limbangan, Wanasaba, Kedoe.

1538b. (Invent. 4747). **Glazen kogel.** Misschien maakt hij deel uit van ■■■ diadeem (zie 1537 en 1538a. — Not. Nov. 1904 II e, p. 109. Desa Tjipokoe, distr. Singaparna, afd. Soekapoera, Preanger.

1538c. (Invent. 4748 en 4749). **Twee glazen steenen,** de eene plat, schijfvormig, de andere met één bolle ■■■ één platte zijde. Diameter ■ en 1,2. — Not. Nov. 1904 II e, p. 109. Desa Tjipokoe, distr. Singaparna, afd. Soekapoera, Preanger.

1543b. (Invent. 4712). **Fragment van een gouden ver-**

siersel, waarop en hant relief twee menschelijke figuren, waarvan de bovenste op nek en schouders van de geknield zittende onderste staat. (of. N°. 15 — 43). Lang 3,7 c.M. — Not. Sept. 1905. p. 80. Desa Pohidjo, distr. Tajoe, afd. Pati, Semarang.

1545a. (Invent. 4662). Versiersel van goud. Een zeer mooie, fijn bewerkte nágá-kop, van binnen hol. Blijkbaar ■ de kop met den hals op iets anders bevestigd geweest. De nágá draagt een fraaien diadeem, waarin duidelijk edelgesteenten zijn bevestigd geweest, evenals in de kroon. Uit den bek ■ van achteren uit den gëloeng hangen loovertjes guirlandes af. Lang 4. — Not. Mei 1904 p. 52. Verkrogen ■ den heer VAN NOUVELS, onderneming Madja-Madjoë, door tusschenkomst van den heer RAAFF.

1546b. (Invent. 4647). Sieraden, ■ stuks van *gedreven goudblad*. Cylindervormig, ■ beide kanten eenigszins puntig toelopend, opgevuld met klei en in de lengte doorboord. Het lichaam van de cylinders is versierd met bladornamenten en relief. Zij zijn thans gedeeltelijk aan elkaar verbonden door een gouden kettinkje. Waarschijnlijk gedeelten van een snoer als sieraad — Not. Febr. 1904 p. 23 en Maart p. 35. Desa Andongelli, distr. Garoeng, afd. Wanassaba.

1546c. (Invent. 4692 en 4693). Sieraden, *gedreven goudblad*. Twee stuks, cylindervormig, gevuld met klei ■ in de lengte doorboord. Aan beide uiteinden eenigszins versierd. Misschien schakels van ■ ancer? 't Eene lang 2,5, 't andere 3,5 c.M. — Not. Juli 1904 p. 72. Desa Andongelli, distr. Garoeng, afd. Wanassaba Kadoa.

1556c. (Invent. 4714). Ronde plaat, om den hals van ■ kändi (waterkrnik), met kegelvormig kokertje van boven met een plaatje gesloten om de kändi van boven af te sluiten. Dit kokertje is met een gouden kettinkje aan de plaat bevestigd. De plaat ■ versierd met bloemornament,

in twee cirkelvormige randen afgedeeld. Diameter van de plaat ruim 8. Hoogte ■■■ het afsluitkokertje 5. — Not. Sept. 1904 p. 81. Desa Bangkok, distr. Paree, Kediri.

1575d. (Invent. 4704). Spade. Stuk van een — met groot gat voor een houten steel, verroest. Lang 14, breed 10,5. — Not. Jan. 1904 p. 10. Koffieland Wānākertā, op de zuidel. helling van den Smeroe, Malang. Geschenk van den heer W. ■■■ KEMPENAEER.

1587c. (Invent. 4686). Handvat? koper. Een langwerpig, enigszins ruitvormig, ■■■ de onderzijde hol stuk metaal, waarin twee ronde gaten, ■■■ waarbovenop in 't midden een kegelvormig handvat. 't Geheel schijnt met behulp van spijkers of knoppen (in de ■■ ronde gaten) op een bolvormig voorwerp bevestigd te zijn geweest als handvat. Lang 10. — Not. Mei 1904 p. 46. Afkomstig van Palembang, gevonden bij de oudheden te Moeara-Enim.

1627a. (Invent. 4700). Koedi, ijzersn kapmes, onderwetsch, zonder eenige versiering. Het lemmet vertoont de bekende kromming en zeer ruw den vogelbekvorm. Los erbij is een hol, cilindervormig stuk ijzer, waarin de houten steel is bevestigd geweest. Van voren schijnt ■■■ stuk afgebroken te zijn. Lang 23,5. — Not. Jan. 1904 p. 10. Koffieland Wānākertā, op de zuidel. helling van den Smeroe, Malang. Geschenk van den Heer W. ■■■ KEMPENAEER.

1627f. (Invent. 4701). Koedi, ijzersn kapmes, onderwetsch, van ruwen vorm, zonder eenige versiering. Het lemmet vertoont de bekende kromming, en enigszins den vogelbekvorm. Los erbij is een hol, cilindervormig stuk ijzer, waarin de houten steel is bevestigd geweest. Van voren schijnt een klein stuk afgebroken. Lang 25,8. — Not. Jan. 1904 p. 10. — Koffieland Wānākertā, op de zuidel. helling ■■■ den Smeroe, Malang. Geschenk van den heer W. DE KEMPENAEER.

1627g. (Invent. 4702). Koedl, ijzeren kapmes, onderwetsch, ■■ ruwen vorm, zonder eenige versiering. Het lemmet vertoont de bekende kromming, en eenigszins den vogelbekvorm. Lang 29. — Not. Jan. 1904 p. 10. Koffieland Wānākkōrtā, op de zuidel. helling van den Smeroo, Malang. Geschenk van den Heer W. DE KEMPENAEER.

1652a. (Invent. 4703). Schaar, ijzer, twee mesjes naar elkaar bevestigd op de wijze van een schnapscheorderschaar, maar veel kleiner. Lang 18. — Not. Jan. 1904 p. 10. Koffieland Wānākkōrtā, op de zuidel. helling van den Smeroo, Malang. Geschenk van den Heer W. DE KEMPENAEER.

1680b. (Invent. 4814). Pot (këndil), dun metaal. Groot en diep, bijna platten bodem ■■ naar buiten omgebogen bovenrand, Hoog 30. Diameter onder 32, boven 41. Not. Nov. 1903 p. 120 — 121. Opgedolven bij 't maken van ■■ graf. Geschenk van Dr. KOHLBRUGER te Sidoardjo.

1680c. (Invent. 4615). Pot (këndil), van dun metaal. Groot en diep, bijna platte bodem en naar buiten omgebogen bovenrand. Hoog 30; diameter onder 36, boven, 42. — Not. Nov. 1903 p. 120 — 121. Opgedolven bij 't maken van een graf. Geschenk van Dr. KOHLBRUGER te Sidoardjo.

1680d. (Invent. 4616). Pot (këndil), dun metaal. Groot en diep, bijna platte bodem en naar buiten omgebogen bovenrand. Hoog 28, diameter onder 35 en boven 41. — Not. Nov. 1903 p. 120 — 121. Opgedolven bij 't maken van een graf. Geschenk van Dr. KOHLBRUGER te Sidoardjo.

1680a. (Invent. 4624). Deksel van een vat (P) in den vorm van een kegel, koper, geheel gelijkend op een omgekeerde kokoesaan. Het voorwerp bestaat uit 2 aaneen gesoldeerde deelen. Op 't lichaam zijn 4 bloempotten en relief gedreven, waaruit naar weerszijden bladen te voorschijn komen, terwijl in 't midden een stengel met bloem oprijst. De rand onder-



aan wijst ■ op dat het voorwerp een deksel is. Hoog 25,5. Diameter 28,5. — Not. Nov. 1903 p. 120 — 121. Opgedolven bij 't maken van een graf. Geschenk van Dr. KOHLBRUGGE, Sidoardjo.

1671a. (Invent. 4628). *Rijstvat, koper, met een deksel.* Gedreven. 't Vat zelf in den vorm van een omgekeerden afgeknotten kegel met vierkanten voet, die ■ de kegel is vastgekionken. Het deksel is pyramidevormig, en heeft een om het vat sluitende, vrij hoogen rand. Zoowel de kegel als het deksel schijnen te bestaan uit ■ aaneengesoldeerde deelen. Zulk ■ rijstvat met een deksel van vlechtwerk komt thans nog bij de Javanen voor, en heet *soemboel*. Een soemboel is een tjétjng met ■ deksel. Een tjétjng heeft den vorm van eene kleine wakol. Diameter boven 30. Hoogte van de soemboel 27. — Not. Nov. 1903 p. 120 — 121. Opgedolven bij 't maken ■ een graf. Geschenk van Dr. KOHLBRUGGE te Sidoardjo.

1671f. (Invent. 4637). *Pot (hoejoeng) koper, met nage-noeg platten, kleinen bodem, dikken buik en boven een smalle opening, waaromheen een platte rand.* Hoog 24. — Not. Febr. 1904 p. 23 en Maart 1904 p. 34. Gevonden op ■ veld in het Wiliagebergte, Kediri.

1649i. (Invent. 4655 en 4656). *Bakjes, twee stuks, brons.* Rond, ondiep met platten bodem en bijna recht opstaanden rand, waarin aan ééne zijde, bij 't ééne bakje alleen een gaatje, bij het andere bovendien aan de buitenzijde nog een ring is aangebracht. Diameter 11,5 en 11,7. — Not. Mei 1904 p. 48. Desa Djaboeng, onderdistr. Djaboeng, distr. Pakis, Malang.

1715a. (Invent. 4641). *Beker of kom, silver.* De rand in vier bogen verdeeld. Los erbij een laag, rond silveren voetstuk met parelrand. Hoog 8. Diameter 10. — Not. Febr. 1904, p. 23 en Maart p. 35. Desa Andongsili, distr. Garoeng, afd. Wanasaba, Kedoe.

1715f. (Invent. 4642). Beker of kom, *zilver*. De rand is in vier bogen verdeeld. Aan de buitenzijde zijn blad- en bloemfiguren ingegrift. Het voetstuk ontbreekt, of het sub N°. 1715 g. (Invent. 4649) ingeschreven gouden voetstuk moet hierbij behoord hebben. Hoog 4,8. Diameter 9,8. — Not. Febr. 1904, p. 23 en Maart p. 35. Desa Andongsili, distr. Garoeng, afd. Wanasaba, Kedoe.

1715g. (Invent. 4640). Beker of kom (Voetstuk van een —), *goud*. Laag, rond voetstuk, met parelrand. Het diende als voetstuk bij kommen of bekere als 1715 c, d, e en f. Misschien behoorde dit voetstuk wel bij 1715f. Diameter 5,7. — Not. Febr. 1904 p. 23 — Maart p. 35. Desa Andongsili, distr. Garoeng, afd. Wanasaba, Kedoe.

1723a. (Invent. 4671). Beker, *brons*, met ronden bodem en eenigzins naar buiten loopenden rand. De voet ontbreekt. Diameter boven 12. Hoog 7,8. — Not. Juni 1904 p. 61. Desa Njalembang, distr. Banjoemoedal, Pëmalang.

1723f. (Invent. 4670). Kom of beker, *brons*, met ronden bodem en zwak naar buiten loopenden rand. De voet ontbreekt. Diameter boven: 10,7. Hoog 6. — Not. Juni 1904 p. 61. Desa Njalembang, distr. Banjoemoedal, Pëmalang.

1732d. (Invent. 4617). Schaal, *koper*, met vasten, breeden voet, eenigzins in den vorm van — moderne vruchten-schaal. Boven en beneden versierde randen. Zij is — beschadigd. Hoog 24, diameter onder 20, boven 28. — Not. Nov. 1903 p. 120 — 121. Opgedolven bij 't maken van een graf. Geschenk — Dr. KOHLBRUGGE te Sidoardjo.

1732a. (Invent. 4618). Schaal, *koper*, met vasten, breeden voet, eenigzins in den vorm — een moderne vruchten-schaal. Boven en beneden versierde randen. 't Ornament is goed zichtbaar. Hoog 23, diameter onder 19, boven 27. — Not. Nov. 1903 p. 120 — 121. Opgedolven bij het maken van een graf. Geschenk — Dr. KOHLBRUGGE te Sidoardjo.

1732f. (Invent. 4622). *Schaal, koper*, met vasten, breedten, zeer hoogen voet, eenigzins in den vorm van eene moderne vruchtenschaal. Boven en beneden versierde randen. De schaal is zwaar beschadigd, zoodat het deksel los is van den voet. Diameter beneden 18, boven 28. — Not. Nov. 1903 p. 120 — 121. Opgedolven bij het maken van een graf. Geschenk van Dr. KOHLERUGEN te Sidoardjo.



1734h. (Invent. 4669). *Schaaltje of bakje, brons*, gesmailleerd. Van onderen nagenoeg plat. De voet ontbreekt. Geen versiering. De bovenrand is tamelijk scherp. Hoog 4,2, diameter boven 15. — Not. Juni 1904 p. 61. Desa Njalembang, distr. Banjoemoedal, Pëmalang.

1747c. (Invent. 4600). *Waterkruik (këndi) van ——— dun metaal*, in twee stukken. Tamelijk breed, ——— boven smaller toeloopeud voetstuk, wijde buik, 't bovenstuk naar boven smaller wordend, terwijl rondom de opening boven een breede rand is aangebracht. Het deksel is niet aanwezig. De tuit ontbreekt, maar het tuitgat is aanwezig. — Hoog 26,5, diameter onder 18. — Not. Jan. 1904 p. 7. Desa Genting, distr. Ponanggoenan, Malang.


1754b. (Invent. 4658). *Waterschepper, dun versilverd metaal*. Platronde, buikig potje met nauwe opening. De steel ontbreekt evenals de bevestigingsplaat, waarvan evenwel de sporen op den buik van den schepper nog aanwezig zijn. Diameter 13,8. — Not. Mei 1904 p. 48. Desa Gading, onderdistr. Djaboeng, distr. Pakis, Malang.

1760f. (Invent. 4657). *Schepper, brons*. Ongeveer rond, nagenoeg plat pannetje, met een handvat, dat bovenaan plat, in een vertikale, op 'teind gekrulde figuur eindigt. Het vlak ——— 't schaalteje is geornamenteerd. Lang, met steel, ruim 18,5. — Not. Mei 1904 p. 48. Desa Gading, onderdistr. Djaboeng, distr. Pakis, Malang.


1760g. (Invent. 4705). *Schepper, brons*. Ongeveer rond,

nagenoeg plat pannetje, met  handvat, dat in  eenigszins gekrulde puntige figuur uitloopt. Op het binnenvlak is de syllabe *Grī*, waar rondom bloemfiguren, gegrift. Diameter 11,5. Lang, met steel 24,5. — Not. Juli 1904 p. 72 en Aug. 1904 p. 80. Desa Ngadirédjo, distr. Tegalrédjo, afd. Magelang, Kedoe.


1808L. (Invent. 4753). Metalen Blad, *koper*. Hooge, licht buitenwaarts hellende rand, bovenaan naar buiten omgebogen. Op 't binnenvlak eene slanke, hooge bloemenvaas met bloemfiguren. Daaromheen cirkelranden, waaronder één zigzagrand. Diameter 49. — Not. Dec. 1904 p. 121. Desa Kadiloeui, distr. Salam, afd. Magelang, Kedoe.

1808M. (Invent. 4751). Metalen Blad, *koper*. Vrij hooge buitenwaarts hellende rand, bovenaan naar buiten omgebogen. Op 't binnenvlak  dikbuikige vaas, omringd door bladornament. Daaromheen drie concentrische streepjesranden, waarbinnen één rand van driehoeken met de punten binnenwaarts gekeerd. De lichamen der driehoeken zijn gevuld met eene soort harceering. Diameter 55. — Not. Dec. 1904 p. 121. Desa Kadiloeui, distr. Salam, afd. Magelang, Kedoe.


1818a. (Invent. 4706). Metalen Blad, *brons*. Binnenvlak plat. Hooge licht buitenwaarts hellende rand. Op het binnenvlak gegraveerde versiering: dikbuikige vaas met bloemfiguren en rondom een stralenrand. Diameter ruim 40. — Not. Juli 1904 p. 73 en Sept. p. 89. Desa Krambetan, distr. Salaman, afd. Magelang, Kedoe.

1818b. (Invent. 4707). Metalen Blad, *brons*. Binnenvlak plat. Lage, recht opstaande rand. Op het binnenvlak gegraveerde versiering, een  of schelp (*gangkha* ?) van ongewonen vorm met bloemfiguren, niet symmetrisch, daaromheen stralenranden. Diameter 42,5. — Not. Juli 1904 p. 73 — Sept. p. 80. Desa Krambetan, distr. Salaman, afd. Magelang, Kedoe.

1818c. (Invent. 4708). **Metalen Blad, brons.** Binnenvlak plat. Zeer hooge, licht buitenwaarts hellende rand, die voor een groot gedeelte zwaar beschadigd en afgescheurd is. Op het binnenvlak gegraveerde versiering: eene dikbuikige bloemvaas met blad- en bloemfiguren, omgeven door 8 randen, waarvan de middelste een breede stralenrand is. Diameter. — Not. Juli 1904 p. 78. en Sept. p. 80. Desa Krambetan, distr. Salaman, afd. Magelang, Kedoe.

1819j. (Invent. 4689). **Metalen Blad, brons.** Binnenvlak nagenoeg plat. Lage, eenigszins binnenwaarts hellende rand. Op het binnenvlak gegraveerde versiering: slanke  met bloemen rondom. Daaromheen 8 (of 28) randen, de middelste in stralenvorm. Diameter 44.5. — Not. Juli 1904 p. 72. Distr. Garoeng, afd. Wanasaba, Kedoe.

1819z. (Invent. 4690). **Metalen Blad, brons.** Binnenvlak plat. Lage, eenigszins binnenwaarts hellende rand. Op het binnenvlak gegraveerde versiering: slanke vaas met bladeren boven en aan weerszijden daaromheen drie randen, de middelste in stralenvorm. Diameter 87,7. — Not. Juli 1904 p. 72. Distr. Garoeng, afd. Wanasaba, Kedoe.

1839b. (Invent. 4752). **Metalen Blad, koper, met lagen,** bijna recht opstaanden rand. Het binnenvlak  versierd met symmetrische bloemfiguren, waarboven de schelp (çangkha). Omringd door 11 randen, waarvan één in stralenvorm. Diameter 47,8. — Not. Dec. 1904 p. 121. Desa Kadiloewi, distr. Salam, afd. Magelang, Kedoe.

## C. VOORWERPEN VAN AARDEWERK.

1863m. (Invent. 4744). **Pot (goetji, of martavaan),** zeer groot met dikken buik, doch nauwen bodem en hals. Zes horizontale ooren, geplaatst dicht bij den hals. Voor 't grootste gedeelte grijsgrauw verglaasd. Hoog 87. Diameter van den hals 18, van den bodem 25. — Not. Oct. 1904 p. 94.

Opgegraven uit de sawah, desa Këmirirëdjo, distr. en afd. Tëmanggoeng, Kedoe.

1899a. (Invent. 4626). Potje, grijsachtig, gedeeltelijk nog verglaasd. Wijde buik, smalle mond. Twee ooren, waarvan één afgebroken. Een gedeelte van den buik is versierd met slangen en schubvormige lijnen. Hoog 5. — Not. Aug. 1903 p. 66. Aangetroffen in ■■■ bosch, 4 M. onder den beganen grond, in de afdeeling Natal der residentie Tapanoei.


1896k. (Invent. 4745). Pot (goetji), verglaasd. Naar verhouding niet wijden buik, 4 horizontale ooren, wijde hals, met vrij hoogen opstaanden rand. Hoog 19,5. Diameter van den hals 12,5 van den bodem 14. — Not. Oct. 1904 p. 94. Opgegraven uit de sawah, desa Këmirirëdjo, distr. en afd. Tëmanggoeng, Kedoe.

1897a. (Invent. 4743). Potje, met niet zeer wijden buik, groote opening en vier horizontale ooren. Gedeeltelijk ('t bovengedeelte) verglaasd. Hoog 11,8. — N. B. In dit potje werden gevonden de gouden voorwerpen, ingeschreven onder de ■■■ 1241a ■■ b, ■■ 1274a. — Not. Nov. 1904 p. 108. Glagahdëwë, bagaan desa Watcelor, dist. Ngantang, reg. Malang, Paseroean.

1900b. (Invent. 4659). Potje, bruin verglaasd (onderaan niet), met niet ■■■ wijden buik en wijde opening boven. Vier liggende ooren. Diameter ruim 15. Hoog 9,4. — Not. Mei 1904 p. 48. Desa Gading, onderdistr. Djaboeng, distr. Pakis, Malang.

2019d. (Invent. 4638). Schotel, olijfkleurig aardewerk. Tamelijk diep. Van buiten versierd met opstaande ribben. Diameter 21,8. — Not. Febr. 1904 p. 23 en Maart p. 34. Gevonden op een veld in 't Wiliagebergte, Kediri.

2017a. (Invent. 4680). **Schoteltje**, groenachtig aardewerk. Zonder versiering. Diameter 17,4. — Not. Mei 1904 p. 48. Desa Gading, onderdistr. Djaboeng, distr. Pakis, Malang.

2019b. (Invent. 4750). **Potje** in den vorm van  drinkbeter, zonder voetstuk, van groen glas. Het boogvormig ornament is er ingesneden. N. B. In dit potje werden de onder de nummers 1538a, 1538b en 1538c ingeschreven voorwerpen gevonden. — Not. Nov. 1904 p. 109. Desa Tjipokoe, distr. Singaparna, afd. Soekapoera, Preanger.

---

## KORTE INHOUD

VAN HET

BEHANDELDE IN DE NOTULEN VAN HET BATA-  
VIAASCH GENOOTSCHAP VAN K. EN W.  
OVER HET JAAR 1904.

---

### Archaeologie.

Nieuwe Aanwinsten, p.p. 7, 10, 23, 24, 25, 36, 48, 61, 72,  
73, 80, 81, 94, 108, 111, 121, 122, 123, 124.

Steen — Karang Dinojo, p. 7.

Gouden en Zilveren beeldjes uit Kediri, p.p. 23, 35, 80,  
91 en 92.

Gouden godenbeelden van Gemoeroeh (Wonosobo), p.p. 34, 36.

Gouden plaat van Banjoemas, p. 49.

Gouden nagakop en andere voorwerpen van den Heer J. van  
Nouhuys LC<sup>ca</sup>, te Madjamoedjoe, p. 52.

Gouden voorwerpen van Tanahbaja (Pekalongan), p. 53.

Steenen beeld van Djember, p. 61.

Oudheden van Pemalang, p. 61.

Voorwerpen van oudheidkundige waarde in de residentie  
Soerakarta, p. 71.

Gouden voorwerpen van Pohidjo, afd. Pati, p. 80.

Hindoe-overblijfselen in de Lematang-streek, p.p. 46, 83.

Oudheden afkomstig van Ardjoeno en Penanggoengan, p.p.  
84, 90, 111, 123, 124.

Bronzen keteltrom van Tjiandjoer, p.p. 101, 114.

Mededeelingen van Dr. Kohlbrugge omtrent de oudheid Djo-  
lotoende op den Penanggoengan en een andere op den  
heuvel Batoe Kelir, p. 101.



Gouden armbanden — doosjes — Malang, p. 108.

### Ethnographie.

Beete opgebracht door de bevolking van het eiland Lirang, p.p. 6, 71, 82, 92, 109.

Geschenkgooderen — den Stedehouder van Gianjar, p. 6.  
Koperen en zilveren ringen en andere voorwerpen van Korintji, p.p. 8, 24, 40, 50, 62.

Balineseesche wajangpoppen, p.p. 11, 18.

Soendasche wapens en gereedschappen, p.p. 14, 26, 52, 128, 129.

Houtsnijwerk van Singkil, p.p. 20, 61.

Bronzen kogelvorm uit de Kali Opak, p. 24.

Voorwerpen van Atjeh (Luit. Kol. van Daalen), p. 26.

Steenen werktuigen uit de goudmijnen van Redjang Lebong, p.p. 30, 38.

Materialen voor het vervaardigen van een bamboeshoed, p. 31.

Landbouwwerktuigen uit Buitenzorg, p. 31.

Ethnografica van Noord-Celebes, p. 32.

Steenen bal om gouderts te wrijven, p. 40.

Beeldjes van Nias, p. 53.

Toruzgending der sieraden van T. Moh. Dawōt, gewezen  
pretendent Sultan — Atjeh, p.p. 50, 57, 74.

Olifant van brons te Batoe-radja, p. 76.

Rijksieraden van Djambi, p.p. 70, 79.

Stampels van Djambi, p.p. 71, 79, 82.

Voorwerpen — Korintji weggevoerd, p.p. 85, 106, 120 en 121.

Aanbieding van Korintjische voorwerpen door den Heer  
H. K. Manupassa, p.p. 106.

Modellen houtsnijwerk — Makakausche huizen (Rano-districten), p. 110.

Rijksieraden van Korintji, p. 111.

Verzameling voorwerpen uit de Gajō-, Alas- en Bataklanden  
van Luit. Kol. — Daalen, p.p. 114, 127.

Verguld zilveren baté — Atjeh, p. 114.

Hoofdkussen van Atjeh, p. 115.

Voorspelling door middel ■■■ eieren, p. 117.

### Linguietiek.

Taalvormen van het Javaansch, beschouwd in verband met evangelieprediking en bijbelvertaling, p. 21.

Kropok van den Controleur W. P. H. Maurenbrocher te Singalanglaut, p. 31.

Twee piagems ■■■ Palembang, p. 37.

Blanco Woordenlijst, p.p. 72, 74, 82, 83, 85, 90, 92, 102, 103, 109, 110, 126.

Beschreven koperen platen en bekkens te Batoe-radja, p. 76.

Beschreven lontars en buffelhoornen van Korintji, p.p. 85, 108.

Beschreven koperen plaat van Kalianda, p.p. 102, 114, 117.

Maleische, Arabische en Atjehsche Handschriften van Luit.

Kok van Baalen, p. 113.

Maleische, Arabische en Atjehsche Handschriften, aangetroffen in Semblat (Gajland) en Pameu door Kap. Scheepens, p. 127.

### Historie.

Oude Kanonnen, p. 5.

Handschriften van J. G. Loten en journaal van Jan van Riebeeck, p.p. 8, 118, 120.

Kaarten en teekeningen van Oud-Semarang, p.p. 60, 66, 69, 74, 83, 103.

Teekeningen van Oud-Batavia, p. 60.

Rijksieraden ■■■ Djambi, p.p. 70, 79, 82.

Stempels van Djambi, p.p. 71, 79, 82.

Lanspits van Lombok, p. 75.

De historische of Compagnie's Kamer, p.p. 87—89.

Voorwerpen ■■■ historische waarde door den Directeur van O., E. en N. aangeboden, p. 92.

Rijksieraden van Korintji, p. 111.

Zilveren gedenkblad van Randoedongkal, p. 112.

### Penningkunde, Sphragistiek.

- Koperen en zilveren ringen van Korintji, p.p. 8, 24, 50, 62.  
 Nieuwe aanwinsten, p.p. 18, 30, 37, 53, 95, 127.  
 Papieren geld — Mr. N. P. van den Berg, p.p. 17, 24, 113.  
 Prijspenning van het Genootschap, p.p. 29, 39.  
 Zilveren muntstukken van Benkoelen, p. 56.  
 Penning van de postspaarsbank, p. 53.  
 Gouden muntje uit de Kali Tengab (Pemalang), p. 58.  
 Stempels van Djambi, p.p. 71, 79, 82.  
 Chineesche munten van Patjitan, p. 73.  
 Zilveren muntjes van Wonosobo, p.p. 23, 35, 47, 76.  
 Chineesche munten van Singosari, p. 81.  
 Spaansche dollars van Tamaoggoeng, p. 82.  
 Rangschikking Sphragistische Verzameling, p. 103.  
 Ronde gouden hindoemuntjes, met dubbel stempel, uit de  
 Preanger, p.p. 121, 123.

### Bibliotheek, Handschriften, Prenten, Kaarten en Photographische Collectie.

- Jaarboek van het Mynwezen 1903, p. 8.  
 Statistiek van het vervoer op de Spoor- en Stoomtramwegen  
 in Nederl. Indië 1902, p. 8.  
 Nieuwe Aanwinsten, p.p. 14, 16, 17, 20, 22, 26, 31, 34, 36,  
 38, 39, 41, 51, 52, 61, 63, 113.  
 Kropak van Controleur Maurenbrecher te Sindanglant, p. 81.  
 Twee piagems van Palembang, p. 37.  
 Foto van een schutsel van Tjërbon, p. 52.  
 Beschreven lontars van Korintji, p.p. 85, 106.  
 Mal., Arab. en Atj. handschriften — Luit. Kol. van Daalen,  
 p. 113.  
 Mal., Arab. — Atj. handschriften van Kapitein Scheepens,  
 p. 127.  
 Ruiling — aanvulling van edita, p.p. 75, 84, 102, 125, 126.  
 Foto's van de Gajō-, Alas- en Bataklanden van Dr. Neeb, p. 127.  
 Foto's van graven in het oude rijk — Pasei, p. 128.

## Diversen.

- Rapporten Oudheidkundige Commissie, p.p. 2, 19, 89, 113, 118.  
 Uitgave der Rapporten bovengenoemd, p.p. 3, 47.  
 Zilveren voorwerpen van Kotta Gadsang, p.p. 6, 26.  
 Onderhoud ■ bewaking van oudheden in Soerakarta en  
 Jogjakarta, p.p. 6, 25, 59, 69.  
 Terugzending van het Manuscript „Popakem Tjérbon”, p. 7.  
 Kains van Bantam (Rouffaer), p. 9.  
 Verzoek aanvulling edita, p. 10.  
 Prijspanning van het Genootschap, p.p. 29, 39.  
 Correspondentie van de Regeering te Batavia, de Heeren  
 XVII en het Kerkbestuur met de gereformeerde Kerken  
 te Colombo, uit de jaren 1680 — 1700, p. 17.  
 Verlaging van de Contributie, p. 20.  
 Voorstel van de firma G. Kolff & Co., omtrent verkoop edita,  
 p. 22.  
 Edita aan den boekhandel te leveren met 25% rabat, p. 22.  
 Herdruk blanco-woordenlijst Holke, p.p. 22, 27.  
 Gewestelijke rapporten omtrent oudheden, p.p. 23, 29.  
 Ontwerp-ordonnantie omtrent voorwerpen van oudheidkundige  
 waarde, p.p. 33, 43.  
 Dagregister (te Gravenhage), p. 34.  
 Toezending van aangevraagde boekwerken door de firma M.  
 Nyhoff, p.p. 38, 62.  
 Orientalisten-Congres te Algiers in 1905, p. 40.  
 Schadelloosstelling aan de firma Olieslaeger voor het taxereu  
 van gondwerken, p. 40.  
 Subsidie ■ den Heer A. O. Kruyt voor eene reis naar  
 Borneo en Sumatra, p. 45.  
 Verdere restauratie Tjandi Mendoet, p.p. 48, 56, 64 — 66,  
 95 — 101.  
 Terugzending der sieraden ■ T. Moh. Dawût, gewezen  
 pretendent-sultan ■ Atjeh, p.p. 50, 57, 74.  
 Brieven van het Gouvernement van Siam aan de O. I. Com-  
 pagnie, p. 55.

- Afstand van eenige boekwerken aan het Magn. en Meteor.  
Observatorium, p. 57.
- Lanespits van Lombok, p. 75.
- Verhooging van enkele posten op de begrooting p.p. 1, 13, 76.
- Steenen beeld vervaardigd door ■■■ Inlander in de buurt  
■■■ Singesari, p. 85.
- De historische of Compagnie's kamer, p.p. 87 — 89.
- Beschrijving van de ruïne bij de desa Toempang, genaamd  
Tjandi Djago, p.p. 91, 118.
- Tegemoetkoming van de Regeering in de uitgave van H.  
Sundermann's „Niassisch-Deutsches Wörterbuch", p. 92.
- Tentemboansche letterkunde en woordenboek van den Heer  
J. A. T. Schwarz, p.p. 93, 94.
- Gipsafgietsels van twee beeldjes, afkomstig van een balineesch  
crematietoestel, p. 102.
- Verzoek om gegevens nopens Europeesche en Inlandsche  
drukkerijen, p. 112.
- Bekendmaking van den turkschen Consul te Batavia, p. 114.
- Artikelen door de Regeering ter publicatie aangeboden, tege-  
lijkertijd ook aan andere genootschappen afgestaan, p. 115.
- Hollandsche vertaling van een babad, waarin de geschiedenis  
van Java verhaald wordt p.p. 129—134.
- Boek met teekeningen van krisen uit den kraton te Jagja-  
karta, p. 134.

### Personalia.

- Ziekte, pensioneerings en overlijden van den bediende Kasim,  
p.p. 14, 41.
- Aanstelling ■■■ Sahari tot bediende, p. 31.
- De Heer E. A. C. F. von Esen tot directielid benaemd, p.p.  
32, 33, 38.
- Benoeming ■■■ den Heer Dr. Olive Day tot correspondeerend  
lid, p.p. 40, 45, 84.
- Verhooging der bezoldiging van de bedienden Salioen en  
Sahiri, p. 41.

Aftreden van den Heer W. Roeseboom als beschermheer  
p. 91.

Benoeming van den opgetreden G.G. Zijn Excellentie J. B.  
van Heuts tot beschermheer, p.p. 91, 108.

Ontslag van den bediende Marto Soewondho, p. 115.

#### Edita.

J. S. A. van Diesol. Overzicht der der spraakkunst van het  
Kapauersch-Papoesch, p.p. 2, 47, 70.

Dr. Ph. S. van Konkel. Over de herkomst van enkele Ara-  
bische bestaardwoorden, p. 6.

Dr. J. Brandes. Het dak van Tj. Pawon en de daken der  
hoofdttempels te Prambanan, p.p. 16, 20.

■ Kerajes en C. den Hamer. De Tj. Mendoet vóór de res-  
tauratie, p. 17.

Dr. F. de Haan. Waterloo geen hantsopper, p. 19.

P. E. Moolenburgh. Nota omtrent de nabij de duitsche grens  
gelegen streken van de afdeeling Noord Nieuw-Guinea,  
p.p. 21, 79.

Dr. J. Brandes. De verzameling gouden godenbeelden van  
Gemeeroeh bij Wanasaba, p. 22.

Engelsch Plakaatboek, p. 29.

J. Knobel. De vāhana's van het Brahmaansch en Boed-  
dhistisch pantheon, p.p. 30, 34.

F. L. Broekveldt. Nota omtrent Hindoe-oudheden, p. 34.

M. Jounstra. Karo-bataksche verhalen, p.p. 38, 45, 68, 90.

Dr. C. Snouck Hurgronje. Iets over Koedjang en badi, p. 15.

Dr. G. A. J. Hazen. Iets over Keedi en tjoendrik, p.p.  
40, 45.

A. Mathysen. Woordenlijst Tettum-Hollandsch met beknopte  
spraakkunst, p. 45.

Dr. J. Brandes. De waarde van Tj. Prambanan tegenover  
de andere oudheden van Java en een hartig woordje over  
de deblayeering, p. 45.

A. J. Knaap. Rapport omtrent Hindoe-overblijfselen aange-  
troffen in de Lematangstroek, p. 46.

- De Java oorlog ■ 1825—1830, 4<sup>e</sup> deel bewerkt door den  
Luit. der Inf. E. S. de Klerck, p. 46.
- J. Ballot. Tocht naar de landschappen Moeara Soengei Lolo  
VI Kota Kampar en Mapat Toenggol, p.p. 52, 56.
- Dr. J. Brandes. Een puzzle opgehelderd (Het lingga-voet-  
stuk van Singasari), p. 55.
- Dr. J. Brandes. Een buddhistisch monniksbeeld, en naar  
aanleiding daarvan een en ander over eenige der voor-  
naamste mudrâs, p. 57.
- Dr. J. Brandes. Enkele oude stukken betrekking hebbende  
op oud-Javaansche opschriften ■ bewaard in de Rijks-  
Universiteits boekery te Leiden, p. 57.
- H. Sundermann. Niassisch-deutsches Wörterbuch, p.p. 62,  
78, 111.
- Dr. J. Brandes. De makara als haartressieraad, p. 66.
- J. A. T. Schwarz en Dr. N. Adriani. Het verhaal van den  
gulzigaard, p. 72.
- J. Seyne Kok. Woordenlijst van het Halifoersch ter Z. O.  
Kust van Nieuw-Guinea. Halifoersche samenspraken, p.p.  
78, 89.
- L. A. ■ Oosterzee. „Aanteekeningen omtrent land en volk  
in het bereide gedeelte” uit „Verslag omtrent ■ reis  
in het binnenland van Noord Nieuw-Guinea, p. 90.
- Dr. I. Groneman. Beschuldiging of verdachtmaking, p. 106.
- Dr. J. Brandes. Naschrift op het vorige, p. 106.
- Dr. G. A. J. Hazen. Een beschreven koperen plaat uit de  
Lampengs, p. 117.
- R. C. ■ den Bor. Sasaksche Woordenlijst, p. 118.

**L I J S T**  
**DER LEDEN VAN HET BATAVIAASCH GENOOTSCHAP**  
VAN  
**KUNSTEN EN WETENSCHAPPEN.**

op 31 December 1904.

---

*Beschermerheer.*

Zijne Excellentie de Gouverneur-Generaal van Nederl.-Indië  
**J. B. van Hentsz.**

*Directie.*

Dr. C. Snouck Hurgronje, President.

Mr. J. H. Abendanon, Vice-President.

H. N. Stuart, Secretaris, Thesaurier, Redacteur der Notulen.

Mr. J. A. van der Chijs, Conservator van het Numismatisch Kabinet.

Dr. J. L. A. Brandes, Bibliothecaris, Conservator der Handschriftenverzameling, Redacteur der Verhandelingen.

Dr. G. A. J. Hazeu, Conservator van de Archaeologische Verzameling.

....., Conservator van het Ethnographisch Museum en van de Historische verzameling.

Dr. Ph. S. van Ronkel, Redacteur van het Tijdschrift en mede-Conservator der Handschriften.

A. S. Carpentier Alting.

C. den Hamer.

V. Zimmermann.

E. A. C. F. von Essen.



*Eerelieden.*

- Z. K. H. Alexis Alexandrovitch, Grootvorst — Rusland.  
 A. Barth, Parijs.  
 Mr. N. P. van den Berg, Amsterdam.  
 Prof. Mr. L. W. C. van den Berg, Delft.  
 H. D. H. Bosboom, 's Gravenhage.  
 M. J. van Bosse, 's Gravenhage.  
 Mr. J. A. van der Ohja, Batavia.  
 G. C. E. van Daalen, Koetaradja.  
 W. P. Groeneveldt, 's Gravenhage.  
 H. Helb, Amsterdam.  
 Prof. Dr. J. H. C. Kern, Leiden.  
 Mr. J. W. van Lansberge, 's Gravenhage.  
 Dr. B. F. Matthes, Nijmegen.  
 Mr. J. C. Muleck Houwer, Bandoeng.  
 Prof. Dr. A. W. Nieuwenhuis, Leiden.  
 Dr. J. G. F. Riedel, Batavia.  
 G. A. Scherer, 's Gravenhage.  
 Mevr. M. Serrurier-ten Kate, Batavia.  
 Z. M. Somdet Phra Paramendr Maha Chalalongkorn, Koning  
 van Siam, Bangkok.  
 Dr. R. D. M. Verbeek, 's Gravenhage.  
 W. F. Versteeg, Amsterdam.  
 J. W. IJzerman, Amsterdam.

*Correspondierende Leden.*

- Dr. A. Bastian, Berlijn.  
 Prins Roland Bonaparte, Parijs.  
 Dr. R. Brandstetter, Luzern.  
 Dr. J. Burgess, Edinburgh.  
 J. Chailley-Bert, Parijs.  
 Dr. Clive Day, Newhaven (Connecticut).  
 Dr. A. Ehrenfeld, Weenen.  
 A. G. Ellis, Amsterdam.  
 Prof. Dr. J. M. de Goeje, Leiden.

Prof. Dr. J. J. M. de Groot, Leiden.  
 Dr. B. Hagen, Homburg (Reinpsalz).  
 Dr. E. Hultsch, Halle a. d. Saale.  
 Prof. Dr. C. M. Kan, Amsterdam.  
 Dr. H. ten Kate, Kobe.  
 Dr. J. Kohler, Berlijn.  
 G. Lavino, Nederland.  
 Mr. O. J. W. Graaf van Limburg Stirum, 's Gravenhage.  
 Aristide Marre, Vaucluse, St. Cloud.  
 A. Meulemans, Brussel.  
 Dr. A. B. Meijer, Dreden.  
 Dr. E. Modigliani, Florence.  
 Prof. Dr. G. K. Niemann, Delft.  
 Prof. Dr. J. Pijnappel Gzn., Nijmegen.  
 Prof. C. Poensen, Delft.  
 G. P. Rouffaer, 's Gravenhage.  
 Dr. Hugo Schubardt, Graz.  
 Z. K. H. Krommun Sommet Amarabandhu, Bangkok.  
 Rajah Sourindro Mohun Tagore, Calcutta.  
 Th. Spaydel, Parijs.  
 Mr. S. R. Steijns, 's Gravenhage.  
 Dr. Hjalmar Stolpe, Stockholm.  
 Prof. Dr. A. C. Vreede, Leiden.  
 Alfred Russel Wallace, Londen.

*Buitengewone Leden.*

Dr. N. Adriani, Sonder.  
 K. Cephas, Jogjakarta.  
 S. Coolema, Rotterdam.  
 Dr. I. Groneman, Jogjakarta.  
 J. G. de Groot, Batavia.  
 Dr. F. de Haan, Batavia.  
 O. L. Helfrich, Djambi.  
 J. van Kinsbergen, Batavia.  
 J. Knebel, Magetan.  
 F. Kramer, Nias.

J. Kreemer, Bandoeng.  
 A. Kruijt, Modjowarne.  
 A. G. Kruijt, Posso (Celebes).  
 H. L. Leydie Melville, Batavia.  
 Prof. Ch. A. van Ophuizen, Leiden.  
 Raden Ranga Soeria Nata Legawa, Soekaboemi.  
 J. A. T. Schwarz, Posso.  
 W. H. Sundermann, Moers (Duitschland).  
 Sajjid Oethman bin Abdullah bin Akil bin Jahja Alawi,  
 Batavia.

*Gewone Leden.*

J. ■■ Aalat, Serang.  
 R. T. Achmad Djajadiningrat, Serang.  
 C. J. Adamse, Sawah Loentos.  
 P. M. Adèr, Wonogiri.  
 W. F. H. van Amerom, Kediri.  
 Mr. G. André de la Porte, Buitenzorg.  
 L. A. Aronds, Soerabaia.  
 Mr. N. B. H. F. Arriëns, Batavia.  
 Oh. R. Bakhuizen ■■ den Brink, Batavia.  
 D. Bakker, Keboemen.  
 J. Ballot, Loebos Sikaping.  
 C. L. Barentz, Tewah (Z. ■■ O. afd. ■■ Borneo).  
 F. H. Barkey, Singkawang.  
 Mr. J. Barlage Bussemaker, Soerabaia.  
 J. P. J. Barth, Boven-Mahakam.  
 ■■ J. M. Baumann, Batavia.  
 J. C. Bedding, Poerwakarta.  
 S. Bédier de Prairie, Prambon.  
 J. J. Benjamin, Soerabaia.  
 ■■ M. ■■ den Berg van Heinenoord, Bondowoso.  
 M. W. J. den Berger, Boela (Oost Ceram).  
 Mr. J. H. L. Bergsma, Semarang.  
 W. A. Berkholt, Poetoës Sibau (W. afd. van Borneo).  
 L. G. Bertach, Jogjakarta.

- O. P. Beeseling, Solok.  
 Mr. H. C. Beijerman, Palembang.  
 J. Bienfait, Soerabaia.  
 Billiton-maatschappij (Hoofdadmiistrateur) Tandj. Pandan.  
 Mr. W. Birnie, Soerabaia.  
 G. P. A. Bischoff, Kawali (Tjiamis).  
 C. P. J. Blok, Pekalongan.  
 Ch. E. Bodemeijer, Batang.  
 Mr. H. G. J. Boekholdt, Demak.  
 W. Boetje, Batavia.  
 J. P. Boissevain, Batavia.  
 R. W. Boissevain, Batavia.  
 W. F. L. Boissevain, Madioen.  
 Mr. C. H. A. Bom, Padang.  
 W. C. Bonebakker, Soerabaia.  
 Th. L. Boogaardt, Batavia.  
 Dr. W. G. Boorsma, Buitenzorg.  
 R. C. ■■■ den Bor, Sarcelangoen (Djambi).  
 R. O. L. Bosch, Banding Agoeng (Palembang).  
 Mr. V. A. van den Bossche, Pamekasan.  
 J. A. Boulet, Oheribon.  
 D. F. van Braam Morris, Batavia.  
 D. F. A. Brantigam, Kikim (Palembang).  
 J. A. van der Breggen, Magelang.  
 J. Breukink, Limbotto.  
 J. van den Broek d'Obrenan, Batavia.  
 Th. Brouwer, Soerabaia.  
 J. A. G. Brugman, Makassar.  
 A. E. J. Bruinsma, Buitenzorg.  
 Mr. H. J. de Bruyn, Soerabaia.  
 H. J. G. van der Burch, Palembang.  
 A. A. Burgdorffer, Djambi.  
 C. R. Buss, Batavia.  
 B. L. van Byleveld, Boemiasoe.  
 J. M. Campagne, Smitau (W. afd. ■■■ Borneo).  
 C. Canne, Jogyakarta.

- H. Carpentier Alting, Batavia.  
 E. H. Carpentier Alting, Batavia.  
 J. K. J. Chambry, Batavia.  
 H. M. la Chappelle, Batavia.  
 S. Chavannes, Pangkadjene.  
 A. L. M. Oignett, Boelekomba.  
 W. G. A. C. Christan, Batavia.  
 F. D. Cochins, Batavia.  
 W. J. Coenen, Fort van der Capellen.  
 Mr. J. W. T. Cohen Stuart, Batavia.  
 Secretaris Societeit „Concordia”, Batavia.  
 E. Constant, Kediri.  
 A. Coomans, Paleleh.  
 B. Coops, Mangoenredja.  
 V. C. Coester van Voorhout, Soerabaia.  
 L. H. C. Coester — Vrijenhoeven, Soerabaia.  
 J. R. Couperus, Jogjakarta.  
 H. Th. Damsté, Saleijer.  
 F. C. H. Darlang, Mataram.  
 F. M. Dekker, Natal.  
 E. A. G. J. van Delden, Kediri.  
 Mr. C. Th. van Deventer, 's Gravenhage.  
 J. A. E. van Deventer, Paseroean.  
 E. Dhomen, Segeri.  
 L. F. Dingemans, Kediri.  
 J. Dinger, Batavia.  
 Mr. N. Dirkzwager, Madioen.  
 J. H. Doeve, Keboemen.  
 L. E. Dom, Batavia.  
 W. Doornik, Tebing Tinggi (O. Sumatra).  
 J. Ph. van Driest, Moeara Doewa.  
 J. Dunnewold, Cheribon.  
 F. van der Dussen, Magelang.  
 J. Z. — Dyck, Batavia.  
 E. J. W. — Dijk, Indramajoe.  
 R. H. Ebbink, Malang.

- H. van Eck, Tandj. Balei (Riouw).  
 J. Einthoven, Buitenzorg.  
 W. W. G. A. Elenbaas, Boeloengan.  
 P. S. J. Eman, Lampongs.  
 W. J. Enger, Tjebongan (Jogjakarta).  
 Mr. J. J. O. Eschshedé, Soerabaia.  
 J. Eschbach, Bali.  
 Th. B. A. Faubel, Soerabaia.  
 Mr. P. Feenstra, Soerabaia.  
 J. J. Feytes, Tegal.  
 C. J. Feyth, Cheribon.  
 Mr. P. W. Fillet, Tjilatjap.  
 J. C. L. Fonteyn, Tandj. Balei (Riouw).  
 L. C. A. Fonteyn, Wonosobo.  
 D. D. Fraser, Batavia.  
 G. G. L. von Freyburg, Besoeki.  
 A. J. G. M. Gaillard, Mr. Cornelis.  
 J. L. van Gennep, Kraksaan.  
 Mr. A. van Gennep, Soerabaia.  
 S. J. M. van Geuns, Manado.  
 L. J. Ginjoolen, Batavia.  
 S. G. Ginsel, Karimondjawa.  
 C. J. A. Gokkel, Batavia.  
 G. L. Gonggrijp, Japara.  
 Mr. A. C. H. Graafland, Makassar.  
 K. E. C. Groen, Batavia.  
 D. Haagmans, Medan.  
 Mr. W. F. Haase, Probolinggo.  
 Th. R. Haasmann, Batavia.  
 J. Haga, Batavia.  
 J. E. Hagen, Bangkalan.  
 H. Halkema, Batavia.  
 C. H. Hall, Kalianda.  
 S. — Hamel, Magetan.  
 K. W. L. E. Harbord, Madja (Cheribon).  
 T. M. Harthoorn, Sidoardjo.

- F. A. Heckler, Koepang (Timor).  
 J. H. Heckman, Bandoeng.  
 Mr. C. W. Baron van Heeckeren, Semarang.  
 Mr. J. J. de Haer, Medan.  
 W. K. F. Hekmeyer, Koeningan.  
 Mr. A. C. J. Helfrich, Batavia.  
 R. L. A. Hellwig, Koepang (Timor).  
 Mr. C. G. J. B. Henny, Batavia.  
 A. M. Hens, Djambi.  
 H. G. Heyting, Soekaboemi.  
 J. W. van Hille, Fak-fak (W. Nieuw-Guinea).  
 D. van Hinloopen Labberton, Buitenzorg.  
 J. H. Hissink, Soerolangoen.  
 J. F. Hoedt, Soerakarta.  
 L. F. Hoeke, Koeala Kapoeas.  
 B. Hoetink, Medan.  
 H. O. van den Honert, Medan.  
 Mr. P. R. Hoorweg, Batavia.  
 D. A. Hoojfer, Batavia.  
 J. P. W. Houtman, Soerabaja.  
 J. G. van Ingen, Batavia.  
 J. P. Jannette Waleu, Batavia.  
 H. J. G. Janssen van Raay, Batavia.  
 E. F. Jochim, Batavia.  
 A. A. De Jongh, Batavia.  
 D. de Jongh, Batavia.  
 Z. H. Kamerling, Padang.  
 W. A. de Kanter, Tandj. Pinang.  
 J. S. C. Kasteleyn, Padang Boelan (O. Sumatra).  
 H. Kerbert, Batavia.  
 E. J. Kerkhoven, Sinagar.  
 W. P. A. Kloprogge, Kadjeu (Pekalongan).  
 A. J. Knaap, Moeara Enim.  
 D. O. J. Kool, Semarang.  
 Mr. J. W. Kool, Semarang.  
 J. Kreemer Jr., Fort de Kock.

- C. A. Kroesen, Makassar.  
 J. A. Kroesen, Merauke (Z. Nieuw-Guinea).  
 H. C. Kronouer, Batavia.  
 W. F. J. Kroon, Bandar.  
 M. J. A. Kruseman, Taaik Melaja.  
 H. Kuyp, Soemenap.  
 C. A. M. Laane, Batavia.  
 Mr. S. J. Lagerweij, Batavia.  
 L. C. A. F. Lange, Soerabaja.  
 Mr. N. M. Lebret, Kedawoeng (Paseroean).  
 J. A. — der Lee, Serang.  
 P. L. Ob. Lesueur, Tandj. Pandan (Billiton).  
 F. A. Lieftrinck, Batavia.  
 J. H. Lietrinck, Brèbes.  
 Lim Liang Boe, Batavia.  
 W. van der Linde, Trenggalek.  
 D. K. A. van Loghem, Benkoelen.  
 K. Lorch, Kota Ageeng (Lampongs).  
 Mr. J. Loudon, Batavia.  
 E. S. Luypen, Batavia.  
 H. K. Manupassa, Indrapoera.  
 Ph. J. van Marle, Singaradja.  
 J. M. Masset, Loebou Sikaping.  
 R. A. Maurenbrocher, Bandoeng.  
 Mr. R. Tj. Mees, Batavia.  
 A. P. Melchior, Batavia.  
 H. P. Mensinga, Batavia.  
 J. W. Meeman, Cheribon.  
 W. C. van der Meulen, Pontianak.  
 J. H. F. ter Meulen, Magelang.  
 P. J. M. Meijboom, Bandjermasin.  
 J. J. Meijer, Banjoemas.  
 A. F. Miesegae, Soerabaja.  
 G. H. Mohr, Batavia.  
 J. F. A. C. van Moll, Cheribon.  
 H. O. A. Muller, Soekaboemi.

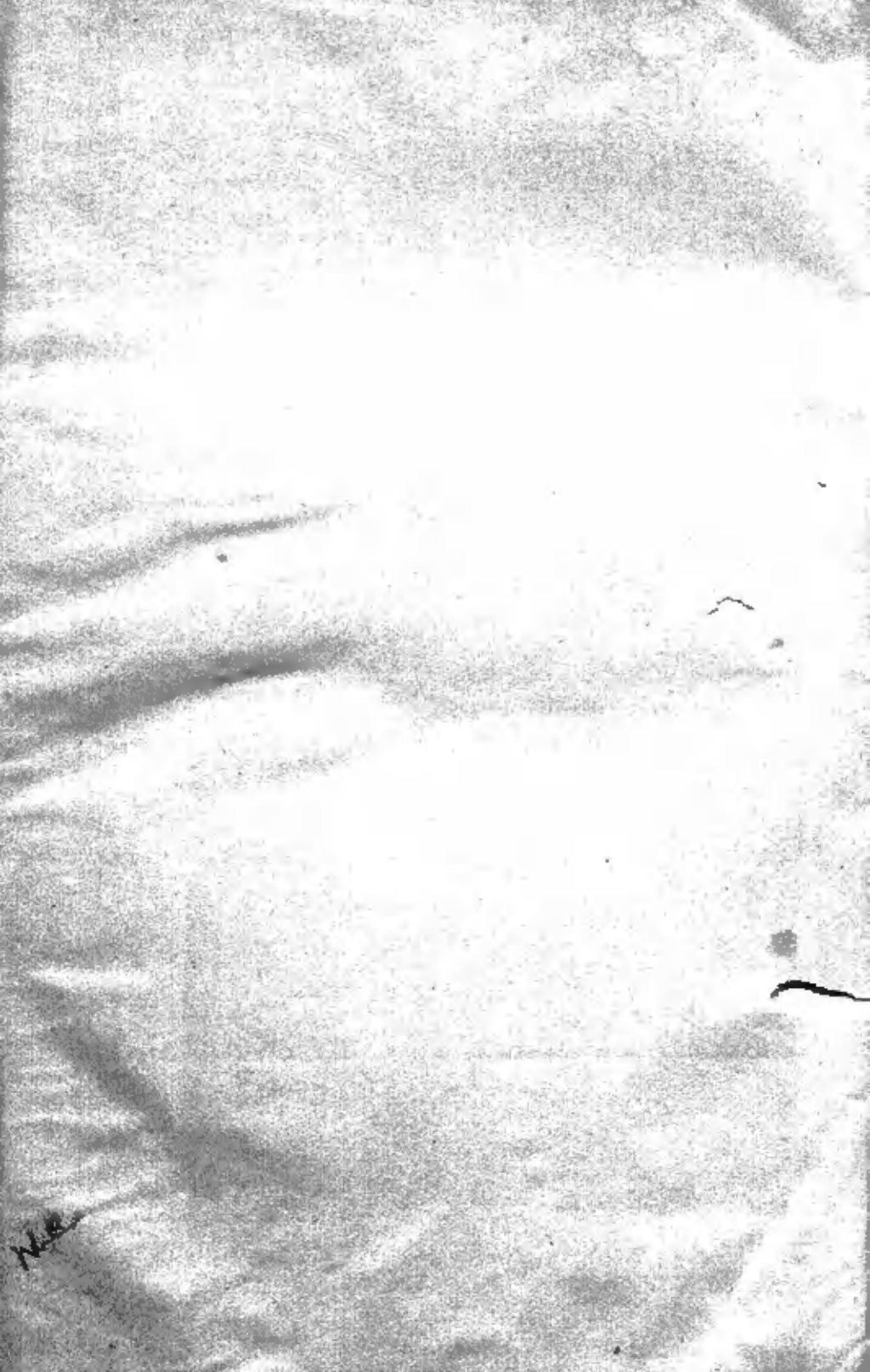


- Mr. I. A. Nederburgh, Batavia.  
 O. Netecher, Semarang.  
 F. Neumann, Batavia.  
 A. J. C. de Neve, Pontianak.  
 Mr. C. H. Nieuwenhuys, Batavia.  
 H. D. A. Obertop, Banjoewangi.  
 F. L. O'Brien, Kota Bahroe (Pad. Bovenl.).  
 R. M. Toemenggoeng Oetoyo, Ngawi.  
 J. H. B. Oomen, Poerwakarta.  
 L. A. van Oosterzee, Manokwari (N. Nieuw-Guinea).  
 G. A. F. J. Oosthout, Bandoeng.  
 G. J. Oudemans, Utrecht.  
 Mr. A. Paets tot Gansoijen, Soerabaya.  
 C. L. J. Palmer van den Broek, Moeara Laboe (Pad. Bovenl.).  
 F. D. J. Pangemanan, Mr. Cornelis.  
 Mr. J. F. Phitzinger, Batavia.  
 J. A. J. C. Pieters, Kota Bahroe (Z. en O. Borneo).  
 C. M. Pleijte, Batavia.  
 Mr. Th. B. Pleijte, Semarang.  
~~Jhr. A. A. A. Ploos van Amstel, Batavia.~~  
 W. H. P. du Pon, Palembang.  
 Mr. J. G. Pott, Batavia.  
 F. J. H. Privé, Boemlajoe.  
 J. F. H. van Raadsheven, Benkoelen.  
 B. M. E. Raaff, Jogjakarta.  
 H. J. A. Raedt van Oldenbarnevelt, Koetsi.  
 W. J. Rahder, Pajakoemboeh.  
 D. F. W. van Rees, Batavia.  
 J. Reijssenbach, Batavia.  
 J. F. P. Richter, Pandeglang.  
 D. A. Rinke, Trogong (Preanger).  
 P. de Roo de la Faille, Buitenzorg.  
 H. K. F. Roos, Ternate.  
 M. B. Rost van Tonningen, Batavia.  
 Mr. Th. A. Rujs, Batavia.  
 I. A. van Rijn van Alkemade, Palembang.

- P. J. van Santen, Soerabaia.  
 R. A. Sasra di Ningrat, Soerakarta.  
 R. T. Sasra Negara, Jogjakarta.  
 S. A. Schaafsma, Batavia.  
 S. H. Schaank, Sambas.  
 G. Schaap, Medan.  
 M. C. Schauléo, Ambon.  
 B. Schagon van Soelen, Jogjakarta.  
 Mr. W. P. Schimmel, Soerabaia.  
 J. H. Schmiedell, Batavia.  
 L. Th. Schnoider, Soerakarta.  
 Mr. J. Schoutendorp, Batavia.  
 J. G. H. F. Schuller tot Peursum, Benkoelen.  
 Mr. Dr. W. M. G. Schumann, Batavia.  
 Mr. H. Schuijten, Semarang.  
 H. J. E. F. Schwartz, Singaradja.  
 J. B. G. van Slingerlandt, Patjitan.  
 H. Somermeijer, Gajan (Soemenep).  
 P. A. M. Spaan, Toeban.  
 H. E. Steijnmetz, Batavia.  
 H. F. van Stipriaan Lütjens, Soerabaia.  
 J. A. Stoop, Dordrecht.  
 F. L. K. Storm van 's Gravesande, Padang Pandjang.  
 A. F. van Suohtelen, Batavia.  
 P. F. Sijthoff, Semarang.  
 A. P. Tadema, Batavia.  
 J. W. Tamson, Padang.  
 E. G. Taylor, Batavia.  
 O. L. Thieme, Kroß.  
 Mr. Th. Thomas, Batavia.  
 K. Tinneveld, Klaten.  
 Tio Tik Ho, Batavia.  
 Prof. Dr. M. Treub, Buitenzorg.  
 A. C. Veenhuijzen, Taroena (Sangi en Talacot Eil.).  
 N. H. Veenstra, Bojan (Riouw).  
 O. van de Velde, Rengat (Riouw).

- A. F. Velders, Pagelarang (Preanger).  
 Th. J. Veltman, Poelo Raja.  
 J. F. H. de Vignon Vandevelde, Batavia.  
 J. van Vollenhoven, Medan.  
 Mr. J. R. Voute, Batavia.  
 H. R. de Vries, Batavia.  
 S. Wachter, Batavia.  
 A. H. J. G. Walbeehm, Nederland.  
 J. M. Wassink, Kebajoran, Mr. Cornelis.  
 J. L. H. Wattendorff, Wonosebo.  
 W. H. Wegener, Batavia.  
 A. van Wetering, Ambon.  
 G. L. Weijnschenk, Jogjakarta.  
 A. J. G. A. Wiemans, Batavia.  
 Mr. E. H. Winkelman, Batavia.  
 Dr. C. Winkler, Batavia.  
 M. van Winsen, Bandoeng.  
 H. van der Wolk, Muntok.  
 Jhr. O. van der Wijck, Batavia.  
 P. Wijers, Grasse.  
 E. A. Zeilinga, Batavia.





*"A book that is shut is but a block"*

CENTRAL ARCHAEOLOGICAL LIBRARY

GOVT. OF INDIA  
Department of Archaeology  
NEW DELHI.

Please help us to keep the book  
clean and moving.